Рабби Михаэль-бен-Песах Портнаар

Учи ЗОАР

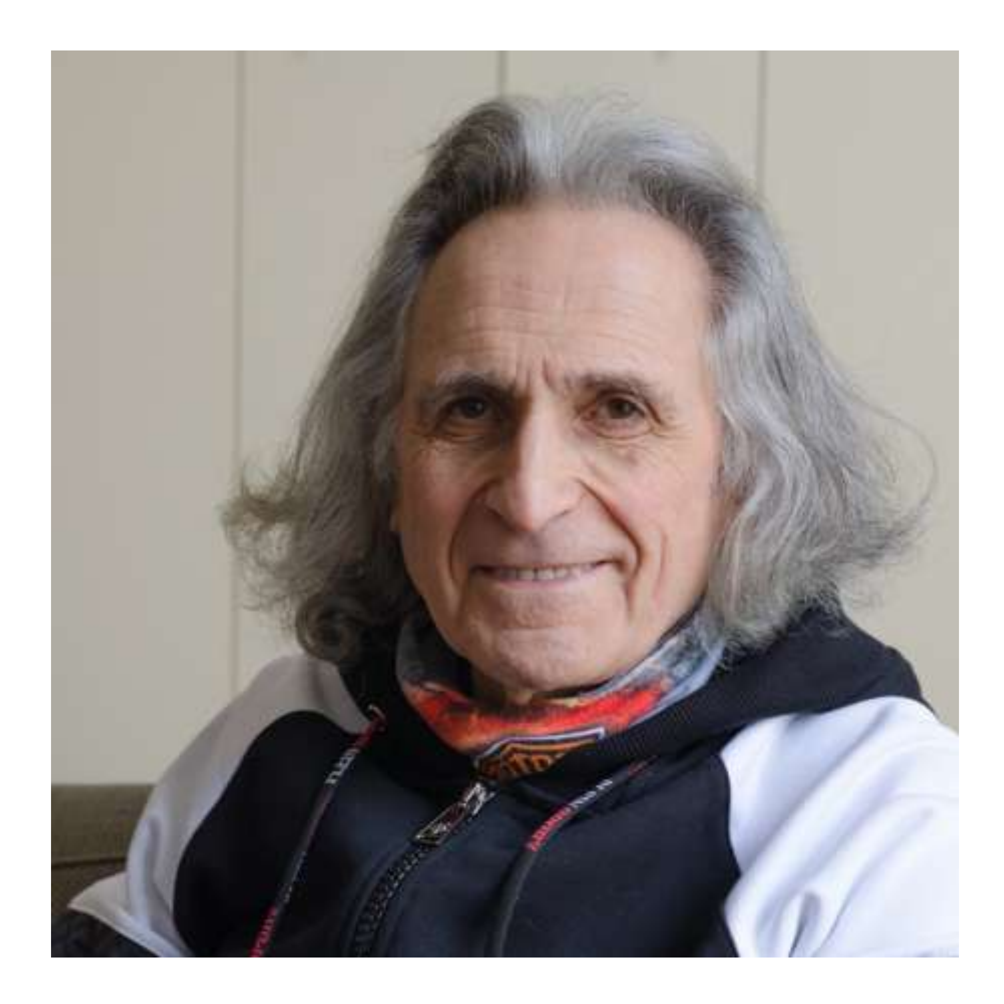
Часть 6



УЧИ ЗОАР +

hаКдама – Введение к книге Зоар

Часть 6



с Рабби Михаэль-бен-Песах Портнаар

Издательство Verkabbala Uitgevers

Het Centrum voor Luriaanse Kabbala
Центр Лурианской Каббалы
Эл. адрес: verkabbala@planet.nl
Страница интернет: www.kabbalah-arizal.nl

Spuistraat 293
1012 VS Amsterdam
the Netherlands
Телефон: +31 (0)20 620 26 31

Первое издание

Ни группы, ни объединения, ни духовные течения, ни любые иные методы изучения, опирающиеся, как правило, на групповое (социальное и животное) начало в человеке, не приведут его к окончательному развитию, определённого ЕМУ и только ему ЛИЧНО! И только исключительно ИНДИВИДУАЛЬНЫМ подходом Лурианской Каббалы, извечный метод которой раскрывается человечеству лишь теперь, становится это реально возможным. Для этого даны миру книги Ари и Зоһар, которые приведут к полнейшему и скорейшему избавлению личности, а вместе с ней и всего человечества от рабства эгоистических устремлений.

Рабби Михаэль-бен-Песах Портнаар

О книге

Эту книгу мы назвали «**Учи Зоар + для продвинутых**» в отличие от книги «Учи Зоар+», которая предназначена для каждого серьёзно заинтересованного духовным читателя. Книга строится на базе моих аудио уроков в реальном времени сегодняшнего дня и тут-же перекладывается в текст.

В наши намерения входит дальнейшая работа по дополнению материалов уроков по книге Зоhар (это – правильное написание: Зоhар с буквой «h»!) в этих двух направлениях. Помимо изучения самого текста оригинала Зоhара, как на арамите, так и на иврите, с великим комментарием аСулам, весьма важным, особенно в методическом плане индивидуальной работы над собой, является мой комментарий, разбросанный по всем урокам Зоhара.

Книга Зоhар никак не поддаётся «теоретизированию», «наукопредставлению» и иным попыткам разделить внутреннее единство цельной реальности, представляемой в Зоhаре, на отдельные аспекты этой неделимой реальности творения Творца. Фрагментация реальности и позиционирования Зоhара в рамках той или иной концепции всевозможных комментаторов Зоhара, кроме самого аСулама – это кощунственное насилие над вечным текстом Зоhара, единственной задачей которого было, есть и будет, привести человека к...спасению его души.

Книга делается на базе аудио уроков, а поэтому литературно не обработана, дабы оставить силу живого слова. Ведь я там много говорю, как бы, между словами, намёками, незаконченными фразами и т.п. Там, где мне тяжело передать словами силу духа...там я "торможу", запинаюсь, покашливаю, вздыхаю - и тоже это -структурно необходимо! Но как адекватно передать это "на бумаге"?...А поэтому не смущайся, если тебе встретятся «корявые» выражения, архаизмы, всякие описки, грамматические и стиллистические ошибки и т.п. Будем сердечно благодарны за любые замечания в отношении языковой части книги. И всё, что окажется приемлемым, надеемся позднее аккуратно подправить.

Успехов тебе,

Рабби Михаэль-бен-Песах Портнаар

Урок № 135

Мы продолжаем наши уроки Зоһара, на которых мы остановились несколько лет назад. Мы прошли 134 урока, и остановились на странице Куф”Алэф, на 101 странице. Этим мы завершили вводный цикл, как я тогда сказал, в конце последнего урока, что это конец вводного цикла обучения на русском языке. Не только Зоһара, но и все остальные предметы, которые мы тогда изучали. И вот я тогда остановился. Почему же я тогда остановился, а не продолжал с нашим уроками, и почему вдруг я сейчас ощущаю потребность в продолжении именно уроков Зоһар?

Дело в том, что тогда была небольшая кучка русскоговорящих студентов, может быть и больше, чем сейчас, но не было такого уровня. Когда я говорю уровня, то не имею ввиду постижения, знания о сфирот, и тому подобное. Не было такой особенной каваны, вот это самое главное чего не хватало. Было желание знать, и еще больше знать, но не было правильной каваны. И вот тогда мы дошли в Зоһаре до этого места, и я знаю это чувство, когда у меня возникает штопор, как бы замыкание происходит, и я знаю как это у меня работает, иногда проявляется это в том, что говорю слова и не могу дальше, а с другой стороны бывает так, что, как бы, клином захватывает мою спину, и я ощущаю, что таким образом на меня воздействуют свыше, чтобы я послушал. Если я во что-то верю, или во что-то вкладываю, то иду на все сто процентов, но бывает так, что надо сдать, отступить немного назад. А своя воля хочет продолжать, хочет идти, как говориться, «через трупы», и вот тогда дается тебе такой сигнал...И я в процессе своей сознательной жизни - а моя сознательная жизнь это, когда я стал изучать каббалу - так вот с этого момента я учился слушать внутренний голос, и не только слушать, но и быть послушным, даже когда это идет, казалось бы, против здравого смысла. Но как можно остановится давать уроки Зоһара? Какая может быть на это веская причина? Ведь сам Ари, мой величайший учитель, сказал, что начиная с его времени уже пришло время раскрытия этой великой книги. Как же я могу остановиться, и сказать нет? Сказать: «Знаете что, ребята, вы не годитесь» или «время не пришло». Конечно же оно пришло! Дело в том, что сверху оно пришло, но снизу должен быть запрос, настоящий, истинный запрос, не просто запрос: давай, давай, давай нам знания, а запрос, когда это исходит из самого сердца, когда есть хисарон, когда есть недостача, боль, и боль в том, что люблю я моего Создателя может быть недостаточно. Недостаточно работаю на Него с отдачей. И вот это то, что я сейчас ощутил благодаря моим «особым» ученикам. И я знаю, что ради них я обязан найти время, силы, просить, чтобы мне сверху дали слова, намерения. Я даю на сегодняшний день эти уроки отдельно для моих особых учеников, пока еще сокрыто от других, потому что у тех, «других», есть непроницаемое сокрытие внутри них, а вам уже требуется раскрыть тайны Зоһара, конечно же, на каком-то определенном уровне, чтобы помогло вам, а не ослепило. Я до сих пор с каждым днем все больше и больше проникаюсь светом Зоһара и этому конца края нет. Постижению Творца нет конца и края. Выдержать зло бывает тяжело, но еще труднее выдержать добро, выдержать прелесть света - гораздо труднее! Это создает боль, так же, как и боль ощущается от отрицательных вещей, от зла или последствия греха, так же можно ощутить и «боль» от света, который исходит из Зоһара. Нужно постепенно строить, постепенно привыкать к этому свету. А иначе получается, как человек выходит из пещеры, или из шахты, бывает, очень долго проводят времени под землей, если у них была какая то авария. И когда выходят на поверхность, им закрывают глаза, потому что им тяжело, больно смотреть на свет. Вот в той мере, в которой вам можно, полагается ощутить свет Зоһара, свет вечной жизни, вот в той же мере я должен вам дать Зоһар, с тем, чтобы он помог вам. А помочь он вам может только тогда, когда я

буду давать его по мере вашего роста, так чтобы еда (та, что приходит сверху, небесная Манна) была каждому из вас по вкусу, и чтобы ты мог ее пережевывать и она пошла бы тебе на пользу. И вот поэтому я собираюсь давать эти уроки, с Божьей помощью, только вам, мои особые ученики, и не распыляться. Ибо, если бы я стал давать всем, то у меня не хватило бы правильной каваны, и не было бы соответствующего уровня. А мне разрешено давать каббалу, учить ее только лишь с условием, что я это делаю с каждым днем все глубже, выше и интенсивнее. И ни в коем случае не повторяться. Я могу повторять какие-то элементы, которые кажутся повторением, но они уже на другом уровне. Они кажутся повторениями, но они по своему духу должны быть всегда выше. Ибо есть такой принцип: *маалим бэ-кдуша вэ-ло йордим*, поднимаются в святости, а не опускаются. И поэтому каждый день, каждый урок должен быть уровнем выше, такой должен быть уровень опять же, чтобы не надо было перескакивать с первой ступеньки сразу же на десятую. Ибо это было бы уже в тягость. А изучение каббалы никак не должно быть в тягость, оно должно быть глубоким и истинным удовольствием. Мы ведь даем наслаждение Творцу. Мы не должны проявлять гордость по отношению к Творцу. Все это - от Творца, Он дает нам все наслаждение, и Он дает мне постижение Зоhара, так как Он считает, что я могу получать и отдавать. И вот это я собираюсь вам дать по-ступенчато, так, чтобы ты от одной ступеньки поднимался к следующей, и чтобы не нужно было тебе перескакивать сразу на три или пять ступеней. Ибо невозможно делать духовные постижения экстерном, сразу с первого курса на четвертый. Здесь все должно быть постепенно, как говорит великий рав Моше Маймон насчет дачи цдаки, милостыни, он учит нас, что когда даешь милостыню, то правильно ты это делаешь, если даешь бедному 10 рублей, а можешь дать ему сразу (у тебя хорошее настроение, ты хорошо заработал) 50, или 1000. Так вот, говорит нам Моше Маймон: давай каждый раз по-немногу, но это должно быть регулярно, лучше давать по чуть-чуть, не важно сколько, но регулярно. То же самое и в отношении изучения духовного. Каждодневное, регулярное изучение, только это помогает. Как говорят мудрецы Торы: если ты на один день оставишь Тору, то она тебя оставляет на два дня. Ибо каждый день нужно изучать, каждый день есть свои исправления, твои частные и общие. И никак нельзя оставить, сказать: вот у меня завтра нет времени, или на этой неделе нет времени, но в выходной я возьмусь за это. Лучше каждый день по чуть-чуть, а в тот день, когда у тебя совсем нет времени, «даже минуты нет», вот тогда берешь хотя бы минуту. Даже если нет времени взять книгу, урок прослушать, делаешь каванот, единение с hа-Шэм, внутри себя.

Поэтому я даю эти уроки, только вам. Не то, что бы вы все находились на одном уровне, но вы все стараетесь иметь правильную кавану. Все вы взяли меня своим Учителем, и я никак не могу посрамить вас как Учитель. Почему? Потому что вы взяли меня как Учителя по-Духу, а не по мясу.

Когда я говорю, ты, я имею ввиду каждого из вас в отдельности. Иногда могу оговориться, но я говорю каждому из вас, как тот гроссмейстер, который играет сеанс одновременной игры. Также и я сейчас даю уроки Зоhара, как «сеанс одновременной игры», причем я делаю ход не к одному, а затем к другому, а этот ход действителен для каждого из вас. В нем есть пища, специальная, отдельная для каждого из вас. И это потому, что я даю эту пищу через свои келим, и поэтому нет необходимости называть вас по именам. И вот я даю их только вам, ибо у вас правильная кавана. Что за правильная кавана? Каждый из вас выбрал меня своим духовным Учителем: по-духу, а не по телу. Вы меня не видели и не видите. Вот именно эта установка, что ученики меня не видят - это тоже было дано сверху, чтобы не видели мясо и плоть, чтобы не ставили меня на пьедестал и имели какое-то материализованное уважение к личности,

что граничит с богохульством. Я имею ввиду, ставить творение на пьедестал, поклонятся ему, вместо того, чтобы кланяться только Ему Одному.

Даже если бы вы меня видели, то от этого вам ничего бы абсолютно не прибавилось, скажем, если бы мы сделали уроки через скайп или как-то иначе, с кинокамерами. Ведь то, что я передаю вам, я делаю это через свою духовную природу, через самую внутреннюю природу, которая граничит со светом Творца внутри меня самого. А остальные три внешние природы, телесная, эмоциональная и психическая, они только разновидности, уровни материализованной части, что в человеке. А это - желание получить, строительный материал, материал самого творения. Конечно, и эти три внешние природы я должен привлечь к духовной работе, должен подключить, привязать их к моей духовной природе. Ни один человек не в состоянии работать только «духовно». Тело хочет телесного, эмоции хотят эмоционального, а психическое связанно с психикой. Никак нельзя от этого уйти, потому что они - части нашей внешней природы, части нашего темперамента, а темперамент никак нельзя изменить. Все эти 4 элемента, из которых мы состоим, у одного они в такой раскладке, у другого - в другой. Один очень флегматичный, спокойный, и казалось бы, вот как ему хорошо, а на самом деле это – признак затормаживания, проявляющийся внешне, например, в лености, потому что очень много земли в его 4-х элементах. А у другого больше воздуха, а у третьего больше огня. Это проявляется в психической природе человека. И что тебе это даст, если ты видишь меня, в моей раскладке элементов? Это совершенно ничего не даст, и эмоции не имеют абсолютно никакого отношения к духовному, а что говорить уже о телесном! Эти мои три внешние природы важны только для меня, потому что внутри них я должен сделать, поместить храм вечности. Храм - это и есть моя духовная природа, и я должен построить в себе Храм, в который я буду просить снизойти вечную жизнь Творца - источник вечной жизни.

Нет никакого смысла желать иной встречи со мной, с твоим Учителем, чем встречи по- духу. Ибо этим самым ты себя обезопасишь от моих внешних проявлений, как проявляет себя человек в нашем мире. Если видят своего учителя, рава, дают ему почтение, то знай, что нет человека, который выдержал бы это почтение без того, чтобы сделать его своим одеянием. Это уважение, этот почет, эта слава со стороны учеников становится самим этим учителем. Поэтому все материальные встречи между учителем и учеником, могли быть раньше, в прошлом, но теперь, когда завет по-духу в разгаре своего триумфального шествия - ведь мы находимся на пороге прихода Машиаха - теперь это совершенно не нужно и даже противопоказано! И поэтому в мире развивается интернет, все приходит настолько быстро, потому что внутреннее, а не внешние какие-то проявления, начинает занимать определяющую роль. Поэтому такая манера нашей учебы, через интернет и без видео, благотворна, она обезопасит и тебя и меня.

Почему я называю каждого из вас особым учеником? Как я сказал, у каждого из вас особая кавана. И это не то, что бы я выбирал на свой вкус, по своим прихотям, говоря, что это особый ученик. Наоборот, каждый сам делает себя особым учеником. Это только твоя работа и твое отношение к учителю, что делает тебя особым учеником. И что же особого есть в каждом из вас? Каждый из вас имеет свою особенность, свою причину, чтобы я назвал его особым учеником.

Ученика надо тянуть вверх, вместе с собой. А остальные еще не дошли до вот этого соглашения с учителем и полной уверенности изнутри и желания не отклонятся от него ни налево, ни направо, чтобы понять, вобрать в себя полную картину его

постижений. Только таким образом можно придти к заветной цели, и пропустить это через свои келим. Не по-принципу: следуй мне, следуй моим директивам, или другим указаниям, а полностью взять духовное через меня. Поэтому я называю себя твоим Учителем по-духу. Я не могу тебе ничего внушить того, что не духовно. По-духу, это значит, что я даю тебе не через мои три внешние природы, а через соединение моей Малхут с Биной. Вот таким образом я приобретаю в уроках, которые я даю тебе, свойства Бины, и могу тогда пропустить это через себя к тебе. И вот это - кошерное изучение, кошерная дача уроков и кошерное получение. А так как я учитель духовный, то понятно, что и мои учителя тоже только духовные. У меня не было учителей каббалы из мяса и крови. Я взял своих Учителей так, как мне было суждено сверху. Я не видел Бааль Сулама живым, не сидел на его уроках, так что мне не нужны материальные представления о весе его тела, о его росте, его характере. Ведь он сам говорил о себе перед смертью, когда спросили его ученики: а где же рабби вас похоронить, в каком важном месте, на каком важном кладбище? И он им ответил: какое мне дело, где вы бросите мои кости. Он понимал, что все три внешние его природы совершенно не важны, они были важны только для него самого, для Йегуды Ашлага, в его личной, индивидуальной работе, чтобы он их привел в соответствие со своей внутренней, духовной природой, а остальное совершенно не важно. Он был моим учителем духовным. И что ты думаешь? Он сам меня привел к Ари. И таким образом мой учитель и рабби Шимон Бари Йохай, и Моше - мой духовный учитель, и наконец - сам Йешуа, высший Кэтэр, первый и последний из каббалистов. Получается, что когда ты принимаешь меня как Учителя по-духу, и не отклоняешься ни налево, ни направо, то получаешь полную картину, ту, что и я получил и продолжаю получать от моих учителей. Да, таким образом они становятся и твоими учителями! И только так ты можешь быть уверен, что те постижения, весь тот комплекс постижений, который ты берешь прямо от меня - ты берешь прямо от меня и через меня от моих прямых учителей по-духу.

Мы приступаем к самому уроку.

Еще пару слов насчет этого конкретного места, где я тогда остановился. Это место - одно из самых великих и возвышенных в Зоhаре. Здесь конечно есть разные места, где Зоhар доходит до апогея, до кульминации. Это - одно из тех великих мест, где Зоhар говорит о наивысшей ступени, он говорит о состоянии Гмар Тикун, и, собственно говоря, доходит до источника всего нашего спасения, как в общем, так и в частном. И это было одной из важнейших причин, почему я остановился здесь, ибо ощутил, что напротив меня не осталось ни одного ученика. Я ощутил, будто бы я сидел в зале, в большущем зале, и вот, взглянув перед собой, говоря на эту великую тему, о которой говорит Зоhар, я увидел, что весь зал - пуст, не осталось ни одного слушателя. Тогда я и прекратил, закончил уроки Зоhара.

Страница 101-ая, строчка 3 самого Зоhара:

צג) ואיהו היכלא קדישא סתימא, דכל דרגין כנישין וסתימין בגויה. ובגופא דהאי א היכלא קיימין כל עלמין, ג) וכל חיילין קדישין מניה אתזנו וקיימי על קיומיהון.

93) И это зал Святой сокрытый, где все ступени вводятся [в него] и сокрыты внутри него. А в теле этого зала стоят все миры, и все полчища святые от него питаются и существуют существованием Его.

ha-Сулам, правая колонка, строчка девятая:

93) И это зал Святой и т.д.: и это зал Святой сокрытый, где все ступени собираются и сокрыты в нем, а в теле этого зала находятся все миры, и все полчища святые питаются от него, и стоят в своем стоянии (досл.) *т.е. находятся в своем существовании.*

צג) ואיהו היכלא קדישא וכו': והוא ההיכל הקדוש הסתום, שכל המדרגות נאספות וסתומות בו, ובגוף אותו ההיכל נמצאים כל העולמות, וכל הצבאות הקדושים נזונים ממנו, ונמצאים בקיומם.

На этом мы заканчиваем наш первый урок. Первый из этого нового цикла, и 135-й урок Зоhара. С Божьей помощью, пойдем дальше. У нас не будет какой-то договорённой периодичности, но все-же постараемся делать уроки регулярно, чтобы у нас была постоянно новая подпитка, а не только изучали первый цикл уроков, которые я давал лет 5 – 6 назад. И конечно же, вам нужна и подпитка самая последняя, начиная с этого урока, чтобы вы питались тем, чем я и питаюсь в настоящее время.

Урок № 136

Мы начинаем урок 136 по книге Зоhар. Страница Куф/Алэф(101) hа-Сулам, правая колонка, строчка 14-ая.

В конце прошлого урока мы прочитали от Цади/Гимэл и его перевод, и этот от говорит о том зале, сокрытом Святом, где собираются все духовные ступени, и сокрыты в нем, а в теле его находятся все миры, и все святые воинства питаются от него, и находят свое существование в нем. Вот из этого места, исходит вся жизненная сила во все миры, также и к нам. И сейчас мы будем учить, что же это за место такое, превыше которого нет, в выси духовных сил.

פירוש. קאי על רישא דעתיק יומין עצמו, ואומר, שהוא היכל קדוש וסתום, שכל המדרגות שבכל העולמות מקובצות ונעלמות בתוכו. ומבאר בזה איך נתהווה ונתאפשר הזווג הגדול הזה של גמר התיקון, שיהיה כולל בתוכו כל המדרגות והקומות שיצאו בזו אחר זו בשתא אלפי שני, ולחדשו ולהוציאו בבת אחת כנ"ל.

Пояснение. Указывает на голову Атика Древнего Днями Его Самого, и говорит, что он - зал Святой и сокрытый, что все ступени, что во всех мирах собираются и сокрыты в нем[1]. И объясняется этим, как стал возможным этот великий зивуг - Гмар Тикун, что он включает всебя все ступени и уровни которые возникли одна за другой в течении шести тысяч лет, и обновились и вышли одним махом как сказано выше[2].

1) - это главная причина, почему я остановился на этом месте и не пошел дальше. Ибо никто еще не готов к тому, чтобы воспринимать ту высоту, о которой говорит Зоhар. Учеба духовного имеет лишь тогда смысл, когда воздействует оптимально на изучающего, когда он вместе с тем, что читает, что слышит, проделывает внутри себя те же движения вверх, вниз, в стороны, о чем говорит Зоhар. Вот я сейчас внутри ощущаю наивысочайшее место в себе, которое только могу ощутить. Конечно, всегда есть больше, конечно мы не доходим до предела нашей возможности ощутить вечности духовные, но задача в том, чтобы достичь самого глубочайшего на сегодняшний день, на этот момент прослушивания урока места в себе, которое только и сможет, пусть даже через ор макиф соотнестись с тем, что мы читаем. В каждом отдельном случае, всегда идти в месте с тем, что он нам повествует, по шкале духовных ступеней. И вот, смотри, о чем он говорит: о голове Атика Йомина! Не просто о Древе Жизни, которое дает вечную жизнь, которое стоит в раю, и к которому мог бы прислониться после своего греха Адам, и тогда он стал бы жить вечно, не проделывая над собой всех исправлений. И поэтому Творец прогнал его и Хаву из Ган Эдэна, из рая. Разговор шел о Древе Жизни, а Эц Хаим это Зеир Анпин, т.е. включительно до Кэтэр З"А. А Кэтэр З"А, как мы знаем, это уровень Йешуа в Его явлении миру. Но сам корень души Йешуа, он - из головы Атика Йомина, оттуда он спустился в наш мир. И вот во всей истории человечества было всего несколько душ, которые пришли из Атика. Сколько их могло быть? Есть такой духовный закон, что сверху дается только самое необходимое, т.е. сверху никогда не дается избыток духовных сил, или чего бы то ни было, а только самое необходимое. И вот, сколько же тогда душ могло быть, которые настолько высоки, что их корнем является Атик Йомин. Десять сфирот Атика есть, и вот из головы Атика - только душа Йешуа. А голова считается как одна сфира, Кэтэр, в Атике Йомин. Есть, конечно, Хохма и Бина, как мы знаем. В голове Атика стоит Малхут первого цимцума. И вот корень души Йешуа как мы учили в «Учении о Царстве Небесном» - над Малхут первого цимцума. Это самая базовая Малхут, которая поднялась в мире Ацилут до головы Атика. Все что под этим, там есть 4 стадии и

желание получить, т.е. имеется соединение Малхут с Биной, но Малхут везде присутствует, дин присутствует. А корень души Йешуа стоит над этой всеобщей Малхут, и там нет дина, а есть чистое единение, чистое желание отдачи. Вот с этим местом мы сейчас и связываемся.

2) - это страшное место, о котором он нам сейчас говорит. Страшное в своей прелести и в своей законченности, в своем совершенстве, которое для нас пока еще сияет как ор макиф, издалека, но уже и сейчас привносит в этот момент в нашу жизнь совершенство.

Он говорит о последнем зивуге Гмар Тикун, уже здесь мы об этом учим. И если мы это пропустим через наши келим, если мы при этом все наши силы в момент изучения, все до одного векторы сил поднимем вверх, то непременно получим долю от этого ор макиф уже сейчас! Состояние зивуга Гмар Тикун. И вот это свечение которое мы получим, будет тянуть нас вперед, даст нам силы, несравнимые ни с чем. Он объясняет, как становится возможным этот великий зивуг Гмар Тикун.

וז"ש, כי האי רישא דעתיק יומין איהו היכלא קדישא סתימא, דכל דרגין כנישין וסתימין בגויה כלומר, שבמשך ימי העולם, שהמדרגות הן בעליה וירידה, כי אחר שנתגלתה המדרגה, חוזרת ומסתלקת בסבת חטא התחתונים, הנה בעת הסתלקות המדרגה, אינה נאבדת ח"ו, אלא עולה למעלה לרישא דעתיק, ונעלמת שם. ובדרך זה הוא הולך ומקבץ בתוכו כל קומה ומדרגה המתגלה בעולמות, והן באות שם בזו אחר זו, ומתקבצות ונעלמות בתוכו, עד הגיע העת של גמר התיקון, ואז מחדש אותן ומוציא אותן בבת אחת.

И это что Зоһар говорит: ибо это голова Атика Йомина - **ЭТО ЗАЛ СВЯТОЙ СОКРЫТЫЙ, ЧТО ВСЕ СТУПЕНИ ВХОДЯТ**(собираются) **И СОКРЫТЫ В НЕМ,** то есть, что на протяжении дней мира (т.е. 6000 лет), когда ступени в подъеме и в спуске[1], ибо когда раскрывается ступень, она снова улетучивается по причине греха нижними, вот во время улетучивания ступени, она не теряется Б-же упаси[2], но поднимается ввысь к голове Атика, и скрывается там. И таким образом он постепенно собирает в себя каждый уровень и ступень, которые раскрываются в мирах, и они приходят туда [к голове Атик] одна за другой, и собираются и скрываются внутри него, пока не пришло время Гмар Тикуна, и тогда обновляет их и выводит их махом одним[3].

1) - падений не бывает в духовном, бывает только <u>спуск ради подъема</u>. Спуск означает – ощущение спуска в то время, когда мы поднимаемся на более высокую ступень. Подъем - внутри одной ступени, а спуск, это конструктивный спуск, когда поднимаются на новую ступень, поднимаются как ибур, зародыш в новой ступени. Сейчас, когда мы изучаем Зоһар, особенно вот этого второго уровня, начиная с предыдущего урока, уже разговора не будет о подъемах и падениях, психологических и всяких иных, которые там бесконечно продолжаются в той академии. А мы говорим о духовных подъемах и спусках, причем спуск, он конструктивен, он означает подъем на следующую ступень. По закону: «поднимаются в духовном, а не спускаются». Даже спуск, качественно, означает подъем. Поэтому кто говорит о падениях, не понимает смысла духовного. С каждым днем мы поднимаемся все выше, становимся все совершеннее, а если ты полагаешь, что это иначе, то ошибаешься, занят не в соответствии с тем, что изучаешь. Какое бы ни было у нас настроение завтра, это не играет ни малейшего значения в моем духовном продвижении. И вот он говорит нам,

что на протяжении дней мира, т.е. на протяжении 6000 лет - это накопление исправления.

2) - ты видишь, что он нам говорит, что даже когда человек грешит, то нет падения у него, не существует падения. А тем, что он грешит, теряет просто время и энергию свою на пустые вещи, но то, что он уже исправил, оно поднимается ввысь и становится духовным достоянием, вечным во вселенной. И это также относится к его работе, несмотря на то, что он где-то снова согрешил. Но падения не существует! Вот это очень важно и очень существенно, это истинное понимание духовного процесса, а не какая-то детская игра в подъемы и падения. "Будет у нас конгресс и тогда будет подъем, а после конгресса, никуда не денешься, настанет падение. Какая глупость! Ибо на конгрессе они отдают свою уникальную душу какой-то групповой ереси, какому-то общему кли, которого абсолютно не существует в реальности Творца. И конечно же, после такого конгресса, «пацан» возвращается к себе домой, и тогда он остается один на один со своими собственными келим, а вся та белиберда, что он там пел, танцевал, пил и использовал групповое кли, в один момент улетучивается у него. То есть, совсем другое улетучивание, чем здесь, у него улетучивается в клипот, а не ввысь к голове Атика, и тогда клипот берут в нем верх, и тогда есть у него действительно падение, потому что он потерял совсем в другом плане. То, что он взял не легитимно (потому что взял групповым образом, всякими трюками), не законно взял от святости, потом вернулся с конгресса, и все это ушло в клипот. Вот это называется падение, лучше сказать опустошение, когда мы нашу энергию отдаем клипот. Здесь же мы говорим о другом, когда Зоhар говорит о грехах нижних, то имеет ввиду, конечно же, не такого типа грех, а грех не нарочный, не предумышленный. В духовном это касается и тебя и меня, и всех кто изучает духовное лишма. Зоhар, когда говорит о грехе, говорит о непреднамеренном и непредумышленном грехе, а о случайном грехе, ведь всегда можно ошибиться, оступиться. И вот, таким образом, свет который мы получили благодаря нашему исправлению от какой-то ступени, он улетучивается. И тогда это только благо, потому что если я совершил непредумышленный грех, и я ощущаю вдруг, что какая-то доля моей энергии меня покинула, покинула мое ощущение вечности, в моем состоянии соединения, слияния со Шхиной, Творцом. И вот я ощущаю тот дисбаланс, что у меня получился – так это для меня прекрасно в том плане, что это состояние напоминает мне, или, скажем, опосредованно меня направляет, показывает мне, что я в чем-то согрешил. И я не должен копаться в том, что же я такого натворил. Можно, конечно, пробовать. Потому что, кто изучает каббалу лишма, у него это проявление очень быстро находит место. Как только неумышленно согрешил, практически тут же - потому что связь с кав очень интенсивная и прямая - свет поворачивает свое лицо от тебя вверх, и это ощущается сразу в твоих келим. И поэтому это на благо, и тогда я понимаю, что где-то здесь, я дал маху. Где-то я смотрел, может быть пристрастным взглядом на что-то, на кого-то, что от меня отсосало какую-то энергию. Но заблаговременно приезжать на какие-то конгрессы, ешиват хаверим, где мое кли я отдаю на растерзание группового кли, которого в глазах Творца не существует, это уже - предумышленный грех, совсем иного качества. А поэтому, если я все-таки еду туда, то иду, как бы, предумышленно на растерзание моей уникальной души. И вот тогда, это действительно падение, результат моего получения свечения, которое я получаю не в свои индивидуальные келим. А после такого духовно-противоречивого мероприятия, полностью противоречащего природе нашего исправления, связи с hа-Шэм, это все не улетучивается к голове Атики, как в случае непредумышленного греха в индивидуальной работе над собой, а это считается уже как предумышленный грех, и поэтому уходит вниз, в клипот. И вот эти клипот, тогда

забирают этот свет и оставляют человека в потемках. Отсюда у них получаются всякие депрессии, и такие же слепые товарищи должны вытягивать их из этого болота. Разве это имеет какое-то отношение к духовному? И вот так - из года в год.

3) - нет у меня слов. Это полностью вытягивает из рабства клипот, вытягивает к освобождению. Что только Зоhар, и Эц Хаим, который сделан на базе Зоhара, ведь Ари вытянул из него эту эссенцию, эту суть, но здесь мы видим на яву, как Зоhар вытягивает нас из клипот в святость. И вот, когда я это читаю, я ощущаю, как будто клипот убежали, попрятались сейчас, они не могут выдержать этой силы святости.

«пока не пришло время Гмар Тикуна» - он переводит это в прошедшем времени, как делали Мудрецы, т.е. совершенно ясно для hа-Сулам (Йеhуды Ашлага), что это - осуществленный факт, который будет в будущем. Что он постиг это, как будто общий Гмар Тикун уже пришел. Поэтому и переводит в прошедшем времени.

«тогда обновляет их» - тут уже говорит в настоящем времени. Имеется ввиду всеобщий окончательный Гмар Тикун. И когда голова Атика собрала все эти ступени и уровни – а там же находится и эта Малхут, всеобщая Малхут - и когда там собирается все это исправление такой силы, тогда все это исправление давит на эту Малхут, что в голове Атика, и она спускается вниз на свое место. Вот это и есть Гмар Тикун. Это все собирается в голове Атика, все больше и больше, в течении 6000 лет этих уровней и духовных ступеней, т.е. того, что вытянуто работой нижних, и тогда сверху оказывается достаточное давление на эту Малхут, которая спрятана в голове Атика, и она движется вниз, и спускается до своего исходного места, и тогда все Творение освящается светом Святости, светом Га"Р: хая и йехида. И тогда все пять светов освящают Творение, и нет место цимцуму, нет места не чистым силам и «смерть поглощена навеки»!

Урок № 137

То что он нам тут говорит, в комментарии hа-Сулам, это одно из самых непроходимых мест в Зоhаре. На прошлом уроке мы говорили о голове Атика, а голова Атика, как выражается Зоhар, непознаваема и не познается для нижних парцуфим, которые ниже головы, в том числе, для семи нижних Атика самого, и не познается в самой голове Атика до Гмар Тикун. И вот на этом месте мы сейчас находимся. Зоhар переходит к пояснению семи нижних Атика, на которые одеваются все остальные парцуфим Ацилута. И там уже есть тикун.

Что значит не познается? Это когда нет тикуна, нет одевания нижнего на высший. А здесь все нижние парцуфим, начиная с Арих Анпина, одеваются на семь нижних сфирот Высшего. Поэтому есть уже какое-то покрытие семи нижних Атика, одеяниями одним или более парцуфим, и тогда уже нижние ступени могут - в мере своего одеяния на 7 нижних Атика - получать свечение от соответствующего места этих семи нижних. И вот это - непроходимое место, непроходимое в том плане, что здесь требуется больше, чем просто понимание головой, тут требуется полнейшая самоотдача внутри себя. Такое самопожертвование своими четырьмя стадиями, которые представляют наш материал творения, и подняться до последней возможной точки, внутри нас самих. Не нужно выходить за пределы нашего тела, ничего из этого не получится, ибо есть закон; «из моего тела увижу Божественное». Имеется ввиду, семь нижних Атика, на которые одеваются пять парцуфим Ацилута, а затем уже и миры БЕ”А, которые получают от Ацилута, и затем человек в нашем мире. И вот без этого полнейшего отказа от самого себя невозможно приобрести вечную жизнь, а отказавшись можно и дотронутся до того места, о котором он сейчас говорит. И это как раз одна из тех причин, почему я в свое время остановился с уроками Зоhара и не мог идти дальше, учить человека, который не подготовлен к самоотдаче, чтобы учить его тому, о чем здесь говорится, не только о голове Атика, а и о его семи нижних. И вот это место оно на столько непроходимо, что даже Барух Ашлаг не смог пройти через него. И я знаю, о чем говорю. Мне не требуется доказательство того, что это так. Он не мог этого пройти. И тем более не мог пройти это место и его ученик М. Лайтман. Потому что у них обоих – грубая, нерафинированная натура. С каждой природой можно стремится к постижению Зоhара, но ни у того, ни у другого не хватило, в конце концов, вот этой полнейшей самоотдачи, которая была у Йегуды Ашлага. И у него была грубая природа, но он сумел очиститься до возможного предела, который даровала ему природа. И он смог утоньшить себя до этого места. Ведь, как голова, так и тело Атика, это уровень Кэтэра. Конечно же, без принятия Йешуа, абсолютно невозможно проникнуть в постижение вот этого одного из самых высочайших мест Зоhара. И поэтому ни тот, ни другой, ни Барух Ашлаг, а тем более ни проф. М. Лайтман так и не дотронулись до пятой части ТЭС, которая вся проникнута закономерностями раскрытия высшего Кэтэра. Параллель этому мы видим здесь в Зоhаре. А в 5 части ТЭС разговор идет о корне этого Кэтэра, парцуфим А”К, где это явление выхода света Кэтэр из келим имеет место ради создания нижних парцуфим. И мы видим, что эти оба так и не дотронулись до пятой части, ее для них как будто не существует. И все это по очень простой причине, потому что Барух Ашлаг сказал: нет, это мы изучать не будем! Он просто не был в состоянии дотронутся до нее. А сейчас настало время, мне это дается, мне это дано, и поэтому я берусь и за ее изучение. Мы видим также, что за всю историю Бней Барух никто так и не взялся за нее, они взялись как-то раз за Зоhар по просьбе товарищей, и их учитель что-то там пробурчал, но он так и не понял, ибо не может проникнуться Зоhаром. Он ведь занимался только тем, что учил у Баруха, а

дальше он в духовном идти не может, не в состоянии дотронуться до Зоhара. А та книга Зоhар, что он написал, я вообще запретил бы моим ученикам дотрагиваться до нее, ибо она написана просто техническим человеком, там перевод, прибаутки всякие из Птихи, но это совсем не Зоhар. Она скорее сломает твои келим, чем построит! А я берусь за Зоhар, просто потому, что для меня было это самым главным. Я искал везде учителя по Зоhару, по всему миру, и не мог нигде найти, и тогда я взвыл, изнутри был в полном отчаянии, и поднял такой страшный крик изнутри вверх, что уже не в силах были там удержаться от него, и мне раскрыли то, что мне раскрыли. И вот с самого начала, как я взял Зоhар и по сей день, я ощущаю себя в нем, как рыба в воде. Для рыбы сфера существования - это вода, и то же самое ощущаю я, когда дотрагиваюсь до Зоhара. Я плаваю в нем, а он носит меня, потому что, каким-то образом я связал себя с ним, и поэтому мне это дозволено, конечно, в определенной мере, и опять-таки через Ари и через Йешуа. Без связи с Йешуа не было бы у меня никакого постижения Зоhара. А так как я в свое время принял Йешуа, пусть даже интуитивно, без знания, будучи уже в зрелом 42-летнем возрасте, задолго до изучения Зоhара, то ко времени, когда мне открылся Зоhар, конечно же, помощь была от всех стадий Машиаха. Йешуа, Моше и между ними рабби Шимон бар Йохай: сверху подтолкнул к нему, к Зоhару, Йешуа и Моше, и снизу подтолкнул сам Ари.

Это важное введение в самый возвышенный материал Зоhара, и изучающему требуется полнейшая концентрация, и … страх перед небом. Страх означает, только “я” и эта высь - последнее место во мне, которое отделяет меня как творение от Эйн Соф, в каком-то облачении, конечно же. И вот я пробую сейчас впервые проработать этот материал, каким-то образом дать каждому из вас, кто имеет достаточно правильную установку, и может услышать. Я говорю: может услышать. Все зависит от тебя самого!

Страница куф/алэф (101) hа-Сулам, правая колонка, последняя 34 строчка:

וז"ש, **ובגופא דהאי היכלא** וכו': כי האי **היכלא קדישא סתימא** הנקרא רישא דעתיק יומין הוא נבחן בכל משך שתא אלפי שני, בבחינת לא ידע ולא אתידע, כנ"ל. וע"כ הגם שהוא הולך ומקבץ לתוכו כלהו נהורין המתגלים בעולמות, לא נגלה משהו מהם עד גמר התיקון, ונמצאת כל מדרגה ומדרגה אחר העלמתה בסבת פגם התחתונים, כי עלתה לרישא דעתיק ונעלמה שם, כנ"ל, **דכל דרגין כנישין וסתימין בגויה**. אמנם **גופא** דעתיק יומין, דהיינו מפה דראש שלו ולמטה, הוא מלובש בכל ה' פרצופי אצילות, ומאיר על ידיהם לכל העולמות, ואין לך הארה קטנה או גדולה זולת הבאה מגופא דעתיק יומין.

И это то, что Зоhар говорит, **И В ТЕЛЕ ЭТОГО ЗАЛА**[1] и т.д.: ибо этот **ЗАЛ СВЯТОЙ СОКРЫТЫЙ**, который называется голова Атика Йомина, он считается, на протяжении всех шести тысяч лет, в аспекте не познаваем и не познается, как сказано выше. И поэтому, также, когда он продолжает собирать в себе все света, которые раскрываются в мирах, абсолютно ничего не раскрывается в них до Гмар Тикуна, и получается, что каждая ступень после сокрытия - по причине ущерба нижними - что [ступень] поднимается к голове Атика и скрывается в нем, как сказано выше, **ЧТО ВСЕ СТУПЕНИ СОБИРАЮТСЯ И СОКРЫТЫ В НЕМ**. Однако **ТЕЛО** Атика Йомина, то есть, от пэ (рта) его головы и ниже, оно одето во все пять парцуфим Ацилута, и он светит, благодаря им, всем мирам, и нет самого незначительного свечения и самого великого без того, чтобы оно (не) пришло из гуфа (тела) Атика Йомина[2].

1) - в теле Атика.

Очень важно настроится на самую высочайшую ноту или глубиннейшую ноту, которую в данный момент ты в состоянии ощутить в своих келим. Ибо головой совершенно ничего нельзя понять, и это ничего не даст, поэтому сделай так, чтобы не было ни малейшего отвлечения, ничего не должно существовать сейчас между тобой и вечностью. Наподобие того, когда человек умирает. Что для него тогда этот мир? Разве у него есть какие-то проблемы, разве он озабочен чем-то? Абсолютно ничем! Вот такое примерно должно быть у тебя состояние, и вот тогда достигнешь громаднейшей, истинной жизни в самом себе. Она будет бурлить в тебе, вместо каждодневной траги-комедии, которую именуют - жизнь.

2) - он говорит нам о том месте, где вместилище всего света, который мы получаем в течении 6000 лет. И поэтому, если ты сможешь зацепится за это место, конечно же, зацепится своими келим - самое глубинное и тонкое место в тебе, чтобы его развил и утоньшил. Та грубость, что есть, она так и остается, грубые желания, авиют, это никуда не девается, но своей работой ты можешь утоньшить свои желания, и можешь дойти до этого места. Это не значит, что мы можем подняться туда, о чем мы изучаем сейчас в Зоhаре - там не наш корень, ведь есть всего с десяток душ, которые когда-либо могли, могут или смогут прийти именно из того места Атика. А наша задача, там где ты находишься, самая твоя великая ступень на сегодняшний момент, чтобы в этой ступени ты взял самое высокое, что там есть, и в этой ступени ты соединишься через ор макиф с этим местом. И эта тончайшая струя будет исходить из самого истока также и к тебе, самая тонкая и самая прозрачная и близкая к Эйн Соф по отношению к тебе. И несмотря на то, что эта тончайшая струя обладает самой величайшей силой спасения, ибо она проникает во все твои келим и они начинают жить истинной жизнью.

Мы всегда говорим, что свечение приходит к нам через Зо"Н, самое близкое к нашей душе это то, что мы называем Зо"Н мира Ацилут. Но над ними еще есть парцуфим, и вот это самое первое место, высочайшее место, откуда мы получаем какое бы ни было свечение, оно исходит именно из тела Атика Йомина.

וז"ש ובגופא דהאי היכלא קיימין כל עלמין וכל חיילין קדישין, כי הגוף דע"י מתלבש בכל הפרצופין שבאבי"ע, ונמצאים כל העולמות כולם מלבישים עליו והם קיימין עליו, שכל מציאותם והארתם ממנו באים.

И это то, что Зоhар говорит **И В ТЕЛЕ ЭТОГО ЗАЛА СТОЯТ ВСЕ МИРЫ И ВСЕ ПОЛЧИЩА СВЯТЫЕ**, ибо тело Атика Йомина одевается во все парцуфим, что в АБИ"А[1], и получается, все миры одеваются на него и они стоят (существуют)[2] на нем, что все их существование и их свечения от него приходят.

1) - он говорит, что не только в Ацилуте, но и во всех парцуфим АБИ"А. Конечно же, в Брия, Йецира, Асия опосредованно. Мы знаем, что ноги Атика Йомина кончаются на парсе. Как же может быть, что Атик Йомин одевается во все парцуфим АБИ"А? Ведь под ногами Атика, под парсой находятся Брия, Йецира, Асия. И вот мы будем учить в свое время, что есть такая вещь как нижняя треть Нэцах и hод, которую он опустил в Брия. Эти два называются "соски зверя". Каждый раз, когда какой-либо парцуф рождается, он сначала "падает" в Брия и там подпитывается этими "сосками" пока не наберет силы и не поднимется обратно в Ацилут. И он очевидно имеет ввиду, что это и есть одевание тела Атика и в БИ"А.

2) - **«стоят на нем»** - это дает нам добавочное понимание. Не просто одевается, а он самый внутренний, а они на нем стоят, он как фундамент для них всех.

מניה אתזנו וקיימי על קיומיהון. הן האורות הבאים להחיות העולמות הנק' מזונות, והן האורות הבאים למוחין דגדלות, כולם הם נמשכין **מגופא** דעתיק יומין. וכנגד השפע להחיות העולמות, אומר **ומניה אתזנו** דהיינו מזונות. וכנגד המוחין דגדלות, אומר **וקיימי על קיומיהון**, כי המוחין מעמידים לכל פרצוף בשיעור הגובה המיוחס לו.

ОТ НЕГО ОНИ ПИТАЮТСЯ И СТОЯТ В СВОЕМ СТОЯНИИ[1]. Как света, которые приходят, чтобы поддерживать жизнеспособность миров, которые называются пища, так и света, которые приходят как мохин дэ-гадлут, все они притягиваются **ИЗ ТЕЛА** Атика Йомина. И против изобилия (т.е. света) для поддержания жизни миров, [Зоhар] говорит **И ОТ НЕГО ПИТАЮТСЯ**[2] то есть, пища. А против мохин дэ-гадлут, [Зоhар] говорит **СТОЯТ НА ИХ СТОЯНИИ**[3], ибо мохин ставят каждый парцуф в мере высоты, которая соответствует ему.

1) - Зоhар тут добавляет маленькую деталь, и надо знать, что каждое слово из Зоhара надо всегда аккуратно рассматривать. И бывает так, что Зоhар дает нам два понятия в одном ряду, и почему он дает два и т.д. И это очень важный момент, о котором он нам сейчас расскажет.

Он дает два атрибута, что они «питаются от него и стоят в их стоянии» (берут это стояние от него). Что это значит? Почему эти два? Без Йегуды мы бы не смогли проникнуть в это понимание. Без hа-Сулам не было бы абсолютно никакого понимания. Другие тоже брались за комментарий Зоhара, великий «Вильна Гаон» (Вильненский Гаон), кстати и он, будучи великим каббалистом своего времени, так и не прошел через это тончайшее место, которое мы сейчас изучаем и я могу это сказать с уверенностью. А рабби Моше Кордоверо (РаМаК) написал великий комментарий к Зоhару, но он совершенно не может помочь нам. И РаМаК, не прошел через это тонкое место, хотя писал все это замечательно, но это нам не поможет. А сейчас пришло время раскрытия этого тончайшего, величайшего места Зоhара, откуда исходит вся благодать. Но ведь никто не знает этого места, в религиях говорят о какой-то благодати, благословении, слова говорят, но это все не продукт индивидуальной работы над собой. И это самое главное: индивидуальная работа над собой через кав, не через круглый свет, от которого питаются все религиозники и групповики, а только через кав, индивидуальным запросом и удовлетворением этого запроса

Два света есть. Свет для поддержания миров, свет Ва'К, который приходит от Ав"И, хасадим для поддержания миров, и он есть всегда, чтобы миры существовали, чтобы жизнь не угасла. Зоhар называет его пища, ибо пища нужна для поддержания жизни. А есть еще света приносящие мохин, состояние гадлут, и вот все они притягиваются из тела Атика Йомина.

2) - и теперь он связывает эти два понятия, которые Зоhар приводит в стр. 19: «которые питаются и стоят», он сопоставляет эти понятия с соответствующими светами.

3) - **«Стояние»** - это состояние гадлут, когда имеются все 10 сфирот.

Урок № 138

Мы начинаем очередной урок Зоhара, страница куф/алэф (101), 6 стр. самого Зоhара.

Здесь мы изучаем тончайшее я бы сказал место в Зоhаре и вообще в постижении, ибо он нам говорит о том, что будет сразу же после последнего, окончательного зивуга, в Гмар Тикун. Казалось бы все, уже нирвана, совершенство придет, но оказывается, что сначала все погаснет, и вот это явление предваряющее полное совершенство он нам сейчас поясняет.

צד) הוא הכה את שני אריאל מואב, תרין מקדשין קיימין בגיניה, ואתזנו מניה, מקדש ראשון ומקדש שני, כיון דאיהו אסתלק ב נגידי דהוה נגיד מלעילא אתמנע, כביכול הוא הכה לון וחריב לון, ושצי לון.

94) Он ударил двух львов Моавитянских, две святости стояли благодаря ему, и питались от него, Храм первый и Храм второй, так как он улетучился[1], потоки, которые притягивались[2] сверху прекратились, как будто он побил их и уничтожил их, и разбил вдребезги их.

До этого он говорил нам про душу Бэнйаhу бэн Йеhойада, одну из величайших душ, которая была уровня Атика. Его душа, душа рава Аменуна Саба, и еще нескольких, как мы знаем. И вот про него написано в книге Давида в ТаНаХ-е, что он “ударил двух львов Моавитянских”. Что это означает? Конечно, невозможно понять, о чем говорит Тора без Зоhара. Забегая вперед скажу, что в связи с тем, что его душа была именно уровня Атика, одевалась на это место Атика, то и говоря о нем Тора опосредованно намекает нам на вот это состояние затемнения: полная темнота, следующая за общим зивугом Гмар Тикуна. Из описания его души, то, что написано в ТаНаХе, выводится Зоhаром то, что в общем аспекте будет следовать за этим полнейшим зивугом - Гмар Тикун.
Что означает: он побил, ударил этих двух львов Моавитян?
1) - **«улетучился»** - т.е. когда его душа ушла из мира.
2) - «потоки, которые притягивались» - имеется ввиду свет, который притягивался.
Очень тонкая вещь, о чем он нам говорит, вот эта параллель с этой уникальнейшей душой Бэнйаhу бэн Йеhойада, с выходом его души после его кончины, с одной стороны разбиение двух Храмов, что означает прекращение света Шхины, с другой стороны. И тоже самое явление будет в Гмар Тикун, сразу же после этого великого зивуга.

hа-Сулам, левая колонка, стр. 27:

Понятно, почему это так? Именно это место настолько высоченно, и тебе будет понятно, почему именно здесь мы прекратили наши уроки. Но дело в том, что сейчас пришло время раскрытия Зоhара. И вот у меня получается такая ситуация, напоминающая принцип, который я нашел у самого Шимона Бар Йохайа. И вот в идре, в одном из самых сокровенных мест Зоhара, где используется язык каббалы, а он используется только в нескольких книгах, включая книгу «Сафра дэ-цнийута» - «сфира

скромности», и две идры (идра означает «помещение»): малая и большая, и в одной идре он говорит такую вещь … перед своей смертью, самые сокровенные вещи сказал он своим подопечным, другим каббалистам, которые были вместе с ним в пещере. Когда он хотел передать, раскрыть какой-то величайший секрет, то начинал плакать и приговаривал при этом: горе мне, если я это раскрою, ибо тогда злодеи воспользуются этим и не станут индивидуально работать над собой, а захотят взять вот это раскрытие незаконным образом в свои келим, и тогда это пойдет насмарку, пойдет к клипот, святость пойдет к не чистым силам. И тут-же прибавлял: и горе мне, если я вам это не раскрою, ведь тогда ваши глаза не осветлеют от раскрытия этого секрета. И тоже самое ощущение было и у меня в отношении возобновления уроков Зоhара, которые я называю «Учи Зоhар +». Здесь у меня ощущение, знание, плачь души, соединенные с радостью, что я обязан раскрыть вам тайны Зоhара. Это наша главная задача.

94) **ОН ПОБИЛ** и т.д. Он побил двух львов Моавитянских. Два Храма (две Святыни) стояли и питались[1] от него, Храм первый и Храм второй. Так как он вышел[2], притягивание, которым он притягивал, было удержано (прекратилось) вверху. **И СЧИТАЕТСЯ**, как будто бы он побил их, и уничтожил их, и прекратил существование их.

צד) **הוא הכה את** וגו': הוא הכה את שני אריאל מואב. שני מקדשים היו קיימים ונזונים בשבילו, מקדש ראשון ומקדש שני. כיון שהוא נסתלק, נמנעה ההמשכה שהיתה נמשכת למעלה. **ונחשב**, שכביכול הוא הכה אותם, והחריב אותם, וכלה אותם.

Тут в Зоhаре он приводит стих из ТаНаХа, что он, Бэнйаhу бэн Йеhойада, побил двух львов Моавитянских. Очень интересное слово «лев», это будет «аръе» а здесь «ариэль». Увидим смысл, если нам дадут увидеть.

1) - понятно, почему они питались. Может я забегаю вперед, первый Храм стоял под эгидой высших Абба вэ-Има, высшей Бины, а второй Храм стоял под эгидой, скажем, питался от ИШСУ"Т (нижней Бины). А душа Бэнйаhу бэн Йеhойада была от Атика. Конечно же, корень его души выше, чем оба Храма, и поэтому Зоhар говорит, что они стояли и питались от него.

2) - душа его вышла, покинула землю.

Пояснение. После того, как свечение тела Атика Йомина вышло, изобилие, которое притягивалось от него свыше прекратилось, и поэтому были разрушены **ДВА ДОМА СВЯТОСТИ**[1], и получается **КАК БУДТО ОН** [Бэнйаhу бэн Йеhойада] **УДАРИЛ ИХ И РАЗБИЛ ИХ И УНИЧТОЖИЛ ИХ**, вот слова эти глубоки очень, ибо означают, что по причине раскрытия уровня зивуга великого головы Атика Йомина, исторглось свечение тела Атика Йомина из всех миров, ибо поэтому были уничтожены Святыни[2], и все света, которые светили Исраэлю, все они стали тьмой[3], как будет объяснено перед нами. И эти слова поразительны весьма.

פירוש. אחר שהארת גוף דעתיק יומין נסתלקה, השפע שנמשך ממנו מלמעלה נפסק, וע"כ נחרבו **תרין בתי מקדשין** ונמצא **כביכול הוא הכה לון והחריב לון ושצי לון**, הנה הדברים האלו עמוקים מאד, כי משמע שבסבת גילוי קומת הזווג הגדול דרישא דעתיק יומין נסתלקה הארת הגוף דע"י מכל העולמות, כי ע"כ נחרבו המקדשין, וכל נהורין דהוו נהירין לישראל, כלם אתחשכו, כמ"ש לפנינו. והדברים נפלאים ביותר.

Потрясающее то, что он нам здесь говорит. Где ты еще это можешь услышать? Абсолютно нигде это не изучается, а если где-то они и говорят об этом, читают Зоhар, то читают просто так, читают, чтобы знать что-то, но не соединяются с тем, что читают. Я тебе скажу истину: так как мы учим – этого не найдешь нигде! Я могу только верить в то, что есть, очевидно, такие единицы – индивидуальные каббалисты, но я таких не знаю. Конечно, есть сокрытые каббалисты, которых не увидишь ни на радио, ни на телевидении, они не дают интервью, вероятно есть, я обязан этому верить, потому что говорят мудрецы, что мы должны верить, что есть такие праведники в каждом поколении. Мы обязаны верить, потому что hа-Шэм никогда не оставляет свой мир на растерзание не чистых сил, на растерзание материальных волков, которые желают растерзать Кдуша, Святость на части. Но всегда есть кто-то, на кого hа-Шэм полагается, на ком стоит мир. И мы должны верить в это, но пока я никого еще не видел ни в одной школе, не слышал и не знаю никого, кто из существующих каббалистов проникнулся бы тем, что и как мы изучаем Зоhар и другие дисциплины духовного учения. Всегда каббалисты знали друг друга, они знали о существовании друг друга. Их не было много, так же как и величайших математиков каждого поколения. Ну сколько их есть? Три, четыре во всем мире, один в Китае, один в Америке, возможно один в России, в Голландии. И вот они коммуницируют друг с другом, ведь больше не с кем им говорить о математических проблемах их уровня. А в каббале - и того меньше.

Теперь слушай внимательно, что он скажет.

Помнишь, что мы говорили? Что только Йешуа, он из Га”Р Атика, а все остальные величайшие души, которые были уровня Атик, они За”Т Атика. За”Т это семь, почему же мы говорим, что их десять? За”Т Атика, когда в общем аспекте, это всего семь нижних сфирот, а в частном аспекте конечно же у него есть всегда свои десять сфирот. И вот одна из величайших душ, когда-либо существующих, это душа Бэнйаhу бэн Йеhойада, она была уровня За”Т Атика. Смотри, какое мощное подтверждение дает нам hа-Сулам.

1) - т.е. два Храма в Иерусалиме.
2) - имеется ввиду два Храма в Иерусалиме.
3) - дословно, все они затемнились.

А дело в том, что все исправления относятся[1] только к стадии четвертой, которая называется Малхут и Нуква дэ-З”А, или парцуф Бо”Н, ибо из-за нее было разбиение келим, и также грех Древа Познания, так что вся работа праведников в течение шести тысяч лет (состоит) в том, чтобы возвратить и исправить её, какой она была до разбиения келим и до греха Первого Человека, что после этого раскроется зивуг великий, как сказано выше, от головы Атика Йомина, как пожирающий огонь, уничтожающий клипот и с”а навеки, в сути того (*что сказал пророк Исайя 25*): «Поглощена

והעניין הוא, כי כל התיקונים סובבים רק על בחי"ד, הנקראת מלכות ונוקבא דז"א, או פרצוף ב"ן, כי מכחה היתה שבירת הכלים, וכן חטא דעצה"ד, שכל עבודת הצדיקים בשתא אלפי שני, הוא לחזור ולתקנה כמו שהיתה מטרם שביה"כ ומטרם החטא של אדה"ר, שאח"ז יתגלה הזווג הגדול הנ"ל, דרישא דע"י, המבער את הקליפות והס"א לנצח, בסוד בלע המות לנצח, וכו' (ישעיה כ"ה). וכיון שהב"ן כבר נתתקן לנצח, ואינו צריך עוד לשום תיקונים, הנה אז ישוב הב"ן להיות ס"ג, ובזה נגמר כל התיקון.

смерть навеки», и т.д. И так как Бо"Н уже исправлен навеки[2], и нет необходимости уже в каких-то исправлениях, вот тогда снова Бо"Н станет Са"Г-ом, и этим закончится весь тикун.

1) - **«относятся»** - досл. вращаются.
2) - тут он говорит, что будет после того зивуга и затемнения, о которых мы сейчас учим.
«так как Бо"Н уже исправлен навеки» - т.е. в Гмар Тикун, после того затемнения.

Мы знаем, что мир Некудим - он порождение Са"Г-а, он был создан на месте Некудот дэ-Са"Г, на его базе образовался мир Некудим. Мы говорим еще: парцуф «саарот», парцуф волос, но в любом случае это относится к Са"Г (сила парцуфа Бины). Но после разбиения мира Некудим, появился следующий парцуф, который, по сути, должен был быть парцуфом Бо"Н - мир Ацилут. Мир Ацилут по порядку пятый парцуф, а парцуф Некудим четвертый. Первый парцуф - это Гальгальта мира Адам Кадмон, второй - А"Б (Хохма), третий Са"Г, четвертый под табуром - это мир Некудим, он тоже порождение Са"Г-а, правда его нормальное название должно было быть М"А или "старый" М"А, потому что он предворяет мир Ацилут, который называется новый М"А. Но после разбиения келим мира Некудим, они качественно соотносятся друг с другом - разбитый мир Некудим – это Бо"Н, а мир исправления Ацилут – это М"А, так как мир Ацилут исправляет разбитые келим мира Некудим, природа которого Са"Г, но это разбитые келим, и поэтому их роли поменялись. Таким образом разбитый мир Некудим стал называться Бо"Н или старый Бо"Н ("исторически" более ранний парцуф, чем мир Ацилут), а Ацилут стал называться парцуфом М"А или новым М"А. То есть, здесь разговор идет о старом Бо"Н, т.е. о разбитом мире Некудим, который исправляет мир Ацилут, который также называется миром исправления. И вот, когда этот старый мир Бо"Н исправится, т.е. все разбитое, что у него было, исправится, то тогда окажется, что он по уровню выше, чем мир Ацилут. Он же по своей природе предворяет мир Ацилут, а когда он исправлен, то он выше. И вот тогда он сольется с Са'Г-ом и уже не будет масахим, потому что он становится уже как Са"Г. Остальное мы будем потихоньку учить на следующих уроках.

Урок № 139

Мы начинаем 139 урок на странице куф/бэт (102), hа-Сулам правая колонка, стр. 21. Мы находимся в повествовании Зоhара, которое весьма и весьма тонкое, и довольно непонятное. Он объяснит в этом уроке, что означает это явление, когда после великого зивуга Гмар Тикун, Атика Йомина, все света погаснут, и это в преддверии того, что затем произойдет. Бо"Н, который должен быть исправлен, станет Са"Г-ом, а З"А превратиться в А"Б. И тогда останутся только А"Б и Са"Г, а мы знаем, что это как Хохма и Бина, которые находятся в постоянном непрекращающемся зивуге. Это и есть та вечность, в которой будет пребывать постоянно и непрерывно все живое.

Интересно то, что слышишь у народов мира, например, у христиан, всякие апокалипсические предсказания об ужасающем конце света. Это то, что светит им из их христианской духовной литературы. И вот они, как бы понаслышке, что-то вбирают из этого состояния, которое мы сейчас изучаем в Зоhаре. Но понаслышке, потому что они не знают, что это такое, они думают, что придет какой-то конец света. А имеется ввиду проекция Бо"Н, Малхут. «И те, что не грешили, были хорошими, они спасутся, а злодеи погибнут». Очень наивное представление, но, по всей вероятности, оно взято именно из этого явления, которое мы изучаем в самом его истинном понимании. Но из человечества никто так и не знает этого, никаким пророкам и богословам христианства совершенно непонятен этот феномен. Они писали образным языком свои «откровения», как они об этом говорят, из которых абсолютно ничего нельзя понять – ведь и они ничего в своих же откровениях не понимают! Потому что им это было передано в такой образной форме, что они сами не могли и не смогут разобраться в этом явлении, ибо смысл не в том, чтобы играть впрятки и говорить образным языком о том, что имеет истинное, реальное значение, а чтобы раскрыть это явление без всяких образов и прикрас. И вот это никому не дано: Творец раскрыл это только через Зоhар.

אמנם בינתים, דהיינו אחר הזווג הגדול דעתיק יומין, ומטרם שיבת הב"ן להיות ס"ג, יש ענין הסתלקות הארת גופא דעתיק, שבסבת הסתלקותו חרבו ב' בתי מקדשים, דהיינו ב' בחינות המוחין המאירות בב' מקדשין, שהן מוחין דאו"א עלאין שמאירים בבית ראשון, והמוחין דישסו"ת שהם מאירים בבית שני.

Но между тем, то есть, после зивуга великого Атика Йомина, и прежде возвращения Бо"Н, чтобы (ему) стать Са"Г-ом, есть аспект исторжения свечения тела Атика, что по причине исторжения были уничтожены два дома Святости, то есть, два аспекта мохин, светящих в двух Святых [Храмах], что они мохин Ав"И высших, которые светят в Храме первом, и мохин ИШСУ"Т, которые светят[1] в Храме втором.

1) - он не говорит в прошлом, «которые светили». Зоhар говорит о вечности. И вот состояние, которое было в Храме, никуда не исчезает. В духовном нет исчезновений.

וכלהו נהורין דישראל נחרבו ונסתלקו, כמ"ש לפנינו, אשר כל אלו החורבנות הם התיקונים האחרונים המשיבים את הב"ן להיות ס"ג, שהוא כל הנרצה. ואז יחזרו ויבנו ב' המקדשין בידי שמים, מבחינת המסך דבחי"ב שהיא בינה דהיינו ע"ד המסך דס"ג דא"ק שמלפני צמצום ב', הנבחן שהוא נקי מכל צמצום, אלא רק מידי שמים, בסוד כי חפץ חסד הוא (סוף מיכה), ואז ב' המקדשין יתקיימו לנצח ויהיה אור הלבנה כאור החמה (ישעיה ל'). דהיינו בינה עלאה, שהיא עתה האור של ז"א הנק' חמה. ואור החמה יהיה שבעתים כאור שבעת הימים, דהיינו כז"ת דעתיק יומין, שמהן נמשך האור לאו"א שהאצילו ז' ימי בראשית.

И все свечения Исраэля были уничтожены и исторглись, как это будет написано перед нами, причем все эти разрушения - это исправления последние, возвращающие Бо”Н, чтобы (ему) стать Са”Г-ом, что-это все желаемое[1]. И тогда будут заново построены два Храма руками неба[2], от аспекта масаха стадии 2, что это Бина, то есть, посредствам масаха дэ-Са”Г Адама Кадмона, что до цимцума второго считается, что он чист от всякого ограничения, но только руками неба, в-сути: «ибо желает Хэсэд Он», и тогда два Храма будут стоять навеки и будет свет луны как свет солнца. То есть, Бина высшая, что она сейчас свет З”А, который называется солнце. А свет солнца будет дважды-семь (удвоен) [по сравнению] со светом семи дней творения, то есть, как За”Т Атика Йомина, что от них протянулся свет к Ав”И, который излучают 7 дней Творения.

Я даю дословный перевод, и мне совершенно не важно, как это звучит на русском языке. Важно слушать и переводить предложения, как они звучат на святом языке. И даже пусть будет коряво, надо принять эту корявость, ибо она созидательна, она учит тебя конструкции святого языка, со всеми соединениями, связками и т.д. Не совпадают ни род существительных, ни местоимения, которые указывают на существительные и т.д. Так оно помогает неизмеримо больше, чем красивый великий русский язык в произведениях русских писателей. Там есть эстетический элемент, а здесь нас эстетика совершенно не интересует. Мы тут заняты истиной, поэтому я перевожу это, как можно дословно.

1) - **«что это все желаемое»** - в плане Творца. Что это есть цель всего исправления.
2) - **«руками неба»** - не руками человеческими, а с неба спустится этот Храм. Зоhар говорит о двух первых Храмах, которые были построены. Первый был построен Шломо hа-Мэлэх (Соломоном), и второй - после семидесяти летнего изгнания евреев, и все это было построено руками человека. Что значит руками человека? Это проекция масаха, не масах Бины, которая чиста от ограничений, от цимцума, а масах Бины, которая связана с Малхут. Когда Малхут поднялась в Бину и соединилась с ней вместе, и тогда в этой Бине получилось две точки, и вот с этого момента есть масах, в котором есть ограничение. И вот, когда были построены два Храма, они были построены на уровне Малхут, которая была соединена с Биной, в которой уже действовали ограничения. А так как при строительстве этих Храмов действовали ограничения, то значит, что они сделаны руками человека, и они не вечны. И вот только духовный Храм, который спустится в душу, в сердце человека, только он станет и останется вечным Храмом. Ибо вечность означает, что все ограничения, связанные с подъемом

Малхут (дин) в Бину (Милосердие), снимутся, и они снимаются именно после этого великого зивуга, когда наступает полнейшее затмение, потому что не в один миг Бо"Н становится Са"Г-ом, ведь нужно снять все эти ограничения. Вот это то, что звучит для непосвященных, как «конец мира». Малхут - это мир. Но на самом деле, это лишь начало вечной жизни. То есть, это не разрушающее явление, как об этом судят народы, которые не понимают, которые не в состоянии проникнуться истинно духовным. Ибо истинно духовное дано только одному и единственному народу - евреям, чтобы они это распространяли нижним, всем народа мира. Но так как они этого не делают, то приходят всякие предсказатели, или те, кто называют себя пророками, которые берут на себя роль Исраэля. А откуда они могут взять келим Исраэля? Откуда они могут взять это в общем аспекте? Только в частном аспекте может сам не-еврей по-мясу активировать в себе свои келим Исраэля. Для этого не нужно переходить в иудейскую веру, а заниматься духовным, заниматься индивидуальной Лурианской каббалой. А если кто объясняет это явление с какой-то позиции откровений, скажем, христианской литературы, то о чем может быть разговор. В Новом завете нам интересны только те слова, которые произнес сам Йешуа да и то – только на Святом языке, на иврите и арамите. А похождения апостолов и т.д., все мудрствования Павла, Иоанна и остальных, все, что они пишут в своих письмах-посланиях - это все нас абсолютно не интересует. Я не говорю, что там нет доли истины. Но это относится к верованиям христиан. Человек, который занимается духовным, не должен дотрагиваться до этих вещей, которые относятся к религиозным воззрениям. Нас интересуют только слова Йешуа и только на Святом языке. Я говорю это человеку, не важно кто он по-мясу, еврей или не еврей, я говорю это человеку, который индивидуально работает над собой с целью достижения своего же совершенства. Не ради совершенства какой-то группы, а для своего личного совершенства. А поэтому слушай меня. Я не высказываю какие-то свои утверждения, свои мысли. В моих уроках, собственно говоря, нет меня, я себя делаю совершенно прозрачным, чтобы не навязать никому, не дай Б-г, какого-то мнения. Я растворяю свое мнение во мнении высшего. Я делаю моментальное состояние, как бы, мини Гмар Тикун. В тот момент, когда я даю урок, я живу только состоянием Бины чистой от ограничений, чистой от цимцума. У меня, безусловно, есть моя вторая точка Малхут, которая вносит ограничения, но она спрятана, потому что она ничем не поможет моим ученикам. Моя задача передать святое, вечное, а вечное несовместимо со второй точкой Малхут. Она нужна только лишь в течении 6000 лет (стадий) исправления, в индивидуальном аспекте и в общем аспекте всего человечества. Но она вносит собой ограничение, и вот эти ограничения я снимаю в моих уроках, а потом после урока она выходит снова, и я соединяю ее с Биной. Ибо моя задача, мое индивидуальное исправление, оно связано именно объединением этих двух и постоянной работой над тем, чтобы эту вторую точку прятать, даже в моем индивидуальном процессе исправления. Задача нашего исправления постоянно скрывать ее, внутри самого себя проявлять в своих действиях, мыслях, чаяниях … да, жить этой второй точкой связи с Биной. В связи с Малхут, но с тем, что хочет свойство милости. И вот как он нам сказал в строчке 36: «тогда два Храма будут стоять вечно и свет луны будет как свет солнца». Это поразительно, о чем говорит Йешайаһу (Исайа) в своем пророчестве, оно не говорит языком доступным, языком каббалы, а описательным образом, и в этом, конечно же, есть истина. Он говорит, что луна и солнце будут равны, имеется ввиду, что З"А и Нуква будут равны друг другу. Это и есть, собственно говоря, цель нашего индивидуального исправления, ибо в гадлуте, даже в ежедневном, ежеминутном, индивидуальном исправлении, когда мы приводим Нукву и З"А к одному уровню именно в гадлуте, то получается нечто удивительное. Об

этом можно учить в ТЭС, в конце 7-ой части, где говорится о разбиении келим на стр. תקלב в левой колонке, строчка 5 после точки:

וכמו שחג"ת דנקודים ונה"י דנקודים לא היו צריכים זה לזה, כן גם ז"א ונוקבא לא יהיו צריכים זה לזה. ולפיכך אין ז"א שולט עוד על הנוקבא ואינו נבחן לגדול ממנה, משום שאינה צריכה לו. והבן.

И также, как ХаГа"Т дэ-некудим и Нэh"И дэ-некудим не нуждались друг в друге (строчка 11 там), **таке и З'А и нуква не будут нуждаться друг в друге. А поэтому, З'А не будет больше властвовать над нуквой, и не будет считаться больше нее, из-за того, что она не нуждается в нем. И пойми это.**

А это состояние, которое есть в общем аспекте, Гмар Тикун, как мы учим здесь, есть в состоянии мини Гмар Тикун в каждом нашем исправлении. Это не общий и даже не частный Гмар Тикун, но это элемент Гмар Тикуна - он есть и в каждом состоянии, только его надо достичь таким образом, чтобы З"А и Нуква стали равными. Как он нам говорит здесь: и тогда в Гмар Тикун, свет луны (Нуквы), будет как свет солнца (З"А). Это суть всего нашего исправления. В каждом человеке есть мужское и женское начало, т.е. З"А и Нуква, правое и левое, над хазэ и под хазэ, и это касается как мужчины, так и женщины. Человек, Адам означает имеющий мужское и женское. Написано же в описании акта творения: «Он создал их мужчиной и женщиной». И вот это и есть человек, имеющий мужское и женское начало. Мы говорим о духовном, имеем ввиду душу человека. У мужчины, мужское и женское - с общим мужским фоном, а у женщины, мужское и женское - с общим женским фоном. И вот Ари учит нас, что когда З"А и Нуква - или мужское и женское - равны друг другу по уровню парцуфа в большом состоянии, то они не нуждаются друг в друге. И это означает совершенное состояние, и тогда мужское не властвует над женской составляющей. В связи с этим хорошо вспомнить слова Творца, который обратился к Хаве после первого греха, Он сказал ей: «к твоему мужу будет у тебя влечение, и он будет властвовать над тобой». «И поэтому человек покинет свой родной дом и соединит себя с женой», т.е. со своей Нуквой. В Торе дается только <u>следствие греха</u> Адама и Хавы - это состояние, когда женская составляющая или женщина в общем аспекте имеет влечение к своему мужу, т.е. она зависима от мужской составляющей. Внутри самой женщины есть влечение к ее мужской части, и вот она это проецирует после греха Адама и Хавы, на мужчину. Какое бы влечение у нее не было, и сколько бы она не реализовывала свое влечение, это <u>никогда не насытит ее</u>. Потому что это состояние - <u>результат извращения</u>. Все искусство, вся художественная литература которую мы изучаем, оно построено на результате греха Адама и Хавы. Влечение мужчины к женщине - вот эта и есть надуманная любовь между ними, это все только результат греха Адама и Хавы. Это только желание получить, и разные вариации получить ради себя. И вот мужское будет властвовать над женским, это результат того, что она соблазнилась и соблазнила Адама. Конечно, он, безусловно сам соблазнился, но он стал властвовать над ней, и это нехорошее властвование, оно не от истинной мужской природы, это тоже следствие греха. И мы учим здесь и в ТЭС, что только тогда, когда человек внутри себя постоянно делает тикуним, в каждом своем желании, в каждом аспекте своих желаний, когда он делает исправление и доводит Нукву до гадлута, сам З"А (мужская составляющая) дает Нукве, и таким образом строит свою женскую часть, так что они становятся на один уровень, тогда - говорит нам Ари и Зоhар: они не нуждаются друг в друге, и тогда мужское не властвует над женским. Сила властвования, действие и ощущение, оно

также расстраивает баланс равновесия мужской части - оно тоже следствие греха. Переворотным моментом является такое состояние, когда - как в свое время сказал Ленин про революцию – «нижние уже не хотят, чтобы над ними властвовали, а верхние уже не могут властвовать». Состояние, когда женское поднимается на уровень мужской, а мужское способствует ей в подъеме, и тогда оба становятся на один уровень и тогда не нуждаются друг в друге, и вот только тогда лишь имеет место возможность настоящего, истинного соединения мужской и женской, в первую очередь как внутри самого человека, так и в общем аспекте, когда два человека соединяются вместе в истинном супружестве.

Ибо З"А, что он солнце, снова станет А"Б[1], что в нем свет тела Атика[2].	כי ז"א שהוא החמה ישוב להיות ע"ב, שבתוכה האור דגופא דעתיק.

1) - как Хохма мира Адам Кадмон.
2) - свет семи нижних Атика.

Урок № 140

Страница Куф/Бет (102), hа-Сулам, левая колонка, стр. 3:

וטעם הסתלקותו של גופא דעתיק מטרם אלו התיקונים, הוא, כי אין יותר בע"ס אלא ב' נוקבין, שהן בינה ומלכות, הנק' ס"ג וב"ן. ונמצא אחר הזווג הגדול דע"י שנתבטלה בחי' הב"ן, הנה נתבטלה עמה גם בחינת מסך דס"ג. והיה זה מטעם התיקון הנעשה בגופא דעתיק לשתף הבינה והמלכות זו בזו, בסוד שיתוף מדת הדין במדת הרחמים. (כנ"ל אות

И причина исторжения гуфа дэ-Атик до этих исправлений, это [из-за того], что есть в 10-ти сфирот только две Нуквы, что они Бина и Малхут, которые называются Са"Г и Бо"Н[1]. И получается после великого зивуга Атика Йомина, когда аннулировался аспект Бо"Н, вот аннулирован с этим также аспект масаха дэ-Са"Г[2]. И это было по причине исправления, сделанного в теле Атика, с целью соединить в партнерстве Бину и Малхут друг с другом, в секрете соединения свойства Дин со свойством Милосердия.

1) - сфира - это Бина, а сила ее 10 сфирот имени hАВА"Я в ее наполнении - это Са"Г. И тоже самое Малхут по отношению к Бо"Н. Зачастую мы видим в каббале, что говорят про Малхут, а имеют ввиду Бо"Н, или говорят Бо"Н, а подразумевают Малхут.
2) - ибо они были соединены во втором цимцуме, Малхут (или Бо"Н) поднялась до Бины (или Са"Г). А теперь аннулируется Бо"Н, и тогда масах Са"Г тоже аннулируется.

ד' ד"ה אדם ע"ש) שמכח השיתוף הזה האציל לפרצוף א"א דאצילות, וכלהו פרצופי אבי"ע יצאו ונתקיימו רק במלכות הזו המשותפת והממותקת במדת הרחמים שהיא בינה. ולפיכך כיון שנתבטלה בחינת המסך דב"ן, נתבטל עמה יחד המסך דבחי"ב שהוא ס"ג, בהיותם כרוכים יחד כאחד, וכיון שנתבטלו בחינת הנוקבא והמסך, א"כ נפסק הזווג עם האור העליון, וע"כ כל הארת הגוף דעתיק, שהיתה על המסך המשותף במדת הרחמים, נסתלקה לגמרי, וממילא נחרבו כל המאורות שממנו ולמטה, הנמשכים מגופא דעתיק.

Что от силы этого партнерства Он излучил парцуф А"А дэ-Ацилут и все парцуфим АБИ"А появились и стали существовать только в этой малхут, которая пришла в партнерство и услащена свойством Милосердия, что это бина[1]. И поэтому, так как аннулировался аспект масаха дэ-Бо"Н, аннулировался с этим масах стадии второй, что-это Са"Г, так как они переплетены вместе, как один, а так как аннулировался аспект нуквы и масаха[2], поэтому прекратился зивуг с высшим светом, и поэтому все свечение тела Атика, которое было на общем масахе[3] в свойстве Милосердия, оно исторглось полностью, и автоматически исторглись все света от нее и вниз[4], которые притягиваются из тела Атика[5].

Начиная с семи нижних Атика, их одевает А"А и потом все остальные парцуфим, и, наконец, нижние, отделенные миры БИ"А. И все они построены этим соединением бины с малхут, ибо настоящая, истинная малхут первого цимцума, поднялась в голову Атика, а все, что ниже головы Атика, то есть, тело Атика, на него надеваются уже все парцуфим и миры, подчиняющиеся закону второго цимцума, соединяющие в себе в партнерстве свойства Дин и Рахамим. И уже есть тикун, начиная

со второго цимцума, все парцуфим и миры построены таким образом, что не только в общем аспекте того, что малхут поднимается в общих 10-ти сфирот под хохма, а также и в каждой сфире происходит тоже самое, т.е. в каждой сфире ее малхут поднимается под хохма. И получается тогда удивительный тикун, получается, что с одной стороны, справа хасадим, хэсэд, Милость, а слева Дин, строгость закона. С правой стороны мы имеем саму сфиру, ее хэсэд, а с другой стороны мы имеем малхут, Дин. И это желаемое состояние, конечно нужна и третья линия, но уже есть взаимодействие между самой сфирой и ее малхут, ее точкой Дин, там, где у нее малхут поднялась под хохма. И вот теперь, когда свет хэсэд этой сфиры светит своей же малхут, то она, по всем правилам взаимодействия духовных объектов, поднимает ор хозер, и затем вбирает в себя этот хэсэд или силу этой сфиры. Но, конечно, это уже третья линия, которая образуется также в каждой сфире, и, конечно, в общем и в частном аспекте одинаково. Но главное, что я хочу подчеркнуть, что это в каждой сфире происходит, и получается третья линия. А почему нужна третья линия? Потому что обе линии друг друга исключают, сама сфира, это хэсэд, а малхут которая поднялась в этой сфире и стала под хохму (или в тиферет – бину тела) - она ограничивающий Дин. И из за этого ограничения, с одной стороны уменьшился активный размер этой сфиры, имеется ввиду укороченный парцуф, но уже возможно какое-то получение, а не так, как это было в первом цимцуме, где верхние 9 сфирот получают, а последняя остается в темноте. Ибо и то и другое создал Творец, и не может творение оставаться полностью отверженным от света. Вот это величие Творца в его плане, когда он произвел второй цимцум, это все было произведено сверху, ибо человека еще не было. Мы даже пока не говорим о разбиении келим, мы говорим о соединении бины с малхут. Это обязательно нужно хорошо вобрать в себя. Это началось в мире некудим, и получается, что есть правое и левое. А там в мире Некудим это было свечение ахораим высшей Бины, которая светила этим обоим в каждой сфире и в общем аспекте, т.е. Хэсэд и Дин, правое и левое, как в общем так и в частном – они стояли спина к спине (ахор бэ-ахор) и отвергали друг друга. Так вот правая, сама по себе, она хэсэд, нет у него Га”Р, а левая Дин, у нее нет хэсэда, и вот они друг друга отвергают. В тринадцати принципах изучения Торы, есть такой принцип великого рабби Ишмаэля: это как два стиха Торы, которые опровергают друг друга, пока не найдется третий стих, который разрешит их противоречие - это и есть третья линия. И тогда получается, что свечение ахораим высшей Бины в правую сторону дает Га”Р, и тогда нет противоречия: то, что было слева, уже не опровергает того что справа. Га”Р это хохма, и там уже есть хохма, та составляющая, которой не хватало правой стороне, добавляется к ней, а к левой добавляется хасадим, и тогда получается средняя линия, в которой есть и от правой и от левой. И вот через эту среднюю линию возможно тогда получение света и его распространение вниз, ибо с левой стороны никак нельзя распространить свет через крайнюю точку Малхут, которая туда поднялась. Малхут заканчивает парцуф, и получается, что нет распространения вниз. И вот это чудо этого тикуна, этого исправления, этой установки трех линий, на которой построено все мироздание до Гмар Тикуна. Мы читаем, что общий масах второго цимцума, где бина и малхут соединены вместе, в результате этого великого зивуга аннулируется как в частном, так и в общем аспекте. Это важнейший аспект, ибо нет никакого продвижения в духовном, нет никакой надежды без работы в двух линиях, а hа-Шэм делает нам третью линию. Собственно говоря, весь Зоhар говорит только об этом. Все заключается в этом. Имей это постоянно ввиду. Везде, где ты видишь три линии, работу в трех линиях, везде будь очень внимательным и добавляй к себе недостающие аспекты в твоих духовных постижениях в твоей духовной работе.

1) - другими словами, все, что вышло из этого партнерства, все парцуфим, все миры - это результат вот этого партнерства.

Как он потрясающе объясняет, с легкостью и в то же время глубочайшие вещи он говорит. Нет и не нужен никакой другой комментарий, все есть у Йеhуды Ашлага. Я просто чуть-чуть добавляю и связываю это, как правило, с индивидуальной духовной работой. То, что мне дано, то я и делаю, но его комментарий - этого абсолютно достаточно, поэтому я и советую каждому из вас работать над текстами самостоятельно, но не трогать вещи, которые вам не нужны. Я имею ввиду только его hа-Сулам и ТЭС, а к его письмам, его статьям и т.д., которые он писал для газеты или для своего малообразованного и тугого на понимание сына, не нужно дотрагиваться - это был еще процесс его роста ... Тогда в Израиле они строили свой социализм и во главе Израиля стояли социалисты с их идеями кибуцев, колхозов, хотели туда перенести нечто “социалистическое” - групповое. И, конечно, он тоже человек из плоти и мяса и тоже был захвачен всеми этими переменами и желал добра этой стране. И вот, он тогда полагал, что таким образом как-то повлияет на публику, писал все эти статьи и т.д. Не дотрагивайся до этого, это был период его эксперимента и там он писал интересные социально-философские вещи. Я не скажу, что это плохо, но это абсолютно ничего тебе не даст, не трать свое время зря. Подумай: почему его назвали Бааль Сулам? Почему не дали ему прозвище по имени его газеты? А дали прозвище автора hа-Сулам? Потому что это - его главное достоинство. Не говорят Бааль hа-ТЭС, потому что ТЭС - прикладное, это как учебник, великий комментарий к Ари, но это только для пояснения «Эц Хаим», но тут он дал великий комментарий к непроходимой книге Зоhар - поэтому его называют Бааль hа-Сулам, автор комментария hа-Сулам, потому что это его отличие и величие. А письма он писал главным образом своему сыну, который не был таким одаренным как его отец, нет никакого сравнения, Барух был славный, простой и грубый (не оттесанный духовным) человек, в смысле, что не смог постичь высот Учения об Освобождении. Послушай-ка его уроки Зоhара. Я слушал эти уроки (он давал их на языке еврейского рассеяния - йидиш) - это то, что он давал тому, кто стал его “приемником”. Ты не увидишь и не услышишь никаких пояснений, он просто читал Зоhар и, слава Б-гу, что он это давал, но он не был большим каббалистом. Он применял каббалу в работе, заложил какое-то основание в духовной работе: ведь Шлавэй hа-Сулам дает нам базу для духовной работы. Но его отец со своей позиции духовного величия смотрел на сына, который был хасидом и оставался в этой религиозно-хасидской среде до своей смерти - и его язык совершенно иной, чем у Йеhуды Ашлага. Сколько я изучаю язык Йеhуды Ашлага, я еще не нашел ни одного слова лишнего, нигде я не чувствую момента, что можно было бы как-то укоротить его предложения, а некоторые предложения у него очень длинные, но они так плавны, даже, если составляют 15-20 строчек. В то время, как язык его сына тяжел и неуклюж. У Баруха я постоянно запинаюсь, очень много приложений, отступлений, причем, одно накладывается на другое и так далее. Тогда не видно сути, откуда начал и к чему это относится. Йеhуда Ашлаг в своих письмах указывал сыну на эти “дефекты”, и теребил его за многословность и т.д. которую он взял в традиционной, религиозно-хасидской литературе, т.е. его стиль был неотточенным. Это не критика в адрес Баруха, а просто я говорю это к тому, что все письма были направлены для частного исправления этого стилистического «греха» его сына. А тот так и не избавился от этого, ему требовалось очень много приложений, объяснений и серьезному читателю требуется гигантское усилие, чтобы найти ниточку связи из того, что он писал. Поэтому, зачем тебе чужие проблемы? Я все это изучил, что написал Барух и Йеhуда Ашлаг, я все это проработал. У Йеhуда Ашлага еще есть книга, трехтомник «Эц Хаим» с комментариями «Паним

мэирот и Паним мазбирот», можно будет дотронуться и до этого, но со временем, там он тоже дает великий комментарий, но ТЭС достаточно. Зачем тебе заниматься вещами, которые тебя отклоняют от прямого пути к цели? Моя задача дать тебе прямой, самый кратчайший путь к успеху в духовном, вместо того чтобы перебирать книги и мучаться вещами, которые тебе не помогут или поведут окружным путем. Там, в его трехтомнике, Йеhуда Ашлаг проявлял еще некую свою натуру глубоко философскую, именно то качество, которое по природе было близко ему, он достаточно сильно отклонялся влево, но он поборол это в себе, и вот благодаря тому что он поборол это в себе, он приобрел свою среднюю линию. В этом его величие, и это видно здесь в hа-Сулам, где не чувствуется не малейшего намека на его философскую природу, а также и в ТЭС. Я не скажу, что его философствование не верное, и что это - отход от духовного, Б-же упаси, совершенно нет. Я говорю только о том, что важно для нас. Если бы тебе было 18-20 лет и было бы у тебя отличное знание языка иврит, я бы сказал тебе, что можешь попробовать это, а потом то, но совершенно не нужно учить то, что не даст нам практической пользы. А весь смысл в нашем с вами изучении Каббалы (Зоhара, ТЭС и т.д.) - это практическое ее применение. Я надеюсь, что никто из вас в душе не хочет стать ученым-каббалистом, ведь иначе ты бы не пришел к изучению чистой индивидуальной Лурианской каббалы со мной. Поэтому я тебе прямо говорю: hаСулам и ТЭС нужно брать от него и это поможет!

…Здесь напрашивалась маленькая пауза, потому что то, что он тут говорит, очень важно для нас - надо на этом очень тонко сосредоточиться.

2) - если нет масаха, то нет и ограничения, а ограничение у нас всегда на нукве, на Малхут, то тогда нет и взаимодействия с высшим светом. В результате второго цимцума поднялась малхут под хохма, на место бины, и так как ничего не исчезает, то там есть Бо"Н и Са"Г (малхут и бина), и благодаря этой малхут там есть отражение, взаимодействие с высшим светом. А теперь, когда нет этой малхут в каждой сфире, как в частном так и в общем аспекте, нет уже и этого взаимодействия с высшим светом. Прекращается зивуг с высшим светом.
3) - был общий масах, не просто масах на Малхут, а масах, состоящий из партнерства Бины и Малхут.
4) - **«от нее и вниз»** - от Малхут в голове Атика и вниз.
5) - т.е. то, что одевается на тело Атика, все парцуфим и миры, из них исторглись все света.

וזה אמרו הוא הכה את שני אריאל מואב, תרין מקדשין הוו קיימין בגיניה וכו' כיון דאיהו אסתלק, נגידו דהוה נגיד מלעילא אתמנע, דהיינו כמבואר, כי מתוך שנתבטל הב"ן מכח הזווג הגדול דע"י, נתבטל עמו גם הס"ג, דהיינו גם המסך דבחי"ב עצמו,

И это, что он говорит: **ОН ПОБИЛ ДВУХ ЛЬВОВ МОАВИТЯНСКИХ, ДВА ХРАМА СТОЯЛИ БЛАГОДАРЯ ЕМУ** и т.д. так как он исторгся[1], то свечение, которое светило сверху, прекратилось, то есть, как объясняется, что так как аннулировался Бо"Н от силы зивуга великого Атика Йомина, аннулировался с ним также и Са"Г, то есть, также масах стадии второй,

1) - **«исторгся»** - душа его ушла из этого мира.

וכיון שאין המסך מוכשר לזווג, **נפסק ע"כ האור העליון, שהוא נגידו דהוה נגיד מלעילא אתמנע**, נגידו, פירושו המשכה והתפשטות האור העליון מעילא לתתא. והוא נפסק מטעם ביטול המסך, כמבואר. הרי, שמסבת הזווג הגדול שנעשה ברישא דע"י, נפסקה ונתבטלה השפעת האור מגופא דעתיק יומין, כי הזווג של הראש ביטל המסך דב"ן, וכיון שעד עתה היה המסך דב"ן מחובר עם המסך דס"ג בגופא דעתיק יומין כאחד, לכן נתבטל גם המסך דס"ג, וכיון שאין מסך לזווג דהכאה אין מקום לאור העליון להשפיע שם. כנודע.

и так как масах не пригоден к зивугу, прекращается поэтому высший свет[1], что это **СВЕЧЕНИЕ**[2]**, КОТОРОЕ СВЕТИТ СВЕРХУ, УДЕРЖАЛОСЬ,** «нэгидо», означает притяжение и распространение высшего света сверху вниз[3]. И он прекратился по причине аннулирования масаха, как объясняется. То есть, по причине великого зивуга, который был произведен в голове Атика Йомина[4], прекратилось и аннулировалось свечение света из тела Атика Йомина, ибо зивуг головы аннулировал масах дэ-Бо”Н, и так как до сих пор был масах дэ-Бо”Н, связанный с масахом дэ-Са”Г тела Атика Йомина как один, таким образом аннулировался также и масах дэ-Са”Г, и так как нет масаха для ударного зивуга, то нет места для высшего света, чтобы взаимодействовать там. Как известно.

1) - конечно, не прекращается: высший свет всегда светит, от самой верхней точки кава до Малхут мира Асия. Но имеется ввиду, что келим, миры, его не ощущают. Поэтому, лучше сказать: прекращается взаимодействие с высшим светом.
2) - «**СВЕЧЕНИЕ, КОТОРОЕ СВЕТИТ**» - **«*притяжение»*** *(«нэгидо»- арамейское слово),* которое было ***притянуто*** сверху….
3) - свет - это проявление вечности, свет высший, простой, неделимый. Конечно, он не может прекратиться, он только перестает восприниматься келим, парцуфим, мирами и т.д.

Каждое слово у него на вес золота, на вес платины. Нет более драгоценного, чем можно было бы описать ценность каждого его слова.

4) - ты понимаешь, что голова Атика не подчиняется законам второго цимцума, там нет соединения бины с малхут. Зивуг там делается не по законам второго цимцума, а поэтому все масахим, которые построены партнерством бины и малхут, они тут же аннулируются.
«произведен» - он говорит в прошедшем времени, как будто это уже произошло.

Урок № 141

צה) וכרסייא קדישא נפלת, הה"ד ס) ואני בתוך הגולה. ההוא דרגא דאקרי ע) אני, הוא בתוך הגולה. אמאי, על פ) נהר כבר, על נהר דנגיד ונפיק דפסיק מימוי ומבועוי, ולא אנגיד כ) כד בקדמיתא. הה"ד צ) ונהר יחרב ויבש, ק) יחרב בבית ראשון, ויבש בבית שני. ובג"כ הוא הכה את ג שני אריאל מואב. מואב: ד דהוו מאב דבשמיא, ואתחרבו ואשתציאו בגיניה, וכל נהורין דהוו נהירין לישראל כלהו ה) אתחשכו.

95) И Трон Святой упал, как то, что написано: «а я внутри рассеяния»[1]. Та ступень, которая называется «Я»[2], она внутри рассеяния (изгнания). Почему, «на реке квар»[3] - на реке, которая протянулась и вошла, ибо прекратились воды и потоки ее, и не тянутся как прежде. Как то, что написано:[4] «и река осушится и иссохнет», «осушится»[5] - в Храме первом, «и иссохнет - в Храме втором. И поэтому: «он побил двух львов Моавитянских». «Моавитянских»:[6] - что они были от Отца, что в небесах, и осушились они[7] и разрушились из-за него[8], и все света, что светили Исраэлю, все они затемнились.

1) - **«а я внутри рассеяния»** - этот стих из книги пророка Йехэзкэля (как переводят Иезэкииль). Нужно использовать только истинные имена, которые даются в Торе, ТаНаХе на святом языке, ибо в слове Иезэкииль нет никакой силы, в то время, как в имени Йехэзкэль можно видеть его предназначение. До трех последних слов первого предложения, ты увидишь, там стоит курсивом буква «Самэх» в скобках – эта ссылка передается сразу же после текста Зоһара справа и слева. Справа - «Масорэт һа-Зоһар», где даются ссылки, откуда взяты стихи, цитируемые Зоһаром, и это для нас важно. Слева – «Хилуфэй герсаот», варианты прочтения. Зоһар был написан в одном варианте, но был многократно переписан. Но для нас важна правая колонка, «Масорэт һа-Зоһар», и в самом ее начале справой стороны стоит ссылка «Самэх» в скобках и там написано: Йехэзкэль «Алэф», остальное нас пока не интересует, нас интересует само имя пророка Йехэзкэль, который пошел вместе с народом Исраэль в Вавилонское изгнание после уничтожения первого Храма. И вот вначале своей книги он пишет: **«я внутри изгнания»**. Конечно, разговор шел о духовном изгнании и ему дано было сверху величайшее откровение, что каждому из народа Исраэля - а в общем аспекте и всему Исраэлю - постичь тот факт, что һа-Шэм везде, во всем мире, не только на самой земле Исраэля, но и в Вавилоне они также могут служить Творцу и работать над собой, духовно возвышаясь. И вот посмотри на его имя справой стороны после буквы «Самэх», Йехэзкэль, а не Иезекииль, как это было переведено на греческий, а потом и на другие языки, включая русский, которое ничего не дает, а в имени Йехэзкэль в самом начале находится буква **«Йуд»** и она указывает грамматически на будущее время, третье лицо, единственное число. **«Хазак»** означает – крепость, а **«эль»**, это Творец одевающийся в Хэсэд, Творец который дает Милость. И что же означает на самом деле его имя? «Крепость Милостивого Творца пребудет», т.е. в его имени было заложено пророчество, дабы укрепить веру в избранном народе Творца, что и в галуте, в изгнании һа-Шэм будет милостив к своему народу, что он его не оставит и там и где

бы то ни было в другом месте, в изгнании можно будет связываться с Ним напрямую и получать от Него свет Милости, свет Хасадим, в котором находится свечение Хохма.
2) - **«Я»** - «ани», это Малхут. Если эти буквы поставить в другом порядке, если «Йуд» поставить между «Алэф» и «Нун», то получится – «эйн», что означает – «нет», или существующая в потенциале, не развернутая - и это Кэтэр, который называется «эйн». Потому что в Кэтэре все существует в потенциале, и когда ступень раскрывается и проходит до Малхут, то к этому моменту буквы духовно, по-силам, перестанавливаются и становятся в этом порядке: **«Я»** - «ани». И мы видим величие Святого языка, что это никак нельзя передать ни на каком другом языке мира. Когда человек доходит до уровня Малхут второго цимцума, он становится «ани»: из неопределенного, т.е. того. что было на уровне Кэтэр, когда была только одна сфира и один свет нэфэш, он становится «Я», настоящим творением. И только тогда есть индивидуальное постижение Творца, тогда человек стоит перед Творцом один на один, вместо всяких рассказов, религий, традиций и других вещей, которые отделяют индивидуума от Творца и от света спасения.
3) - **«на реке квар»** - «квар» - означает, уже, бывшее, то, что уже имело место. И это то, что пишет Йехэзкэль, что он был внутри изгнания, между теми, кто были изгнаны, и это было на реке «квар». Зоhар рассматривает название реки «квар», что оно означает: то, что уже было. Что означает: на реке, которая уже была.
4) - после слов «как написано», буква «Цади» в скобках, и смотрим на «Масорэт hа-Зоhар», там в скобках – (*книга* Йов 14).
5) - **«осушилась»** в Храме первом, т.е. во время разрушения первого Храма.
6) - **«Моавитянских»** - что означает это слово в переводе? Это еще один пример того, что ничего нельзя понять без Святого языка. Из слова «Моав» убирается буква «Вав». «Вав» - полугласная, полусогласная, это не определяющая основу слова буква и она улетучивается. Она также принадлежит Святому имени Творца йуд-hэй-вав-hэй. И иногда она появляется, а иногда улетучивается - по особым законам. И вот получается: «моав» (моавитянский), если убрать «Вав», то остается «ми-ав» - от Отца.
7) - **«и осушились они»** - воды и Храм. Связанные воды, т.е. свечение, которое было связано с существованием этих двух Храмов.
8) - **«из-за него»** - т.е. из-за Бэнйаhу бэн Йеhойада.

Справа ниже текста самого Зоhара есть комментарий «дэрэх эмэт» (путь истины). Я туда заглядываю иногда, например, для уточнения определения слова, тоже самое делает Йеhуда Ашлаг, и это комментарий на Зоhар Моше Кордоверо. Для нас тоже это иногда может быть полезным для определения какого-то слова или понятия, но в духовном плане у нас есть hа-Сулам, он вполне достаточен и для нас и для любого поколения до прихода Машиаха. Не будет иного комментария, и ни в какую душу не придет свыше задание сделать другой комментарий, упростить его дабы стало понятным любому человеку, ибо надо подняться до Зоhара, а не опускать Зоhар в регионы желания получать ради себя, потому что тогда свет пойдет в клипот. Поэтому никому не понятен Зоhар, потому что занимаются, исходя из желания получать только ради себя.

95) **И СВЯТОЙ ТРОН УПАЛ** и т.д.: И Трон Святой, *что это Малхут*, упал. И это то, что написано: **И Я** - внутри изгнания, *то есть* та ступень, которая называется **АНИ**, *что это Малхут,* она - внутри изгнания. Почему? «на реке квар»[1], *что это означает,* на реке, которая протянулась и вошла, *ЧТО УЖЕ БЫЛО, И ТЕПЕРЬ* его ручьи и потоки, не проистекают, как это было ранее. И это, что написано: «и река осушится и усохнет», **ОСУШИТСЯ**[2] в Храме первом, **И УСОХНЕТ** в Храме втором. И поэтому это *НАПИСАНО*: «он побил двух львов Моавитянских». **МОАВИТЯНСКИЙ** *ОЗНАЧАЕТ,* что они от Отца, что в небесах, и они осушились и исторглись из-за него, и все света, которые светили Исраэлю, все они затемнились.

צה) **וכרסיא קדישא נפלת** וכו': והכסא הקדוש, **שהוא המלכות**, נפל. ז"ש **ואני** בתוך הגולה, **היינו** אותה מדרגה הנקראת **אני**, **שהיא מלכות**, היא בתוך הגולה. למה. על נהר כבר, **שפירושו**, על הנהר הנמשך ויוצא **שמכבר**, **ועתה** כלו מימיו ומבועיו, ואינו נמשך כבתחילה. ז"ש, ונהר יחרב ויבש, **יחרב** בבית ראשון, **ויבש** בבית שני. ומשום זה **כתוב**, הוא הכה את שני אריאל מואב. **מואב פירושו**, שהם מהאב שבשמים, ונחרבו וכלו בשבילו, וכל האורות שהיו מאירים לישראל, כולם נחשכו.

1) - **«на реке квар»** - Йехэзкэль стоял на реке «квар». Откровение, пророчество к нему пришло на реке квар. И вот Зоһар рассматривает это слово «квар», это название реки, но оно означает – «имевшее уже место».

2) - почему же пророчество Йова о разрушении Храмов дано в будущем времени? «Йов» - это книга которая была написана еще во времена, когда народ Исраэля шел по пустыне, и есть указание Мудрецов Торы, что «Йов» написал сам Моше, поэтому возможно этот факт указывает, что автор этой книги писал о разрушении двух Храмов, предвидев все это Святым Духом. Мудрецы говорили: «нет понятий прежде и позже в Торе». Нет обязательного хронологического порядка в Торе. То же самое и в духовном, и при изучении каббалы, нет обязательного порядка, вначале учи это, а потом то. Конечно, есть сам порядок, например, как построена книга Зоһар, как построен Эц Хаим, и, конечно, в этом заключается очень важная последовательность для изучения, дабы не забегать вперед, а постепенно от за отом, параграф за параграфом идти последовательно так, как написал эту книгу сам автор. Но человек, который уже прошел в духовное пространство, может взять любое место независимо от того, где оно находится: вначале, в середине или в конце, заниматься этим, и оно даст ему великий свет спасения. Конечно, мы стараемся продвигаться шаг за шагом, и в этом есть иерархия духовных уровней, но как говорили Мудрецы; «нет раньше и позже в Торе» - она как сама вечность, у которой нет прошлого и нет будущего, а есть только настоящее.

פירוש. **כרסייא** מורה על מיתוק המלכות בבינה, שה"ס כסא הרחמים, שעל ידו מושפעין כל המוחין בשתא אלפי שני, לכלהו פרצופי אבי"ע. וז"ש **כרסייא קדישא נפלת** שמתוך ביטול המסך דב"ן, נתבטל ונפל גם המסך דס"ג שה"ס **כרסייא**, הה"ד **ואני בתוך הגולה, ההוא דרגא דאקרי אני, הוא בתוך הגולה**. אני ה"ס מלכות דעליון הנעשה כתר לתחתון, כי אותיות **אני**, הן אותיות **אי"ן** שהוא שם הכתר. ונודע שמלכות דעליון זו היא כל הקשר שבין הפרצופין, שכל עליון עושה הזווג על המלכות שלו המוציאה או"ח המלביש האו"י דעליון, ואח"ז יורדת המלכות דעליון, בסוד ע"ס דאו"ח שלה, שבתוכם קומת האו"י, ומתלבשת בתחתון.

Пояснение. **ТРОН** учит о подслащении малхут в бине[1], что это суть, Трон Милосердия, посредствам чего передаются все мохин в шести тысячах лет, всем парцуфим АБИ"А[2]. И это, что написано: **ТРОН СВЯТОЙ УПАЛ**, что из-за аннулирования масаха Бо"Н, аннулируется и падает также масах Са"Г[3], что это суть **ТРОН**, как написано: **И Я** (малхут) **ПОСРЕДИ ИЗГНАНИЯ, ТА СТУПЕНЬ, КОТОРАЯ НАЗЫВАЕТСЯ «АНИ», ОНА ВНУТРИ ИЗГНАНИЯ**. «Ани» (Я), это суть малхут высшего, которая становится кэтэром нижнего, ибо буквы «**АНИ**», это буквы [слова] **ЭЙ"Н**, что это имя кэтэра[4]. И известно, что малхут высшего - она вся связь, которая между парцуфим, ибо каждая высшая [ступень] делает зивуг на свою малхут, которая выводит ор хозер, который одевает прямой свет высшего, и после этого спускается малхут высшего, в сути 10 сфирот ее обратного света, внутри которого есть уровень прямого света, и одевается в нижнюю [ступень].

Как только он начинает объяснять языком каббалы, языком Ари, глаза раскрываются, ибо Зоhар полностью сокрыт без объяснения.

1) - малхут, это Дин, строгость закона и она должна быть подслащена в Бине второго цимцума.
2) - все миры АБЕ"А построены по закону второго цимцума, на единении в партнерстве между Малхут и Биной. Это самое важное, что нужно всегда иметь ввиду, ибо нет никакого иного более высшего принципа исправления чем этот: соединения строгости закона и Милосердия. Это называется «кисэ рахамим» - «Трон Милосердия». И вот сколько бы ты не изучал религиозную литературу, без знания каббалы это - просто слова. Никто там не знает, что понимается под «Троном Милосердия».

Мы находимся в месте, где Зоhар нам поясняет о великом зивуге Гмар Тикун, после которого происходит полное затемнение.

3) - когда нет масаха Малхут, которая поднялась в Бину, также и масах дэ-Са"Г аннулируется.
4) - мы помним слова Йешуа; «Я - первый, Я - последний».

И получается теперь, что **ТА СТУПЕНЬ, КОТОРАЯ НАЗЫВАЕТСЯ «АНИ», ОНА ВНУТРИ ИЗГНАНИЯ**, ибо аннулировался у нее зивуг с высшим светом, и прекратился (исторгся) высший свет из всех парцуфим, и это, что он говорит: **ПОЧЕМУ, НА РЕКЕ КВАР - НА РЕКЕ, КОТОРАЯ ПРОТЕКАЛА И ВЫХОДИЛА, ПРЕКРАТИЛИСЬ РУЧЬИ И ПОТОКИ**, ибо, когда была установлена с масахом, она называлась поток (река), который течет и выходит, то есть, что свет высший притягивается через нее к нижнему, наподобие вод реки, которые притягиваются и выходят без конца. Но теперь, когда аннулировался масах, считается аспект этой реки - именем **РЕКА КВАР**, что уже [в прошлом] была река, но не теперь, ибо теперь **ПРЕКРАТИЛИСЬ ВОДЫ ЕЁ И ПОТОКИ ЕЁ**, «воды её», то есть, свет высший, который притягивался от него. И «потоки её», то есть, масах, что когда он был установлен в ней это считалось текущим ручьем, ибо течение было связано в нем и вытекало из него без остановки.

ונמצא עתה אשר **ההוא דרגא דאקרי אני, הוא בתוך הגולה**, כי נתבטל ממנה הזווג עם האור העליון, ונפסק האור העליון מכלהו פרצופין, וזה אמרו **אמאי, על נהר כבר, על נהר דנגיד ונפיק, דפסיק מימוי ומבועוי**, כי בהיותה מתוקנת במסך, היא נק' נהר דנגיד ונפיק, כלומר, שהאור העליון נמשך על ידה לתחתון, כמו מימי נהר הנמשכים והולכים בלי הפסק. אבל עתה כשנתבטל המסך, נבחנת בחינת הנהר הזה בשם **נהר כבר**, שמכבר היה נהר ולא עתה, כי עתה **פסיק מימוי ומבועוי**, מימוי, היינו האור העליון שהיה נמשך בו. ומבועוי, היינו המסך, שבהיותו מתוקן בה היה נבחן למבוע, כי השפע היה קשור בו ונובע ממנו בלי הפסק.

А теперь прекратилось все это, **И НЕ ТЕЧЕТ КАК РАНЕЕ**, что не притягивается от него высший свет, как [это было] ранее. **КАК ТО, ЧТО НАПИСАНО: И РЕКА ОСУШИТСЯ И ИССОХНЕТ, ОСУШИТСЯ В ХРАМЕ ПЕРВОМ, И ИССОХНЕТ В ХРАМЕ ВТОРОМ**, Има называется **ХРАМ ПЕРВЫЙ**[1], а Твуна - называется **ХРАМ ВТОРОЙ**[2]. И о Храме первом скажет: **ОСУШИТСЯ**, ибо в нем прекратился зивуг, потому что ручей, что это масах, осушился. И так как нет зивуга в высшей Име, получается - «твуна» (нижн. Бина) усохла совершенно, и поэтому о «твуне» он говорит – **И УСОХЛА**[3].

ועתה נפסק כל זה **ולא אנגיד כד בקדמיתא**, שאינו נמשך ממנו האור העליון כמו מקודם. **הה"ד ונהר יחרב ויבש, יחרב בבית ראשון, ויבש בבית שני**, אמא נק' **בית ראשון** והתבונה נק' **בית שני**. ועל בית ראשון יאמר **יחרב**, כי בו נפסק הזווג, משום שהמבוע שהוא המסך נחרב. וכיון שאין זווג באמא עלאה, נמצאת התבונה יבשה לגמרי, וע"כ על התבונה אומר, **ויבש**.

1) - **«Има называется Храм первый»** - потому что высшая Бина светила в первом Храме.

2) - нижняя Бина. Потому что не было такой великой Святости, как в первом Храме. В первом Храме они были более приближены к Творцу, т.е. выше, тоньше, а во втором Храме были грубее, и поэтому кажется, что свет пошел вниз в ИШСУ”Т, и келим огрубели более, чем в первом Храме, и поэтому казалось, что стали меньше. Это не так, как наивно полагают, что в первом Храме был больший свет, большая Святость. Все относительно чего-то другого. Для тех келим, которые были вначале у Исраэля, это создавало большее свечение. Их келим были довольно легкие, в которые они принимали свет, а второй Храм, несмотря на то, что прошло 70 лет после разрушения первого Храма, был совсем другого уровня, были задействованы уже более низкие келим уровня ИШСУ”Т, уровень женской части, уровень «твуны» - нижней Бины. Но как мы знаем, «поднимаются в Святости, а не спускаются», поэтому и второй Храм, несмотря на то, что нам кажется, что он был более низкого уровня, так как были

задействованы более низкие келим, и, собственно говоря, в высшем плане это рассматривается как продвижение, потому что чем мы ближе становимся к нашим грубым келим и в состоянии исправить их таким образом, чтобы в них мог одеться высший свет, тем сильнее становится постижение Творца, тем ближе мы к развязке, к Гмар Тикуну.

3) - интересно, что это второе понятие «вайэваш» (иссохла), стоит в прошедшем времени. Мы видим насколько важна каждая деталь, не просто перевод, а смотреть на слово и переводить, т.е. одно только первое определение «йехарав» написано в будущем времени. Высшая Има осушится автоматически, когда она осушается, как он объясняет, получается, что «твуна» усохла. Одно определение дается в будущем, другое в прошедшем, получается что «твуна полностью засохла».

Урок № 142

И это, то что написано: **«моав», что они были от Отца, что в небесах** и т.д.: ибо корень мохин двух Храмов - это от Отца, что Он Отец, что в небесах[1], то есть, тот, кто светит Зеир Анпину, который называется небеса, что света Его поднимают Зо”Н к ИШСУ”Т в Храме втором, и к высшим Ав”И в Храме первом[2]. Что они разрушены теперь и погасли (затемнились), **из-за него[3]** то есть, из-за прекращения изобилия от тела Атика Йомина, **и все света, которые светили Исраэлю, все они затемнились**, то есть, не только мохин великие двух Храмов погасли, но все света, которые светили Исраэлю – разрушены[4], то есть, даже света Ва”К и света БИ”А.

וז"ש, **מואב, דהוו מאב דבשמיא** וכו': כי שורש המוחין דב' המקדשין הוא מאבא שהוא האב שבשמים, כלומר המאיר לז"א הנק' שמים, שאורותיו העלו זו"ן לישסו"ת במקדש שני, ולאו"א עלאין במקדש ראשון. שהם נחרבו עתה ונחשכה, **בגיניה** היינו בגין הפסקת השפע דגופא דעתיק יומין, **וכל נהורין דהוו נהירין לישראל כלהו אתחשכו**, כלומר, לא רק המוחין הגדולים דב' מקדשין נחשכו, אלא כלהו נהורין שהיו מאירים לישראל נחרבו, דהיינו אפילו האורות דו"ק ואורות דבי"ע.

Это последний фрагмент из нашего ота, который мы изучали на прошлом уроке цади/hэй (95), где Зоhар берет на рассмотрение слово «моав» (Моавитянский). Интересно, как совершенно иначе трактует Зоhар то, на что смотрят как на нечто историческое, на принадлежность к «порочным» Моавитянам, какие-то львы моавитянские, т.е. из земли моавитян в традиционном учении. А в Торе абсолютно все духовно, каждое имя, каждое слово - это одно из имен Творца. Также и «моав» это сила мироздания, выраженная языком Торы, передающая какую-то силу Творца.

Вообще, когда дотрагиваешься до книг, которые мы изучаем - и в данном случае Зоhар - сразу должен настроится на то, что есть мир, то что было создано, что вообще существует и каково направление развития того, что было создано. Есть только свет и кли, и взаимодействие между ними через масах, и это все. Есть желание и есть свет, который дает наполнение, насыщает это желание творения, и больше ничего нет, все остальное прикладывается – является следствием. Каким образом творение, которое имеет «хисарон» (недостачу), должно себя исправить, дабы снять эту недостачу, чтобы ощутить совершенство в себе. Таким образом мы изучаем путь к спасению, и больше ничего не нужно. Никакого другого знания не должно быть, то же самое должно быть при изучении ТЭС, «куда поднялась сфира эта, куда опустилась та»: все изучение должно быть направленно на вопрос: ради чего ты это делаешь? Для чего оно дано в общем аспекте и в частном? Тебя должен интересовать только твой частный аспект, твое индивидуальное исправление, и этим самым ты исправляешь и общий аспект: тикун всего творения. Это очень важно. Чтобы не запутаться во всем этом изучении, а чтобы перед глазами всегда стояла истинная, реальная цель того, что ты изучаешь, и вот на это направляет нас сам Зоhар.

1) - теперь смотри, что означает «Отец в небесах», а то, о чем говорят в религиях совершенно никому непонятные слова со всеми припеваниями и переодеваниями. Зеир Анпин называется небеса, а Отец, что в небесах - это та ступень, которая светит Зеир анпину.

2) - во втором Храме в Иерусалиме света Отца поднимали Зо”Н к уровню ИШСУ”Т, а в первом Храме поднимали Зо”Н еще выше к Ав”И высшим. Вот это - “Отец, что в небесах”!

Поразительная у него ясность, и открытость его объяснений, и вот это свидетельствует о его Божественности. Что значит Божественность? - Соответствие по свойствам с высшим светом. Сначала соответствие с высшей системой мироздания т.е. с Зо"Н мира Ацилут, который находится в соответствии с высшим светом. И вот его Божественность проявляется именно в простоте, в гениальной простоте объяснения, изложения. И вот это для тебя должно быть основным критерием в оценке преподнесения духовного. Когда это ясно, просто, причем эта простота выходит из позиции выше Знания, а не примитивная простота ниже Знания, то тогда - это великое преподнесение Учения. Вот это мы у него находим. После Ари он был и остался единственным, Йеһуда Ашлаг, и, пожалуй, <u>последним, у кого можно учиться</u>. Слушай то, о чем я говорю, прими это близко к сердцу и работай над его текстом на святом языке, то, что мы проходим так, чтобы постепенно, стал самостоятельно учиться работать над его комментарием. Я не связываю тебя с собой, а даже наоборот, моя задача дать направление, направить тебя к твоему же спасению. Больше ничего. Ни в коем случае не завязать на мне, тут абсолютно нет никакой моей системы, я просто принимаю и даю тебе, и тебе это будет нужно до тех пор, пока ты будешь нуждаться в моих пояснениях. Но несмотря на то, что ты учишься со мной, ты можешь учиться самостоятельно, пробуй искать, пробуй хотя бы одно предложение из наших уроков разобрать самостоятельно, с помощью моих дословных переводов. И не нужно тебе где то в другом месте учить грамматику иврита, все придет на практике, предложение за предложением в тебе аккумулируется все, что ты читаешь, и без всякого напряга. Тебе не нужно напрягаться что-то запоминать, я никогда не пытался запоминать слова просто так, в отрыве от каббалистического текста, просто - само страстное желание контакта с духовным, и контакта через Йеһуду Ашлага. Ибо нет другого Учителя, и он приведет тебя постепенно к личному контакту с великим божественным Ари. Все это только работа, больше ничего, <u>никакой набожности иметь не нужно</u>. Нужно иметь только то, что называется «страх перед небом», это значит состояние, когда ты готов к тому, чтобы поднимать Ма"Н, а не какой-то там непонятный, задрипанный страх перед кем-то или перед чем-то. <u>Как можно боятся Творца, который делает только добро, даже если мне больно</u>? «Страх перед небом» - это когда я страшусь грешить, т.е. получать ради себя. Таким образом "страх перед небом" выражается в том, что все векторы моих сил, всех моих четырех природ, я направляю вверх к Творцу. Таким образом я раскрываю как бы все свои поры для того, чтобы быть восприимчивым к тикуну (исправлению) сверху. И как бы это мною не ощущалось - как приятность или как боль - я знаю, что и то и другое - ради моего спасения, ради спасения моей души, ради моего же благополучия.

3) - **«из-за него»** - т.е. из-за Бэнйаһу бэн Йеһойада. Это великая душа, которая ушла. И это значит: из-за него погасло?

4) - **«разрушены»** - света не могут быть разрушены. Разрушены, в смысле, что перестали восприниматься Исраэлем. Можно сказать: исторглись из их восприятия. Это очень удивительное состояние. Мы учили, что есть два типа мохин у высших Абба ве-Има. Один тип мохин - они мохин самих Ав"И высших, и вот они - для поддержания жизни миров, они приходят от внешнего зивуга «ло пасик» (который не прекращается), т.е. эти мохин всегда светят, они только для поддержания жизни миров (внешней части мироздания). И вот, на них никак не могут повлиять грехи нижних (человека), привести к тому, чтобы они исторглись. А второй тип мохин, можно сказать, мохин дэ-гадлут,

для них требуется Ма"Н от нижних, и это варьирует в зависимости от состояния нижних. Если нижние грешат, то поступление этих мохин прекращается. Конечно же, ничего не исчезает. То, что уже исправлено, то состояние гадлута, которое уже было, оно уходит в высшие сферы, но когда человек снова грешит, он ощущает недостачу, потому что прекращается высший зивуг второго типа, и тогда нижний ощущает состояние темноты. А здесь он нам говорит, что после этого великого зивуга, исторгаются даже и света Ва"К, т.е. именно те света высших Ав"И для поддержания жизни миров. Возникает вопрос: как же тогда может продолжаться жизнь без этих мохин? Увидим дальше.

צו) ותו הוא ירד והכה את הארי. בזמנין קדמאין, כד האי נהר הוה משיך מימוי לתתא, הוו קיימין ישראל בשלימו, ל) דדבחין דבחין, וקרבנין לכפרא על נפשייהו, וכדין, הוה נחית ה מלעילא דיוקנא דחד ש) אריה, והוו חמאן ליה ע"ג מדבחא, ו רביץ על טרפיה, ת) אכיל קרבנין כגבר תקיף. וכל כלבין הוו מתטמרין ז מקמיה, ולא נפקי לבר.

96.) И более того: он опустился и побил львов. В прошлые времена, когда эта река протягивала свои воды вниз, существовал Исраэль в совершенстве, когда приносили они жертвоприношения[1], и жертвоприближения для искупления своих нэфэш (душ)[2], и тогда, спускался сверху образ одного льва[3], и они видели его над алтарем[4], лежащего на добыче[5], поедающего жертву, как мощный муж. И все псы прятались от него, и не выходили наружу.

Тут проводится параллель с тем, что написано в Святом Писании. Там дается каким-то рассказом, действиями, а тут в Зоhаре поясняется сокрытый смысл того, о чем там идет речь. Служба в Храме, жертвоприношение, что это все значит? Ни слова нельзя понять не только из дословного перевода, а даже из самого текста оригинала, зная в совершенстве иврит, ничего нельзя понять без Каббалы, без Зоhара.

1) - **«давхин»** - это арамейское слово от основы: «Далэт- Бэт-Хэт». На иврите это слово будет – «зэвахим», т.е. вместо первой буквы «Далэт», там «Заин». Когда ты это знаешь, тогда легко переходить от одного языка к другому.
2) - **«своих нэфэш»** - для искупления своей нижней души. Они приносили жертву как индивидуально, так и всей Общиной Исраэля на алтаре в Храме. В походе, в пустыне у них тоже был походный Храм.
3) - **«спускался сверху образ одного льва»** - когда снизу поднималась колонна дыма от принесенной жертвы, то сверху спускался образ одного льва.
4) - **«мидбах»** (алтарь) - на арамите. А на иврите будет «мизбэах», вместо буквы «Далэт», здесь «Заин».
5) - **«лежащего на добыче»** - на принесенной жертве.

Совершенно нельзя понять язык Зоhара без комментария hа-Сулам!

96) **И более того, он спустился** и т.д.: И более того: Он спустился и побил львов. Во времена первые[1], когда река эта протягивала свои потоки вниз[2], Исраэль находился в совершенстве, ибо они приносили жертвоприношение вэ-корбанот[3] [чтобы] искупить свои нэфэш[4], и тогда спускался сверху образ одного льва, и видели его на алтаре, лежащим на добыче, едящим жертвоприношение как муж великий, а все псы, *ТО ЕСТЬ ОБВИНИТЕЛИ*[5]*,* прятались от него, и не выходили во вне. *ЧТОБЫ ОБВИНЯТЬ.*

צו) **ותו, הוא ירד** וכו': ועוד. הוא ירד והכה את הארי. בזמנים הראשונים, כשהנהר הזה היה מושך מימיו למטה, היו ישראל נמצאים בשלימות, כי היו זובחים זבחים וקרבנות לכפר על נפשותיהם, ואז היתה יורדת מלמעלה דמות של אריה אחד, והיו רואים אותו על המזבח רובץ על טרפו, אוכל הקרבנות כאיש גבור, וכל הכלבים, דהיינו המקטריגים, היו נחבאים מלפניו, ולא יצאו לחוץ. לקטרג.

1) - **«во времена первые»** - имеется ввиду во времена первого Храма.
2) - **«протягивала свои потоки вниз»** - т.е. когда свет светил через нижний Храм.
3) - **«вэ-корбанот»** - подобное слову «зэвахим», жертвоприношение для приближения к Творцу, от слова «каров» - приближаться.
4) - **«искупить свои нэфэш»** - он не говорит искупить свои руах, а что уж говорить о высшей составляющей души нэшама. Он говорит: искупить самую грубую, низкую часть души, которая прилегает к самому телу человека.
5) - ***«ОБВИНИТЕЛИ»*** - т.е. клипот.

Это потрясающее явление. Можешь себе представить, что народ собирался там, и это жертвоприношение было в первую очередь для Исраэля, а затем также для искупления всего человечества. И что значит искупление, для чего это нужно? Ибо заедали человека клипот, они настолько забивали человека, что нельзя было вздохнуть нормально, он находился полностью во власти материи. Это страшное явление, когда не можешь выбраться из плена темницы клипот. И тогда на жертвенник спускался «лев». Мы будем учить, что это за лев. Они видели его как льва, но что это означает в духовном? Потом он говорит - «псы» (собаки). И объясняет, что это клипот. Когда говорится клипот, это то, что внутри человека, а он употребляет слово «обвинители», которые обвиняют человека из-за его неисправленности, из-за грехов, из-за которых человек сам вызывает «обвинителей» на себя. Вот эти «обвинители» созданы дабы хранить порядок Творца, ради обратной связи между Творцом и человеком. Как же иначе человек мог бы проявлять свою свободу выбора? И вот он говорит; «они прятались и не выходили во вне». И это в общем аспекте механизма работы жертвоприношения, и это с абсолютной точностью исправляется и внутри человека. Я говорю это из практики, при каждом моем прикосновении к книге Зоһар, и вообще ко всем нашим предметам, которые мы изучаем. Я многократно повторялся и повторяюсь, что когда даю урок, я вдруг смотрю на пальцы моих рук, на места подушечек - это место, где скапливаются не чистые силы. И вот, во время урока, когда я смотрю на свои пальцы, я ощущаю полноту жизни, ибо клипот куда-то прячутся. Их как будто бы не стало, я не ощущаю их воздействия на меня. Конечно же, они есть, но они прячутся. По окончании урока они снова появляются, но в духовном ничего не исчезает. То состояние, которое я вызвал изучением урока Зоһар, при котором они попрятались, это состояние запоминается в моей системе, и с каждым следующим разом оно длится интенсивнее и дольше, полнее, совершеннее.

ביאור הדברים, האש של גבוה שהיה רבוץ על המזבח בבית המקדש, אמרו ז"ל (יומא כא:) שהיה רבוץ **כאריה**, שהיה שורף את הקרבנות שב"י מקריבים עליו, וז"ש **בזמנין קדמאין, כד האי נהר הוה משיך מימוי לתתא, הוו קיימין ישראל בשלימו,**

Пояснение слов: пламя Высокого[1], которое ложилось на алтарь в Храме[2], говорили Мудрецы [об этом], что оно [пламя] лежало **как лев**, что оно сжигало жертвоприношение, которое сыны Исраэля приносили Ему, и это то, что [Зоhар] говорит: **во времена прошлые, когда эта река протягивала воды свои вниз, существовал Исраэль в совершенстве,**

1) - **«Высокого»** (гавоhа) - этим словом заменяется имя Творца, т.е. из выси.
2) - «ложилось на алтарь в Храме» - т.е. сверху исходило на жертву. Исходил огонь сверху и поднимался столбом дым.

כי מטרם שנתבטלה הארת עתיק, והאורות העליונים, היו נמשכים לישראל, כנהר שמימיו נמשכים ממעלה למטה בלי הפסק, הנה אז היו ישראל בכל שלימותם. **דדבחין דבחין וקרבנין לכפרא על נפשייהו**, שעם הקרבנות שהיו זובחים, היו מעלים מ"ן לזווג העליון שעל המסך, ונמשכו מיין דוכרין שהם המוחין, שעי"ז נתקרבו בדבקות גדולה לאביהם שבשמים, וכל הקלי' ברחו ונתרחקו מהם,

ибо прежде, чем было аннулированно свечение Атика, и света высшие притягивались к Исраэлю, как река, чьи воды протягиваются сверху вниз без прекращения, вот тогда был Исраэль во всем совершенстве. **Когда приносили жертвоприношение и жертву для искупления своих нэфэш**, что вместе с жертвоприношениями, которые они приносили, они поднимали Ма”Н для высшего зивуга, который над масахом, и притягивали мужские воды[1], что это мохин, что таким образом они приближались приближением большим к Отцу их, что в небесах, и все клипот убегали и отдалялись от них,

Смотри, как он ясно объясняет явление жертвоприношения. Такого больше нигде не найдешь!

1) - «воды мужские» (мэин духрин) - т.е. Ма”Д, свет который приходит в келим. Ма”Н - «мэин нуквин».

שה"ס **לכפרא על נפשייהו**, כי התרחקות הקליפות מעל הנפשות נבחנת **לכפרה**, בדמיון בגד מוכתם ומלוכלך בכתמים, שע"י רחיצה מעבירים ומכפרים כל הכתמים מהבגד. וע"כ נק' **קרבנות**, שמקריבין את ישראל לאביהם שבשמים, וכיון שהיו על שלימותם והיו מעלים מ"ן רק לעשות נ"ר ליוצרם, היה המ"ן עולה עד הבינה, ששם אור החסדים והשפעה בסוד **אריה**, שהוא שם החסד, ונבחן שהאריה של הבינה קבל המע"ט והמ"ן שהעלו בני ישראל.

что это суть **для искупления своих нэфэш**[1], ибо отдаление клипот от «нэфашот» (от душ) считается **искуплением**, это наподобие одежды запятнанной и загрязненной пятнами, что посредствам мытья убирают и очищают[2] все пятна с одежды. И поэтому называются [жертвоприношения] **«корбанот»**[3], что они приближают Исраэль к Отцу их, что в небесах, и так как они были в своем совершенстве[4] и поднимали Ма”Н только лишь, чтобы сделать приятное[5] своему Создателю, тогда Ма”Н поднимался до бины, что там - свет хасадим, и отдача в сути **льва**[6], что это имя хэсэд, и считается, что лев бины получал добрые дела и Ма”Н, которые поднимали сыны Исраэля.

1) - пойди скажи религиозному человеку: «искупление души». Ведь ничего им не понятно. А смотри, что он говорит, что это для искупления нижней части души – нэфэш. От чего или от кого искупление? В церквях они платят своим попам - насильникам, развратникам, портящим детей прихожан. Ведь когда кто-то похаживает в церковь, они говорят ему: ну, давай плати, и мы искупим твои грехи и ты попадешь в рай. Вот это их примитивное и порочное понимание механизма Творца «искупление души»!
2) - **«очищают»** - досл. покрывают. От слова «капара» - покрывать.

Потрясающее объяснение явления жертвоприношения. Это не было никому дано, а только народу Исраэля. Слушай внимательно, что я говорю. Я не занимаю никакой предвзятой позиции, чтобы Исраэль был мне ближе, чем любой другой народ мира, я прошел через это все, и я знаю, о чем говорю! Через Исраэль, по духовной лестнице человечества, дано истинное искупление, истинная связь с Творцом, самая что ни на есть прямая без всяких посредников и поводырей. И тоже самое в отношении человека, который не принадлежит к народу Исраэль по «мясу», он также сам может развить в себе свой Исраэль, и таким образом примкнуть к духовному, высшему Исраэлю, и через работу на Творца сливаться с Ним, и получать все свое избавление, искупление, спасение своей души. Смотри всегда на язык Творца, потому что русское слово «жертвоприношение» - это просто смех, оно абсолютно ничего не дает!

3) - **«корбанот» -** от корня «каров», что означает приближение. Жертвоприношение, это действие, направленное на приближение к Творцу. Это называется «корбан», а во множественном числе «корбанот», т.е. приближающие. Жертвы, которые приближают к Творцу. И это действительно жертвы, внутри себя мы делаем нашим свободным выбором жертвоприношение, вместо того, чтобы получать ради себя, мы меняем направленность наших действий на то, чтобы отдавать Творцу, и тогда мы сможем получать ради отдачи.
4) - **«в своем совершенстве»** - досл. в своей цельности.
5) – буквы нун"рэйш - это сокращение «нахат руах» - приятный руах, досл. «приятное дуновение» сделать для Творца. От жертвоприношения исходил приятный запах. Приятным он должен был быть, конечно, для человека, Творцу запахи не нужны. Они обрабатывали жертву всякими пряностями. Почему? Чтобы сделать приятное Творцу, Его руах-у. Это все связанно с духовным пониманием приятного. Ведь запах воспринимается носом – а это руах.
6) - **«лев»** (арье) – гематрия этого слова 216. Это трижды имя А"Б, которое спускалось на тело, т.е. к Исраэлю. А сам А"Б - это 72, и также гематрия слова Хэсэд, означающего Милость. То есть, трижды милость, от трех высших сфирот Га"Р опускался хэсэд, от каждой из трех сфирот опускалась Милость Творца. Хэсэд - правая сторона, и это называется «лев». Было непонятно почему лев. Потому что это три раза хэсэд.

И видели[1] как их Ма"Н, который [является] аспектом пищи для высшей бины, а свет хасадим бины притягивался в сути ор яшар на Ма"Н, и тогда ор яшар ложился на пищу, то есть, на Ма"Н, и пожирал[2] его.

וראו איך המ''ן שלהם הוא בחינת טרף לבינה עלאה, ואור החסדים של בינה נמשך בסוד או''י על המ''ן, והיה או''י רובץ על הטרף, דהיינו המ''ן, ואוכל אותו.

1) - **«и видели»** - те, кто был в Храме, Ма”Н сынов Исраэлевых, т.е. это и было их жертвоприношение.
2) - пожирание его, это и есть взаимодействие, реакция, сгорание, в результате чего происходило чудо искупления народа Исраэля от клипот, т.е. отдаление клипот от их душ, и очищение.

Урок № 143

Напомню, что в Зоhаре мы находимся в том месте, где он говорит о жертвоприношении в Храме, и что на жертву спускался образ льва. И вот сейчас он нам дает великое пояснение всего происходящего, так сказать, жертвоприношение в Храме по «мясу». Что это означает на самом деле: жертва, на которую спускается образ льва, и взаимоотношение между этими двумя?

Посмотри на смысл, на соотношения того, что происходило в Храме: кровь животных, вся эта нечистота, вся эта мясная бойня, которую именовали «жертвоприношение», и что это означает на самом деле в духовном. То, чем мы занимаемся, наша великая участь состоит в том, что мы живем в это время. У каждого поколения есть свое предназначение, своя жизнь, свои проблемы, задачи, постижения, но сейчас нам не требуется никакая иная форма жертвоприношения, кроме как поднятия Ма"Н изнутри, один на один, без всяких храмов, ведь Храм - в сердце каждого из нас. Но очень важно то, что было в Храме, вся эта работа «руками и ногами» нужна была именно для тех поколений, без этого, без «мясного» понимания Торы, не было бы того, что есть сейчас, и не было бы духовного постижения.

Я скажу тебе честно, у меня была гигантская масса вопросов, когда я занимался традиционной Торой, когда был ортодоксом. Сколько я не пытался проникнуть в эту тайну единения, тайну жертвоприношения, тайну поедания львом жертвы, никак не мог проникнуться, постичь это из того, что я слышал от тех «специалистов», с кем говорил. А я говорил с величайшими равами моего поколения, и так и не смог ничего ощутить и понять духовно. Из всей этой гигантской работы по закланию животных, крови, окропления алтаря, и всей этой процедуры, которая сопровождалась всеми этими кровопролитными жертвоприношениями. И вот смотри, тут он нам рассказывает весь секрет, который я безуспешно искал поездками куда-то в Америку, в сам Израэль, куда бы то ни было. Я неоднократно говорил своей супруге, что готов был идти пешком из Амстердама в Антверпен (в Бельгии) даже босыми ногами к учителю, раву, который бы меня учил духовному, и я это говорил не просто ради красного словца. Но такого рава там нет - нет такого и нигде в мире! И когда мне стал раскрываться Зоhар, тогда я начал получать ответы на все мои вопросы, и мне уже не нужен был никакой рав. Вот это я называю чудом Торы, чудом Творца. И смотри, что он говорит:

ועניין אכילת האריה את הקרבן, הוא, כי עקרו של הקרבן, הוא המ"ן העולה לחיזוק המסך ולהעלאת או"ח כנ"ל. ומכיון ששיעור גודל או"י נמדד במדת האו"ח שעולה מעל המסך, הרי נבחן, שהאו"י נזון מהמ"ן ומתגדל ומתקיים על ידו, בדוגמת בעל החיים שמתקיים וגדל ע"י המזונות שאוכל. וכן כל חיותו של החי הגשמי תלויה במזונות שאוכל, שבהפסקתם הוא מת, כן האור העליון תלוי באו"ח העולה מהמסך, ובהפסק האו"ח הוא מתבטל מתחתון.

И аспект поедания львом жертвы [состоит] в том, что смысл жертвы - это Ма"Н, который поднимается для укрепления масаха и для поднятия ор хозэр[1], как сказано выше. А так как мера велечины ор яшар измеряется мерой ор хозэр, который поднимается над масахом, поэтому считается, что ор яшар питается от Ма"Н и растет и поддерживается (и существует) благодаря ему, подобно животному, которое существует и растет благодаря питанию, которое ест. А также вся жизненная сила живого и материального зависит от питания, которое он ест, что при прекращении он мертв, также и свет высший зависит от ор хозэр, который поднимается от масаха, а при прекращении ор хозэр он аннулируется[2] от нижнего.

Весь смысл взаимоотношения между высшим и нижним, прямым светом и кли, он раскладывает нам тут в самом простом и ясном виде.

1) - **«ор хозэр»** - обратный свет, а не отраженный. Отраженный свет - это уже выдумка, добавка от себя, а на святом языке правильно «обратный свет». Отраженный свет, это ученый перевод, совершенно неверный, его нужна удалить отовсюду, где мы им пользовались ранее. Я иногда тоже называл отраженным светом, везде нужно это поменять на обратный свет.
2) - **«аннулируется от нижнего»** - т.е. исторгается у нижнего. Это основа каббалы. Мы изучаем взаимоотношения между светом и кли. И вот, когда нет ор хозэр, не поднимается Ма”Н, свет аннулируется от нижнего. У нижнего прекращается его восприятие. Свет никуда не уходит, но нижний перестает его воспринимать, свет проходит через него, а он его не ощущает.

וז"ש **נחית מלעילא דיוקנא דחד אריה** דהיינו, אור הבינה הנמשך ממעלה למטה בסוד או"י, הוא **בדיוקנא דאריה**, דהיינו בצורת השפעה כטבע הבינה. **והוו חמאן ליה ע"ג מדבחא רביץ על טרפיה** שראו את האו"י שהוא מתלבש ורובץ תוך האו"ח העולה מהקרבן, שהוא טרפו ומזונותיו כנ"ל. **אכיל קרבנין כגבר תקיף**, שהוא אוכל וגדל ע"י הקרבנות כאיש גבור, כי לפי שהיו ישראל בשלימות, היתה מדת ההשפעה, שהיא העלאת מ"ן ואו"ח, בגבורה גדולה ממטה למעלה, כי

И это, что он говорит: **«спускается сверху образ одного льва»**, то есть, свет бины, протягивающийся сверху вниз в сути ор яшар - **«в образе льва»**[1], то есть, в форме отдачи как и природа бины. **И видели его над алтарем, лежащего на добыче**[2]**,** что видели ор яшар, как он одевается и лежит внутри ор хозэр, который поднимается от жертвы, что это добыча его и питание[3] [льва], как сказано выше. **Едящего жертву как великий муж**, что он ест и растет посредствам жертв как великий муж, ибо так как Исраэль был в совершенстве, была мера отдачи, что это поднятие Ма”Н и ор хозэр, в силе большой снизу вверх, ибо

Тут каждое слово – на вес золота, смотри внимательно и ничего не пропусти.

1) - даже в самом слове «арье» (лев), мы видим, что это отдача. Свет бины - это хасадим, Милость, свет отдачи. И в «арье» мы видим число - в три раза слова хэсэд, три сфирот бины: КаХа”Б, и вот из каждой исходит хэсэд. А хэсэд имеет гематрию 72, и три раза по 72, получается 216, гематрия слова «арье».
2) - смотри как он прекрасно все раскладывает, всю тайну жертвоприношения, которую никто в мире не понимает. Конечно, все имеет и чувственную базу. Это чувственное, материализованное исполнение ими исходит из истинно духовного, но все это делается до сих пор в различных формах «руками и ногами» - без духовного действия, но все это исходит из духовного. И вот тут он нам объясняет духовные корни, какое действие совершается, и какое духовное явление сопровождается этим жертвоприношением.
3) - **«добыча его и питание»** - добыча и питание прямого света. Иначе прямой свет не мог бы себя проявлять нижним, и поэтому, это - его добыча, он растет от этого, он одевается в него.

קומת האו"ח נמדדת במדת גדלה של הכאת המסך ברתת וזיע הדוחה האור העליון ממטה למעלה. וכמדת גדלות קומתו של עליית האו"ח, כן קומת האו"י הנמשכת בו. וע"כ אם קומת האו"ח עולה בגבורה גדולה, נבחן, שהאריה אכיל קרבנין כגבר תקיף בקומה זקופה בגבורה, כי ע"י הגבורה מתגדלת ועולה קומתו. (עי' כל זה בספרי פתיחה לחכמת הקבלה דף ד' אות י"ד).

уровень ор хозэр измеряется в мере величины удара масаха с дрожью и потом[1], который отталкивает высший свет снизу вверх. И в соответствии с мерой величины уровня поднятия ор хозэр, такой же и уровень ор яшар, который притягивается к нему[2]. И поэтому если уровень ор хозэр поднимается с большой силой, считается, что лев **ест жертву как мощный муж** в полной высоте и силе, ибо благодаря силе растет и поднимается его уровень.

1) - **«с дрожью и потом»** - ибо вот такое взаимодействие между высшим светом и кли, что он вызывает дрожь и пот у кли. Потому что кли имеет только одно желание, желание получать. Как можно сделать из кли, которое создано естественным образом так, что его естество - это получение, чтобы оно стало работать на отдачу, чтобы подняло все вектора своих сил вверх, когда его природа забирать только в себя? И вот это никак невозможно иначе, чем «бэ-ратат вэ-зиа» (с дрожью и потом). И поэтому, если кто-то тебе скажет; я отдаю запросто, я люблю Творца так, что для меня отдача - не проблема, или так тебе внушает изнутри твое собственное злое начало, то остерегайся этого. Не существует такого. Я в свое время, в первые годы преподавания, учил своих учеников правильно давать, и когда кто-то от себя хотел дать какую-то сумму денег, или вообще, когда разговор шел об отдаче, и вот ученик говорит: а я ведь даю другим, для разных целей и делаю это с радостью, с воодушевлением. И тогда я ему объясняю, что это тебе не засчитается как настоящая отдача. И вот они были поражены, и долго работали над собой, и многие совсем не понимали из того, что я пояснял. Им казалось, что они, как говорится, «дают от сердца», что только это - отдача. Совершенно не верно! И я их учил, что каждый раз, когда ты открываешь кошелек, образно говоря, чтобы что-то кому-то дать, то это никак не должно исходить “от сердца”, потому что это означает, что от этого наслаждается только собственное желание получить. Наша природа - получать, и даже, если он миллион даст на детские сады, на больницы, то это как будто ничего не дал.

Принимай и оправдывай то, что я говорю, и тогда будешь развиваться и идти духовно дальше к своей цели, к своему совершенству. И когда ты даешь, ты должен ощущать силу земного притяжения, ты должен двумя ногами стоять на земле, мы не ангелы слава Богу, нам нужно ощущать материю, и через материю дать свету проходить таким образом, чтобы открываться свету “с дрожью и потом”. Точно также и открывать свой кошелек “с дрожью и потом”, т.е. давать не потому, что мое «сердце» хочет, «сердце», другими словами, означает мое желание получать, это мое злое начало, я отдаю кому-то и получаю от этого большее удовольствие от того, что я ему даю, чем если бы я ему не дал. Получается самообман, то же самое, когда ты даешь своим детям, жене и кому бы то ни было, должен отдавать с трудом, должен ломать себя. Вот это будет истинная отдача, потому что давать другому - это не наша природа. Чем больше изучаешь каббалу, тем больше должен ощущать и самые низкие, грубые уровни своих келим. А они кричат: ты что сумасшедший, что ли? Тебе должно быть больно давать что-то, даже самую малость, ибо это - не наша природа. Ты должен ощутить эту боль и тяжесть, как он говорит “с дрожью и потом”, тогда это засчитается тебе как заслуга, как подвиг по преодолению всяческих сил земного притяжения, т.е. включая и все наше желание получать ради себя - оно также построено на этом же

принципе. Из тяжести своих келим ты делаешь это действие “с дрожью и потом”, а не протягиванием руки. И вот это даст тебе продвижение в духовной работе. Очень мало кто знает этот великий секрет. Человек чувствует себя хорошо, идет по дороге, видит, что кто-то играет на гармошке, и он ему дает монетку, и ему приятно, и от этого ему солнышко светит. Но это все пустое, ничего он не сделал, ни себе ни другому. А поднятие Ма”Н, ор хозэр - оно “с дрожью и потом”, как описывает это Зоhар.

2) - вот это достойно очень глубокой, интенсивной медитации, раздумья над этим принципом, над законом, о котором он здесь нам говорит. Высший всегда хочет дать нижнему в самой великой мере - до бесконечности, но он может дать нижнему только в мере кашерного (правомерного) запроса, который исходит из нижнего. Кашерный запрос, т.е. настоящий Ма”Н, означает силу отдачи, силу поднятия векторов сил кли вверх к высшему, и в той же мере высший свет, ор яшар, дает нижним. Почему он использует понятие ор яшар, а не ор эльон - высший свет? В 28 строчке он написал «ор элион» (высший свет), а тут говорит ор яшар (прямой свет)? Какая между ними разница? Это тонкие вещи, которые надо изучать и надо видеть, почему это так. В 28 строчке он сказал, что масах отталкивает высший свет снизу вверх. Высший свет, который приходит к масаху, называется высшим светом, потому что он еще не захвачен нижним через его обратный свет, он его еще не обволок, не окружил и не вобрал его в себя в голове парцуфа. А когда ор хозэр поднялся и дошел до той сфиры высшего света, которую он может одеть, то высший свет, одетый в ор хозэр, называется ор яшар.

Урок № 144

Как мы помним, когда в Храме на алтаре приносили жертву, и когда эта жертва принималась вверх в клубе дыма, то видели льва, спускающегося как великий муж на жертву и пожирающего её. И мы учили, что тогда «псы» попрятались от него. Вот этот очень тонкий момент он нам сейчас поясняет, который также проявляется и у нас в каждом частном акте исправления.

וזהו אמרו **וכל כלבין הוו מתטמרין מקמיה ולא נפקי לבר**, כי הקליפה של הקבלה לעצמה, מכונה בשם כלב. כמ"ש בזוהר על הכתוב, ולעלוקה שתי בנות הב הב (**משלי** ל'), דצווחין ככלבא ואמרין הב לן עותרא דעלמא הדין, הב לן עותרא דעלמא דאתי.

И вот, что он говорит: **и все псы прятались от него и не выходили наружу**, ибо клипа - получение ради себя, называется именем «кэлэв» (пёс). Как написано в Зоhаре на стих Писания: у пиявки две дочери «hав» «hав»[1], которые кричат как пёс и говорят: дай нам корону этого мира, [и] дай нам корону будущего мира[2].

1) - **«hав» «hав»** - как собака лает, а «hав» на арамейском означает – дай: «hав» «hав» получается – дай, дай!
2) - т.е. работают только на получение ради себя. То, что хотят получить в этом мире, понятно, но еще хотят получить корону будущего мира, т.е. делают разного рода служения (в церквях, синагогах, всевозможных храмах) ради получения ради себя. Выполняют заповеди ради того, чтобы заполучить еще и будущий мир.

והיא הקליפה החזקה ביותר, ואחיזתה מתחזקת ביותר כנגד אור היחידה. בסו"ה הצילה מחרב נפשי מיד כלב יחידתי (תהלים כ"ב), והיא הלעומת של האריה **דאכיל קרבנין** הנזכר.

И эта клипа самая крепкая[1], и ухватывается крепко, более всего против света йехида. В сути стиха: «ты спас от меча мой нэфэш, от руки пса - мою йехиду»[2], и она [эта клипа – пёс] напротив [параллель] льва, **который поедает жертвы,** как было упомянуто.

1) - эта клипа такая тонкая, что лежит против света йехида.
2) - этот пёс желал бы ухватиться за йехиду, и в тоже время «йехидати» означает мое единение, мое единство.

כי כמו שהאריה, שה"ס החסד, הוא כולו להשפיע ולא לקבל כלום, כמ"ש חז"ל במדת החסיד, שלי שלך ושלך שלך (**אבות פ"ה**), כן קליפת הכלב היא כולה לקבל ולא להשפיע כלום. כמ"ש בחסידי אומות העולם, שכל חסד דעבדין, לגרמייהו הוא דעבדין (ב"ב י':).

Ибо также как лев, что его суть хэсэд, он весь на отдачу и не получает совершенно, как сказали Мудрецы о свойстве хасида[1]: «мое твое и твое твое», также и клипа пса, она вся для получения, а не для отдачи совершенно. Как говорится о милостивых из народов мира, что всю милость, которую делаю, для себя делают[2].

1) - **«хасид»** - отдающий от слова хэсэд - милость. Это не тот хасид, который носит черное одеяние и длинную бороду, которого можно встретить на улице, а хасид это тот, кто одевается в свойство хэсэд (в Милость). В Пиркэй Авот (Учение Отцов) говорится о свойстве хасида, который одевается в Милость, и там есть такие слова: «шели шелха вэ-шелха шелха» (мое твое и твое твое). Твое остается твоим, и моё - оно твое, вот это

свойство хасида, человека который одевается в Милость. То, что Йешуа нам говорит: «если у тебя просят рубашку - отдай две, если просит пройти с ним милю - пройди четыре». Отдай еще больше от себя, чем он просит: его остается его, а ты отдай ему и свое. Совершенно не понятно, что это такое! В нашем мире нет такого совершенно, а есть только кажущаяся отдача, бряцание мощами-костями всяких «святых» трупов и т.д. В нашем мире это невозможно, мы видим это только у Йешуа. И вот, когда человек берет это свойство хасида, одевается в это свойство хасида от Йешуа - заимствует это свойство у Йешуа, тогда он может поступать как хасид. И тогда у него будет та вторая точка малхут, которая соединяется с биной, и благодаря ей он сможет так поступать. Слушай внимательно, что я пробую выразить самыми простыми и доходчивыми словами – ведь на меня возложили именно эту задачу! Но вторая точка до Гмар Тикун не может никак поступить таким образом. Вторая точка, это он сам, это малхут, которую он прячет, и нет человека, у которого она могла бы принять свойство хасида.
2) - все желания которые под хазэ, они все из народов мира, и даже когда кажется, что делают милость, они это делают только ради себя. В частном аспекте, в одном человеке, но и в общем аспекте это действительно так, что вся милость народов мира, она только ради себя. Посмотри на любые деяния милости в нашем мире, на “помощь” народам Африки, к примеру, все что делает запад (а теперь и остальные), он все делает абсолютно ради себя, а со стороны кажется, что делают что-то доброе. Так говорят Мудрецы, ибо это истина. Почему же это так, почему милостивые из народов мира, делают милость только ради себя?

כי הם קשורין בקליפת כלב. וז"ש, כי בזמן שהיו ישראל שלמים, וזכו לבחינת **אריה, אכיל קרבנין**, הנה אז **כל כלבין הוו מתטמרין מקמיה ולא נפקי לבר**, כי העלו מ"ן בגבורה גדולה, שבזה נתנו כח למסך שבמלכות לדחות האור העליון ממנו ולמעלה בגבורה גדולה, שמתוך כך נמצאה מדת האו"ח שהיתה בקומה גבוהה מאד, בסוד **אכיל קרבנין כגבר תקיף**, ולפיכך, גם אלו הקליפות הקשות שהן הכלבים, כולן ברחו ונסתתרו מפחד גבורתו של האריה ההוא, ולא יצאו ממחבואן לחוץ.

Ибо они связанны с клипой пса. И это, что он говорит: ибо во время, когда были Исраэль цельными, и удостаивались аспекта **льва, пожирающего жертву**, вот тогда **все псы прятались от него и не выходили наружу**, ибо [Исраэль] поднимали Ма”Н с большой силой, тем самым давали силу масаху, который на Малхут, чтобы оттолкнуть свет высший от него и вверх с силой большой, что таким образом получалась мера ор хозэр, которая была уровня очень высокого, в сути **поедал жертвоприношение как великий муж**, и поэтому, также - эти тяжелые клипот, что они псы, все они убегали и прятались от страха силы этого льва, и не выходили из их укрытий наружу.

Потрясающе, то что (и как!) он нам сейчас это рассказал о взаимоотношении между львом, носителем силы хэсэд, и псом, носителем не чистой силы. И когда один усиливается, другой ослабляется. Когда лев, Милость появляется, то клипа прячется, не знает куда деться. И вот это потрясающее соотношение проявляется в каждом состоянии при исправлении человека. Он ощущает это. Я, когда занимаюсь Зоһаром или Эц Хаим, каждый раз это ощущаю. Я начинаю смотреть вдруг на свои пальцы, и ощущаю, что они наполнены силой, жизнью. Именно подушечки пальцев, где собираются клипот, и они часто “немеют”, там как бы жизнь прекращается. И там я ощущаю цельность, потому что клипот прячутся. И в связи с этим мне хочется посмотреть снова на слово «кэлэв». Я учил в каббале, что слово «кэлэв» имеет гематрию: «Кав»-20, «Ламэд»-30, «Бет» - 2, в сумме 52, т.е. указывает на Бо”Н. Бо”Н

это парцуф малхут в Святости, но обратная сторона Бо"Н указывает также на разбитые келим мира Некудим. И вслед за этим - разбиение келим Адама. Разбитый мир Некудим называют старый Бо"Н. Оттуда - происхождение всех не чистых сил. То же самое и на шкале душ, все разбиение душ пошло от Адама. И как мы помним, после разбиения, его парцуф раскололся, и все это упало из мира Ацилут в БИ"А и клипот. И осталась только нэфэш дэ-нэфэш из Святости. Это означает, что у него был парцуф, 10 сфирот, и каждая по десять, а после разбиения осталась только кли Кэтэр дэ-Кэтэр, самое легкое кли, со светом нэфэш дэ-нэфэш. Собственно говоря, у него осталась только одна сотая чистого, а остальное не чистое. И в момент разбиения, когда он согрешил, когда хотел сделать этот великий зивуг, то он по-сути полагал, что этим зивугом привлечет свет А"Б Са"Г, который пробьет парсу и опустит ее до точки этого мира. А это сравнимо со светом Гмар Тикун! Но этого не получилось, потому что было невозможно: его ноги стояли еще в Брия. И был раскол, и получил свет при этом зивуге, как короткое замыкание. Но ощущение этого величайшего света он получил. И в этот момент у него было два полных парцуфа - мужской и женский, то, что обычно разделяют на Адам и Хава. Т.е. у него получился один парцуф мужской из 100 сфирот, и один женский парцуф из 100 сфирот, и вот это разбилось. И от мужского осталось только кли Кэтэр дэ-Кэтэр со светом нэфэш дэ-нэфэш, и тоже самое от женского. И если их соединить вместе, получается одна сотая от мужского парцуфа, и одна сотая от женского, и это будет две сотые. Вот это в материальном плане и увидел великий гений Эйнштеин. Он сказал, что человек использует свой мозг, не более чем на два процента, т.е. от одного до двух процентов. Это то, что осталось чистого, а остальные 98 упали в клипот. Слушай внимательно, я пытаюсь это передать самыми простыми словами. Духовное нельзя передать интеллектуальным образом, потому что вся сила святости тогда улетучится. Передавая очень просто, оно приходит свыше в простоте и единстве, вместо заумных сложностей интеллектуального восприятия. И вот с того момента в каждом нашем состоянии есть то же самое соотношение. Скажем так: если к человеку приходит мысль, то в ней - та же самая раскладка, две мысли кашерные, созидательные, и 98 нечистых мыслей - от «кэлэв», от «пса». Две мысли от льва, от хэсэд, и 98 от пса. И это было изначально после греха Адама. И не было, нет и не будет ни одной души человека в нашем мире, который приходил бы, пришел или придет до Гмар Тикуна, кто не был бы подвержен вот этой раскладке. Конечно, исключая душу Йешуа, ибо все остальные были выходцами из корня ниже Малхут первого цимцума, которая была спрятана в голове Атика. И все души, которые приходят в этот мир, у них есть компонент четвертой стадии, от желания получать, и продукт разбиения Адама. За исключением Йешуа, ибо его душа из Га"Р Атика. Понятно почему мы можем учиться только через Йешуа, почему можем получать спасение только через Него и Его остальные стадии Освободителя!

В каждом состоянии к нам приходят 100 мыслей (или 100% мыслей) в соответствии со структурой парцуфа, ибо мысли приходят тогда, когда есть место для их прихода. Потенциально в человеке есть сто мест, сто келим, и вот в каждом состоянии приходит сто мыслей, из которых 98 не чистых, разрушающих и только две созидательные. И нет ни одного человека, у которого было бы иначе, и нет ни одного святого, у которого было иначе. У всех это работает одинаково. Так что же делать? Например, изучая Каббалу - самое высшее, что дано человечеству из духовного, собственно говоря, единственное чисто духовное, освобождаемся ли мы от этой раскладки? Конечно нет! Ничего не пропадает в духовном. Это все - следствие греха Адама. Означает ли это, что мы погрязли в этом, и нет шанса исправления? Конечно же, есть! Но теперь нам приходиться строить фильтры. В каждом состоянии, какой бы ты ни был каббалист, каким бы ни было у тебя исправление, в каждом состоянии

приходят все эти 100 мыслей, только вся задача наша состоит в том, чтобы сделать фильтры на эти 98 не чистых мыслей. А когда это приходит в тело, то мы называем это желанием, а когда приходит в место соф парцуфа, то это уже действие, деяние. Фильтрация этих 98 нечистых мыслей или желаний, которые желают проникнуть в нас – вот это наша задача в каждом частном состоянии, поэтому мы всегда говорим об индивидуальной духовной работе. Это и есть работа: не дать проникнуть в себя этим мыслям «пса», это главная работа - предотвратить их прохождение в нашу систему, и для этого мы строим масахим, мы строим единение внутри нас самих. И, конечно, в этом плане определяющее значение имеет Вера в Творца выше знания, ибо как иначе мы можем отказаться от сладости мыслей не чистых, желаний не чистых, и в каждом состоянии избирать только две мысли, которые максимально значимы. Две, потому что есть мужская и женская, правая и левая. Это та пара гнедых, которая может вывести нас из рабства клипот. И вот на это нужна Вера в Творца выше разума. Откуда же взять мне эту Веру? Как проявляется эта Вера? И как много вопросов возникает, когда мы желаем работать над собой, чтобы увидеть истину, вместо того набора пустых сладостей, что нам преподносят в каждом состоянии, где 98 не чистых мыслей, и только одна пара от Святости. Так вот Вера в Творца выше знания кажется таким растяжимым понятием. Спроси любого религиозника любого вероисповедания, он тебе скажет: я верю в Творца.

Тут мне хочется дать тебе какую-то зацепку, какой-то критерий, чтобы тебе это помогло, критерий Веры. Во первых, групповая вера, знай что она отвратительна в глазах Творца, ибо Творец видит только индивидуальное сердце человека, и ничто групповое не может быть знаком истинной Веры в Творца. А только истинная Вера выше знания - это мотор, двигатель, который нас ведет к тому, чтобы в каждом состоянии выбрать именно эту одну единственную Святую пару из всех мыслей, которые к нам приходят в данный момент, сначала в тонком виде мысли и далее в ощутимой форме желания. Так вот: все групповое - это вера в группу, вера в религию и т.д., в то время, как Вера в Творца выше знания - это такое единение с Творцом, когда Он един и ты един, т.е. когда в тебе та же самая проекция единства, что в Нем. Что это значит? Это значит, что если у тебя есть истинная Вера, то внутри тебя нет раздвоения, нет расслоения, а есть только цельность. Мне приходит в голову слово: “расстроиться”, что значит ощутить нечто такое, что волнует, трогает меня, конечно – отрицательная эмоция. Расстроиться от того, что произошло, потерять равновесие, стать озабоченным и т.д., т.е. потерять единство внутри себя, и иное значение “рас-строиться”, разбить себя на три части (и не важно, два “с” или одно). Мы говорили, что признаком духовного продвижения вперед является уменьшение сомнений. А уменьшение сомнений приводит к единению внутри человека, ибо весь мир полон Им, ибо он Един, и ты должен дать высшему свету сформировать себя точно таким же образом, чтобы не было раздвоений и т.д. И вот, для достижения этого единства, необходимо позитивный настрой и работа, чтобы “рас-строиться” – <u>перестроить себя</u> так, чтобы у тебя стала истинная Вера выше знания, чтобы внутри тебя не было раздвоения, не было расслоения, а только цельность. Но кроме уменьшения сомнений, есть еще одно, что указывает на наличие истинной Веры в Творца. Это - вера в себя. Я в первый раз говорю об этом, ибо это самое глубиннейшее постижение, которое дано человеку. Я раньше не говорил об этом, очевидно потому, что все нужно было довести до определенного уровня. В нашем мире понимают так: либо вера в Творца, либо в себя. Вера в себя, кажется, означает, что все делаешь для получения ради себя. Это не то, о чем я говорю. А дело в том, что по мере усиления Веры в Творца, то же самое должно происходить и внутри тебя. То есть, признаком, показателем растущей веры в Творца, должно быть усиление <u>веры в себя</u>. Ибо ты строишь масахим, строишь

антиэгоистическую силу в себе, и таким образом предотвращаешь разделение своей души на отсеки, которые тянут в разные стороны, а у тебя они все направлены в одну сторону, имеют одну цель. Вот это называется “товарищество” внутри самого человека, где все его желания являются “товарищами” между собой. И мы еще будем учить с Божьей помощью, что такое “товарищество”, помимо всего прочего во «Вратах реинкарнации». Например, в плече парцуфа человека, низшая треть хэсэд и гвура. Так вот, если посмотреть на физическое плечо человека, то там есть разные органы, разные связки и т.д., и когда есть проблема в плече, то тогда близлежащие органы, относящиеся к плечу идут в первую очередь на помощь к тому месту, которое болит, они защищают это место. Это называется “группа” плеча, и также каждый орган имеет свою подгруппу, и все органы тела как “товарищи”, которые помогают друг другу, и все должны находиться в полной гармонии, и все это внутри только одного человека. И вот это все безграмотные в духовном проецируют на этот мир, создавая всевозможные группы, ради достижения целей своей группы. В то время, как Творец смотрит только на индивидуальное сердце человека, и не видит никакого товарищеского мирового кли и т.д. И вот, возрастание Веры в Творца, т.е. Веры в hа-Шэм, в вечную жизнь – это важнейший показатель в укрепление веры в себя. И это должно быть мерой для тебя, если тебе хочется узнать, продвинулся ли ты к своей цели, к совершенству, к единству, к цельности, так же как и Творец целен… Посмотри тогда на свою веру в себя, укрепилась, усилилась ли она? Если да, то ты не обманываешь себя в укреплении своей Веры в Творца, а наоборот. Вера в себя, значит - Вера в Творца. Есть, конечно, вера в себя и в других отношениях. Человек может верить в себя, как политик, как писатель или художник - он верит в свои способности. Это тоже значит, что он пробил себя настолько, что добился цельности в какой-то области. Вера в себя, это также не значит, надуманная вера в себя, когда человек верит в то, чем не является – это примитивная вера ниже знания! Вера в себя выше знания - это вера в силу, которая в тебе, не просто мыслями, а той силой воли, которая у тебя есть, и которая изнутри заверяет тебя, что ты истинно веришь в себя, и тем самым подтверждаешь свою истинную Веру в Творца выше знания!

Урок №145

צז) ח כיון דגרמו חובין, איהו נחית לגו דרגין דלתתא, וקטיל לההוא אריה, דלא בעא למיהב ליה מ) טרפיה כדבקדמיתא, כביכול קטיל ליה. הוא הכה את הארי ודאי, לתוך הבור, לעינהא דסטרא אחרא בישא. כיון דחמאת הכי, ההוא סטרא אחרא אתתקפת ושדרת לחד א) כלבא ב) למיכל נ) קרבנין. נ) ומה שמיה דההוא אריה, ג) אוריאל, דאנפוי ד) אנפי אריה. ומה שמיה דההוא כלבא. ס) בלאדן שמיה, ה) דלאו איהו בכלל ע) אדם, אלא כלבא ואנפי כלבא.

97) Так как причиной того были грехи, [что] **он** [Бэнйаһу бэн Йеһойада] **спустился вовнутрь ступени, что ниже, и убил того льва, ибо не желали дать ему добычу, как прежде, он как бы убил его. Он побил льва действительно, внутри ямы, на виду у другой стороны** (ситра ахра) **- злой. Так как она видела это, эта ситра ахра укрепилась и послала одного пса, чтобы съесть жертвоприношение. И какое имя у этого льва? - «уриэль», что лик его** [как] **- лик льва. А какое имя у того пса? - «Бал'адан» имя его, что он вообще не человек, а пес и его лик пса.**

Потрясающий язык Зоһара, он иначе передает духовное, чем язык сфирот, парцуфим: он дает интегрированную картину реальности в виде духовных образов.

Если мы посмотрим в книге самого Зоһара на 3 строку страницы 106 (тут у нас 6 строчка), то мы увидим курсивом ссылку «Самэх», и справой стороны над һа-Сулам ты увидишь «дэрэх эмэт» (путь истины) - комментарий Моше Кордоверо, и там он дает объяснение имени.

Что означает «Бил'адан»?

ס) בל אדם שאינו אדם ולא בצורת אדם והמ"ם והנו"ן מתחלפין באותיות א"ב ג"ד וכו'.

«Бал» - означает «не», «адам» - человек. "Не человек". Но почему в конце слова «Бал'адан» стоит «нун», а не «мэм»? И он объясняет, что буквы «мэм» и «нун» они взаимозаменяемы в системе языка А"Б Га"Д. Есть такая система рассмотрения слов, словосочетаний и т.д., где каждая буква заменяется другой буквой, что ниже. А"Б, т.е. если стоит буква «алэф», то она заменяется следующей буквой «бэт», а если это «гимэл», то она заменяется буквой «далэт».

В нашем случае, в конце слова «Адам» должна была быть буква «мэм», но стоит буква «нун», т.е. на одну букву ниже. Это принцип понижения уровня. То есть, «Адам» имеет человеческий облик, а «Адан» приобретает образ не-человека. И поэтому он говорит «Бал'адан», это не-человек, не Адам.

Вот нам пример того, как тщательно и очень внимательно нужно работать над текстом, и смотреть также комментарий «дэрэх эмэт».

97) **Так как причиной того были грехи** и т.д.: Так как причиной того были грехи, он спустился вовнутрь ступени, что ниже и убил того льва. *Ибо потому что* не желал дать ему добычу как прежде[1], *то считается,* как будто, он убил его, *и поэтому,* безусловно, он побил льва. **Внутри ямы**[2], то есть, на глазах стороны другой - злой. Так как увидела это сторона другая, укрепилась и послала пса одного для поедания жертвы, *что на алтаре, вместо льва.* А этот лев - какое имя его? - «Уриэль» *имя его,* что лик его - лик льва. А как имя того пса? «Бал’адан» имя его. *Ибо «Бал’адан» - это буквы «Бал-адам»*[3], что [буква] «мэм» заменяется [буквой] «нун». Ибо он совершенно не-человек, а пес, и лик его пса.

צז) **כיון דגרמו חובין** וכו': כיון שגרמו העונות, הוא ירד לתוך המדרגות שלמטה והרג אותו האריה. כי משום שלא רצה לתת לו טרפו כבתחילה, נחשב, כביכול, שהרג אותו, ע"כ ודאי, הוא הכה את הארי. **לתוך הבור**, היינו לעיניו של צד האחר הרע. כיון שראה זאת אותו צד האחר, התגבר ושלח כלב אחד לאכול את הקרבנות, מעל המזבח, במקום האריה. ואותו האריה מה שמו. אוריאל שמו, שפניו פני אריה. ומה שמו של אותו הכלב. בלאדן שמו. כי בלאדן הוא אותיות בלאדם, שה**ם**' מתחלפת ב**ן**'. כי אין הוא בכלל אדם, אלא כלב, ופני כלב.

1) - душе Бэнйаhу бэн Йеhойада не давали пищи от жертвоприношения, т.е. Исраэль вел себя не подобающим образом, не служил Творцу лишма, и получается, что как будто не давали ему пищи. И тогда он как бы убил этого льва, льва который приносил благословение, который снисходил на жертву и пожирал её.
2) - **«внутри ямы»** - т.е. так побил льва, что тот упал в яму.
3) - тут он нам поясняет то, что мы читали в комментарии «дэрэх эмэт» Моше Кордоверо. Учить весь комментарий Кордоверо сам по себе не имеет смысла. То, что мы строим келим по Ари, оно начнет тогда ломаться, ибо то, что писал Кордоверо, это было для душ до Ари. От Ари и далее настало время для душ, которые принадлежат последним поколениям, несмотря на то, что от поколения Ари нас отделяет примерно 450 лет. Это была начальная фаза поколения преддверия прихода Машиаха. Нам кажется, что прошли сотни лет, и Машиаха все еще нет, но что это значит для вечности? Приход Машиаха мог бы произойти гораздо быстрее, если бы не постоянные грехи народа Исраэля. Все зависит от народа Исраэля, но до сих пор у них есть сопротивление в принятии Йешуа (и вместе с Ним каббалы!), или же наоборот, принять каббалу (и вместе с ней, Йешуа!). Великий “парадокс” состоит, однако, в том, что принять каббалу невозможно без принятия Йешуа. Все те, кто занимается каббалой не признавая Йешуа - все это еще комедия. Каббала никак не может помочь человеку, если он не признает Йешуа. И то, что они открытым текстом не признают силу Йешуа - это уже не каббала, потому что каббала невозможна без Йешуа, как невозможно получать свет без Кэтэра.

Несмотря на образный язык Зоhара, он гораздо яснее и четче, чем любая другая форма прямого высказывания. Есть, конечно, еще язык каббалы, но если привыкнуть к языку Зоhара, если себя ввести в него, то он дает потрясающее ощущение интеграции всех органов всего существа со всеми силами мироздания. Ощущаешь себя как Адам, как Первый Человек до его греха, когда он изнутри себя ощущал мир «от одного конца до другого», т.е. Зоhар дает внутренний объем, безграничность, полноту ощущения вечного существования.

Пояснение. Ибо так как аннулировался аспект масахим от Бо”Н и от Са”Г, как сказано выше, то Исраэль, что внизу, не могли поднять больше Ма”Н, что это пища для льва. И прекратился зивуг, и свет высший, что это, аспект **льва** - исторгся, и считается **как будто** он **убил** того **льва.** Ибо он [лев] поднялся вверх к своему корню и скрылся от нижних.

פירוש. כי מתוך שנתבטלה בחינת המסכים מב"ן ומס"ג כנ"ל, גם ישראל לתתא לא יכלו להעלות עוד מ"ן, שהיא מזונותיו של אריה (כנ"ל בדיבור הסמוך). ונפסק הזווג, והאור העליון שהוא, בחי' **האריה** נסתלק, ונבחן **כביכול** כאלו **קטיל** לההוא **אריה.** כי הוא נתעלה למעלה לשורשו ונעלם מהתחתונים.

Я напомню, что он говорит о состоянии Гмар Тикуна. Параллель с тем, что было на самом деле в Храме, когда Исраэль не соблюдал Тору лишма. Но в общем аспекте это указывает на состояние Гмар Тикуна, когда масах дэ-Бо”Н перестает существовать в связи с Биной.

То же самое происходит при каждом нашем грехе. Свет, который мы могли бы получать в наши келим, улетучивается, т.е. уходит из наших келим из-за несоответствия свойств. Конечно, этот свет, на самом деле, никуда не уходит, но перестает ощущаться человеком, оставляя за собой ощущение тьмы.

И это то, что [Зоhар] говорит: **внутрь ямы, на глазах ситры ахра - злой:** ибо корень получения ради себя - это глаза, в сути [написанного]: «глаз видит, а сердце желает». И аспект получения этого называется «**бор**» (яма)[1], ибо эта яма пуста и нет в ней воды[2], что свет высший не притягивается оттуда, в сути [написанного в Талмуде]: «Я и он не можем жить в помещении одном».

וז"ש, **לתוך הבור, לעינהא דסטרא אחרא בישא:** כי שורש הקבלה לעצמו הוא, בעינים, בסוד העין רואה והלב חומד (רש"י סוף פ' שלח). ובחי' הקבלה הזו נק' **בור,** כי הוא בור ריק ואין בו מים (בראשית ל"ז), שאין האור העליון נמשך לשם, בסוד אין אני והוא יכולים לדור במדור אחד (סוטה ה').

1) - в Торе о праведнике Иосифе написано, что его бросили в яму. А в яме нет воды, значит нет Хэсэд.

2) - тоже самое происходит у нас. Когда нет соответствия по-свойствам, когда мы желаем получать ради себя, то срабатывает этот механизм, свет исторгается из нас и остается ощущение пустой ямы, где нет воды, и не притягивается больше высший свет к твоим келим.

И это то, что [Зоhар] говорит: [он] **ударил льва внутри ямы на глазах с”а злой,** ибо удар льва был на глазах злых с”а, которые называются «бор» (яма), что они ямы разбитые[1], которые не содержат воды. И они выходят сейчас и раскрываются из укрытий своих с властью большой. **И послала одного пса для поедания жертвоприношения:** ибо в противоположность льву, [который] **ест жертвоприношение**, этот пес кричит постоянно: дай, дай, как сказано выше.

וז"ש **הכה את הארי לתוך הבור לעינהא דס"א בישא** כי הכאת הארי היתה לעיניהם הרעות דס"א הנק' בור, שהן בורות נשברות אשר לא יכילו המים. והם יצאו עתה ונגלו ממחבואיהם בשליטה גדולה. **ושדרת לחד כלבא למיכל קרבנין:** כי הלעומת דאריה **אכיל קרבנין,** הוא הכלב הצועק תמיד הב הב, כנ"ל.

Как мы изучаем свойства членов Божественной семьи, т.е. элементов сил Древа Жизни, также и нам важно знать и свойства ситры ахра.

1) - **«разбитые»** - нет у них цельности, нет дна, чтобы там собралась вода. То есть, в них есть течь. Тоже самое и у нас, весь тикун, который мы проводим нашей индивидуальной духовной работой, он - с целью залатать все возможные течи, чтобы духовное не вытекало из наших келим.

וז"ש, שמיה דההוא אריה אוריאל, דאנפוי אנפי אריה: סוד שם **א"ל** הוא החסד, שה"ס ימין, והאריה ההוא, שהוא אור החסד כנ"ל, נק' **אורי-אל**, כלומר **האור** הנמשך מהשם **א"ל**. ופניו אל הימין, שה"ס השפעה, בסו"ה ופני אריה אל הימין לארבעתם (יחזקאל א').

И это то, что [Зоhар] говорит: **имя того льва «ариэль», что лик его - лик льва:** суть имени **Э"Ль**[1] - это хэсэд, что это суть [линии] правой, и лев этот, что он свет хэсэд как сказано выше, называется **Ури-эль,** то есть, **свет**[2], который притягивается от имени **Э"Ль**. А лик его - к правой [стороне], что это суть отдача, в сути сказанного: «а лик льва - с правой [стороны] от четырех зверей [представленных там, составляющие миркавы].

Смотри, какое он дает восхитительное в своей простоте и глубине, объяснение имени «Уриэль», ибо каждое имя в Торе, в духовном, дается по-сути, по-свойствам этого имени.
1) - он разделяет это имя на две части. Вторая часть, это «**Э"Ль**» – «алэф», «ламэд». Я говорю кЭЛь, чтобы не произносить имя Творца тщетно.
2) - «**Ури-эль**» - мы знаем, что «ор» - это свет (в данном случае, по фонетическим правилам первый звук «о» превращается в «у»). То есть: «Свет который Я излучаю, одевается в сфиру хэсэд.

וז"ש, שמיה דההוא כלבא, בלאדן שמיה דלאו איהו בכלל אדם, אלא כלבא: כי הז"א נק' **אדם** בעת שיש בו מוחין מהבינה, שה"ס **אד"ם** בגי' **מ"ה**. וסוד הבינה הוא השפעה כנ"ל, שע"כ אמרו ז"ל אתם קרואים **אדם** (**יבמות ס"א**.) ולא אומות העולם קרואים **אדם**, משום דכל חסד דעבדין, לגרמייהו הוא דעבדין (ב"ב י:). וע"כ נקרא **בלאדן** שהם נוטריקון בל-אדם כי מ' מתחלפת בנ'.

И это, о чем говорит [Зоhар]: **имя того пса, «Бал'адан», имя того, кто вообще не человек, а пес:** ибо З"А называется «**адам**» во время, когда есть в нем мохин от бины, что это суть [слова] АДа"М с гематрией М"А[1]. А суть Бины - это отдача, как сказано выше, ибо поэтому сказали Мудрецы: «вы зоветесь **Адам**»[2], а не народы мира называются **Адам**[3], так как весь Хэсэд, что они делают, для себя это делают. И поэтому называется **«Бал'адан»,** что это сокращение бал-адам, ибо «мэм» заменена [буквой] «нун».

1) - гематрия М"А - это и есть Зеир Анпин. И мы увидели, что сила Адам, или гематрия М"А, наполнение З"А, это когда у З"А есть мохин от Бины.
2) - **«вы зоветесь Адам»** - вы, т.е. Исраэль, который работает лишма.
3) - все тоже самое и внутри одного человека. «Народы мира» - это 7 нижних сфирот, по десять каждая, т.е. келим дэ-каббала. Так как мы порождения от второго цимцума, то лучше сказать: место под хазэ.

Урок №146

Напомню, что мы находимся в маамаре «Погонщик ослов», и в нем, в общем плане, говорится о душе рава Аменуна Саба, которая опустилась в наш мир, воплотилась в образе погонщика ослов, чтобы помочь двум путникам - рабби Элазару и его попутчику, двум великим каббалистам, в постижении самого высокого места Атика. И Зоhар повествует нам об этой вершине Атика Йомина, которую Святое Писание передает в книге Шмуэля в образе Бэнйаhу бэн Йеhойада. А Зоhар нам рассказывает о том великом зивуге Гмар Тикун, который произойдет, и после которого сначала будет полнейшее затмение, темнота, ибо масахим малхут, которая поднялась в бину, или, что то же самое, Бо”Н, который поднялся в Са”Г, вследствие этого их масахим аннулируются. И вот это аннулирование масахим Бо”Н и Са”Г, оно проявляется в этой затемненности, которая произойдет, на это указывают и стихи Шмуэля, касательно этой удивительной, высочайшей души Бэнйаhу бэн Йеhойада.

צח) ו) ביום השלג, ביומא דגרמו חובין, ודינא אתדן לעילא מעם בי דינא ט עלאה י ועל דא כתיב ז) לא תירא לביתה משלג, דא דינא עלאה, אמאי, בגין דכל ביתה ח) לבוש שנים, ויכיל למיסבל אשא תקיפא. ע"כ רזא דקרא.

98) В день снега[1], в день, к которому привели грехи, и суд был выдан свыше от дома суда высшего. И об этом написано: «[она] **не страшится для дома своего снегом»[2] - это суд высший. Почему? - Так как весь её дом - это одеяние шелковое, и [он] в состоянии выдержать огонь сильный. До сих пор суть стиха.**

1) - Вторая книга Шмуэля, кав/гимэль. Это указывается под самим текстом Зоhара, справой стороны есть комментарий «Масорэт hа-Зоhар», и там находишь букву «вав», которая предваряет эту цитату, и там указывается из какого источника взят этот стих.
2) - следующая ссылка буква «заин», и в «Масорэт hа-Зоhар» мы видим, что это взято из притчи Соломона, ламэд/алэф.

«не страшится для дома своего снегом» - звучит немного «коряво» по-русски, но с сохранением структуры предложения святого языка. Можно перевести: «её дому нечего опасаться снега», а это уже адаптация к синтаксису русского языка.

Моя же задача - дословно переводить Зоhар, какое слово что означает в духовном, поэтому перевод может быть не связным. Нет другого духовного языка чем этот, который полностью соответствует высшей системе мироздания.

Дело в том, что с изучением Зоhара получается весьма противоречивая ситуация. Те, кто знают Тору, весь ТаНаХ на святом языке, знают простой смысл традиционного учения (и знают это, возможно, гораздо лучше чем я, знают почти на память, потому что они с раннего возраста, с 4 лет начинают учить Тору и все остальные разделы учения), они не учат Зоhар. А те, кто приступают к изучению Зоhара, они, зачастую, не подготовлены: нет у них ни знания Торы, ни Пророков, ни Писаний. Нет у них и элементарных знаний даже на уровне традиционного понимания Святого Писания. И вот, получается как в поговорке; «Машка есть - Ваньки нет, Ванька есть - Машки нет». Поэтому старайся читать Тору, Пророков, и Писания хотя бы в самой простой форме, потому что все это нельзя никак иначе учить, как только лишь в прямом значении, как бы исторический рассказ, чтобы знать эпизоды, рассказы, повествования, персонажей. Это важно, потому что мне бывает тяжело пояснять эпизоды из Святого Писания, я застопориваюсь, вместо того, чтобы обращать внимание

на самое главное. К примеру: 12 летний ортодоксальный еврей знает откуда какой стих взят, знает тут-же его общий смысл. Я советую постоянно обращаться к ТаНаХу, ибо то, что мы изучаем в Зоhаре, это комментарий на Тору и отчасти на Пророков и Писания. Иначе не понятно что, зачем и как … надо как то связать Тору с тем, что мы изучаем здесь. Теперь много лет с тех пор, как я даю уроки на голандском, только сейчас мы изучаем «Шаар hа-Гильгулим» (Врата инкарнации). Я обещал им это много лет назад. Там есть множество имен душ из ТаНаХа, которые упоминаются, инкарнация одной души, связь её с другой душой. Там надо знать сам рассказ из Святого Писания, хотя бы для того, чтобы знать кто это был, и что случилось с ним (с ней), иначе это отвлекает от основного изучения. И если читать Тору, нужно иметь её на двух языках: безусловно на иврите, а читать Тору только на русском языке абсолютно ничего не дает, и никак тебе не поможет, потому что все имена там исковерканы, они все это взяли от древне-славянского, древне-болгарского, а те взяли от греческого перевода, от которого произошли и все другие переводы. Он сам по себе был переводом прекрасным, но у них не было определенных звуков и поэтому они исковеркали так же истинные имена, данные в Торе, и поэтому это не помогает. Мы знаем, что вся Тора - это имена Творца, в каждом ивритском слове заложена гематрия, секреты и вся сила. А они просто взяли и сделали какой-то винегрет, просто какой-то популярный рассказ, разве это помогает душе? Это нормально для простой массы, для простого духовно безграмотного человека будь то на улице или в монастыре, но для человека, который индивидуально работает над собой, который желает работать лишма, ради Творца, работать один на один с Творцом – разве ему от этого станет лучше!? Ибо только чтение и работа через святой язык может помочь. Нет у меня достаточно слов, чтобы подчеркнуть эту важность!!! Мои голандские ученики уже настолько прониклись этой важностью изучения на Святом языке, что твердо знают: нельзя убежать от этого, ни налево не направо. Поэтому, когда упоминается ссылка на Тору, можешь сам найти это место, работай над текстом. Передо мной всегда была Тора с одной стороны, а Зоhар с другой стороны, hа-Шэм хочет чтобы мы трудились, вкалывали в Торе, иначе ничего не получится, иначе это прибаутки - остаются только благие намерения. Никак невозможно иначе! Много времени занимает изучение истинной Торы, приближение к Творцу, это трудное занятие. Чем ближе ты к Нему, тем становится тяжелее, но ты идешь, ты готов идти на эту трудность, ощущаешь боль и преодолеваешь её, и тогда это уже … сладость. Без преодоления боли, нет приближения к Творцу. Боль – это ощущение желания получать, исходящее от нашего материала, и ты пробиваешься через этот материал. Как это может ещё иначе произойти, чем через ощущение боли? И это ощущается именно тогда, когда ты интенсивно занимаешься Торой. Не просто послушал урок и пошел дальше. Я сидел, коптел … мне не у кого было спросить, когда я изучал Зоhар. Я весь мир объездил, везде спрашивал: научи меня Зоhару, я буду платить. У меня были кое какие сбережения, которые я заработал и отложил: я заплачу, ты только научи меня Зоhару. Но никто не знал (а тот, что в Израэле, в Бней Барух, проф. Лайтман, тот совершенный профан в Зоhаре: ему Зоhар не дается, он заучил только ТЭС да и то, лишь то, что учил с Барухом Ашлагом. Он сам писал мне: «То, что я учил со своим учителем, то я и даю». А Зоhар ему так и не давался и не дался. Это не в упрёк ему, я говорю это только для того, чтобы ты это твёрдо знал и не хватался за его задрипанную книгу. А то, как он дает ТЭС - абсолютно не помогает: это какая-то техническая, псевдо-научная, социально философская концепция, а не духовное! Нужно вникать в то, что ты изучаешь. Если ты изучаешь и тебе приятно, и твое тело согласно, оно тебя поощряет, ему нравится, что ты изучаешь Зоhар и вообще Каббалу, значит ты себя обманываешь, мол, я изучаю что-то духовное и т.д.. Всяческие земные вознаграждения, которые ты

сулишь своему телу, своему злому началу от этого изучения – вот этому оно радуется! Ты должен знать, что смысл твоей учебы есть только тогда, когда ты ощущаешь тяжесть, грубость, которую ты должен пройти, да, боль при изучении Зоhара, ТЭС, и всего того, что мы изучаем, в особенности при изучении Зоhара, ибо Зоhар дает нам всякие духовные представления, которые заполняют душу человека как ни что иное. Потому что Зоhар стимулирует в нас полнейшую интегрированную реальность, а не нечто частично выбранное из него. Другое дело, например, «Эц Хаим» - это мохин, эссенция, которую Божественный АРИ вытащил из Зоhара, мы получаем великий мохин, когда изучаем это, но Зоhар - это Тифэрэт, р. Шимон Бари Йохай одевался на Тифэрэт З"А. Если посмотришь на Древо Жизни, все линии от всех сфирот идут к Тифэрэт, и верхние и нижние, Тифэрэт связывает все, точно также и Зоhар, как Тифэрэт – это тело парцуфа, так и Зоhар дает силу именно в тело. Весь смысл, получить духовное **в тело**, а не в голову. Мы должны ощущать Творца, а не мыслить Его. Мыслить Его, это приоритет ангелов, у них только одна определенная задача. А человеку дается полная, интегрированная реальность высших и низших миров, и она - в теле человека, в теле его парцуфа, и только так можно ощутить благодать Творца, а не в голове. Справедлива пословица: «лучше одна птица в клетке, чем десять в воздухе». Только Зоhар дает нам всю неделимую, единую реальность, которая создает внутри ощущение благодати, вечности, эта вечность одевается от головы до ног, но дается… не без боли. Ибо, как мы знаем, тело взято из не чистых сил, а я имею ввиду внутреннюю часть парцуфа, т.е. сам человек внутри тела, и поэтому физическому телу человека не остается ничего другого как отстать от человека, подчиниться свечению внутреннему. В Торе говорилось о Моше, что когда он спускался с Торой, невозможно было смотреть на его лик: он невероятно светился. Моше тогда покрыл свое лицо, ибо Тора - это З"А, а З"А - это Тифэрэт, и он спускал Тору в тело. Смысл опускания Торы вниз в том, что Моше - это Даат, который в голове, и поэтому он спускал её вниз к народу, в тело, дав понять, что Тору надо ощущать не головой, а телом. Это величие Торы совершенно не сравнимо ни с чем из того, чем забавляются и что называют духовным народы мира. И вот это мы получаем сполна изучением Зоhара.

hа-Сулам, правая колонка, строчка 17:

Всегда ориентируйся на перевод Зоhара, данный в hа-Суламе. Я даю слова, связи между словами только для того, чтобы ты мог изучать каждое слово Зоhара на арамейском и понимать его. Часто арамейский текст пропускают, потому что наивно полагают, что вот есть у нас перевод на иврит, зачем нам сам арамит Зоhара? И, как я уже сказал, именно этот язык идет прямо в тело. Благодать начинается от представления духовного именно языком Зоhара!

98) **В день снега, в день** и т.д.: В день снега. *То есть*, в день, который вызвали грехи, когда Дин был вызван свыше от дома суда высшего. И поэтому написано: «не будет бояться её дом снега», что это Дин высший, *который называется «шэлэг»* (снег)[1]. Почему *она не боится*[2]. Так как весь её дом - одеяние шелковое[3], *поэтому* может выдержать огонь сильный. До сих пор - это суть стиха.

צח) **ביום השלג ביומא** וכו': ביום השלג. **היינו**, ביום שגרמו העונות, שהדין נדון למעלה מן בית הדין העליון. וע"כ כתוב, לא תירא לביתה משלג, שזה דין העליון, המכונה **שלג**. למה אינה מתיראת. משום שכל ביתה לבוש שנים, ע"כ יכלה לסבול אש חזקה. עד כאן הוא סוד הכתוב.

Это очень тонкие вещи, о которых он нам сейчас говорит: «снег» - это не просто какая-то символика. Ари объясняет слово «шэлэг» (снег) с позиции самой структуры слова, гематрии и т.д.

1) - **«шэлэг» (снег)** – это пронизывающий холод, отсутствие тепла - это общие ассоциации, но в самом слове «шэлэг» находится вся эта холодность, отсутствие тепла. То же самое и в отношении всех остальных понятий. Только из Святого языка можно понять суть того духовного явления, о котором говорит Тора. На всех других языках это звучит по-другому, на русском «снег», на английском «сноу» и т.д., все основы этого слова разные (тут просто случайно совпадают две первые буквы, но в других языках это слово вообще никак нельзя сравнить друг с другом).

2) - **«Почему она не боится»** - тут, конечно, говорится о Малхут. Если мы читаем притчу Соломона, в этом месте говорится про «бравую жену», которая ведет прекрасно хозяйство, любит своего мужа. Евреи так и считают, что это мораль, что это говорится о достоинствах жены, и они говорят эту притчу в субботний вечер, когда жена накрывает стол, и адресуют это своим женам: какая у меня хорошая, хозяйственная жена, которая делает все по закону и … вкусно. В то время, как разговор идет о Малхут, и она находится в прахе земном. Наша задача в том, чтобы поднятием Ма”Н вытащить то, что мы причинили грехами, и делать все наши исправления для того, чтобы поднять Малхут и соединить с З”А, с её мужем. Об этом идет там разговор. И тогда мы получаем мохин, исправление, все самое лучшее, доброе и значительное что предназначено человеку. Имей в виду, нам нужно стараться думать не о себе, а стараться духовной работой сделать именно вот это: постоянно иметь намерением <u>поднять Шхину из праха земного</u>. Это все только в тебе. И тогда она соединяется с З”А, и тогда Ма”Н поднимается еще выше до Бесконечности, до Эйн Соф, и оттуда спускается Ма”Д и облагораживает все высшие и низшие миры и доходит до меня - до того, кто вызвал всю эту цепную реакцию. В частном случае это приходит ко мне, а в общем это достается и всему остальному миру. Только к такому правильному отношению, лишма, ты должен стремится, если желаешь истинного исправления, истинного освобождения от власти с”а. С”а также часть творения, только мы своими грехами дали ей слишком много власти, это наша вина, а не Творца. Творец сделал её для того, чтобы она бдила, служила инструментом для правки человека, чтобы когда он отклоняется от истинного пути, чтобы ощущал темноту, ощущал оторванность от Творца, и чтобы тогда снова искал единения с Творцом. А если человек этого не хочет, то с”а разными способами укалывает его, соблазняет его, и если он выдержит соблазн - то поднимется. Есть активная роль человека в регулировании своего падения или возвышения.

3) - **«её дом одеяние шелковое»** - это продолжение стиха. “Её дом покрыт шелком”. Что это значит - мы увидим дальше. Он никогда нас не оставит без достаточного пояснения.

Урок № 147

Пояснение: Диним, которые против мужской, называются **«снег»,** и поэтому считается, что притягиваются они из **дома суда высшего**.

פירוש. הדינין שכנגד הזכר נק' **שלג** וע"כ נבחנים שנמשכים מ**בי דינא עלאה.**

И диним эти, жесткие очень – в голове[1], но слабые в конце, ибо они подслащаются только в конце, что это нуква. И напротив этих диним сказала нуква: «поддержи меня забавой» (Песнь Песней 2), что скрыто указывает на два «ашиют»[2], пламя свыше, что это Бина, и пламя её самой. И тогда, после того, как есть у неё два пламени этих, она подслащает диним холодные **снега**, ибо пламя её выводит их холод. И это то что он говорит: **не побоится дом её снега - это дин высший**, то есть, диним жесткие, мужские, называются диним высшие. **Почему? Так как весь дом её покрыт шелком**, шелк[3] – это суть два пламени, как сказано выше, а так как дом её одет в два пламени, поэтому

ודינין אלו קשים מאד ברישא אלא שנייחים בסיפא, כי אינם נמתקים רק בסיפא שהוא הנוקבא. וכנגד הדינין הללו אמרה הנוקבא, סמכוני באשישות (שה"ש ב'), הרומז לב' אשיות, אש של מעלה שהיא הבינה, ואש שלה עצמה. ואז אחר שיש לה ב' אשיות אלו, היא ממתקת את הדינין הקרים **דשלג**, כי האש שלה מוציאה צינתם. וז"ש **לא תירא לביתה משלג דא דינא עלאה**, דהיינו הדינין הקשים דדכורא הנק' דינא עלאה, **אמאי, בגין דכל ביתה לבוש שנים**, שנים, ה"ס ב' אשיות הנ"ל, ומשום שביתה לבוש בב' אשיות, ע"כ

не боится дом её снега, и наоборот, снег подслащается (тает) внутри пламени её, и- это, что он говорит: **и может выдержать пламя сильное**, что снег[4] этот помогает ей выдержать пламя («пламя» - во мн. числе) её. И он [Зоhар] сообщает нам, что теперь, после того, как аннулировались масахим и зивугим Бо"Н и Са"Г[5], и аннулировались два пламени этих, возвратили диним снега силу свою. **До сих пор** («ад"кан» - досл. «до здесь», «до конца») **суть стиха, что написано далее** и т.д.: [Зоhар] скрыто намекает в этом, что приведено до сих пор, раскрывается сразу же и тут же после зивуга Атика Йомина, но [то, что] приводится в стихе после этого, это указывает [на то, что] приходит после этого.

לא תירא לביתה משלג, ואדרבה, השלג מתמתק תוך האשיות שלה, וזה אמרו **ויכיל למיסבל אשא תקיפא**, שהשלג הזה עוזר לה לסבול את האשיות שלה. ומשמיענו שעתה אחר שנתבטלו המסכים והזווגים דב"ן ודס"ג, ונתבטלו ב' האשיות הללו, חזרו הדינין דשלג לתוקפם. **ע"כ רזא דקרא, מה כתיב בתריה** וכו': רומזים בזה, כי המובא עד כאן, נגלה תיכף ומיד אחר הזווג דע"י, אבל המובא בכתוב אח"ז, הוא מסובב ובא לאחר מכאן.

1) – речь идет о З"А. Почему у него в голове тяжелые диним? В голову З"А спускаются Неh"И Твуны, т.е. бины, а твуна - она женская и, конечно, у нее есть потенциальные диним, а в конце Зеир Анпина они смягчаются, он опускает их в нукву, и диним бины для нуквы, они как хасадим. И, таким образом, получается смягчение этих диним в конце Зеир Анпина. И в Песнь Песней ведется диалог между нуквой и З"А.

2) – в слове «ашиют», есть слово «эш» - пламя, что указывает на слово «ашишут» - забава, в котором два раза есть «эш».

Смотри, как повествует нам Зоһар, чтобы мы ощущали внутри себя высший дин, как холод, и пламя Нуквы, которое гасит этот холод и услащает диним. Когда ты это читаешь, Творец желает твоих ощущений, а не размышлений в земной логике.

3) – слово «шелк» (шаним), можно читать и как «шнаим» (те же самые буквы) – что означает “два”.
4) – дин не означает, что это плохо. Клипот – да, их надо исправлять, а диним в одном месте может быть судом, а в другом как хасадим, подслащенный дин, и он совершенно необходим. И мы видим, что высший дин Зеир Анпина подслащает нукву, добавляет огонь в холод.
5) – когда происходит великий зивуг Гмар Тикуна, то сначала исчезает весь свет.

צט) מה כתיב בתריה, ט) והוא הכה את איש מצרי, איש מראה. הכא רזא דקרא אתא לאודעא, די בכל זמנא דישראל חבו, איהו אסתלק ומנע מנייהו כל טבין, וכל נהורין דהוו נהירין כ לון. הוא הכה את איש מצרי, דא נהורא, ל דההוא נהורא מ דהוה נהיר לון לישראל. ומאן איהו. משה. דכתיב י) ותאמרנה איש מצרי הצילנו וגו', ותמן אתיליד, ותמן אתרבי, ותמן אסתליק לנהורא עלאה.

99) Что написано далее: «и он побил египтянина», человека видного. Здесь секрет стиха пришел сообщить нам, что каждый раз, когда Исраэль грешил, он исторгался и предотвращал их от [получения] всего доброго, и всего свечения, которое светило им. «Он побил человека египетского», это свет того света, который светил им - Исраэлю. И кто это? - Моше. Ибо написано: «и сказала: египтянин спас нас»[1] и т.д., и там рожден он, и там стал великим, и оттуда вышел[2] для свечения высшего.

1) – в Торе будущая жена Моше, после инцидента у колодца, сказала: «египтянин спас нас».
2) – из Египта.

Таков язык Зоһара, который дает нам все ощущения вечности, для пояснения которых нам необходим һа-Сулам. Но смысл нашей учебы не һа-Сулам, он просто нам помогает в понимании Зоһара. Чем больше мы внедряемся в Зоһар, особенно при индивидуальном повторении, постепенно можно и даже станет необходимым читать Зоһар самостоятельно, даже не понимая его. Текст Зоһара на арамейском помогает! После того, как ты проработаешь һа-Сулам, и снова начнешь читать Зоһар сам и понимать, то, что раньше казалось иносказательным, тогда это даст еще больше сил и постижения. Все это облагораживает душу и приводит к ощущению вечности.

99) **Что написано далее** и т.д.: что написано за этим. И он побил египтянина, человека видного. Здесь пришла суть стиха, чтобы дать знать, что каждый раз, когда грешил

צט) **מה כתיב בתריה** וכו': מה כתוב אחריו. והוא הכה את איש מצרי איש מראה. כאן בא סוד הכתוב להודיע, שבכל פעם שחטאו

Исраэль, он исторгался, и предотвращал от-них все добро и все света, которые светили им. «Он ударил человека египетского», это свет, *то есть* тот свет, который светил им - Исраэлю, и кто это? - *Это* Моше. Ибо-написано о нем [в Торе]: [его жена Ципора] сказала: «египтянин спас нас» и т.д. Ибо там *в Египте* [он был] рожден, и там рос, и там поднялся к свету высшему.

ישראל, הוא נסתלק, ומנע מהם כל הטוב וכל האורות שהיו מאירים להם. הוא הכה את איש מצרי, זהו אור, דהיינו אותו האור שהיה מאיר להם לישראל, ומי הוא. הוא משה. שכתוב עליו ותאמרנה איש מצרי הצילנו וגו'. כי שם במצרים נולד, ושם גדל, ושם נתעלה לאור העליון.

Пояснение. Не указывает стих на **человека** действительно[1], но [указывает] на **свет**, ибо [он] аннулировал и скрыл свет, и считается как будто убил его. И это что он говорит, **что тот свет, который светил им – Исраэлю, и кто он? - Моше:** то есть, что он [Бэнйаһу бэн Йеһойада][2] аннулировал [тот] свет великий - это свечение **Моше** к Исраэлю[3]. И он называет его **человек египетский**, из-за того, что в Египте родился, и там вырос, ибо написано «и вырос Моше и вышел к братьям своим», и т.д. (Шмот 2) и там удостоился света высшего, для освобождения Исраэля из Египта.

פירוש. אין כוונת הכתוב על **איש** ממש, אלא על **נהורא**, כי ביטל והעלים את האור, ונבחן כאלו קטיל יתיה. וז"ש, **דההוא נהורא דהוה נהיר לון לישראל ומאן איהו, משה:** כלומר, שהוא ביטל את האור הגדול ההוא של הארת **משה** אל ישראל. ומכנהו **איש מצרי**, משום כי במצרים נולד, ושם נגדל, דכתיב ויגדל משה ויצא אל אחיו, וכו' (שמות ב') ושם זכה לאור העליון, לגאולת ישראל ממצרים.

1) – т.е. не говорится о человеке как таковом. В стихе говорится:
והוא הכה את איש מצרי – И **הוא** - Он побил египтянина: это не указывает на человека Моше, а указывает на свет. Ведь мы учили в Части 1 ТЭС: הוא ושמו אחד - Он (свет) и Его имя Одно. "כי "האור" שבא"ס מכונה "הוא" ו"הרצון לקבל" שבא"ס מכונה "שמו - ибо «свет», что в Эйнсоф, называется "הוא" - Он. А «желание получить», что в Эйнсоф, называется "שמו" – Его имя. В Торе не идет разговор о персонажах и людях: там все свет и Его имена.
2) - это великая душа из Атика Йомина мира Ацилут.
3) – мы тут получаем подтверждение того, что не какой-то человек из плоти и крови вывел народ Исраэля и дал ему свет, а это - сила, «свечение Моше к Исраэлю». Тоже самое касается и Йешуа. Разговор никогда не идет о человеке в его материальном теле. Мы знаем, что все материальное тело человека выходит из системы нечистых сил, и как это тело может дать хоть какое-то свечение народу?

ק) איש מראה: כד"א כ) ומראה ולא בחידות. איש, כד"א ל) איש האלהים, כביכול, מ) בעלה דההוא נ) מראה, ס) כבוד ה'. דזכה לאנהגא דרגא דא בכל רעותיה בארעא, מה דלא זכי בר נש אתרא.

100) Человек видный, как ты говоришь: и видит он и не в загадках[1]. Человек, как ты говоришь: «иш һа-Элоһим»[2], как будто, муж того видения Славы Творца. Ибо удостоился [Моше] управлять ступенью этой [Малхут мира Ацилут] **со всем своим желанием на земле, чего не удостоился никакой человек[3].**

1) – Моше видел Творца напрямую, отчетливо, а не образно, во сне и т.д.
2) – т.е. Моше был как Элоhим. А Элоhим – это Бина. Мудрецы Торы сказали, что Моше был сверху до хазэ как Элоhим. Каждый парцуф разделяется на две части: над хазэ и под хазэ. Так вот, над хазэ Моше был как Элоhим, т.е. получал свечение Бины, он был как Бог «и лик его светился» и т.д., а вот под хазэ он был как «иш» (человек). В то время как Йешуа, как над хазэ, так и под хазэ, был Элоhим, все его свечения были уровня Бины.
3) – Йешуа был сыном Творца, он был Кэтэр, а это то, что присоединилось к понятию человек - семь нижних сфирот З"А и Нуква. Моше был Даат. Поэтому говорится, что никто из людей не достиг этого уровня, среди тех душ, которые когда либо спускались на землю.

100) Человек видный, как ты говоришь и т.д.: Человек **видный**[1]. *То есть,* как ты говоришь: и видит он и не в загадках. **Человек** – это, как ты говоришь: человек Творца, как бы муж того видения Славы Творца. *Что-это Малхут*. Ибо удостоился управлять ступенью этой на земле во всех желаниях, то, чего не удостоился ни один человек.

ק) **איש מראה כד"א** וכו': **איש מראה.** היינו כמו שאתה אומר, ומראה ולא בחידות. **איש** הוא כמו שאתה אומר, איש האלקים כביכול, בעלה של אותו מראה כבוד ה'. שהיא מלכות. כי זכה להנהיג מדרגה זו בארץ בכל חפצו, מה שלא זכה לזה איש אחר.

1) – «марэ» (видение) - это еще и лик Славы Творца.

Пояснение. Ибо различие между Моше с остальными пророками [в том], что Моше был колесницей для З"А, и строил он и давал от З"А к Нукве, в противоположность остальным Пророкам, [которые] были колесницей для Нуквы, и- они получали от Нуквы. И это то, что он говорит: **человек Элоhим, как бы муж того видения**, что это Нуква, которая называется **Слава Творца**, и почему считается мужем Шхины? Это потому что удостоился **управлять ступенью этой**, ибо он был колесницей для З"А, и он строил и давал и управлял ступенью этой, что это Нуква, **чего не удостоился человек другой**, ибо остальные все пророки были колесницей для Нуквы, и Нуква давала им, и получается, [что] они ниже её, и- управляются посредством её. Никакой человек в мире не удостоился свойства Моше.

פירוש. כי ההפרש בין משה לשאר הנביאים, כי משה היה מרכבה לז"א, והיה בונה ומשפיע מהז"א אל הנוקבא, משא"כ שאר הנביאים היו מרכבה לנוקבא, והם מושפעים מן הנוקבא. וז"ש **איש האלהים, כביכול, בעלה דההוא מראה,** שהוא הנוקבא, שהיא נק' **כבוד ה',** ולמה נבחן לבעלה דשכינתא, הוא משום דזכה **לאנהגא דרגא דא,** כי הוא היה מרכבה לז"א, והיה בונה ומשפיע ומנהיג את דרגא דא, שהיא הנוקבא, **מה דלא זכי בר נש אחרא,** כי יתר כל הנביאים היו מרכבה לנוקבא, והנוקבא היתה משפעת אליהם, ונמצאים הם תחתונים ממנה, ומונהגים על ידיה. הרי ששום איש בעולם לא זכה למדתו של משה.

Каждый человек может придти к совершенству, как Моше. И не случайно мы поясняем различие между Йешуа и Моше.

Урок № 148

Мы начинаем урок Зоһара № 148-й, текст самого Зоһара, от куф/алэф (101). Начиная с этого урока, я буду читать одно за другим предложения арамейского текста Зоһара без перевода, ибо перевод на иврит дается в һа-Суламе и вот там я буду переводить иврит слово в слово - делать дословный перевод на русский язык. И почему это так? Чтобы дать тебе добавочную самостоятельную работу, добавить тебе место работы. Работа эта состоит в том, чтобы ты сам провел как бы цепочку значений того или иного понятия на арамейском, сопоставил его с ивритским эквивалентом и русским переводом. И эта задача лежит на тебе самом. Я даю перевод ота, слово в слово, с иврита, который соответствует арамейскому, на русский язык. А остальное - проложить связь между арамейским, ивритом и русским – это уже твоя задача.

К самостоятельной работе есть еще одно содержательное дополнение. Если Зоһар (или һа-Сулам) будет ссылаться, например, на стихи из Торы, на персонажи из Торы, всего Святого Писания, то я не буду это пояснять. Это тоже будет частью твоей работы. Ведь весь смысл - в приложении усилий, а не в полном объяснении, чтобы ты принял нечто чужое, вместо своей работы: взял и «проглотил», вместо того, чтобы самому подготовиться и что-то сделать, самому «разжевать» - приложить усилия. Надо прикладывать усилия: только этим обеспечивается самое главное, что дает продвижение в духовной работе.

קא) (ע ובׄיד המצרי חנית. דא (פ מטה האלהים דהוא אתמסר בידיה, כד"א (צ ומטה (פ האלהים בידי. ודא איהו מטה דאתברי ערב שבת בין השמשות (ק וחקוק ביה שמא קדישא גליפא קדישא, ובהאי חב (ר בסלע. כד"א (ש ויך את הסלע במטהו פעמים. א"ל קב"ה: משה לא יהבית לך מטה דילי להאי, חייך לא יהא בידך מכאן ולהלאה.

Слова из Торы, которые приводятся в тексте Зоһара, ты тоже сам можешь просмотреть. Если посмотреть от куф/алеф, то впереди, в 7-й строчке, значится ссылка айн. Ты находишь в комментарии "Масорэт һа-Зоһар" ту же ссылку айн. Там написано: «шин, два апострофа, бэт», (ש"ב) т.е. «Шмуэль бэт» - книга «Шмуэля 2», и еще там стоит каф/гимэль, указывающие на место, откуда берется цитата. Это я дал, как пример. Теперь ты сам должен заниматься все более и более самостоятельно и становиться уровня продвинутого. Нельзя все постоянно разжевывать и оставаться до конца всей части, даже первой части Зоһара, на уровне, который был при прослушивании первых уроков.

Еще раз напоминаю то, что мы сейчас изучаем в Зоһаре. Он описывает время будущего гмар тикуна и то, что сопровождает состояние общего гмар тикуна. При этом он ссылается на выдержки из ТаНаХа (Торы, Пророков, Писаний), которые указывают нам на это явление - гмар тикуна, а Зоһар его поясняет.

101) **А в руке египтянина копье:** это посох Элоhим[1], который был передан ему в руку. Как ты говоришь[2]: «и посох Элоhим в моей руке»[3]**,** и это посох, который был создан накануне шаббата в сумерки[4] и в нем была выгравирована гравировка Святая, Имя Святое[5]. *И посохом* этим он согрешил в «сэла»[6]. Как ты говоришь[7]: «он [Моше] ударил сэла, скалу посохом дважды. Сказал ему Святой, благословен Он[8]: «Моше, не для этого дал Я тебе мой посох, клянусь тебе, что, не будет он более в твоей руке, отсюда [с этого момента] и далее»»[9].

קא) **וביד המצרי חנית:** זו היא מטה האלקים, שהוא נמסר בידו. כמו שאתה אומר, ומטה האלקים בידי, וזהו המטה שנברא ערב שבת בין השמשות, והקוקה בו חקיקה קדושה, השם הקדוש. ובמטה הזה חטא בסלע. כש"א ויך את הסלע במטהו פעמים, אמר לו הקב"ה, משה, לא לזה נתתי לך את המטה שלי, חייך, לא יהיה עוד בידך מכאן ולהלאה.

1) – это Божественный посох, который hа-Шэм дал Моше.

2) - эта фраза предваряет стих из Святого Писания.

3) - это цитата из «Шмот 2» - второй книги Торы. Сам найди, где об этом говорится.

4) – т.е. накануне первого шаббата после создания мира.

5) - конечно же, все, что мы учим, мы знаем накрепко, что ничего из материального не имеет никакой святости. И даже, если Моше имел посох Элоhим, то это означало духовную силу, которая ему была дана вместе с этим посохом. Он получил в душе своей этот посох. А тот посох, что был у него в руке, как бы ни выглядел великолепно, с выгравированным на нем именем Творца, он не мог сам по себе ничего, абсолютно ничего исполнить, несмотря на то, что Моше бил им по воде, по скале, и вода пошла и т.д.

6) - «сэла» - слово, которое означает «скала», «согрешил в скале» – т.е. он согрешил тем, что ударил по скале. И посмотри на это слово «сэла», ибо есть еще другое слово, которое тоже означает – «скала», но оно имеет другой корень.

7) - опять фраза предваряющая стих из Торы.

8) – «Мидраш» - аллегорическое повествование - рассказывает нам об этом.

9) – т.е. он отбирает у Моше посох Элоhим.

Это был перевод самого ота. Далее следует текст hа-Сулам:

Пояснение слов: сумерки[1] (дословно: между-солнечье) - это суть большого услащения малхут в бине, настолько, что невозможно обнаружить в ней, является ли это малхут или бина. Ибо в шаббат малхут поднимается к АвИ и становится биной, а **накануне шаббата, в сумерки** она еще не совсем бина, но также и неузнаваем в ней и

ביאור הדברים, בין השמשות, ה"ס מיתוקה הגדול של המלכות בבינה, עד שאין להבחין בה, אם היא מלכות, או בינה. כי בשבת עולה המלכות לאו"א, ונעשית בינה, ובע"ש **בין השמשות**, אינה עוד בינה ממש, אבל גם אינה ניכרת לבחינת מלכות. וז"ס עשרת הדברים שנבראו בין השמשות, שאז אין היכר בהם מאין מוצאם, אם מבינה אם ממלכות.

аспект малхут. И это суть десяти слов[2], которые были созданы в сумерки[3], что тогда нет узнаваемости в них, откуда они приходят, от бины или от малхут.

1) – смотри внимательно, о чем он нам говорит. Он нам говорит о таком духовном понятии, которое, называется «сумерки». Есть такое понятие - «бэн hа-шимашот», точное значение которого: «бэн» – «между», hа-шимашот – солнца (во множ. числе!): «между солнцами». Солнце, которое, вроде бы, еще есть – еще день, и солнце, которое уже зашло, – состояние «ни день, ни ночь». Это очень специальное понятие. Евреи очень осторожны в короткий период (примерно в течение часа) до наступления шаббата. Они должны проявлять очень большую осторожность, чтобы не пересечь эту границу, когда начинается время «бэн hа-шимашот» – «межсолнечье», когда вот-вот начнется вечер шаббата. У них поэтому передвигается шаббат, примерно, на час раньше для того, чтобы избежать нарушения шаббата. И что означает то, что они делают? То, что они делают руками и ногами – это совсем не помогает. Это дано было им, пока они имели «завет по мясу». Сейчас мы получаем объяснение в Зоhаре, объяснение духовного явления - «межсолнечье» – «сумерки» - этого очень короткого периода, т.е. по духу. И как ты видишь, не только в «Брит Хадаша», не только в «Учении о Царстве Небесном», которое было только началом «Учения об Освобождении», которое передает «завет по-духу». Мы видим тот же самый «завет по-духу» и на всем протяжении Зоhара. Это тот же самый «завет по-духу», который притянул уже Шимон бар Йохай и его ученики - великие равы. Всего их было 10 человек, и они составляли весь калейдоскоп сил парцуфа мироздания на шкале душ. Они притянули это от Йешуа и Моше, через среднюю линию к тифэрэт.

2) – или же 10 заповедей Торы.

3) – известно через «Мидраш», через аллегорическое повествование - изречения мудрецов, что 10 заповедей, которые называются «асэрэт hа-дварим» (или, что то же, но с женским родом: «асэрэт hа-диброт») - «десять слов» - они были созданы накануне шаббата, в сумерки, в межсолнечье, в первом шаббате.

Ибо также и в самой нукве нет тогда узнаваемости. И это суть посоха[1], который был создан накануне шаббата, в сумерки (межсолнечье), и по этой причине [как Зоhар говорит] **было выгравировано на нем Святое Имя, Святая выгравировка**, выгравировка **Святого Имени** указывает на аспект бина, от которой притягивается святость. А **Святая выгравировка** указывает на малхут, что она только выгравировка для получения **Святого имени.** И эти две выгравировки были соединены в посохе, как один аспект без узнаваемости, как сказано выше, по причине, что он [посох] был создан **накануне шаббата в сумерки** (в межсолнечье). И поэтому, он имел силу достаточную, чтобы притянуть к Израилю все света, и все чудеса и поразительные знамения[2], что они суть притяжения светов[3]

כי גם בנוקבא עצמה אין אז היכר. וז"ס המטה שנברא ע"ש בין השמשות, ומטעם זה **וחקוק ביה שמא קדישא גליפא קדישא**, חקיקה **דשמא קדישא**, מורה על בחינת בינה, שממנה נמשכה הקדושה. **וגליפא קדישא**, מורה על המלכות שהיא רק גליפא לקבל את **שמא קדישא**. וב' החקיקות הללו היו כלולות במטה כמו בחינה אחת בלי היכר כנ"ל, מטעם שהוא נברא **ע"ש בין השמשות**. וע"כ היה כחו יפה להמשיך להם לישראל כלהו נהורין וכל הנסים והנפלאות, שהם סוד המשכת אורות הבינה במלכות. ועל ידו זכה משה לבינה עלאה, ולבחי' איש האלהים בסוד כלת משה. והוא הנקרא **מטה האלהים** על שם הבינה. והיא הנקראת חנית בסוד ו' דהוי"ה המזדווג עם ה"ת.

бины в малхут. И благодаря ему [посоху], Моше удостоился высшей Бины и аспекта - муж Элоhим [как его называли] в сути - невеста Моше[4]. И он [посох] называется - **посох Элоhим,** по имени Бины. А она [Бина] называется – копье, в сути [буквы] вав[5], [имени] hАВАЯ[7], которая делает зивуг с нижней [буквой] hэй[6] [имени hАВАЯ].

1) - об этом тоже говорили мудрецы, что и посох Элоhим, был создан еще в преддверии, накуне первого шаббата Творения.

2) - слово «нисим» – это «чудеса», а есть еще другое слово - «нифлаот», которое тоже переводится как «чудеса», но совершенно необычные, выше всякого разума, в значении чего-то такого потрясающего, поразительного.

3) - смотри внимательно, что мы изучаем, до чего мы дотронулись! Мы изучаем великую Тору по-духу! Что такое все эти света, все чудеса, которые произошли до Израиля? Это суть притяжения светов Бины в малхут.

4) – т.е. Моше как бы давал малхут. Он получал от ЗА, был носителем ЗА, поэтому так и сказали, что малхут – невеста Моше.

5) - буква вав похожа на копье. У нее наконечник вверху и она, как копье. И это то, что было дано в его руки. Копье – буква вав имени hАВАЯ.

6) – т.е. с малхут.

והנה המלכות נקראת **צור**, ובסוד הבינה נקראת **סלע**. והזווג הפנימי של זו"ן, דהיינו בעת שעולה לאו"א, והנוקבא משמשת במאנין דאמא, (כנ"ל אות י"ז), מכונה הזווג דהכאה בשם דיבור. והזווג החיצון של זו"ן דהיינו במקומם עצמם מכונה בשם זווג דהכאה. וז"ס שבפרשת בשלח (שמות י"ז) נאמר לו למשה **והכית בצור** ויצאו ממנו מים וכו'. כי **הצור** ה"ס מלכות שבה נוהגת הכאה. אבל בפרשת חוקת (במדבר כ') נאמר **ודברתם אל הסלע** וכו', כי הסלע שהוא במקום בינה, מכונה הזווג בשם **דיבור**. וז"ס חטאו של משה, כי שמש במטה שלו **פעמיים**, כי מלבד שהכה בו **בצור**, הכה גם **בסלע**. והיינו **פעמיים**. ונמצא **חב בסלע** כי בו אינה נוהגת הכאה אלא **דיבור**. (כמ"ש בזהר תצא אות ע"ו).

И вот малхут называется - **цур (скала)**[1], а в сути Бины называется - **сэла**. А во внутреннем зивуге ЗоН, т.е. во время, когда она поднимается к АвИ, и нуква пользуется одеянием Имы, ударный зивуг называется именем «дибур» (говор). А внешний зивуг ЗоН, т.е. на их месте, называется именем ударный зивуг. И это суть того, что [написано] в главе «Бэшалах» («Шмот», 17)[2] «он [hа-Шэм] сказал Моше: «**И ты ударь в скалу (цур)** и из нее выйдут воды»[3] и т.д. Ибо **цур (скала)** - это суть малхут, где имеет место удар. Но в главе «Хукот» («Бэмидбар», 20) сказано: «**и говорите к сэла (скале)**» и т.д., ибо «сэла» (скала), что в месте Бины, [словом сэла] называется зивуг по имени **«дибур» (говор)**[4]. И вот это суть греха Моше, ибо он использовал посох свой **дважды**, ибо помимо того, что он ударил им в **цур (скалу)** [т.е. в Малхут], ударил он им и по **сэла (скале)** [т.е. по Бине][5]. То есть, **дважды**[6]**.** И получается, что **он согрешил в сэла**[7], ибо к ней не применим удар, а **дибур (говор)**[8].

1) - он дает здесь два слова – «цур» и «сэла», которые синонимы на языке Торы, но которые имеют тонкое различие значения. Очень важно это уяснить.
Слово «цур» часто встречается нам в Торе, например, в молитве. «Цур» - означает «скала», иногда мы это переводили, как «крепость», «щит». Когда это малхут, то она

называется - «скала» со словом «цур», а когда это Бина (в сути Бины), то она называется «сэла».

2) – конечно, надо знать Тору, эти места в Торе, о которых он говорит. Он дает здесь ссылки, где это находится, надо самому просмотреть эти места.

3) - народ хотел пить, начал бунтовать. Что это означает? Над этим надо работать каждому из вас самостоятельно. Понятно, что в Торе нет никакого разговора о материальной воде.

4) – поэтому надо было «говорить». Слово «дибартэм» от основы слова «говорить» и слово «дибур» - «говор».

5) - теперь он нам объясняет, дает великое раскрытие греха Моше. Что за грех был у него, в том, что он ударил по скале? Что это значит? Без иврита и каббалы это совершенно невозможно понять. И смотри то, что там стоит в Торе: «и вот это суть греха Моше».

6) – ударить - это значит сделать зивуг, это имеет отношение к малхут. Ударить малхут - это хорошо - это зивуг, который имеет место. Но ударить по скале, которая «сэла» - нельзя, ибо это удар по Бине.

7) – т.е. согрешил в Бине, ударив по скале «сэла», которая есть Бина.

8) – т.е. малхут надо было ударить, а Бину не надо было ударять. Бине надо было сказать: к ней не применим удар, а говор – «дибур», как мы здесь учили. Какое величайшее раскрытие! Я никак не мог это понять, когда изучал традиционную Тору и все комментарии великих равинов этого народа. Они меня никак не могли убедить – дать свет постижения. Что он сделал, ударив посохом по скале «сэла»? Ну и что, подумаешь? В чем же здесь грех? Я не ощущал там ничего такого духовного, ничего, что мне помогло бы связать это с высшей ступенью, с Творцом.

И это, что он [Зоhар] говорит: «**и вот этим он согрешил в сэла»**, ибо так как [это] посох Элоhим - не было в нем узнаваемости имеет ли он отношение к малхут или к Бине, как сказано выше, поэтому получилось у него [у Моше], что он использовал его также и в сэла[1]. **Как ты говоришь [цитата]: «и он ударил в сэла своим посохом дважды»**, т.е. в **цур** и в **сэла**. Как сказано выше. **Святой, благословен Он, сказал ему: «Моше, Я тебе дал мой посох не для этого»**: не дал Я тебе мой посох, чтобы ты использовал его также в аспекте сэла»[2].

וז"ש **ובהאי חב בסלע**, כי מתוך שמטה האלהים לא היה בו היכר אם הוא שייך למלכות או לבינה כנ"ל, ע"כ יצא לו לשמש עמו גם בסלע. **כד"א ויך את הסלע במטהו פעמים** דהיינו בצור ובסלע. כנ"ל. **אמר לו קב"ה, משה לא יהבית לך מטה דילי להאי:** לא נתתי לך המטה שלי שתשמש עמו גם בבחינת הסלע.

1) – т.е. в скале «сэла», которая Бина.

2) **–** т.е. не для того, чтобы ты ударял им и по «сэла».

Урок № 149

Мы начинаем следующий урок Зоhар № 149-й, текст самого Зоhара, от куф/бэт. Мы находимся в середине очень важного маамара - маамар «дэ-таин хамрэй» - «Погонщик ослов». Это довольно большой маамар – страниц 40 текста Зоhара вместе с hа-Сулам. В нем рассматривается аспект гмар тикуна, поднятие в Атик и он сопоставляется с одной из величайших душ, которая когда-либо сходила в наш мир – Бэнйаhу бэн Йеhойада, величие и корень души которой сопоставим с Атиком и явлением гмар тикуна.

קב) מיד ת) וירד אליו בשבט, בדינא קשיא. א) ויגזול את החנית מיד המצרי. דמההיא שעתא אתמנע מניה, ולא הוה בידיה לעלמין. ויהרגהו בחניתו. על ההוא חובא דמחא בההוא מטה, מת, ולא עאל לארעא נ קדישא, ואתמנע נהורא דא מישראל.

Зоhар приводит стихи из «Шмуэль бэт», где говорится об этой великой душе – Бэнйаhу бэн Йеhойада. Это очень тонкая, высокая тема. Это так высоко, что здесь какой-либо комментарий, кроме как - hа-Сулам, дать или пояснить что-либо не сможет. Нельзя никак иначе – получатся только слова. Ибо для того, чтобы вобрать это в себя адекватно, необходимо постижение, а для этого нужна работа над собой и работа с текстом.

Возвращаемся к тексту hа-Сулам, ссылка куф/бэт (102):

קב) מיד וירד אליו וגו': מיד וירד אליו בשבט. היינו בדין קשה. ויגזול את החנית מיד המצרי. היינו כי מאותה שעה נמנע ממנו המטה, שהוא החנית, ולא היה עוד בידו לעולם. ויהרגהו בחניתו. היינו, שמשום אותו החטא שהכה את הסלע במטה ההוא, הוא מת, ולא נכנס לארץ הקדושה. ואור זה נמנע מישראל.

102) «**И он спустился на него**»[1] и т.д.: и он спустился на него со скипетром[2]. То есть, с жестким дином (строгостью закона). «И он отобрал силой[3] копье из руки египтянина». То есть, с этого момента удержан был от него *посох, что это копье*[4], и он уже больше не был в его руке никогда. «И он убил его, его копьем»[5]. То есть, из-за того греха, что он ударил «*сэла»*[6] этим посохом, он умер и не был введен в Святую землю[7]. И свет этот удержан от Израиля.

1) – он цитирует стих из «Шмуэль бэт», пэрэк каф/гимель (23). Там есть такие слова: «и он спустился на него со скипетром».

2) – скипетр – это атрибут власти.

3) – это другой фрагмент из Шмуэль бэт (там же). Слово «игзоль» – от основы глагола <газаль> ограбить, отбирать силой.

4) - копье похоже на букву вав, сверху у него наконечник. И посох также сделан. Он как стержень, а наверху у него наконечник, он тоже похож на букву вав. Моше творил им чудеса.

5) **–** это еще один фрагмент стиха.

6) **-** а здесь говорится уже о Моше, что он согрешил, ударив по «сэла» - «скале» (которая Бина), по которой нельзя было ударять: надо было говорить, ибо это Бина.

7) - Моше называли египтянином, потому что он вырос в этой стране. Он был воспитан в Египте и пришел из этой страны.

להבין הדברים, יש לזכור כאן כל המתבאר לעיל (אות צ"ד ד"ה וטעם הסתלקותו), כי מכח הזווג הגדול דעתיק יומין לא היה צריך להתבטל רק הב"ן לבדו, ולא כלל הס"ג, ואז היה תיכף הב"ן עולה ונעשה ס"ג לנצחיות, אלא מתוך שהס"ג והב"ן היו דבוקים יחדיו נתבטל גם הס"ג עם הב"ן, שע"כ נחרבו בינתיים המקדשין וכו' ע"ש. ומאותו הטעם נתבטלה גם הארת משה לבני ישראל, כי הוא עוד חטא ביותר בדבר החיבור של בחינת הב"ן עם הס"ג ע"י הכאת הסלע, כנ"ל. ולכן **וירד אליו בשבט בדינא קשיא** כי ביטול הס"ג נעשה בדינא קשיא, כי באמת אין לו שום חיבור עם הב"ן, וביטול הב"ן אינו נוגע אליו כלל. כי ז"ס הכתוב יודע

Чтобы понять эти слова необходимо вспомнить здесь все, что пояснено выше, ибо силой великого зивуга Атика Йомина требовалось аннулировать[1] только БоН и совсем не СаГ[2]**,** и тогда БоН поднялся бы сразу и стал бы как СаГ, навечно, но так как СаГ и БоН были скреплены вместе, то аннулировался также и СаГ вместе с БоН, что таким образом были этим уничтожены Святости[3] и т.д., читай там. И по этой причине исчезло также свечение Моше детям Израиля, ибо он [Моше] согрешил еще более в отношении соединения БоН с СаГ-ом тем, что ударил в «сэла»[4], как сказано выше. И поэтому [стих говорит]: **«и он спустился к нему со скипетром»** - [Зоһар поясняет] **с жестким дином**, ибо исчезновение СаГ было произведено с жестким дином, ибо нет у него никакой связи с БоН[5], и исчезновение БоН не имеет к нему вообще никакого отношения[6]. Ибо это суть Писания: «подобен

1) – «аннулировать» - не совсем подходящее слово, так мы переводим слово «лэһитбатэль», а означает оно, как бы полное растворение, как сахар растворяется в воде.

2) – т.е. только БоН должен был исчезнуть, но ни в коем случае не СаГ.

3) – т.е. два Храма - первый и второй, по силам, конечно. То, что происходило на земле – это было уже результатом того, что произошло вверху.

4) - т.е. в «скалу», которая «сэла», т.е. Бина.

5) - здесь очень важная вещь. Смотри: есть связь между малхут и биной. И здесь тоже видна связь между БоН и СаГ. Это та же самая параллель, потому что БоН и СаГ - это как малхут и бина. Отсюда можно видеть связь, взаимоотношения между малхут и биной каждого состояния. Есть принцип: как вверху, так и внизу.

6) – т.е. малхут стояла под хохмой в мире Некудим, а в мире Ацилут она стояла в бине кэтэра. В любом случае, малхут стояла в бине: в каком бы парцуфе это не было, она всегда в бине, у нее есть связь только с биной. И, в течение 6 тысяч лет исправления, она там находится. А потом гмар тикун и нет уже места этим исправлениям, кончаются все исправления. И тогда малхут возвращается на свое место, и нет ее уже в том месте, где она была соединена с биной. А бина, которая тогда, сама себя, как бы уменьшала, ради этой малхут, которая поднималась к ней, она взяла свойство малхут – но это только добавка, её следующее состояние, а на самом деле ничего от нее не убыло. Ведь бина - это отдача. Что бы она не делала, как бы не уподоблялась нижней малхут в том, что тоже желает получить (для того, чтобы отдать - не важно – это все равно получение), также, как делает нижняя бина - ИШСуТ (7 нижних бины), которые получают, но ради отдачи. Все равно, в самой ее сути нет дина, потому что у нее есть

только отдача. Но дин, когда прекращает свое существование БоН, тогда в том месте, где было соприкосновение со свойством бины, или как он говорит - парцуфом СаГ, который был связан с этим БоН, там есть, конечно, тот дин, который приобретен был тем, что она была связана с БоН. Об этом он говорит нам здесь.

Ниже он приводит нам очень тяжелый стих из «Псалмов» (74, стих 5 и 6). Очень тяжело просто переводить его - это одна из величайших и самых тонких духовных книг из всего ТаНаХа и она абсолютно <u>непереводимая ни на какой иной язык</u>. Но я переведу его обычно, как его традиционно переводят.

כמביא למעלה בסבך עץ קרדומות, ועתה פתוחיה יחד בכשיל וכילפות יהלומון (תהלים ע"ד), כי מחמת העלאת והמתקת המלכות ועליתה אל הבינה, נעשה עתה כמו מביא למעלה בסבך עץ קרדומות, כי גם הס"ג נתבטל בגלל עליה זו. דהיינו בכשיל וכילפות יהלומון. וז"ש **ויגזול את החנית מיד המצרי דמההיא שעתא אתמנע מניה ולא הוה בידיה לעלמין**, כי החנית היה שייך באמת לב"ן כנ"ל. וע"כ נתבטלה הארתו **לעלמין**, כי הב"ן עצמו נתחדש אח"כ ונעשה ס"ג לנצחיות, וע"כ אין עוד ענין לשימוש המטה בבחי' הכאה. וז"ש **ויהרגהו בחניתו, על ההוא חובא דמחא בההוא מטה מת.** כי לולא נזהר לשמש עמו רק **בצור** ולא **בסלע**, לא היתה בחינת הס"ג מתבטלת עם הב"ן, ולא היה **מת** אלא עולה תכף לבחינת הס"ג.

он тем, что поднимают топор на заросли древесные»[1], «и ныне, все украшения его молотом и топором разбивают»[2], ибо из-за поднятия и подслащения малхут, и ее поднятия к Бине, стало теперь, как он привел выше, [из 5 стиха] «в зарослях древесных», ибо также и СаГ прекратил свое существование из-за этого поднятия. То есть, [из 6 стиха] «молотом и топором разбивают»[3]. И это, что он [Зоhар] говорит: **«и он отобрал копье из руки египтянина», что с того момента он [посох] был удержан от него и не был уже в его руке никогда**, ибо копье относилось, собственно говоря, к БоН, как сказано выше. И поэтому перестало существовать его свечение **вовеки**, ибо сам БоН затем обновился и стал СаГ-ом навечно, и поэтому нет больше уже пользования посохом в аспекте удара[4]. И это то, что он говорит: **«и он убил его копьем: за то прегрешение, что он ударил тем посохом - умер»**. Ибо, если бы он [Моше] был осторожен, чтобы пользоваться им [посохом] только [в отношении] **цур** [т.е. малхут], а не [применять его] и к **сэла**, тогда аспект СаГ не пропал бы вместе с БоН и он бы не **умер,** но поднялся бы сразу же к аспекту СаГ[5].

1) – это пятый стих 74-го Псалма. Выражение – «поднимает топор на заросли древесные» (чтобы порубить их) – передает ощущение тяжести и чувствуется в этом явление жесткого дина – «дина кашья».

2) – это шестой стих 74-го Псалма. Здесь очень тяжелые слова, которые передают тяжелый, жесткий дин.

3) – в стихах все стоит в очень тонкой и лаконичной форме и никто ничего не может понять из «Псалмов». И я знаю, о чем говорю. Я старался проникунть в них любыми путями, традиционным способом. Но это возможно только через пояснение Зоhара и Ари. Как можно пояснить то, что стоит выше постижения человека? - Никак. Чтобы постичь что-то, как мы знаем, надо <u>подняться</u> на соответствующую ступень. И вот никто не может подняться на ступень «Псалмов». Никакой исследователь Торы не может подняться к постижению Псалмов иначе, чем через Лурианскую каббалу, через Зоhар и Ари. Слушай внимательно, что я пробую сказать моим бедным языком.

Поэтому не дотрагивайся до Псалмов иначе, чем через изучение Зоһара и Ари. Есть раздел Зоһара, который разбирает Псалмы. Это все надо изучать в свое время.

4) – т.е. уже не нужно ударять посохом по малхут и поэтому һа-Шэм отобрал у него копье.

5) – смотри, какое великое дело проделывал Моше в пустыне. Что он должен был сделать? Он должен был привести народ к гмар тикуну, т.е. привести келим получения к гмар тикуну народа Израиля! …С тем, чтобы от них это совершенное состояние перешло затем и всем народам мира!

И это, что он [Зоһар] говорит: **«и он не вошел в Святую землю»**[1], ибо земля Израиля – это суть поднятия БоН к СаГ, и поэтому называется **Святая земля**[2], ибо тогда мохин Бины светят в ней, [и эти мохин] называются **Святость**[3]. А до гмар тикуна[4], есть подъемы и спуски, поэтому есть разрушения и изгнания[5], но в гмар тикун останется БоН в СаГ-е навеки, что это суть - земля Израиля, как пояснялось. И уже больше не будет никакого изгнания[6].

וז"ש **ולא עאל לארעא קדישא**, כי ארץ ישראל ה"ס עלית הב"ן אל הס"ג, וע"כ נק' **ארעא קדישא**, כי המוחין דבינה המאירים אז בה נקראים **קדש**. ובטרם גמר התיקון, שיש עליות וירידות, ע"כ יש חורבנות וגלויות, אבל בגמר התיקון ישאר הב"ן בס"ג לנצחיות שה"ס ארץ ישראל, כמבואר. ולא תהיה יותר שום גלות.

Потрясающе то, что он нам здесь говорит. Смотри внимательно! Все в одном человеке, конечно же. Мы рассматриваем это в частном плане. Конечно, есть общий аспект, но нас он мало интересует, нам не станет лучше от того, что мы будем изучать это только в общем аспекте. <u>Мы изучаем общий аспект потому, что из общего учим частное</u>. Понятно? А сам общий аспект: как там этот Израиль, который вне тебя - это тебя совершенно не должно интересовать. Какая тебе будет польза от этого? Зоһар и Тора говорят только о твоей душе, чтобы исправил её, чтобы показать, как исправить душу индивидуального человека! Ведь Творец не видит и не слышит «народ», группу, а только индивидуальное сердце работающего над собой человека!

1) – һа-Шэм сказал Моше, что он не войдет в страну Израиль - на Святую землю, из-за этого греха. Здесь он приводит эти слова на арамите.

2) – ты смотри, что мы изучаем! Никто этого не понимает: никакая религия, ни евреи, ни Ватикан, ни христиане. Ничего они не понимают в духовном. Евреи тоже не понимают, что такое Святая земля. <u>Святая земля - это состояние святости</u>!

3) - «ара» – земля - это малхут, а «Святая» - от слова «кодэш» – «святость», и она приходит от Бины (АвИ). И мохин, которые приходят от Бины на землю, на малхут, они называются Святость, поэтому «ара кадиша» - Святая земля.

4) – какую великую перспективу он показывает нам здесь. Если знаешь цель и она настоящая, истинная, а не просто выдуманное что-то, и ты знаешь, что она созидательна, то она тебе светит и уже сейчас можно получить свечение от этого гмар тикуна.

5) – т.е. спуск сопровождается этими разрушениями. Слово «галуйот» - «изгнание» имеет тот же корень, что и слово «гаала» - «освобождение (спасение)», только в последнее добавляется внутри этого корня буква алэф... Здесь он говорит, что до гмар тикуна есть подъемы и спуски и поэтому есть разрушения и изгнания.

6) - он говорит нам сейчас об общем гмар тикуне, о том, что будет, когда будет полный гмар тикун. Имей в виду, что состояние мини гмар тикуна имеет место в каждом нашем отдельном состоянии, т.е. тогда тебе светит общий гмар тикун. В каждом состоянии, есть такой момент. Это состояние как общий гмар тикун, но он «мини» гмар тикун, который мы испытываем в состоянии шаббата (это совсем не значит, что только в календарную субботу!). В каждом состоянии есть состояние шаббат. Но есть общий шаббат – последний, который он называет гмар тикун. Это выше всех состояний шаббата – полное исправление, когда уже нет больше изгнания. Даже в состоянии шаббат уже не испытывается состояние изгнания внутри человека. В состоянии шаббата нет ощущения изгнания, потому что в состоянии шаббата клипот не ощущаются, но это не значит, что их нет, потому что еще нет общего гмар тикуна, и даже нет у человека своего полного, индивидуального гмар тикуна. А что тогда получается? Какое состояние? Почему в шаббат они, клипот, не трогают человека? Они (клипот) как бы прячутся в состоянии шаббат, не могут выдержать, потому что приходит «итарута дэ-лээйла» - «возбуждение свыше». Но это временная вещь. Что означает шаббат? Это означает, что ты поднял все свои света из-под хазэ в место над хазэ. Вот это и есть состояние шаббат! Не просто отдых какой-то от чего-то. Отдых может сопровождаться шаббатом, а может и нет. Шаббат означает внутреннее духовное действие, когда ты поднимаешь все света из-под хазэ в место над хазэ. Это место, как бы, твой Ацилут. А место там, под хазэ, остается как бы пустым от свечения, но это не важно. Важно, что ты в своем Ацилуте, т.е. ты над хазэ, а над хазэ светит свет. Ты получаешь свечение свыше до хазэ. Еще есть небольшое место под хазэ, где еще есть какое-то свечение, мы это называем «тхум шаббат» – добавочная территория, которая добавляется к шаббату. Но мы это здесь пока опускаем, здесь не место этому объяснению. Ты поднимаешь все света снизу вверх над хазэ, и поэтому не ощущаешь нижнюю часть, где нет еще совершенства. Все света у тебя уже есть, но они над хазэ. Какое же отличие индивидуального и общего шаббата, и состояния гмар тикун? В состоянии гмар тикун света уже будут на своем месте и под хазэ. Не надо будет этого поднятия и опустошения места под хазэ, чтобы быть отделенными от присасывания клипот. В гмар тикун этого уже не нужно будет, потому что клипот уже не будет и тогда все уже поднимется в духовное, а на самом деле свет опустится вниз, к сфирот под хазэ, каждого состояния, в общем плане, включая и малхут. Понятно, что такое изгнание, что такое гмар тикун и что такое шаббат? Изгнание – это ощущение неполноценности, истинной неполноценности, от того, что свет не может поступить на свои места под хазэ. Это ощущение «галут» - ощущение изгнания.

Мы поднимается вверх в текст Зоhара, от куф/гимель:

Вторая часть этого маамара очень, очень тонкая и требует большого внимания, большущего утоньшения, а это зависит только от тебя, больше ни от кого. Ты должен дать такое утоньшение! Ты должен и ты можешь дать такое утоньшение! Это самое главное и в это надо верить. Верить – значит поднимать все вектора твоих сил вверх и безоговорочно, без того, чтобы при изучении Зоhара оставлять что-то самому себе. Ничего у тебя не изчезнет из твоих собственных желаний, устремлений этого мира и, тем более, духовного, в любых отношениях. Но в этот момент настрой должен быть только на Зоhар, чтобы соединиться с тем, что здесь изучаешь.

קג) ב) מן השלשים ס הכי נכבד: אלין שלשים שנה עלאין, דאיהו נטיל מנהון, ואנגיד לתתא, ומנייהו איהו הוה נטיל ע ואתקרב, ג) ואל השלשה לא בא, אינון הוו אתיאן לגביה, ויהבי ליה ברעותא דלבא, ואיהו לא הוי אתי לגביהון.

Мы опускаемся в hа-Сулам, правая колонка, ссылка от куф/гимель (103).

103) **Из тридцати самый**[1] и т.д.: из тридцати самый уважаемый (значимый) - это тридцать высших годов, что он брал от них и притягивал вниз и от них он брал и приближался. А к трем он не подходил (не доходил). Они пришли к нему и были даны ему в желании сердца, и он не пришел к ним[2].

קג) מן השלשים הכי וגו': מן השלשים הכי נכבד, אלו הם שלשים שנה עליונות, שהוא היה לוקח מהן והמשיך למטה, ומהם, הוא היה לוקח והתקרב. ואל השלשה לא בא. הם היו באים אליו ונותנים לו בחפץ לב, והוא לא בא אליהם.

1) - я не буду опять давать ракурс, в котором это написано, т.к. ничего нельзя понять из прямого перевода слов Святого Писания. У царя Давида было 30 самых высоких подданных, и он говорит о месте Бэнйаhу бэн Йеhойада, который был одним из этих 30-ти.

2) – высочайшая вещь то, что мы сейчас учим! Мы знаем, что все, что мы учим - это 7 нижних сфирот и это называется мир – ЗА и Нуква. А настоящий ГаР мы не можем постичь, даже ГаР малхут мира Асия! ГаР - это три высших сфирот и их можно будет постигнуть только в гмар тикун - вот об этом он нам и говорит сейчас.

Пояснение: ГаР - это ХаБаД [Хохма, Бина, Даат] - [они] называются **тридцать**[1]**.** То есть, три сфирот, что каждая состоит из 10, что эти [тридцать] - общее количество мохин, которые светят в течение 6 тысяч лет, и душа Бэнйаhу, которая пришла (появилась) от великого зивуга Атика Йомина, который собирает из всех этих зивугим шести тысяч лет в сути **великий деяниями и собирающий**[2] в одном уровне[3], что это Бэнйаhу бэн Йеhойада, как сказано выше. Получается[4], что он получающий[5], и уважаемый (почетный) из всех этих высших тридцати лет.

פירוש. ג"ר שהן חב"ד, נקראות **שלשים**. דהיינו ג' ספירות שכל אחת נכללת מעשר, שהן כלל המוחין המאירים בשתא אלפי שני, ונשמת **בניהו** הבאה מהזווג הגדול דעתיק יומין, המקבץ מכל אלו הזווגים דשתא אלפי שני בסוד, **רב פעלים ומקבצאל** בקומה אחת, שהיא בניהו בן יהוידע כנ"ל. נמצא שהוא מקבל ומתכבד מכל אלו שלשים השנה העלאין.

1) – пожалуйста, смотри, что он говорит… и как можно понять этот стих Писания без каббалы? Абсолютно невозможно.
А почему здесь кэтэра нет, почему три первые сфиры не – кэтэр, хохма, бина? Мы знаем, что ЗА мира Ацилут вообще кэтэра не имеет, а вместо кэтэра у него даат, даат пришел на
его место. Так вот: хохма, бина и даат – называются тридцать.

2) - это из Торы взято. Мы уже учили в Зоhаре, и будем еще видеть то, что «рав поалим» -«великий деяниями» – это мужская составляющая, а «мэкабциэль» - «собирающий» – женская.

3) – т.е. все зивугим, продукты этих зивугов – это все соберется в одном уровне.

4) - что же означает, что «он - один из самых важных, из всех этих 30-ти» (как было написано в стихе ранее)? Что это значит?

5) – т.е. больше всех получает.

И вот смотри внимательно, что он сделал. Какое это состояние, что это за душа, сравнимая с состоянием гмар тикун.

И это, что он говорит: **«от них он брал и притягивал вниз»**, что он берет от мохин **тридцати** лет[1] и притягивает их к своей душе **вниз**[2]**,** в конце всего. **И от них он брал и приближался**, ибо весь его уровень был только от того, что он получал и собирал от зивугим, которые приходили один за другим[3], как сказано выше. И тем не менее, **а к трем** [высшим][4] **он не пришел, они были даны ему**[5]**, в желании сердца**[6]**, а он не пришел к ним**[7]**,** ибо несмотря на то, что они были даны ему, всё его [несравненное] величие **в желании сердца**, тем не менее, он не может к ним прийти затем, и еще получать от них. И это по причине, как сказано выше, ибо из-за аннулирования масаха БоН, аннулировался у него также масах СаГ, и он остался без масаха[8] и поэтому он не смог прийти к ним, т.е поднять МаН и получить от них еще [больше].

וז"ש דאיהו נטיל מנהון ואנגיד לתתא, שהוא נוטל מהמוחין **דשלשים** שנה, ונמשכים אל הנשמה שלו **לתתא,** בסוף כולם. **ומנייהו איהו הוה נטיל ואתקרב,** כי כל הקומה שלו היא רק ממה שלקח וקיבץ מהזווגים שלהם שבאו בזה אחר זה, כנ"ל. ועכ"ז **ואל השלשה לא בא אינון הוו אתיאן לגביה, ויהבי ליה ברעותא דלבא, ואיהו לא הוי אתי לגביהון,** כי אע"פ שהם נתנו לו כל מעלתו הנשגבה **ברעותא דלבא,** עכ"ז הוא לא יכול לבא אצלם אח"ז ולקבל עוד מהם. והוא מהטעם הנ"ל, כי מתוך ביטול המסך דב"ן נתבטל לו ג"כ מסך דס"ג, ונשאר לבלי מסך, ועי"כ לא היה יכול לבא אצלם להעלות מ"ן ולקבל מהם עוד.

1) - т.е. от мохин ГаР гмар тикуна.

2) - душа его внизу была, конечно.

3) - продукты этих зивугов, которые приходили в течение 6 тысяч лет.

4) – т.е. к трем высшим из этих тридцати.

5) – понятно, о чем он говорит? Это касается Атика Йомина, смотри внимательно, что он говорит нам! Все он взял - весь ГаР, кроме первых трех, т.е. кроме головы Атика. А там спрятана малхут дэ-малхут и голова эта непознаваема. А кто был там? Кто тот единственный, корень которого там? Конечно же Йешуа! Мы же учили об этом. И вот вам еще одно подтверждение этому из Зоһара. Величайший из всех – Бэнйаһу бэн Йеһойада брал из всего ГаР, кроме этих трех первых, т.е. из 30 сфирот он брал только ХаБаД. Конечно это не кэтэр, но даат соответствует кэтэру, т.е. относится к творению и выступает вместо кэтэра, а сам кэтэр – это Йешуа. Он не говорит нам о кэтэре! Это один из самых важнейших, тончайших моментов, который также подтверждает нам величайшую роль и совершенно уникальное место Йешуа! Мы видим, что величайшая душа человечества - Бэнйаһу бэн Йеһойада - брал из трех первых, но он не называет здесь кэтэр, а называет только ХаБаД, т.е. вместо кэтэра здесь выступает даат. У всех нас - у всего творения, даат вместо кэтэра. Кэтэр – это корона, а у человека нет короны от природы: есть голова, в которой есть мохин, а короны нет. А корона наша - это Йешуа и поэтому мы видим здесь, что он брал все, кроме трех первых, а эти три первых

соотносятся как бы с головой Атика - «голова, которая не познаваемая», место источника корня души Йешуа.

6) – то есть, сверху были даны ему.

7) - т.е. не поднялся туда, как мы говорили к голове Атика, к трем первым.

8) - а без масаха как же ты можешь поднять МаН, чтобы что-то получить?

Урок № 150.

Мы начинаем очередной урок № 150. Текст Зоhара, от куф/далэт (104):

קד) ואע"ג דלא עאל במניינא פ וחושבנא דלהון. ד) וישימהו ' דוד ' אל משמעתו. צ) דלא אתפרש מלוחא דלביה *) לעלמין, לית פרודא להון צ) לעלמין. דוד שם ליה לביה ואיהו לאו לדוד. בגין דתושבחן, ושירין ורחמין דסיהרא עביד לשמשא, איהי משיכת ליה לגבה למהוי דיוריה בהדה. ודא איהו וישימהו דוד אל משמעתו.

104) И, несмотря на то, что он не вошел в число и счет их. «И Давид поставил его комендантом [своей личной охраны]**»[1]. Чтобы не отделился от стенки его сердца никогда, нет разделения между ними никогда.** [Зоhар поясняет стих] **Давид положил его к своему сердцу[2], а не он [Бэнйаhу бэн Йеhойада] Давида[3]. Так как славословием и песнями, и милосердием, которые луна делает для солнца, она притягивает его, чтобы быть с ним в одном жилище. И это** [что стих говорит]: **«И Давид поставил его комендантом** [своей личной охраны]**».**

1) – это стих из «Шмуэль бэт».

2) – т.е. склонил свое сердце к нему, соединился с ним.

3) – т.е. Бэнйаhу бэн Йеhойада не приложил к своему сердцу Давида.

Я перевел этот последний от Зоhара. В предыдущих уроках я перевод текста самого Зоhара не делал. Но здесь я решил дать перевод, может нам это, в каком-то смысле, поможет.

Интересно, что в этом стихе мы видим параллель между тем, что происходит в системе миров – связь малхут с ЗА и параллель, которая проводится с персонажами на языке, передающем повествовательные события Святого Писания, связь между Давидом и Бэнйаhу бэн Йеhайада. И вообще - это очень важный общий принцип и надо постоянно видеть эту параллель. Ибо, как может Тора говорить о мирах без того, чтобы опустить все эти духовные явления и элементы системы высшего управления, одетыми в души человеческие. И наблюдается параллель между шкалой духовных миров и шкалой душ человечества. Первая – это внешняя часть творения, а души – это внутренняя часть миров. И таким образом, при изучении Зоhара, мы видим и внешнее и внутреннее и это все взаимосвязано, ибо те явления, которые имеют место во внешней части творения, обязательно должны найти свою реализацию и в душах человеческих, ибо все это построено на подобии свойств.

Мы переходим к тексту hа-Сулам, ссылка куф/далэт:

קד) ואע"ג דלא עאל וכו': ואע"פ שלא נכנס במנין וחשבון שלהם, עם כל זה, וישימהו דוד אל משמעתו, שלא נפרד מלוח לבו לעולם, כי אין להם פירוד לעולם. דוד שם לבו אליו, והוא לא שם לבו לדוד. משום שהתשבחות והשירים והחסד, שהלבנה עושה לשמש, היא מושכת בזה אליה, שיהיה מגורו עמו. וזה הוא, וישימהו דוד אל משמעתו.

104) **И, несмотря на то, что он не вошел** и т.д.: и несмотря на то, что он не вошел в число и счет их, несмотря на это, поставил Давид его [главой своей личной] охраны, чтобы он не отделился от стенки его сердца навеки (никогда)[1], ибо нет у них разделения никогда. Давид положил свое сердце к нему, а он не склонил свое сердце к

Давиду. Так как славословие и песни, и милость, которые луна делает солнцу, она притягивает этим к себе, чтобы ее жилище было с ним[3]. И это, что говорится [в стихе]: «и поставил Давид его во главе своей гвардии [перевод «своей гвардии» описательный]».

1) – т.е. чтобы Бэнйаhу бэн Йеhойада не отделился от его, Давида, сердца никогда.

2) – а здесь он проводит параллель. Видишь, как Зоhар переходит из системы шкалы душ к системе шкалы мироздания, т.е. переходит от внутренней системы к внешней.

3) – т.е. малхут и ЗА.

Пояснение. Давид – это аспект малхут[1], что это четвертая ножка ГаР[2]. И он говорит: «несмотря на то, что он [Бэнйаhу] не мог дойти до тридцати высших годов, что это ГаР[3], несмотря на это, **поставил Давид его во главе своей гвардии**, что примкнул он к нему и не сдвинулся от стенки его сердца **никогда**. И это по той причине, что весь аспект совершенства, что в малхут, раскрывается в нем [в Бэнйаhу], ибо он - от высшего зивуга Атика Йомина, который удаляет все клипот из имени БоН, в сути написанного [стиха]: «смерть поглощена навеки».

פירוש. דוד הוא בחינת המלכות, שהיא הרגל הרביעית של ג"ר. ואומר, דאע"ג שלא יכול לבא אל שלשים השנה העלאין שהן ג"ר, מ"מ **וישימהו דוד אל משמעתו**, שנתדבק בו ולא זז מלוח לבו **לעלמין**. והוא מטעם שכל בחינת השלמות שבמלכות מגולה בו, להיותו מהזווג הגדול דעתיק יומין המשבית כל הקליפות מהשם ב"ן, בסו"ה בלע המות לנצח. (כנ"ל אות צ"ד ד"ה והענין הוא, ע"ש).

1) – очень важно то, как он сейчас нам это рассказывает, чтобы видеть это на шкале духовных ступеней. Понятно, что здесь он говорит о двух системах: внутренней и внешней, и проводит параллель между этими частями творения.

2) – «ножка» - потому что это как стул. Трон, тоже имеет четыре ножки. Как же понять, почему малхут четвертая ножка ГаР? Что имеется в виду? Я полагаю, что имеется в виду ГаР тела. ГаР тела - это ХаГаТ (хэсэд, гвура, тифэрэт), а малхут (тела) поднимается к хазэ – это ее место. ХаГаТ – это ГаР тела, еще мы это называем тремя праотцами. А малхут четвертая, она получает от этих трех.

3) – т.е. три сфиры по десять.

И это, что он [Зоhар] говорит[1]: «**Давид положил его к** своему **сердцу**», как сказано выше, **чтобы он не отделился от стенки его сердца никогда**, ибо его [Давида] совершенство в нем [в Бэнйаhу]. Но **Бэнйаhу бэн Йеhойада**, не положил свое сердце **к Давиду**, ибо Давид [малхут] - он четвертая ножка к ГаР, и поэтому также, как он не может получить от ГаР[2], как сказано выше, также он не мог получить **от Давида**. И поэтому он не положил его к своему сердцу.

וז"ש, דוד שם ליה לביה כנ"ל, דלא אתפרש מלוחא דלביה לעלמין כי שלמותו בו. אבל **בניהו בן יהוידע, לא שם לבו לדוד** כי דוד הוא רגל רביעית לג"ר, וע"כ כמו שלא יכול לקבל מן ג"ר, כנ"ל, כן לא היה יכול לקבל **מדוד**. וע"כ לא שם אליו לבו.

1) – цитируя стих из «Шмуэль бэт».

2) – я ранее сказал, что речь идет о ГаР тела. Ты смотри внимательно сам, о чем он говорит: действительно ли это ГаР тела, или говорится об истинном ГаР головы? Увидим это дальше. Здесь он это не поясняет, а мне не позволено излагать свои постижения, а возложена задача только сопровождать тебя в твоем процессе постижения!

Славословие и песни и т.д.: посредством МаН, который малхут, называемая **луна**, поднимает к ЗА, который называется **солнце**, посредством славословий и песней, и милосердия она притягивает к себе свечение души Бэнйаһу бэн Йеһойада, что это последние совершенство[1], как сказано выше, **чтобы быть в одном жилище с ним**, чтобы она примкнула к нему навеки[2].

דתושבחן ושירין וכו': ע"י המ"ן שהמלכות, הנקראת סיהרא, מעלה אל ז"א, הנק' שמשא, ע"י תשבחות ושירים ורחמים היא נמצאת ממשיכה אליה את הארת נשמת בניהו בן יהוידע, שהיא שלמותה האחרונה כנ"ל, למהוי דיוריה בהדה, שיתדבק בה לנצח.

1) – т.е. последняя стадия совершенства.

2) – видишь, все совершенство в том, чтобы соединить мужское и женское, в частном аспекте и в общем аспекте. В общем аспекте – это будет гмар тикун, а в частном аспекте – в любом нашем состоянии, надо соединять мужское и женское в человеке так, чтобы у них был зивуг, напоминающий зивуг ло-пасик – не прекращающийся зивуг между Абба и Има. Задача и все вознаграждение человека в этом мире за его духовную работу, которую он производит («лишма», конечно, не ради чего-то другого, а ради отдачи, чтобы соединиться по-свойствам со своим источником), именно в этом и состоит. Надо привести мужское и женское, что в нем, к полному совершенству, к тому, чтобы женская соединилась с мужской навечно. В материальном мире это совершенно невозможно. В материальном мире это явление передается только художниками, писателями, музыкой, т.е. искусством. Понятие вечной любви, понятие совершенства между мужчиной и женщиной, оно воспевается в искусстве в разных формах. А на самом деле – это совершенно невозможно. Не было, нет и не будет, до гмар тикуна, ни одной пары влюбленных, тех, кто любит друг друга до изнеможения, чтобы они находились в этом состоянии, чтобы она примкнула к нему навечно. А в духовном отношении это возможно даже в этом мире! И это не значит, что надо одно заменить другим, но надо хорошо знать, что дано в этом мире, а чего не дано. Этого полного, настоящего совершенства, которое есть полнейшее единение мужского и женского в паре, в двух телах – невозможно, каким бы ни было (и каким бы ни казалось!) прекрасное соединение между ними! Если ты один раз примешь это близко к сердцу так, чтобы это стало твоим - ощутимым до предела - и полностью согласишься с этим, то улетучатся многие фантазии, многие красивые, тонкие, «благородные»… но лживые представления – о любви и других «возвышенных» вещах. Ты поймешь, что все это только в тебе самом. А об отношениях между мужчиной и женщиной, что в двух различных телах, нам об этом не стоит говорить вообще, ибо это будет только пустая болтовня - разговор о разговоре. Что будет в гмар тикун мы изучаем здесь, но смысл этого не в том, чтобы что-то знать, а чтобы через то, что мы изучаем здесь, подниматься духовно… через постижения. Постижение уровня гмар тикуна дается индивидуально, с глазу на глаз. А ощущение и восприятие этого будущего состояния гмар тикуна в самом простом, обычном, ежедневном состоянии - есть проекция, свечение общего и частного гмар тикуна.

קה) נפלו רבי אלעזר ורבי אבא קמיה. אדהכי והכי לא חמו ליה, קמו ותסתכלו לכל סטרין ולא חמו ליה. יתבו ובכו ולא יכילו למללא דא לדא. לבתר שעתא, אמר רבי אבא, ודאי הא דתנינן דבכל ארחא דצדיקייא אזלין, ומילי דאורייתא בינייהו, דאינון ה) זכאין דההוא עלמא אתיאן לגביהון. ודאי דא הוא רב המנונא סבא דאתי לגבן מההוא עלמא, לגלאה לן מלין אלין, ועד לא נשתמודע ביה, אזל ליה ואתכסי מינן. קמי והוו צ) בעו למטען לחמרי ולא אזלו, בעו למטען ולא אזלו, דחילו ואנחו לון לחמרי. ועד יומא, הוו קראן לההוא אתר, דוך דחמרי.

105) Рабби Элазар и рабби Абба пали ниц перед ним[1]. Между тем они уже не видели его, они поднялись и [внимательно] посмотрели во все стороны и не увидели его. Они сели и заплакали и не смогли произнести слово друг другу. Через какое-то время[2] рабби Абба сказал: «Действительно это так, как мы учили, что на каждом пути, по которому идут праведники, и слова Торы есть между ними, что те, кто удостоились того мира, приходят к ним. Конечно же – это рав Аменуна Саба, который пришел к нам из того мира, чтобы раскрыть нам эти слова, и прежде, чем мы его узнали, он ушел и скрылся от нас». Они поднялись и хотели оседлать ослов, но те не пошли, [снова]; хотели оседлать их, но они не пошли; они испугались и оставили ослов [стоять]. И до сегодняшнего дня это место называется «место ослов».

1) – т.е. перед погонщиком ослов. А мы знаем, что это была душа великого рава Аменуна Саба, которая спустилась к ним, чтобы поднять их до уровня хохмы кэтэра. То есть, чтобы дать им свечение хая и йехида, ибо постижение рабби Элазара и его напарника было на уровне ИШСуТ.

2) – дословно – через час.

Возвращаемся к тексту hа-Сулам, ссылка куф/hей (105).

קה) **נפלו ר' אלעזר** וכו': נפלו ר' אלעזר ור' אבא לפניו, על פניהם. בתוך כך לא ראו אותו. קמו והסתכלו לכל הצדדים, ולא ראו אותו. ישבו ובכו ולא יכלו לדבר זה עם זה. לאחר כך, אמר ר' אבא, ודאי זהו שלמדנו, שתמיד בכל דרך שהצדיקים הולכים ודברי תורה ביניהם, באים אליהם הצדיקים מעולם ההוא. לגלות להם דברי תורה. ודאי זה הוא, מה שרב המנונא סבא בא אלינו מהעולם (דפו"י דף ו' ע"ב *) דף ז' ע"א)

105) **Пали рабби Элазар** и т.д.: пали рабби Элазар и рабби Абба перед ним, на лица свои. Между тем они не видели его уже[1]. Они поднялись и посмотрели во все стороны, и не увидели его. Они сели и заплакали и не могли говорить друг с другом. А затем сказал рабби Абба: «Конечно же, это то, что мы учили, что всегда, на каждом пути, по которому идут праведники, и слова Торы [есть] между ними[2], приходят к ним праведники из того [потустороннего] мира, чтобы раскрыть им слова Торы[3]. Конечно же, это так, что рав Аменуна Саба пришел к нам с мира

1) – т.е. его не стало.

2) – т.е. они идут и говорят о Торе. Смотри внимательно, что он говорит нам.

3) – то же самое явление мы учим в «Шаар hа-гильгулим».

того [потустороннего], чтобы раскрыть нам эти слова. И прежде, чем мы успели узнать его, ушел себе и пропал (исчез) от нас». Они встали и хотели повести ослов, но они не пошли, и снова желали [они их] повести, но те не пошли. Они испугались и оставили ослов. И до сегодняшнего дня называют это место местом ослов.

ההוא, לגלות לנו הדברים האלו. וטרם שהספקנו להכיר אותו, הלך לו ונעלם ממנו. קמו, והיו רוצים להנהיג את החמורים, ולא הלכו, ושוב רצו להנהיגם, ולא הלכו. פחדו, ועזבו את החמורים. ועד היום קוראים למקום ההוא, מקום החמורים.

Пояснение. Ибо они не могли выдержать этот великий свет, который раскрылся им во время раскрытия этих секретов (тайн), и они пали перед ним [ниц]. И это, что он [Зоhар] говорит: «**пали рабби Элазар** [и рабби Абба перед ним]» и т.д.

פירוש. כי לא יכלו לסבול את האור הגדול הזה, שנגלה להם בעת גילוי הסודות הללו, ונפלו קמיה. וז"ש, **נפלו רבי אלעזר** וכו'.

Конечно же, все эти материальные действия, о которых мы слышим: они упали, они сели, они поднялись, заплакали – все это духовные действия, о которых говорит Зоhар, а не просто действия руками и ногами. И он это поясняет.

И это, что он говорит: **«между тем они уже не видели[1] его»**, ибо, после того, как они удостоились получить от него великую и возвышенную ступень, он исчез от них тут же, и они не могли его уже больше найти и постичь. А поэтому **они сели и заплакали и не могли говорить друг с другом**, что их огорчение было великое, и они сели, и заплакали, до того, что не могли говорить друг с другом.

וז"ש, **אדהכי והכי לא חמו ליה** כי אחר שזכו לקבל ממנו את מדרגתו הגדולה והנשאה, נעלם מהם תיכף ולא יכלו למצאו ולהשיגו עוד. ולפיכך **יתבו ובכו ולא יכלו למללא דא לדא** שהיה צערם גדול וישבו ובכו עד ולא יכלו לדבר זה עם זה.

1) – это не материальное видение, разговор идет не об этом.

И это, что он [Зоhар] говорит: **«это рав Аменуна»** и т.д., ибо теперь они узнали его ступень, что это рав **Аменуна Саба** сам, а не так, как они полагали прежде этого, что он только **сын** рава Аменуна Саба (смотри выше – п. 90)[1]. **Они поднялись и хотели оседлать ослов** и т.д. **и оставили ослов стоять**: ибо **ослы** – это суть силы, что дала им душа **рава Аменуна Саба**, чтобы они смогли поднять МаН, чтобы постичь эти духовные ступени - хая и йехида, которые они постигли благодаря ему. И это суть, что он [рав Аменуна Саба] посадил их

וז"ש, **דא הוא רב המנונא** וכו', כי עתה הכירו דרגתו, שהוא רב **המנונא סבא** בעצמו, ולא כמו שחשבו לפני זה שהוא רק **בריה** דרב המנונא סבא. (עיין לעיל אות צ'). **קמו והוו בעו למטען לחמרי** וכו' **ואנחו לון לחמרי**: כי **החמרי** הם סוד הכחות שנתנה להם נשמת **רב המנונא סבא** שיוכלו להעלות מ"ן להשיג את המדרגות הללו, חיה יחידה, שהשיגו על ידו. שז"ס שהרכיבם על

1) – в скобках он дает ссылку, где это находится, где об этом говорилось.

ослов и пошел перед ними, чтобы осветить им путь праведников. А теперь, после того, как он завершил свою функцию (задачу) и исчез от них, они хотели снова подняться и оседлать его ослов, т.е. что они хотели снова поднять МаН, чтобы снова во второй раз постичь его. Однако, **они хотели оседлать их** [ослов], **но те не пошли**, [почему?]: ибо теперь они не могли получить от них снова силу, чтобы поднять МаН. И поэтому они испугались и оставили ослов в том месте, где рав Аменуна Саба улетучился от них. И они назвали [дословно – дали знак] это место именем – **дох дэ-хамрэй** - место ослов, т.е. [в память] о событии, что они больше не могли пользоваться ими.

החמורים והלך לפניהם להאיר להם את אורח הצדיקים. (כנ"ל אות פ"ה ד"ה נחתו. ע"ש). ועתה אחר שגמר תפקידו ונעלם מהם, היו רוצים שוב לעלות ולרכב על החמורים שלו, כלומר שרצו להעלות מ"ן מחדש, בכדי לחזור ולהשיגו שנית. אמנם בעו למטען ולא אזלו כי עתה לא היו יכולים לקבל מהם שוב כוח להעלאת מ"ן. וע"כ יראו והניחו את החמורים במקום ההוא שרב המנונא סבא פרח מהם. וסימנו את המקום ההוא בשם דוך דחמרי מקום החמורים, דהיינו על המאורע, שלא יכלו עוד לשמש עמהם.

Урок № 151.

Мы начинаем очередной урок Зоhар. Текст самого Зоhара, от куф/вав (106):

קו) פתח רבי אלעזר ואמר. ו) מה רב טובך אשר צפנת ליראיך וגו'. כמה הוא טבא עלאה ויקירא דזמין קב"ה למעבד גבי בני נשא, לאינון זכאין עלאין דחלי חטאה דמשתדלי באורייתא, כד עאלין לההוא עלמא. טובך לא כתיב אלא רב טובך, ומאן איהו ז) זכר רב טובך יביעו. ודא איהו ענוגא דחיין דנגדין מעלמא דאתי לגבי ח) חי עלמין, דאיהו זכר רב טובך. ק ודאי איהו, ט) ורב טוב לבית ישראל וגו'.

Переходим к тексту hа-Сулам, ссылка от куф/вав (106):

קו) פתח ר' אלעזר וכו': פתח ר' אלעזר ואמר, מה רב טובך אשר צפנת ליראיך וגו' (תהלים ל"א). כמה הוא הטוב העליון והיקר, שעתיד הקב"ה לעשות לבני אדם, לאותם הצדיקים העליונים יראי חטא העוסקים בתורה, כשהם באים לעולם ההוא. טובך, לא כתוב אלא רב טובך, ומי הוא. היינו, זכר רב טובך יביעו וזהו חיי עונג הנמשכים מעולם הבא אל חי העולמים. שהוא נקרא זכר רב טובך. והוא ודאי ורב טוב לבית ישראל וגו'.

106) **Открыл рабби Элазар** и т.д.: открыл рабби Элазар и сказал: «насколько велико Твое добро, которое Ты спрятал для боящихся Тебя и т.д.»[1]. Насколько (как) [велико] высшее добро и дорого (драгоценно), которое в будущем Святой, благословен Он, собирается сделать людям (досл. сыновьям Адама): тем высшим праведникам, боящимся греха, которые занимаются Торой, когда они приходят к будущему миру[2]. Твое добро[3], написано: «**большое Твое добро**», и кто это[4]? То есть - «большую память[5] Твоей доброте они выразят и это жизненные наслаждения, которые притягиваются из будущего мира к жителям миров[6]. Что он[7] [наслаждение] называется большая память Твоей доброты. И он [наслаждение] конечно же **и большое добро**[8] дому Израиля и т.д.

1) – это стих из «Псалмов» (псалм 31). Я перевел начало этого стиха: «ма рав тувха», также, как переводит Йеhуда Ашлаг, также, как переводится это в современном языке иврит: «насколько (как) велико!». Здесь слышно восклицание. Это, как бы, интерпретация слова «ма». Мы знаем, что МА – это парцуф, сила З»А.

2) – «**к** будущему миру», а не «**в** будущий мир». Каждый момент, каждое слово, каждая приставка (хотя в русском языке это раздельный предлог) в святом языке абсолютно существенны. Поэтому, очевидно, при переводе, я немного задерживаю дыхание. Каждое слово, каждая приставка здесь охватывает целый мир, даже в переводе. Поэтому должно быть абсолютное внимание, особенно в этой новой фазе нашего обучения – для продолжающих. Надо обращать внимание на каждую деталь. В любом случае, если не обращаешь внимание на тонкие детали, а обращаешь внимание на более грубые детали – это уже хорошо! Но старайся утоньшить свое восприятие языка Зоhар. А с языком передаются тебе и силы.

С Зоhаром обстоит дело так, что когда первый раз люди начинают читать Зоhар, те, кто совсем не знают принципов каббалы, законов мироздания, хотя бы в общем, даже если иврит - их родной язык, то они ничего не понимают. Возьмем, например,

ортодокса. Он читает текст, он может его читать просто физически. Он читает и произносит эти звуки, но у него стопроцентное непонимание, о чем идет разговор. Получается, что вся эта информация проходит через него и не имеет преград в нем, т.е. он не ставит ограничений на проникновение света от прочтения Зоһара. А поэтому она проходит через него без того, чтобы задержаться в нем, только через уши, и уходит опять вовне.

Когда человек ищет правильную кавану при прослушивании, при изучении Зоһара, постепенно у него прибавляется какой-то процентик ощущения, когда он уже может что-то воспринять от Зоһара. И это, уже, слава Богу! Даже один процент! И, в конце концов, настанет момент, когда внимание станет уделяться каждому штриху. Поэтому сразу же приучайся обращать внимание на тонкости самого святого языка. Могу дать несколько примеров, как и тот пример, который я дал с «ма». «Ма рав тувха» - «насколько велико Твое добро». Где мы видим «насколько»? В тексте стоит «ма», что?! А вот уже в переводе, сразу после этого стиха, Бааль Сулам переводит его словом «кама» - «(на)сколько», т.е. дает прояснение этого слова «ма», в то время, как написано просто слово «ма», что. Зоһар нам, конечно, дальше все это объяснит, но я сразу даю тебе пример, чтобы ты это увидел уже сейчас.

В этом предложении есть еще одно слово… Нет, не одно, а даже два – два важнейших понятия для нас, которые служат предикатом к фразе «великим праведникам», которым уготовано все добро «**к** будущему миру». Не «**в** том, будущем мире», а «**к** тому, будущему миру». Это еще один очень важный момент. Именно эти детали раскрывают смысл, дают глубинные постижения и свет исправления и спасения. Если ты посмотришь в сам текст Зоһара на от куф/вав (106) вверху: третья строчка, третье и четвертое слово – «дэ-миштадлэй бэ-орайта», то Йеһуда Ашлаг переводит это в һа-Сулам (в 5 предложении последнее слово) как «һа-оским бэ-тора». Очень важно видеть, что он пишет: «не занимающимся Торой», а «занимающимся **в** Торе». Это деталь, но и это очень важно, что занимаются «**в** Торе». Что это значит? Он не занимается Торой так, что Тора лежит где-то вне его, и он с ней занимается. А он занимается «**в** Торе», во внутренней Торе, она находится внутри него и он помещает себя в Тору. Это маленькие новые детали, которые я хотел сейчас добавить просто к переводу. А если мы посмотрим на арамейское слово, оно еще добавит нам цвет, расцветки этого понятия, которое Йеһуда переводит простым словом «оским». Ведь «оским» означает еще «делают». Понятие «деловой человек» на языке иврит - это человек, который занимается «оским» - «делами». Получается: заниматься в Торе һаСулам переводит как «делать в Торе» - т.е. это означает делать, производить действия в Торе, благодаря Торе. И поэтому, если посмотришь на это третье слово в арамейском тексте – «дэ-миштадалэй», оно имеет еще более тонкую окраску, означающую «прилагающий много усилия, стараний», которые усердно стараются («вкалывают») в Торе, т.е. не просто что-то слушают и изучают, а прикладывают громадные усилия в Торе. Я даю это просто ради примера как надо подходить к изучению каждого предложения, каждого слова. Конечно, это все должно созреть в тебе постепенно.

Вот смотри, как он еще говорит в 5 строчке: (даст добро) «лэ-отам һа-цадиким һа-эльйоним» - «тем великим праведникам», а далее он добавляет атрибуты, определение этих праведников (что же это за праведники? чем они велики?): «йирэй хэт» - «боящихся греха», и второе определение: «усилия прилагающих в Торе». Но на первом месте стоит «йирэй хэт» - «боящихся греха» ибо лишь тогда они уже смогут прилагать усилия, старания в Торе. Еще раз: не стоит «изучение». Мы переводим - «занимающиеся Торой», в общем переводе, но здесь правильный перевод будет -

«делающие», «производящие действия в Торе» – вот это глубинный перевод. «Занимающиеся Торой» - тоже правильный перевод. Это просто разные уровни точности перевода. «Занимающиеся Торой» - это прекрасный перевод, но если хочешь глубже, тогда ты должен обращать внимание на каждую деталь и не смотреть как и что переведено в классическом переводе. Теперь ты видишь, кто такой «великий праведник»? - Тот, кто боится согрешить. Он не говорит, что «великий праведник» - это человек великолепно знающий каббалу или великий знаток всей Торы... Но все его величие определяется тем, что прежде всего он страшится греха!

Над этим надо обязательно внутренне рассуждать и медитировать, чтобы ты понял, что основа всех основ, залог успеха в жизни – в полной жизни, в получении спасения, базируется именно на этом важнейшем аспекте начальной внутренней установки – боязни греха. Кто не боится греха, тот может учить Тору, каббалу сколько влезет! Ничего из этого не получится и ничего в него «не влезет»! А что значит: «бояться греха»? Значит бояться получить ради себя – это получение и есть грех. Самое главное, что надо сделать в начале каждого процесса исправления – это цимцум на грех, а потом уже производить утоньшение келим: сначала отдача ради отдачи, а потом уже получение ради отдачи. Но малхут цимцумирована, остается зацимцумированной на протяжении всех 6000 лет Творения.

Я не знаю, почему я на этом месте задержался, но просто, на этой стадии нашего обучения уже важно обращать внимание на всевозможные детали, в мере твоего постижения, конечно. И еще он говорит в конце перевода этого предложения: «ка-ше-hэм баим» - «когда они (эти великие праведники) приходят» «лэ-олам hа-hу» - «к тому миру». Почему не «**в** тот мир», почему «**к** тому миру»? Даже если не понимаешь чего-то, когда читаешь, не понимаешь смысла, можешь понять слово или какое-то выражение, но не понимаешь смысла, сразу же надо его зафиксировать в себе и идти дальше. Надо зафиксировать в себе вопрос, почему же это так: «лэ-олам hа-hу» - «**к** тому миру», а не «**в** тот мир». Ведь по-русски надо было бы сказать - «в тот мир». «В чем же дело?» - должен спросить себя – «Дело просто в различной структуре языков, это просто языковое явление и поэтому в иврите это так, а в русском – этак или же есть в этом и какой-то внутренний смысл?»

3) – рабби Элазар, который рассматривает этот стих из 31-го псалма, рассуждает над словом «тувха» - «Твое добро», он взял это слово на рассмотрение.

4) – видишь, он не спрашивает «что это», а спрашивает «кто это». Казалось бы, что добро идет от Святого, благословен Он, как он говорит и это хорошо. Но о добре надо было бы спросить – «что это?». Так ведь? А мы видим, что рабби Элазар спрашивает себя: «а кто это» «рав тувха»? Мы знаем, что вся Тора – это имена Творца, какие бы имена «персонажей», географических мест, деяний – всех слов–имен без исключения во всем Святом писании, включая и «Псалмы». И «рав тувха» - «великое Твое добро» - это тоже имя Творца, а поэтому он так и спрашивает: «у-ми hу» - «и кто это» «рав тувха»?

И смотри, как он далее разрешает непонятные вещи. Он не делает это просто так, а берет второй стих, но уже не из этого псалма, а из псалма 145, в котором также указывается слово «тувха» - «Твое добро», для того, чтобы сравнивая эти два места разрешить этот вопрос для себя.

5) – я дословно перевожу, не так как переведены «Псалмы» на русский язык, чей бы перевод это ни был. Они совсем по-другому их переводят, не так как я. Я перевожу дословно. В любом случае сначала надо переводить дословно, а потом искать пояснения в Зоhар.

Нет и не будет человека в мире до гмар тикуна, кто смог бы дать свою самодеятельную интерпретацию стихам «Псалмов». Если евреи не в состоянии это сделать, хотя в них этот язык уже выгравирован (даже если они и тысячи лет его не изучают, он все равно в них по силам заложен), и они не в состоянии даже на перевод его стихов, то, что же говорить о народах мира – о тех, у кого совсем нет келим на высшую святость? Поэтому никогда не берись интерпретировать какой-то стих из Святого Писания самостоятельно. Работай над этим! Ты должен смотреть на каждое слово, пробовать их связывать, как я это пытаюсь делать. Я стараюсь сначала дать дословный перевод слова, фразы или предложения. Меня абсолютно не интересуют все без исключения имеющиеся в мире переводы!... А потом уже надо дальше смотреть. И пусть это будет коряво в переводе – это не играет роли совершенно, «корявый» ли наш (или твой) перевод или не корявый: он должен быть духовно правильным. Правильный словесно и по связям, правильный падеж должен быть и связующие элементы. Но мы не должны отдавать живительную силу стиха, порядка слов в предложении святого языка, в жертву традиционной классической грамматике русского языка! Понятно? Но, в то же время, мы должны считаться с грамматикой русского языка, потому что это - наш родной язык и как мы на нем выражаемся – это тоже влияет на наше духовное восприятие! А поэтому, между этими элементами, подчас даже противоречащими друг другу, надо найти какую-то среднюю линию.

6) – я хотел сказать «к живущим в мирах», но здесь нет предлога «к», а написано «хайей оламим», живущим миров. Написано «хай», с одним йуд, но должно быть «хайей оламим» - с двумя йуд. Здесь надо очень внимательно смотреть. В 8 строчке четвертое слово «хайей» (с двумя йуд), а здесь стоит тоже самое слово, но написано «хай». «хайей оламим» - «живущим миров», мы увидим это дальше. Можно сказать «населяющим миры», но слово «жить» передается в этом слове «хай».

7) – написано «шэ-һу» - «что он», но речь идет об «онег» - «наслаждение», поэтому по-русски мы можем сказать «что оно».

8) – и он находит уже третий стих из пророка «Иешайаһу» («Исаии»), глава 63, который уже дает полное понимание первого стиха. И здесь написано «рав тов» - «большое добро», что дается дому Израиля, это наслаждение, а ранее было написано «рав тувха» - «большое Твое добро».

Теперь мы немного разобрались в переводе этого ота куф/вав. Это только самые элементарные моменты прямого прочтения этого стиха. Я тебе даю это как пример. Можно углубляться в этом стихе до бесконечности. Вообще этот от еще можно разбирать и разбирать, каждую «языковую», семантическую деталь этого ота, даже не доходя еще до пояснений. Пояснения Зоһара мы берем у һа-Сулам. Наши пояснения – это пояснения һа-Сулам. Я не даю пояснения Зоһара.

Я до сих пор давал то, что было возложено на меня моим великим Учителем, который мне сказал внутренним голосом: «Взломай каббалу». И все что я делал до сих пор, все мои книги, которые перекладываются с вашим участием (без вас не было бы этих книг!), в которых можно найти все, что было возложено на меня, «мои пояснения» – это все должно было предварить…твой выход в духовное – способствовать ему. Еще раз: слушай внимательно! То, что ты слышишь здесь - это не какая-то моя система, не дай Бог. На меня была возложена задача подготовить того, кто желает войти в духовное в поисках своего спасения, дать ему пояснения, и мягко, по дружески, подвести его к восприятию һа-Сулам в Зоһаре и «Ор пними» в ТЭС Йеһуды Ашлага. Все, больше нам от Йеһуды Ашлага ничего не нужно. Еще раз повторяю: «һа-Сулам Зоһара и «Ор пними» в ТЭС». К этим двум комментариям я сейчас вас подвожу, на этой продвинутой

фазе вашего обучения. Каждого из вас, кто пожелает, я продвигаю к hа-Суламу, к Йеhуде Ашлагу, как к автору hа-Сулама и автору комментария «Ор пними» ТЭС.

Если будешь благоразумным, если послушаешь меня и не станешь дотрагиваться ни до чего другого у него: ни до каких его статей, ни до каких его заметок в газете и других вещей, то получишь прямое продвижение к своей заветной цели! Не потому, что остальные его труды они не качественны, Боже упаси, но моя задача дать тебе направление, вверить тебя такому учителю, чтобы ты мог продвинуться, чтобы мог идти по самому кратчайшему пути. И на этот путь я помогаю тебе встать. Тебе необходимы какие-то пояснения и эти пояснения ты получаешь постепенно, прямо от hа-Сулам через меня.

Конечно же - это личность Йеhуды Ашлаг, но нас не интересует его личность, так же, как тебя совсем не должна интересовать личность Михаэля Портнаара как человека по мясу и плоти. Кто он такой, как он живет и чем он живет, когда не дает уроков каббалы? - Это совсем не важно и не интересно. Может когда-нибудь историки этим займутся (не думаю даже, что этим кто-то будет заниматься) и найдут все не хорошее, все негативное или же наоборот: представят меня каким-то святым. Это совершенно не важно. Ты не должен прилипать ко мне, тебя не должно интересовать кто я как личность. Но душа человека, учителя, который именуется Михаэль Портнаар (и только в моих уроках, книгах, сообщениях - когда она, как малхут, поднимается и соединяется с биной и через эту бину пропускает в уроках свет исправления, свет спасения вниз, к себе и тебе) - вот это от меня тебя должно интересовать!

То же самое касается и hа-Сулам. Кто он был, какие-то пророчества давал, с кем-то встречался, какую-то задрипанную газету издавал - это тебя совсем не должно интересовать. Все эти хасидские рассказы о том, что он встретился с человеком, который предстал ему в тайном виде, и он несколько месяцев ходил к нему. Этот человек учил его очищаться, а потом мистически исчез… Это все тебя не должно интересовать, потому что это был тикун самого Йеhуды Ашлага. И не думай, что Йеhуда, в ежедневной жизни, не делал всякие пируэты и другие вещи, которые несовместимы с его несравненным величием, как последнего великого каббалиста перед приходом Машиаха. Ведь он же и курил и писал идеологические статейки в какой-то газетке, наивно полагая, что в состоянии способствовать какому-то альтруистическому коммунизму. И его письма сыну Баруху? Зачем тебе к ним прикасаться! Они ведь предназначены как рекомендации отца, Йеhуды, сугубо для исправления Баруха! Не трогай эти групповые (или предназначенные для другого) вещи, не дотрагивайся до этого! У человека бывают разные наваждения. У меня они тоже были и постоянно могут возникать …для того, чтобы я их исправлял. Это не должно тебя интересовать, потому что это мой личный тикун. Но великое, что Йеhуды Ашлаг нам дал - это его два комментария: hа-Сулам и «Ор пними» - вот это бери себе, бери себе их и его как учителя. И вместе с ними ты вбираешь в себя искры души самого Йеhуды Ашлага. И этим поднимешься еще выше, к Ари и к своему собственному духовному величию. Вот этого хочет от тебя Творец! Поэтому моих «пояснений» будет становиться все меньше и меньше. То, о чем я сейчас говорил - это не пояснение. Я совершенно не намеревался давать от себя какое-то пояснение, а просто хотел проиллюстрировать тебе, как надо работать. Надо самостоятельно работать над текстом, поэтому надо изучать кропотливо святой язык, но не просто какую-то грамматику в отрыве от духовного, а именно из того, что мы изучаем, из этого ты и изучай святой язык, т.е. из контекста и никак иначе.

Пояснение: Слово **рав** (большой, великий) всегда учит (указывает) на аспект гадлута, и так как стих Писания подчеркивает, говоря здесь: **большое (великое) Твое добро**, а не просто **Твое добро**, поэтому он указывает на **наслаждение жизни**, т.е. мохин дэ-ГаР[1]. Ибо база парцуфа и его жизненная сила – это мохин дэ-ВаК[2], которые получаются от зивуга Аббы и Имы, чтобы дать жизненную силу мирам[3], однако есть также мохин добавочные, которые наслаждают жизнь и это мохин дэ-ГаР, и они называются **Твое великое добро и наслаждения жизни**.

פירוש. המלה **רב**, מורה תמיד על בחינת גדלות, וכיון שהכתוב מדגיש לומר כאן **רב טובך** ולא **טובך** סתם, ע"כ הוא מורה על **עינוגא דחיין**, דהיינו מוחין דג"ר. כי עיקרו של הפרצוף והחיים שלו הוא מוחין דו"ק, המקובל מזווג דאו"א כדי להחיות העולמות, אמנם יש גם מוחין דתוספת המענגים את החיים, שהם מוחין דג"ר, והם הנק' **רב טובך ועינוגא דחיין**.

1) – т.е. мохин ГаР – это наслаждение жизнью. Понятно тебе? Мохин, которые мы получаем, делая гадлут – это величайшее наслаждение жизнью.

2) – это мохин шести-десятых света, т.е. как бы тело от света, без головы. Ведь свет тоже состоит из10 сфирот: тела и головы. Мохин дэ-ВаК – это только хасадим, а не хохма.

3) – понятно? Чтобы дать им только жизненную силу, т.е. достаточное пропитание: самое необходимое, самое минимальное.

И это, что он [Зоhар] говорит: **«что они притягиваются от мира будущего к живущим[1] в мирах»**: ибо мохин дэ-ГаР, что они хохма[2], притягиваются от бины, которая называется **мир, который придет**[3], и они [мохин] одеты в драгоценное одеяние хасадим[4], которое приходит из зивуга йесодот[5], которые называются **жизнь миров**[6] и оттуда эти мохин достигают праведников: **боящихся греха**.

וז"ש, **דנגדין מעלמא דאתי לגבי חיי עלמין**: כי מוחין דג"ר שהם חכמה נמשכין מהבינה, הנקראת **עלמא דאתי**, ומתלבשים בלבוש יקר דחסדים הבא מזווג היסודות, הנק' **חי עלמין**, ומשם מגיעים המוחין אל הצדיקים **דחלי חטאה**.

1) – вот здесь, в первой строчке этого абзаца, последнее слово «хайей» он пишет снова с двумя буквами йуд, а в Зоhаре написано с одной. Это все надо рассматривать внимательно, почему там так, а здесь так? Там - грамматика арамита, а здесь грамматика иврита.

2) – мы говорили, что ВаК – это хасадим, которые дает АвИ просто для поддержания жизни мирам, а мохин ГаР – это хохма.

3) – я ранее переводил это как «будущий мир» - это не совсем дословно. Надо было перевести «ми альма дэ-атэ» - «от мира, который придет». А в некоторых переводах написано «от мира грядущего». Но от «грядущего мира» - так переводить не надо. Что значит мир грядущий? Красивые религиозные слова. А здесь он говорит, что мохин дэ-ГаР, мохин гадлута, притягиваются от бины. К кому? К ЗоН, конечно, и в миры, к праведникам. Мохин гадлута (мохин хохма) притягиваются от бины, которая называется – «альма дэ-атэ» - «мир, который придет», т.е. еще нет его восприятия, к этому восприятию еще надо прийти. Надо полностью подняться до бины.

4) – эти мохин – свет хохма, а нижние же не могут получить свет хохма без одеяния хасадим.

5) – из зивуга йесода Абба и йесода Има.

6) – ранее я переводил это, как «живущие миров». А теперь мы поправляем переводы, которые я делал раньше. Поправляем, т.е. даем более глубинный перевод. И тот и другой переводы – правильные. Но один перевод - на более внешнем уровне и надо всегда начинать с него, а потом есть еще переводы на более внутреннем уровне. И все они справедливы. Понятно? Поэтому, всегда надо смотреть, о чем идет разговор: на каком уровне, с какой позиции. Так вот здесь надо переводить - «хайей альмин», как «жизнь миров».

Урок № 152.

Мы начинаем очередной урок Зоhар № 152. Текст самого Зоhара, от куф/зайн (107):

קז) תו מה רב טובך, הכא אגליף רזא דחכמתא, וכל רזין אתכלילו הכא, י) מ"ה: כמה דאתמר. ר רב: דא אילנא ר"ב ותקיף. בגין דאית אילנא אחרא זוטא מניה, ודא ש הוא רב, ואעיל ליה ברום רקיען.

Возвращаемся к тексту hа-Сулам, ссылка куф/зайн (107):

107) **Более того, как велико** и т.д.: более того, необходимо пояснить [слова из Писания]: **как велико добро Твое**[1]. Что здесь выгравирована суть хохма, и все секреты содержатся здесь. Ибо **МА** означает, как мы учили (выше от йуд/тэт) [слово] **рав** – это древо большое и крепкое. Что это Зеир Анпин. Так как есть другое древо, меньше его, т.е. малхут, а это ЗА, он большой (великий). И он ведет в высоту небосвода[2].

קז) **תו מה רב** וכו': עוד, יש לפרש, **מה רב טובך**. שכאן נחקק סוד החכמה, וכל הסודות נכללו כאן. כי **מה** פירושו כמו שלמדנו, (לעיל אות י"ט). **רב** זהו, אילן רב וחזק. שהוא ז"א. משום שיש אילן אחר הקטן ממנו, דהיינו המלכות, וזה ז"א, הוא רב. ומביא ברום הרקיעים.

1) – или дословно: «МА - велико Твое добро».

2) – что такое «высота небосвода»? Это все он нам объясняет. Никаких символик нет в Зоhаре – это все места на Древе жизни.

Пояснение. Что в дополнение к тому, что [Зоhар] пояснил стих Писания о постижении мохин дэ-ГаР, необходимо еще понять Писание, ибо в нем записана (выгравирована) внутренность хохмы, и все основы (секреты) включены в этот стих: **секрет хохмы**[1] - указывает на зивуг Атика. [Выражение] **а все секреты** - указывает на окончание общего исправления.

פירוש. שנוסף על זה שביאר את הכתוב על השגת המוחין דג"ר, יש עוד להבין הכתוב, כי בו נרשמה פנימיות החכמה, וכל הסודות נכללו בפסוק הזה: **רזא דחכמתא**, מורה על זווג עתיק. **וכל רזין**, מורה על גמר כלל התיקון.

1) – т.е. он поясняет, что означает выражение «раза дэ-хохмэта» - «секрет хохмы»? Это понятие мы будем встречать в Зоhаре многократно, поэтому важно все понятия учить и сопоставлять их с тем, что они означают в каждом конкретном случае.

МА, как мы учили, **рав – это древо большое и крепкое,** МА, т.е. нижний мир**, как мы учили**

מ"ה כמא דאתמר, רב דא אילנא רב ותקיף, מ"ה היינו עלמא תתאה, **כמה דאתמר**

выше (от хэт). [Слово] **рав** указывает на **древо большое и крепкое**, т.е. ЗА, во время его одевания на парцуф АБ, и тогда он называется **великое древо**, по имени хохмы[1], и называется **крепкое**, из своего собственного аспекта; однако, во время, когда ЗА [находится] на своем собственном месте, называется он просто **древо**[2]. И это то, что [Зоhар] говорит: **«так как есть и другое дерево, меньше его»**, что это малхут, которая называется также древо. **А это** [ЗА] **великий**, и когда он одевается на уровень АБ, называется **великий**, **и вводит его в высь небосвода,** АБ приводит ЗА **к выси небосвода**[3]. Ибо высота АБ доходит до кэтэра, который называется **высь небосвода**, ибо АБ одевается на парцуф кэтэр. И поэтому АБ поднимает ЗА **к выси небосвода**.

לעיל (אות ח'). **רב** מורה על **אילנא רב ותקיף**, הינו ז"א בעת הלבשתו לפרצוף ע"ב, ונקרא אז **אילנא רב**, על שם החכמה, ונק' **תקיף**, מבחינת עצמו, אמנם בעת שז"א במקומו עצמו, נק' **אילנא** סתם. וז"ש **בגין דאית אילנא אחרא זוטא מניה**, שהוא המלכות, הנקראת ג"כ אילן. **ודא הוא רב**, וכשמלביש לקומת ע"ב נק' **רב**, **ואעיל ליה ברום רקיעין** הע"ב מביא את הז"א **לרום רקיעין**. כי רומיה דע"ב מטי עד הכתר הנק' **רום רקיעין** כי הע"ב מלביש על פרצוף הכתר. וע"כ הע"ב מעלה את הז"א **לרום רקיעין**.

1) – т.к. он одевается на хохму.

2) – это то, что мы изучаем – Древо жизни – это и есть ЗА.

3) – т.е. когда он одевается на него, то, он получает от парцуфа АБ и поэтому он поднимает его.

Мы переходим к тексту Зоhара, от куф/хэт (108).

קח) טובך: דא כ) אור דאתברי ביומא קדמאה. אשר צפנת ליראיך: בגין דגניז ליה לצדיקייא בההוא עלמא. פעלת: דא ל) גן עדן מ) עלאה. ת דכתיב נ) מכון לשבתך פעלת ה' ודא הוא ס) פעלת לחוסים בך.

Смотри, как Зоhар скрупулезно подходит к каждому слову из стихов Писания. Также и мы должны выработать в себе предельную точность в понимании слов Святого Писания. Там заключены все секреты: секреты существования, секреты к приходу единения с высшим.

Прекрасно он здесь цитирует несколько стихов из Святого Писания! Их можно еще найти в «Сидуре» - молитвеннике. Каждый день люди говорят эти слова, и в субботу тоже, но при этом они просто открывают рты и ничего не понимают. И смотри, как Зоhар поясняет их нам! Это великое объяснение! И вот тогда лишь Тора начинает помогать.

Текст hа-Сулам, сылка куф/хэт (108):

108) **Твое добро – это свет** и т.д.: **Твое добро** – это свет, который был создан в первый день деяния Творения. **Который Ты спрятал для боящихся Тебя**[1], т.е. спрятал ради праведников для того мира. [Слово] **Ты сделал** [что означает?] – это высший рай, ибо написано: «жилище для Своего пребывания **сделал** (произвел) hАВАЯ»[2]. **«**И[3] это Ты сделал для уповающих на Тебя[4]».

קח) **טובך, דא אור** וכו': **טובך**, הוא האור שנברא ביום הראשון, של מעשה בראשית. **אשר צפנת ליראיך**, היינו, בשביל שגנזו לצדיקים לעולם ההוא. **פעלת**, זהו גן עדן העליון, שכתוב, מכון לשבתך **פעלת** ה'. וזהו פעלת לחוסים בך.

1) – это продолжение стиха. Каждое слово здесь важно. Что такое – «Твое добро»? И что такое – «для боящихся Тебя»?

2) – это уже другой стих.

3) – это еще один стих. Берется стих, в котором используется это же слово.

4) – а дословный перевод: «уповающих **в** Тебе». По-русски говорят: «уповающих **на**», как будто уповают на что-то, что вне человека, но на святом языке: «уповающих **в** Тебе».

Пояснение. Свет, который был создан в первый день [Творения] – это свет, в котором первый человек видел от одного конца мира до [другого] конца. И это суть [применения] пяти раз слова «ор», о котором говорится в первый день деяния Творения[1]. **Для праведников в том мире**[2], т.е**. в мире**, **который придет**, ибо этот свет спрятан в йесодот[3], которые цадик [его йесод] и цэдэк [ее йесод] Аббы и Имы [соответственно], которые называются мир, который придет[4], и эти цадик [йесод Абба] и цэдэк [йесод Има] называются [для тех, кто] **боятся Тебя**[5], и это из-за силы сокрытия, что в них, и от них

פירוש. האור שנברא ביום ראשון, הוא האור, שהיה אדם הראשון צופה בו מסוף העולם ועד סופו. וה"ס ה' פעמים אור הנאמרים ביום ראשון דמעשה בראשית. **לצדיקייא בההוא עלמא**, היינו **בעלמא דאתי** כי האור הזה נגנז ביסודות שהם צדיק וצדק של או"א הנק' עלמא דאתי, ואלו צדיק וצדק נק' **יראיך**, ע"ש כח הגניזו שבהם, ומהם

1) – если ты посмотришь в текст Торы, то увидишь, что там пять раз используется слово «ор», свет.

2) – свет первого дня Творения был спрятан для праведников в том мире. Сейчас он нам показывает цепочку, как передается свет.

3) – два йесода есть: йесод Абба и йесод Има.

4) – а еще это переводят как «мир грядущий». Но что такое, какой-то «грядущий мир»? Это какие-то фантазии разных религий, которые имеют примитивное представление о духовных сущностях. Ты видишь, что это означает на Древе жизни? Больше нет ничего.

5) – вот это и есть йесод Абба и йесод Има в том стихе, который мы учили, в котором говорилось: «боятся Тебя».

и от них этот свет получают праведники. **Ты сделал (произвел) этот высший рай[1]:** ибо до этого написано: **«которые ты спрятал»**, что означает, что мохин приходят в дорогом одеянии цадика и цэдэка в сокрытии, покрытые этими одеяниями. А здесь написано: **«Ты сделал (произвел)»[2]**, что значение этого - действие открытое без упомянутого покрытия, и он приводит доказательство из стиха: **«жилище для Своего пребывания сделал hа-Шэм[3]»,** т.е. деяние полное и открытое. И он поясняет, что [слово] **Ты сделал,** сказано **о рае** высшем, что он был произведен и вышел из общности этих мохин предваряющих, в стихе, которые имеют место во все шесть тысяч лет. И будет размер стиха[4] [следующим]: **«Как велико Твое добро, которое Ты спрятал для боящихся Тебя»**, что это мохин общности шести тысяч лет[5], что все эти [мохин] **Ты сделал** посредством великого зивуга Атика Йомина, **для уповающих в Тебе**,

מתקבל האור הזה אל הצדיקים. **פעלת, דא גן עדן עלאה:** כי מקודם לכן כתוב **אשר צפנת**, שפירושו שהמוחין באים בלבוש יקר דצדיק וצדק בגניזו מכוסים באלו הלבושים. וכאן כתוב **פעלת**, שהמשמעות היא פעולה גלויה בלי הכיסוי האמור, ומביא ראיה מהכתוב **מכון לשבתך פעלת ה'** דהיינו פעולה שלמה וגלויה. ודרש כי **פעלת** נאמר על **גן עדן** העליון, שהוא נפעל ויצא מכלל אלו המוחין הקודמים בכתוב, הנוהגים בכל שתא אלפי שני. ויהיה שיעור הכתוב **מה רב טובך אשר צפנת ליראיך**, שהם המוחין דכלל שתא אלפי שני, אשר כל אלו **פעלת** ע"י הזווג הגדול דעתיק יומין, **לחוסים בך**,

1) – а теперь смотри, мы четко будем знать то, что мы изучаем. Где находится рай, что такое рай? Ничего другого нет, только Древо жизни, на котором даны все силы мироздания. Это то, что мы изучаем. Больше ничего нет. А то, что другие думают о рае, все эти дикие представления народов – это все примитив, это все произвольные вещи.

2) – т.е. во втором стихе, в котором тоже используется это слово «паальта».

3) – можно сказать, что жилище для Своего пребывания сделал hАВАЯ.

4) – т.е. понимание стиха.

5) – т.е. все, что собирается от мохин в течении шести тысяч лет.

что от этих мохин производится и выходит высший рай, что там покоятся полные праведники, которые уповают в Нем, благословенном, т.е. те души – Бэнйаhу бэн Йеhойада и тому подобные[1], которые удостоились получить от великого зивуга Атика, собирающего от всех эти мохин шести тысяч лет [Творения]. Как сказано выше. И знай, что место покоя душ называется **ган эдэн (сад наслаждений, рай)[2]**. И есть ган эдэн[3] земной, который называется также – нижний ган эдэн[4], и он аспект ВаК, а есть высший ган эдэн, что он аспект ГаР ган эдэна[5]. И все души прибывают только в нижнем ган эдэне, но в новолуние и по шаббатам они поднимаются в высший ган эдэн, а затем [когда заканчивается новолуние или суббота]

שממוחין אלו נפעל ויצא ג"ע העליון, ששם שרויים צדיקים גמורים החוסים בו ית', והיינו אותן הנשמות דבניהו בן יהוידע וכדומה, שזוכות לקבל מהזווג הגדול דעתיק, המקובץ מכל אלו המוחין דשתא אלפי שני. כנ"ל. ודע, שמקום מנוחתן של הנשמות נקרא **גן עדן**. ויש גן עדן הארץ, הנק' ג"כ גן העדן התחתון, והוא בחי' ו"ק, ויש גן עדן עליון שהוא בחינת ג"ר של ג"ע. וכל הנשמות שרויות רק בג"ע התחתון, אלא ברישי ירחי ושבתי עולות לג"ע העליון ואח"כ חוזרות למקומן. אלא שיש יחידי סגולה שמקומם הוא בג"ע העליון. ועליו אמר ר"ש, ראיתי בני עליה שהם מועטים.

возвращаются на свои места[6]. Однако есть особые души, чье место в высшем ган эдэне[7]. И о них сказал рабби Шимон: «я видел сыновей возвышения, что они немногочисленны [их мало]»[8].

1) – т.е. очень особые души.

2) – теперь внимательно смотри на каждое слово. Сколько он дает нам пояснений! Разве требуется вам от меня узнать еще что-то, больше этого? Все, что я дал, это было предварительно, для того, чтобы мы могли работать напрямую с комментариями һа-Сулам в Зоһаре и «Ор пними» в ТЭС. Все! Этого абсолютно достаточно! И смотри сколько великих определений! Сколько определений есть в «Шлавэй һа-Сулам»: одно определение на другом: одно, поясняющее другое! Даже, зачастую, предложения там кажутся путанными, потому что он хотел дать как можно больше определений. Он давал одно приложение за другим, т.е. в одном предложении он давал еще пояснения, еще пояснения на пояснения и поэтому, многое там кажется запутанным. Но ему важно было дать эти определения. Он давал одно определение, из которого потом давал еще одно определение какому-то понятию и т.д. Поэтому, когда учишь Шлавэй һа-Сулам, совсем по-другому надо учить его. Возможно, первый раз, его можно читать обычно, а второй раз нужно смотреть на каждое его приложение, каждое пояснение к пояснению, потому что это уже новые, добавочные, углубленные определения духовных понятий.

3) – используй это понятие святого языка, а не русское слово «рай», поднимающее куда-то в фантастические небеса.

4) – это не значит, что он находится где-то здесь, географически, на земле.

5) – т.е. есть две стадии рая: высший и низший.

6) – это сказано в общем, для подавляющего большинства душ. Но, есть, конечно, особые души.

7) – т.е. корни этих душ в высшем ган эдэне.

8) – т.е. это особые души, такие как Йеһойада, рав Аменуна Саба и еще несколько других и вот их корни находятся в высшем ган эдэне.

Урок № 153.

Мы начинаем очередной урок Зоhар № 153. Текст самого Зоhара, от куф/тэт (109):

קט) ע) נגד בני אדם, דא פ) גן עדן דלתתא, דכל צדיקייא תמן קיימי ברוחא דאתלבש בלבוש יקר, כגוונא צ) ודיוקנא דהאי עלמא, ודא איהו נגד בני אדם א בההוא דיוקנא דבני אדם דהאי עלמא. וקיימי תמן, ופרחי באוירא וסלקו לגו מתיבתא דרקיעא בההוא ג"ע דלעילא, ופרחי ואסתחיין בטלי ק) נהרי אפרסמונא דכיא ונחתי ושראן לתתא.

Потрясающий язык Зоhара! Он имеет особую силу выражения, добавочную к святому языку, ивриту. Текст hа-Сулам, ссылка куф/тэт (109):

109) **Напротив человека**[1]: и это рай, что внизу, что все праведники стоят (находятся) там, в духе, который одет в дорогое одеяние, в том образе и форме (свойстве), как они были в этом мире. И это [что говорит стих]: **напротив человека**, т.е. в той форме человека, что и в этом мире. И они стоят там, и парят в воздухе оттуда, и они поднимаются в дом учения небосвода, в тот рай, что вверху. И они парят (летят) туда и умываются в росе потоков чистого афарсэмона[2], и они опускаются и покоятся внизу. *В нижнем ган эдэне*[3].

קט) **נגד בני אדם**: זהו גן עדן שלמטה, שכל הצדיקים עומדים שם, ברוח המתלבש בלבוש יקר, כאותו האפן והצורה שהיו בעולם הזה. וזה הוא, **נגד בני אדם**, דהינו, באותה צורה של בני אדם שבעולם הזה. ועומדים שם, ופורחים באויר משם, ועולים לישיבת הרקיע באותו גן העדן של מעלה. ופורחים שמה ומתרחצים בטל נהרות אפרסמון טהור, ויורדים ושורים למטה. בג"ע התחתון.

1) – Зоhар рассматривает стих из Псалмов, который мы уже разбирали. «Нэгэд бнэй адам» - дословно переводится – «в соответствии с сынами Адама». Традиционно «бнэй адам» переводят как – «человек». Но всегда надо искать настоящее значение самого понятия. Выражение - «бнэй адам» - ясно говорит нам – «сыновья Адама», т.е. потомки Адама. Но мы будем просто говорить – «человек», т.е. «против человека», то есть, «в соответствии с человеком».

2) – есть перевод этого слова на современный язык, но я не хочу им пользоваться, потому что мы не знаем этого материала. Разговор не идет о материале, это религиозники все материализуют. Мы будем учить, что такое духовный «чистый афарсэмон». Это слово состоит из нескольких составляющих. Это будет разбираться в этой же части hакдамы.

3) – хорошо теперь научиться пользоваться не русским словом «рай» - смутным, религиозным понятием, которое никто не понимает. Никто из «святых», никто из евреев, а что уж говорить о христианах и всех остальных, не понимают, что такое «рай». Ведь они знакомы с этим понятием только на их родном языке, и в каждом из них оно звучит по-разному: в соответствии с тем, как тот или иной народ представляет себе своими мозгами, что это за зверь. А для нас «рай» будет звучать «ган эдэн» и мы будем его склонять во всех падежах: «в ган эдэне», «к ган эдэну», «из ган эдэна» и т.д. Вот это передаст тебе его свойства и поможет! А произносить слово «рай» - это все

равно, что ничего не сказать. В этом нет никакого духовного действия: от других слов, от разных понятий перевода - нет никакого воздействия духовного. Мы учим перевод только для того, чтобы понять духовное, понять святой язык. И здесь он говорит нам очень интересную вещь, что в ган эдэне они стоят в соответствии с той формой, как они были на земле. Это очень тонкая, тонкая вещь! Даже занимаясь традиционной Торой, в которой тоже есть это понятие, все равно ничего понятно не будет. Там, просто рассказы какие-то… Есть очень интересная притча об одном человеке. Он был извозчиком, и у него было две лошадки. И развозил он людей, товары – это была его специальность. И вот однажды он пришел к раву и спросил: «А что будет со мной в потустороннем мире?». Он хотел знать, когда же закончатся все его мучения, его непомерный труд, усталость от тяжкой работы по уходу за лошадьми и т.д. И рав ему ответил: «В том, загробном мире, у тебя будет телега и две лошадки». Что это значит? Из традиционной Торы этого понять нельзя. Конечно же, то, что написано там – это духовное, но понять духовное никак невозможно иначе, чем через Зоһар. Эта притча говорит о соответствии того, что есть здесь, на земле, и что будет там, в потустороннем мире, т.е. то, что человек приобретает духовной работой здесь: те одеяния, в которые он одевает свою душу, своей духовной работой – это остается с ним и в будущем мире.

ביאור הדברים, כי ההבדל העיקרי שיש בין ג"ר ובין ז"ת, הן בפרצופין והן בנשמות, הוא, כי ג"ר יכולות לקבל אור החכמה כמות שהוא, ואינן צריכות שתתלבש להן החכמה בלבוש של אור חסדים. משא"כ פרצופי ו"ק, וכן הנשמות הנולדות מזו"ן שעיקרן ו"ק,

Пояснение слов, ибо основное различие, которое есть между ГаР и между ЗаТ, как в парцуфим, так и в душах[1], состоит в том, что ГаР могут получить свет хохма, какое-то количество, и нет у них необходимости, чтобы хохма оделась в одеяние света хасадим. В противоположность парцуфим ВаК [в духовных мирах], а также душ, которые рождаются от ЗоН [миров], чья суть ВаК[2],

1) – т.е. как в духовных мирах, на шкале Древа жизни миров, так и на шкале душ человеческих.

2) – т.е. если души рождаются от ЗоН, которые ВаК, то и суть этих душ тоже ВаК.

הן אינן יכולות לקבל אור החכמה זולת בדרך התלבשותו באור החסדים. **וז"ש דא ג"ע דלתתא, דכל צדיקייא תמן קיימי ברוחא דאתלבש בלבוש יקר, כגוונא ודיוקנא דהאי עלמה**, כי כל הצדיקים שבג"ע התחתון, הרוחות שלהם מלובשות בלבוש יקר של אור החסדים, כמו נשמות בני אדם שבעוה"ז, שע"י **לבוש יקר** זה הנק' **אוירא**, הן יכולות לעלות לג"ע העליון ולקבל משם אור החכמה, ואח"כ חוזרות למקומן לג"ע התחתון. **וז"ש וקיימי תמן**, שעיקר מקומן הקבוע הוא בג"ע התחתון **ופרחי באוירא וסלקו לגו מתיבתא דרקיעא בההוא ג"ע דלעילא**, שבכח האי **אוירא** שהוא אור החסדים הן פורחות ועולות

поэтому и они не могут получить свет хохма, без одеяния в свет хасадим[1]. И это то, что он [Зоhар] говорит: **«это ган эдэн, что внизу, что все праведники там стоят в духе, который одет в дорогое одеяние в том образе и форме, как они были в этом мире»**, ибо все праведники, что в нижнем ган эдэне, их руах, который одевается в дорогое одеяние света хасадим, также, как и души человеческие в этом мире, что благодаря **дорогому одеянию**, которое называется **авира (воздух),** они могут подняться к высшему ган эдэну, и получить оттуда свет хохма, а затем они возвращаются на свои места к нижнему ган эдэну. И это то, что он говорит: «[что они] **стоят (находятся) там**, что суть их постоянного места - в нижнем ган эдэне[2], **и парят в воздухе, и поднимаются к дому учения небосвода, в ган эдэн, что вверху,** что в силу этого **авира (воздуха)**, что он свет хасадим, они парят (летают) и поднимаются

1) – вот это надо видеть перед внутренними глазами и постоянно себе это повторять. Без того, чтобы ты сам вызвал хасадим, своим МаН, отдачей (отдача и есть привлечение хасадим!), никак нельзя получить свет хохма, т.е. никак нельзя получить свечение хохмы, ибо мы все - порождения ЗоН, ВаК. Поэтому, мы никак иначе не можем получить «благодать» - ощущение освобождения от клипот.

Абсолютно нечего добавить к его комментарию! Все предельно ясно в том плане, что ничего не требуется помимо его комментария. Он вполне достаточный и нельзя ничего ни отнять, ни прибавить к его словам.

2) – т.е. главным образом их постоянное место в нижнем ган эдэне.

к высшему ган эдэну, чтобы получить хохму, **и они летят и умываются в росе потоков чистого афарсэмона**, ибо свет хохма, который они получают там - в ган эдэне, называется именем **тринадцать потоков чистого афарсэмона,** ибо хохма называется **масло**[1], а число **тринадцать** указывает на хохму тридцати двух троп, а затем **они опускаются и покоятся внизу**, т.е., что они не могут пребывать там, и сразу после получения хохмы внутрь их **дорого одеяния**, опускаются они из высшего ган эдэна на свои места, к нижнему ган эдэну. А так как им необходимо получить хохму во внутрь одеяния хасадим, наподобие [того, как это происходит в] душах человека в нашем мире, поэтому стих Писания называет и их – «напротив» сынов человеческих[2] **в том же образе человека в этом мире**, ибо они в той же форме находятся, как человек в нашем мире, ибо и им требуется одеяние хасадим, как и тем.

לג"ע העליון לקבל חכמה **ופרחי ואסתחיין בטלי נהרי אפרסמונא דכיא**, כי אור החכמה שהן מקבלות שם בג"ע מכונה בשם **י"ג נהרי דאפרסמונא דכיא**, כי החכמה נקראת **שמן** והמספר **י"ג** מורה על חכמה דל"ב נתיבות, (כנ"ל במראות הסולם ד"ה ועם) ואח"כ **ונחתי ושראן לתתא** דהיינו, שאינן יכולות לשהות שם, ותיכף אחר קבלתן החכמה תוך **לבוש היקר** שלהן, יורדות מג"ע העליון למקומן, לג"ע התחתון. ולפי שהן צריכות לקבל החכמה תוך לבוש החסדים, דוגמת נשמות בני אדם שבעוה"ז, ע"כ הכתוב מכנה גם אותן, נגד בני אדם **בההוא דיוקנא דבני אדם דהאי עלמא**, כי הן באותה הצורה כמו בני אדם שבעוה"ז, כי גם הן צריכות ללבוש החסדים כמותם.

1) – а мы знаем выражение «масло помазания». Что это такое? Это тоже хохма. В нашем мире маслом мазали царя при его восхождении к престолу. Он становился как бы помазанником светом хохмы.

2) – или «напротив человека», т.е. в соответствии с человеком.

Мы переходим к тексту Зоhара, от куф/йуд (110):

קי) ולזמנין אתחזון נגד בני אדם למעבד לון נסין, ב כמלאכין עלאין, כגוונא דחזינא השתא נהירו דבוצינא עלאה, ולא זכינא לאסתכלא ולמנדע רזין דחכמתא יתיר.

Мы переходим к тексту hа-Сулам, ссылка куф/йуд (110):

110) **Временами они показываются против** и т.д.: а иногда, эти праведники, видны **человеку**, чтобы делать им чудеса, как высшие ангелы, также, как мы видели сейчас свет высшего светила, и не удостоились узреть и познать более секретов мудрости.

קי) **ולזמנין אתחזון נגד** וכו': ולפעמים, הצדיקים האלו, נראים **נגד בני אדם**, לעשות להם נסים, כמלאכים עליונים, כעין שראינו עתה אור המאור העליון, ולא זכינו להסתכל ולדעת סודות החכמה יותר.

Пояснение. Это указывает на души единиц величайших, что в высшем ган эдэне, что несмотря на то, что их возвышенность настолько высока, что даже души, что в нижнем ган эдэне, поднимающиеся к ним в новолуние и в шаббат (субботу), не могут пребывать там, а спускаются сразу на свои места, тем не менее, **временами они показываются людям**, что они опускаются с высшего ган эдэна к нашему миру и показываются людям[1], как высшие ангелы, спускающиеся иногда к этому миру[2]. То есть, **так же, как мы видели сейчас свет высшего светилы.** Как мы видели сейчас свет высшего светила, т.е. рав Аменуна Саба, который спустился к ним из вершины его величия, из высшего ган эдэна, и был раскрыт перед их глазами в этом мире.

פירוש. הכוונה על נשמות יחידי הסגולה, שבג"ע העליון, שאע"פ שמעלתן גבוהה כל כך, עד שאפילו הנשמות שבג"ע התחתון העולות אליהן ברישי ירחי ושבתי, אינן יכולות לשהות שם אלא יורדות תיכף למקומן, עכ"ז **ולזמנין אתחזון נגד בני אדם** שהן יורדות מג"ע העליון לעוה"ז ומתראות לבני אדם, כמו מלאכי עליון היורדים לפעמים לעוה"ז. והיינו **כגוונא דחזינא השתא נהירו דבוצינא עלאה.** כמו שראה עתה האור של המאור העליון, דהיינו לרב המנונא סבא, שירד אליהם מרום מעלתו מג"ע העליון ונגלה לעיניהם בעוה"ז.

1) – я иногда перевожу это, как «человек», потому что выражение «бнэй адам» по смыслу выражает как единственное, так и множественное число, а поэтому можно перевести, как «людям».

2) – видишь, что мы здесь еще узнали? Что ангелы иногда спускаются к этому миру. Надо очень внимательно и скрупулезно смотреть на каждый предлог. Он не говорит, что спускаются «ба-олам» - «в наш мир», а говорит – «к нашему миру». Может по-русски это и не совсем красиво и плавно звучит, но здесь используется предлог «к» вместо «в» - «к этому миру» и это приобретает совсем иное значение!

И он [Зоhар] интерпретирует стих: **напротив людей**[1] в двух значениях: 1) по отношению к душам, что в нижнем ган эдэне, что есть у них **подобие сынов человеческих**, и воздействуют на них великие света, что в высшем ган эдэне, чтобы могли они получить оттуда, путем поднятия в новолуние и в шаббаты. Что тогда они удостаиваются получить лики душ, что в высшем ган эдэне и снова спуститься на свои места[2]. 2) интерпретация [стиха] **напротив человека** - [тех людей], что действительно [находятся]в этом мире, что эти души, которые [находятся] в высшем ган эдэне, иногда спускаются к этому миру[3], как ангелы из выси, и показываются глазам праведников[4].

ודורש המקרא **נגד בני אדם**, על ב' משמעויות: א) על הנשמות שבג"ע התחתון, שיש להן **דיוקנא דבני אדם**, ופעל להן האורות הנשגבים שבג"ע העליון, שיכלו לקבל משם בדרך עליה בר"ח ובשבתות. שאז הן זוכות לקבל פניהן של הנשמות שבג"ע העליון ולירד שוב למקומן. ב) דורש **נגד בני אדם**, ממש שבעוה"ז, שהנשמות האלו שבג"ע העליון יורדות לפעמים לעוה"ז, כמו מלאכי מרום, ונראות לעיני הצדיקים.

1) –дословно это выражение переводится, как «напротив сынов Адама».

2) – собственно говоря, мы поступаем так же и при нашем изучении источников – Зоhара и Ари. Мы поднимаемся к ним, а потом, по окончании, спускаемся на свое место. Но ничего не исчезает в духовном. Мы спускаемся на свое место, и, в то же

время, наше место уже не то, которое было до нашего подъема, до нашего изучения того или иного урока.

3) – опять Зоһар говорит - «**к** этому миру», а не «**в** этот мир».

4) – видишь, что он нам говорит? Как ангелы спускаются? Может быть в каком-то телесном виде? Или, как примитивно полагает религия христианства, что Иисус после «воскресения» спускался в наш мир в материальном теле? Все материальные тела выходят и формируются из системы не чистых сил. Йешуа должен был одеться в не чистое тело этого мира, дабы уподобиться человеку в этом мире. Но это кощунство полагать, что Йешуа спускался в наш мир в теле материальном после Своего распятия, после того, как поднялся к Творцу – к Его Отцу. А христианские писания утверждают, что Иисус после Своего «воскресения» спускался в наш мир еще где-то с месяц и являлся своим ученикам в теле. Это - выдумки христиан, которые сами не постигли духовного смысла «воскресения Христова» и, кроме того, не могли никак иначе дать народу доступную ему веру. Люди должны были это принять, и они дали народу сказку, что Йешуа опустился в наш мир в материальном обличии. Боже упаси! Если бы Йешуа знал, что они на него наговаривают, он бы ужасно возмутился! Явление опускания Йешуа к этому миру означает то, что мы учим сейчас! Здесь - великое, буквально, в каждом слове! «И они появляются к глазам праведников», т.е. к внутренним глазам, к тому, что соотносится с хохмой (мудростью), со светом хохма. Они постигают это своей хохмой: они одевают ее в хасадим и тогда, действительно, можно ощутить в себе тело Йешуа, т.е. все одеяния, в которые и Он одел себя, во время пребывания в этом (нашем) мире. Он дал нам учение Своего Отца. Вот эти ДУХОВНЫЕ одеяния – это и есть тело Йешуа. И поэтому, мое рассмотрение «Благой вести Матая (Матфея)», доходит только до распятия, а далее я не иду. Мне, мой внутренний голос сказал: «Дальше не иди». Дальше идет религия, религиозные догмы, к которым ни я, а тем более, ни сам Йешуа, не имеем никакого отношения. Так сказал мне внутренний голос и я привык ему доверять. И мы видим здесь величайшее подтверждение этому! Они опускаются, как ангелы небесные, ангелы из выси, и показываются **к** глазам праведников. Заметь: не к материальным глазам! Опускаются не в материальном одеянии, а в духовном одеянии! И это ощутимо! Поэтому мы говорим, «о теле Йешуа», и здесь, в Зоһаре, «о теле рава Аменуна Саба», которого путешественники ощутили, как погонщика ослов. Это было их ощущение его, как погонщика ослов. Но сам праведник не одевается в материальное тело этого мира, а предстает, только, **к** духовным глазам праведников. Это очень тонкая вещь! Здесь сокрыт один из величайших секретов чистого духовного восприятия! И только это спасает…

וז"ש, ולא זכינא לאסתכלא ולמנדע רזין דחכמתא יתיר: מתאונן על שתיכף נעלם מהם, ומהעת ההיא לא זכה להשיג עוד **רזין דאורייתא** עד הנה.

И это то, что он [Зоһар] говорит**: « и не удостоились мы всмотреться и познать более секретов хохмы (мудрости)»**: он жалуется, что сразу он [рав Аменуна Саба] скрылся от них, и с того момента они не удостоились более постичь **секреты Торы** до сих пор.

Урок № 154.

Текст самого Зоhара, от куф/йуд/алэф (111).

קיא) פתח רבי אבא ואמר. ר) ויאמר מנוח אל אשתו מות נמות כי אלהים ראינו, אע"ג דמנוח לא הוה ידע מאי עבידתיה, אמר, הואיל וכתיב ש) כי לא יראני האדם וחי, ודאי אנן חזינן, ובג"כ מות נמות. ואנן חמינן וזכינן לנהורא דא דהוה אזיל בהדן, ג ונתקיים בעלמא. דהא קב"ה שדריה לגבן, לאודעא לן רזין דחכמתא דגלי, זכאה חולקנא.

Это потрясающий от – то, о чем он здесь говорит! Переходим к тексту hа-Сулам, ссылка куф/йуд/алэф (111).

קיא) פתח ר' אבא וכו': ויאמר מנוח אל אשתו מות נמות כי אלקים ראינו. אף על פי שמנוח לא ידע מה מעשיו, שכתוב, כי לא ידע מנוח כי מלאך ה' הוא, בכל זאת, אמר כיון שכתוב, כי לא יראני האדם וחי, ואנו ראינו ודאי, ועל כן מות נמות. ואנחנו ראינו וזכינו לאור הזה שהיה הולך אתנו, ובכל זאת נתקיים בעולם, כי הקב"ה שלחו אלינו, להודיע לנו סודות החכמה שגילה. אשרי חלקנו.

111) **Открыл рабби Абба**[1] **и сказал**: и сказал Маноах своей жене: «мы точно умрем[2], ибо мы видели Элоhим». Несмотря на то, что Маноах не знал, что там происходит, как написано: «ибо не знал Маноах, что он - ангел Творца», тем не менее сказал: «ибо написано [в Святом Писании, в «Шмот», во 2-й книге Торы]: «ибо не может человек увидеть Меня и остаться живым»[3], а мы, конечно же, видели, и поэтому мы точно умрем». А мы видели[4] и удостоились этого света [рав Аменуна Саба], который шел с нами, но, тем не менее, остались в мире [живыми], ибо Святой, благословен Он, послал его к нам, чтобы сообщить секреты мудрости, которые он раскрыл. Счастлива наша доля.

1) – он открыл стих из книги «Царей», глава йуд/гимэль. И, конечно же, предполагается, что человек, который изучает сейчас Зоhар, знает эпизод, о котором здесь говорится. Поэтому, чтобы я не повторялся и не рассказывал сам рассказ из Святого Писания, предлагаю тебе самому найти это место и почитать. Но очень коротко я здесь расскажу только самое необходимое. Разговор здесь идет о Маноахе и его жене, к которым пришел ангел. Собственно говоря, он пришел к жене Маноаха, чтобы поведать ей о том, что у нее родится сын и у него будет великая миссия - он будет судьей, главой Израиля. Ангел должен был рассказать ей, как надо обращаться с ним: что ему нельзя давать есть и пить от виноградной лозы и т.д. Ангел пришел к женщине, но оказалось, что в этот момент дома был только ее муж. Муж, конечно, заинтересовался, кто же это такой? И он спросил его имя, но ангел имя свое ему не сказал. Ведь главное действующее лицо здесь – его жена. И очень интересно то, что мы видим в этом эпизоде Святого Писания, что ангел пришел к женщине! Маноах, конечно же, понял, что это ангел и очень испугался, т.к. он знал, что нельзя увидеть Творца и оставаться живым.

2) – когда мы видим, что один и тот же корень повторяется в двух словах стоящих рядом, как в сочетании «**мот** йа**мот**» - «точно умрет», то есть, это передает усиление действия или состояния в языке Святого Писания.

3) – это Творец сказал Моше.

4) – это рабби Абба говорит своему собеседнику.

פירוש. כי כשנראה מלאך ה' אל מנוח
לא היתה השגתו בו שלמה, שהרי לא רצה
לגלות לו את שמו, כמ"ש למה זה, תשאל
לשמי והוא פלאי (שופטים י"ג), ועכ"ז פחד
מהכתוב **לא יראני האדם וחי**. (שמות ל"ג)
ואנו זכינו להשגה השלמה, כי ידענו את שמו,
שהוא **רב המנונא סבא**, ואנו חיים וקיימים
בעוה"ז. ומכאן תבין שענין קבלת פניו של
מדרגת רב המנונא הוא בחינת הראני נא
את כבודך, שבקש משה מהשי"ת, שעל זה
אמר לו השי"ת, לא תוכל לראות את פני
כי לא יראני אדם וחי (שמות ל"ג), ונמצא

Пояснение. Ибо когда появился ангел Творца Маноаху, не было его [Маноаха] постижение полным, что он [ангел] не желал раскрыть ему свое имя, как написано: «зачем тебе спрашивать мое имя, оно чудесное»[1], и, тем не менее, он [Маноах] испугался стиха Писания: **«не увидит человек меня и будет жить»**[2]. А мы [рабби Абба и его спутник] удостоились полного постижения, ибо мы знали его имя, что это **рав Аменуна Саба**, и мы живем и существуем в этом мире. А отсюда ты поймешь[3], что аспект принятия лика ступени рава Аменуна [Саба] – это аспект «покажи мне, пожалуйста, Твою славу»[4], что просил Моше от hа-Шэм, благословенного Творца, что на это сказал ему hа-Шэм, благословен Он: «Ты не сможешь увидеть Мой лик, ибо не может увидеть Меня человек и оставаться живым, и получается,

Все эти места в Святом Писании, евреи, которые занимаются традиционной Торой, знают. Им не надо говорить, где это находится в Торе, им даже не нужны ссылки. Они знают, что это находится там-то и там-то, они все время эти тексты повторяют. В этом плане, конечно, мне было бы им проще объяснять. Я бы сразу занимался каббалой. А моим ученикам, тем, кто слушает уроки, которые не воспитывались в еврейской среде, им все надо пояснять отдельно. Поэтому, тебе надо еще самостоятельно заниматься и Торой, рассказом, просто, чтобы знать повествование Святого Писания, в особенности саму Тору и первых пророков – это очень, очень важно. Это одна из причин, почему я чувствую какое-то затруднение в передаче этого громадного объема информации, которая заложена здесь. Поэтому сейчас, прежде чем идти дальше, я бы рекомендовал тебе открыть это место в «Царях» - «Шовтим», глава йуд/гимэль, внимательно его прочитать, а потом уже вернуться снова к этому уроку.

1) – так ответил ангел на вопрос Маноаха.

2) – т.е. человек не может увидеть Меня и остаться живым. Здесь заложено потрясающее постижение, которое к нам придет. Что это значит, что человек не может увидеть Творца и остаться живым? Но ведь мы же говорим, что мы постоянно в контакте с Ним и остаемся живыми? Здесь заложен величайший секрет, который никто в религии так и не смог и не сможет постичь. Потому что никакая религия недостаточна для установления индивидуального, с глазу на глаз, контакта с Творцом.

3) – здесь он говорит о вещах, которые уму непостижимы! Поэтому и евреи не могут выдержать свет, который проистекает из Зоhара, например, из того, что я здесь читаю, из того, что мы сейчас прорабатываем. Здесь стоят такие слова, которые абсолютно не приемлемы для евреев занимающихся традиционной Торой, включая всех их раввинов. И нечто величавое, я бы сказал: «ода каббалисту», выражается здесь, в этом предложении!

Вот я сейчас сижу за столом, а моя левая рука …она как бы трясется. Моя жена сидит за мной, тоже слушает урок, а потом подходит ко мне, и шепчет мне на ухо, что у меня трясется все плечо. Но в делах этого мира я чувствую себя нормально, чем бы я ни занимался, и плечи у меня крепкие, железные и не пошелохнутся ни вправо, ни влево. А вот, когда я это читаю текст Зоhара, то как будто все колышется во мне, ибо тело не может даже выдержать духовный подъем, который я испытываю.

4) – эти два аспекта, они сопоставимы.

שהשגתם גדלה מהשגת משה. ועל זה אמרו חז"ל נביא הוא דלא קם כמשה אבל חכם קם (סוף ילקוט ראובני). וכן חכם עדיף מנביא (ב"ב י"ב.) ובזה שבחו את עצמם **ואנן חמינן וזכינן לנהורא דא דהוה אזיל בהדן, ונתקיים בעלמא** כי אנחנו זכינו לנהורא דא שעליו נאמר **לא יראני האדם וחי,** ואנחנו חיים בעוה"ז. (ועי' בתק"ז תק' ס"ט דף קט"ו ע"ב).

что их [рабби Абба и его спутника] постижения выше (больше), чем постижения Моше[1]. И об этом сказали мудрецы Торы[2]: «Пророк не поднимется [такой], как Моше, а мудрец (читай: каббалист) - поднимется». И поэтому мудрец (каббалист)[3] - больше, чем пророк[4] и этим самым они славили самих себя: **а мы видели и удостоились этого света, который шел с нами, и остались в мире,** ибо мы удостоились этого света, о котором сказано [в Торе]: **«человек не увидит Меня и останется живым»**, а мы живем [остались живыми] в этом мире.

1) – ибо они видели ступень рава Аменуна Саба, которая сопоставима с тем вопросом, который поставил Моше. Он хотел увидеть славу Творца. Ему не было этого дано, а им было дано.

В следующем предложении тоже потрясающее высказывание мудрецов Торы. Если бы евреи учили Тору не как традицию, а как духовное, как органическая связь с их Отцом, что в небесах, то они бы поняли, что говорили великие мудрецы Торы.

2) – прежде, чем я переведу их высказывание, я должен сделать некоторое введение. Написано в Торе, что нет такого пророка, как Моше и не будет. А точнее, там сказано, что не встанет (не поднимется) такой пророк, как Моше. Что это значит? Слушай очень внимательно, потому что здесь заключена величайшая тайна, которую никто и нигде не понимает.

3) – мудрец (хахам) и каббалист – это одно и тоже, потому что «хахам» (от слова хохма) - это тот, кто признает только Творца мудрецом. Мудрец – это Творец, а каббалист оправдывает полностью Его управление, и получает от «Хахама» - от Мудреца, который один только Творец, и поэтому он называется здесь, по аналогии, мудрецом.

4) – трудно постичь и переварить то, что он говорит тем, кто не занимается каббалой лишма. Что значит, что каббалист больше, чем пророк? Кто такой пророк? Что определяет это понятие «пророк»? Пророк только получает свыше свое пророчество. Так ведь? Он же не запрашивает пророчество, не дает молитву, и когда изучает Тору, не просит Творца: «Дай мне, пожалуйста, пророчество». Пророчество ему просто дается. Он, как сфира хохма, которая только получает от кэтэра, не спрашивая об этом, не делая никакого запроса. Какая разница между хохмой, которая получает, и малхут, которая тоже получает? Малхут – это 4-я стадия, которая уже прошла все предваряющие ее стадии, в то время, как хохма просто получает, пассивно, без своего запроса - она лишь первая стадия, как мы говорим. А бина – вторая стадия, которая

уже отказывается получать ради свойства отдачи. И ЗА – в большей части отдача и немного получения. Все эти решимот остались в развитии малхут. И малхут уже полностью получает, но получает осознанно – это уже настоящее кли. Так вот пророк сопоставим со сфирой хохма: он только получает свыше пророчество и пропускает его вниз. Он - как первая стадия. А каббалист сам, самостоятельно поднимает МаН из своей малхут, или, как мы говорим, из малхут второго цимцума, т.е. из атэрэт йесод, который служит как малхут, начиная со второго цимцума. Сам делает запрос и поднимает МаН, и получает МаД в виде «пророчества». Кто же выше? Конечно же каббалист, ибо каббалист - это тот, кто получает свечение через кав. Все остальные получают только круглый свет. Ни один религиозник не может получить свет через кав. Они получают круглый свет так же, как получают свет камни, деревья и животные. А каббалист поднимает МаН к Творцу всегда, когда пожелает и получает от Него МаД – свет пророчества. Вот это величие, которое дал Творец человеку здесь, на земле! Когда ты хочешь, когда у тебя есть потребность, когда тебе чего-то недостает, у тебя есть какой-то хисарон. Или наоборот, когда у тебя есть все, как ты считаешь, и ты хочешь дать восхваление Творцу – то это тоже своего рода МаН. Так вот, пожалуйста, всегда можешь воспользоваться этим механизмом, и всегда получишь свыше ответ и наполнение. И поэтому мы видим истину, о которой говорят мудрецы Торы, что мудрец (каббалист) больше, чем пророк!

Моя жена сидит здесь за мной и защищает Моше, говорит, что Моше тоже был каббалист. Моше притянул Тору, ему была дана Тора. Он должен был ее сам получить и потом дать народу. Сначала, как мы знаем, пришел завет «по мясу», а потом «по духу». Так вот, чтобы получить завет «по духу», надо было сначала человека подготовить, дать ему завет «по мясу», ибо нет света без кли. Сначала нужно сделать подготовку – получить кли, а потом получить свет. Это было предназначение Торы, которую Моше спустил в народ. Сначала у него были первые скрижали, а потом уже вторые, и он раскрыл народу вторые скрижали. Не будем углубляться в эту тему.

Конечно же, Моше был каббалистом своего времени, своего постижения, но здесь мы говорим о двух каббалистах – о рабби Абба и его напарнике, которые были из группы (десяти каббалистов) рабби Шимона. В великое поколение рабби Шимона, каббалистам, которые у него учились, было дано величайшее постижение, которое не было дано Моше. Ибо всему свое время. Моше не было это дано в раскрытии, но в самой Торе оно присутствует. Моше хотел, чтобы hа-Шэм раскрыл ему Свою славу, а hа-Шэм ему сказал, что человек не может Меня увидеть и остаться живым. Он имел в виду человека, который живет по Торе, изучает Тору из завета «по мясу». А каббалист - в первую очередь – и это главная его отличительная черта - живет из завета «по духу». И поэтому ему возможно видеть Творца и оставаться ЖИВЫМ, причем в любой момент, когда он сам захочет, ибо hа-Шэм постоянно присутствует в нем через кав и к Нему можно всегда обращаться. Кроме того, и в общем аспекте, как сказал нам Ари, что, начиная с его времени, пришло время поколений прихода Машиаха. т.е. не время Моше, когда свет спустился только до Даат, а время, когда свет Творца достигает уже почти саму малхут мироздания! Поэтому нам уже возможно видеть Творца и жить. А те величайшие души - ученики и коллеги рабби Шимон Бар Йоhай – получили эти постижения одними из первых, прямо от великой души рава Аменуна Саба - постижения, которые не были даны даже Моше…

Урок № 155.

Текст самого Зоhара, от куф/йуд/бэт (112):

קיב) אזלו מטו לחד טורא, והוה נטי שמשא. שרו ענפין ד דאילנא דטורא ה לאקשא דא בדא, ואמרי שירתא. עד דהוי אזלי, שמעו חד קלא תקיפא דהוה אמר, בני אלהין קדישין אינון דאתבדרו ביני חייא דהאי עלמא, אינון בוציני בני ו מתיבתא, אתכנשו לדוכתייכו לאשתעשעא במאריכון באורייתא. דחילו אלין וקאימו בדוכתייהו ויתבי.

Напоминаю, что наши два путешественника к выси святости Творца, к высшим ступеням духовной лестницы, находятся в своем духовном пути. Переходим к тексту hа-Сулам, ссылка куф/йуд/бэт:

112) **Они пошли [и] пришли к одной** [горе] и т.д.: Они пошли. [И] они достигли одной горы при заходе солнца[1]. Начали стучать ветви деревьев, что на горе, друг о друга и произносить песнь [восхваления]. Когда как они шли, они услышали один мощный голос, который сказал: «Святые сыновья Элоhим, те, что рассеяны между живущими в этом мире, те светила сыновей ешивы[2], соберитесь (возвратитесь) на ваше место, чтобы развлекаться (радоваться) с вашим господином (учителем) в Торе. Они испугались и остались стоять на своих местах и присели.

קיב) אזלו מטו לחד וכו': הלכו. הגיעו להר אחד, כנטות השמש. התחילו דופקים ענפי האילן שבהר זה בזה, ואומרים שירה. בעוד שהיו הולכים שמעו קול אחד חזק שהיה אומר, בני אלקים קדושים, אותם הפזורים בין החיים בעולם הזה, אותם מאורות בני הישיבה, האספו למקומכם להשתעשע עם אדונכם בתורה. הם פחדו, ונשארו עומדים במקומם, וישבו.

1) – ты уже знаешь, как надо слушать Зоhар, и понимаешь, что ни слова в тексте нет про наш мир, про заход солнца в нашем мире. Даже если наши путешественники и в материальном мире находятся в пути, Зоhар говорит только об их внутреннем человеке, который находится в пути и внутри них происходят все эти вещи: и заход солнца, и все, что мы слышим – это все абсолютно духовно.

2) – т.е. светила тех, кто занимается в ешиве.

Вот такие здесь события. Внимательно, внимательно слушай, чтобы понять, как провести параллель между материальным, каким-то рассказом и духовными действиями. И позволяй этим духовным действиям произойти в тебе!

Пояснение. Они пошли и пришли к одной горе, и эта суть определенной[1] горы, о которой говорил царь Давид[2]: «Кто поднимется в гору Творца, и кто поднимется в место Его святости?» (псалм 24). И когда они поднялись на гору[3], закатилось (зашло) солнце - это скрыто указывает, что их свечения исторглось из них. А ветви

פירוש. הלכו ובאו להר אחד, ה"ס ההר, שעליו אמר דוד המלך, מי יעלה בהר ה' ומי יקום במקום קדשו (תהלים כ"ד). וכשעלו על ההר העריב השמש, רומז שנסתלקו הארתם. והענפים של האילנות קשקשו זה בזה, ובסוד שיחת האילנות, שמעו מהם שירה, בסוד הכתוב אז ירננו כל עצי יער (תהלים צ"ו).

деревьев шелестели (ударялись друга о друга) и в сути беседы деревьев они слышали от них (от ветвей деревьев) хвалебное песнопение, в сути написанного [стиха Писания]: «И тогда будут ликовать все деревья леса» (псалм 96).

1) – видишь, здесь написано «hа-hар» - «определенной горы».

2) – в своих «Псалмах», в псалме 24.

3) – опять стоит «hа-hар», т.е. они поднялись именно на эту, определенную гору, о которой говорил (по уровню) царь Давид.

וז"ש, **שמעו חד קלא** וכו': פירוש. שמעו קול חזק אומר להם, שישובו למקומם **לאשתעשעא** בהשי"ת ותורתו, דהיינו שירדו מן ההר. וקורא אותה **בני אלהין קדישין**, על שם מדרגתם הנשגבה, אבל רמז להם, שאין בני אדם שבעוה"ז כדאים לדור עמהם יחד. וזה שרמז להם **אינון דאתבדרו ביני חיי דהאי עלמא** כלומר, שאין בני העוה"ז הולמים אותם, כי לא יוכלו לסבול זה את זה.

И это то, что он говорит: **«Они услышали один голос»** и т.д.: Пояснение. Они услышали мощный голос, говорящий им, чтобы они вернулись на свое место, **чтобы развлекаться (радоваться)** с Творцом и Его Торой[1], т.е. чтобы они спустились с горы. И он называет (зовет) их **сыновья Элоhим святые**, по имени их (из-за их) возвышенной [духовной] ступени, но он скрыто указывает, что люди в этом мире не пригодны жить вместе с ними[2] . И это, что скрыто указывает им: **те, что рассеяны между живущими в этом мире**[3], т.е. что люди этого мира не пригодны им, ибо они не смогут выдержать один другого[4].

1) – т.е. вернуться к рабби Шимону. Он не называет здесь точно место, куда они должны вернуться.

2) – с рабби Элазаром и рабби Абба, т.к. их духовная ступень очень высока.

3) – т.е. эти два путешественника относятся к тем, кто «рассеяны между живущими в этом мире».

4) – это он говорит о таких величайших фигурах, как рабби Абба и рабби Элазар, духовный уровень которых, как мы помним, был выше, чем постижения самого Моше. А что же говорить тогда о каббалистах нашего времени.

Но этот же принцип просматривается и в нашем мире. Кто занимается серьезно каббалой и делает это лишма, они (эти каббалисты) просто рассеяны между остальными людьми, живущими в этом мире и не подходят друг к другу, ибо не могут выдержать друг друга. Это очень тонкая вещь, что они не могут выдержать друг друга. И я ощущаю то же самое, о чем он здесь говорит относительно этих двух величайших душ, которые поднялись высоко. Они были великие не сами по себе, но поднялись высоко в учении. И даже это не важно высоко ли стоит каббалист или нет. Каббалист, который старается учиться лишма, ощущает на каждом шагу, что он не может выдержать человека, который просто живет в этом мире пустой жизнью. Не то, что он его дискриминирует – абсолютно нет! И, наоборот, обычный человек, этого мира, не может выдержать каббалиста. Понятно, о чем идет речь? Теперь ты видишь место каббалиста в мире и то, о чем здесь говорит Зоhар? Каббалист не может потянуть за собой массы. Из того, что мы здесь читаем, следует, что никакая масса не может прилипнуть к каббалисту, потому что у него нет привлекательности для масс, для тех, кто живет в этом мире. Ему эта масса не нужна, и массе он совсем не нужен!

Я вспоминаю случай, когда я еще был ортодоксальным евреем, и только-только начал заниматься каббалой. Много лет я ходил в главную Португальскую синагогу в Амстердаме, которая является одной из самых старейших в Европе, ей около 400 лет. У них был обычный рабби, они его нанимали. Он жил в Лондоне и приезжал в эту синагогу время от времени, главным образом, по праздникам. Он был главным раввином восточных евреев Голландии и ему платили очень солидную зарплату и всякие «премиальные». И вот руководство синагоги (аппаратчики, как я их называл) присматривались ко мне какое-то время. Иногда я там что-то говорил о Торе, иногда занимался с молодежью. Однажды, в Шавуот – в ночь получения Торы – я прозанимался с ними всю ночь. Это была сифардская община, которая вышла из Португалии, Испании, Марокко – из восточных евреев, а я сам – ашкеназ – из европейских евреев. Но что-то они во мне заметили и один из руководителей, управляющих всей этой общиной, как-то сказал мне: «А что ты подумаешь, если мы тебя попросим стать нашим раввином». А я в то время закончил всю мою работу, весь мой бизнес, то, чем я занимался, чтобы заработать себе на пропитание и на остальные материальные нужды. И вот такое предложение было для меня тогда весьма и весьма заманчивым. Но я ему тут же на месте ответил, даже не подумав: «То, что я хотел бы им рассказать – они не желают слушать (я имел в виду массу, для которой я должен был стать раввином), а то, что они хотят услышать от меня, этого я не могу им сказать». Это воспоминание пришло ко мне сейчас в голову в связи с этими словами Зоhара: «они не могут выдержать друг друга». Отсюда должно стать понятным, почему мы не делаем ешиват хаверим и разные другие групповые сходки и не стараемся привлечь как можно больше народа. Это вытекает из того, что мы читаем здесь: из Зоhара мы получаем прямой, однозначный ответ.

וז"ש, דחילו אלין וכו', נפלה יראה עליהם, ומ"מ לא ירדו מההר, אלא קמו ישבו ולא הזיזו עצמם ממקומם.

И это, что он (Зоhар) говорит: **«они испугались»** и т.д., на них напал страх, но, тем не менее, они не спустились с горы, но встали, потом сели и не пошевельнулись со своего места.

Очень интересно как поступают эти два путешественника. И что это за голос, который им говорил? Конечно же, с каббалистом говорят не децибелами. Нельзя физическим ухом услышать этот голос. Да и никакой локатор, никакой радар, никакое тончайшее звуковое устройство не могло бы услышать эти слова. Для этого нужно иметь особый, духовно развитый слух, с какой-то определенной, высоченной ступенью постижения.

Мы переходим к тексту Зоhара, от куф/йуд/гимэль (113):

קיג) אדהכי נפיק קלא כמלקדמין, ואמר ק) טנרין תקיפין פטישין ר) רמאין, הא מארי דגוונין מרקמא בציורין קאים על ש) אצטוונא, עולו ואתכנשו. בההיא שעתא שמעו קל ענפי דאילנין ז רב ותקיף, והוו אמרי ת) קול ה' שובר ארזים. נפלו על אנפייהו רבי אלעזר ורבי אבא, ודחילו ה סגיא נפל עליהו, ט קאמו בבהילו ואזלו ולא שמעו מידי. נפקו מן טורא ואזלי.

Переходим к тексту hа-Сулам, ссылка куф/йуд/гимэль (113):

113) **Между тем вышел голос** и т.д.: между тем вышел голос, как и ранее, и сказал: «мощные скалы[1], возвышенные молоты, вот господин цветов[2] украшенный узорами, стоит на колонне[3], войдите и соберитесь вместе. В тот час они услышали голос ветвей деревьев, большой и сильный. И они сказали: «Голос hа-Шэм разбивает ливанские кедры». Пали на свои лица рабби Элазар и рабби Абба. И страх великий напал на них. Встали они поспешно, и пошли, и не слышали больше ничего. Они вышли с горы и пошли. **Ацтована**[4] означает колонна (столб). Ибо перевод [ивритского слова] амуд – это астована[5]**.**

קיג) **אדהכי נפיק קלא** וכו': בתוך זה, יצא קול כבתחילה, ואמר, סלעים חזקים, פטישים רמים, הנה בעל הצבעים, המרוקם בציורים, עומד על העמוד, הכנסו והאספו. באותה שעה, שמעו קול ענפי האילנות גדול וחזק. והיו אומרים, קול ה' שובר ארזים. נפלו על פניהם רבי אלעזר ורבי אבא. ופחד גדול נפל עליהם. קמו בחפזון והלכו, ולא שמעו מאומה. יצאו מן ההר, והלכו. **אצטוונא** פירושו עמוד. כי תרגום של העמוד, הוא על אסטוונא. (מ"ב י"א- י"ד).

1) – это голос так называет этих путешественников.

2) – слово «цвета» от слова «цвет». «Господин цветов» - это господин, которому принадлежат цвета.

3) – колонна – это в смысле трон.

4) – здесь он поясняет арамейское слово «ацтована», дословное значение которого на иврите «амуд» - «колонна (столб)».

5) – видишь, здесь написано «астована» (первые буквы: алэф, самэх, тэт), а в нашем тексте «ацтована» (первые буквы: алэф, цади, тэт). Это потому, что буквы цади и самэх взаимозаменяемы. Для этого есть определенные правила, которые тебе не надо запоминать, но если тебе это попадается, ты просто имей это в виду.

Конечно - это все потрясает и удивляет! Потрясает то, что мы читаем: деревья, как будто, говорили друг другу и шелестели, и путешественники слышали в этом шелесте пение, восхваление Творцу, и что голос они услышали, и что испугались – великий страх на них напал. А это все духовное, которое раскрывалось им свыше и создавало все эти ощущения и восприятия.

Пояснение. Ибо выше (в оте 105) объяснялось, что поэтому они не могли **оседлать ослов**[1], что означает, что не могли они больше поднимать МаН, потому что уже завершил рав Аменуна Саба свое задание, которое было у него, чтобы помочь им, и поэтому аннулировалась сила его ослов, и они не могли больше пользоваться ими, чтобы поднять МаН и удостоиться еще более высоких ступеней. И поэтому сказал рабби Элазар выше: **«и не удостоились мы видеть**

פירוש. כי לעיל (אות ק"ה ד"ה קפו) נתבאר, כי ע"כ לא יכלו **למטען חמרי**, שפירושו, שלא יכלו להעלות עוד מ"ן, משום שכבר גמר רב המנונא סבא את תפקידו שהיה לו לסייע אותם, וע"כ נתבטל כח החמרין שלו, ולא יכלו לשמש עמהם עוד בכדי להעלות מ"ן ולזכות לדרגין עלאין יותר. ולפיכך אמר ר' אלעזר לעיל, **ולא זכינא לאסתכלא**

1) – после того, как от них исчез рав Аменуна Саба.

ולמנדע רזין דחכמתא יתיר. ויש אמנם להבין הטעם מה ענין השגת המוחין לביטול הכח לעלית מ"ן. והענין הוא, כי אחר שהשיגו קומת היחידה, שהיא גילוי נשמת בניהו בן יהוידע ע"י רב המנונא סבא, הנה קרה להם כמו שנתבאר בנשמת בניהו בן יהוידע, כי אחר שנתבטל להם המסך דב"ן נתבטל עמו יחד גם המסך דס"ג, וע"כ לא יכלו עוד להעלות מ"ן, **ואנחי להו לחמרי.** (כנ"ל אות ק"ה ד"ה קמו ע"ש). ונתבאר שם, שכל ההפסק של הארת הגוף דעתיק היה, כדי להקנות להם כח לברר להם מחדש את מסך דס"ג, ואז ישוב הב"ן להיות ס"ג, ואז יחזרו להעלות מ"ן מחדש, וילכו שוב מחיל אל חיל ע"ש.

и чтобы узнавать секреты хохмы более». И необходимо, однако, понять причину аспекта постижения мохин и аннулирование силы поднятия МаН[1]. А дело в том, что после того, как они постигли уровень йехида, что это раскрытие души Бэнйаhу бэн Йеhойада посредством рава Аменуна Саба, случилось с ними также, как было пояснено с душой Бенйаhу бэн Йеhойада[2], ибо после того, как аннулировался у них масах БоН, аннулировался с ним вместе масах СаГ, и поэтому они не могли больше поднять МаН[3] [и Зоhар говорит] **и они оставили ослов** [стоять на своем месте]. И там объяснено, что все прекращение свечения тела Атика было для того, чтобы они могли приобрести силу, чтобы выяснить себе заново масах СаГ-а, и тогда вернется БоН, чтобы стать СаГ-ом, и тогда они снова смогут поднять МаН, и смогут снова идти от силы к силе[4], читай там.

1) – т.е. понять какая связь между этими явлениями.

2) – т.е. случилось с ними то же, что было с душой Бэнйаhу бэн Йеhойада.

3) – потому что, чтобы поднять МаН, нужно какое-то ограничение, а теперь нет никакого ограничения. БоН опустился на свое место и нет уже масаха.

4) – т.е. смогут подниматься по силам все выше и выше.

והנה גם בר' אלעזר ור' אבא, מזמן שהניחו החמורים ואזלי להם עד הנה, הספיקו כל ההרפתקאות הנ"ל עד הנה, שיתברר להם כח, לעלית מ"ן מחדש, ולהחזיר הב"ן להיות ס"ג. וז"ש, **נפק קלא כמלקדמין ואמר, טנרין תקיפין פטישין רמאין** כי הקול רמז להם שהם סלעים חזקים ופטישים רמים, כי עמדו בכל הנסיונות הגדולים עד עתה, והם עצרו כח לעמוד בפניהם כסלעים חזקים,

И вот, тоже у рабби Элазара и рабби Абба со времени, как они оставили ослов и пошли себе, до этого момента, у них уже было достаточно всех событий (с испытаниями), как сказано выше до сих пор, чтобы они приобрели силу поднять заново МаН и вернуть БоН, чтобы он стал СаГ-ом[1]. И это, что он (Зоhар) говорит[2]: **«вышел голос, как и ранее и сказал: «крепкие скалы, возвышенные молоты»»**, ибо голос скрыто указывал им, что они крепкие скалы и возвышенные молоты, ибо они устояли во всех своих великих испытаниях до сих пор, и они собрали силу, чтобы устоять перед ними, как мощные скалы[3],

1) – видишь, он не говорит, что они изучением поднялись, а говорит о событиях, которые произошли с ними, после того, как они оставили ослов. Эти события были

испытаниями для них, и благодаря им, путешественники поднялись настолько, что теперь уже смогли сами возвратить БоН, чтобы он стал СаГ-ом.

2) - помнишь, как голос назвал их: «крепкие скалы, возвышенные молоты»? Что имелось в виду? Никаким символизмом нигде и не пахнет в Зоhаре. Названия даются по постижению! То, что определяет свойство того или иного духовного объекта, так его и называют. Так почему же голос назвал их: «крепкие скалы, возвышенные молоты»? Слушай внимательно, о чем нам Зоhар будет сейчас говорить.

3) – т.е. в скалы бьет вода, на них обрушивается шторм, но что бы не происходило, они остаются крепкими и выдерживают все.

они также победили (преодолели) все препятствия, пока они не разбили их [препятствия] вдребезги, как большой молоток, который спускается с большой высоты вниз. Этим самым они вызвали [то, что] **вот господин цветов, украшенный узорами стоит на колонне**, ибо бина, которая называется **тот, кому принадлежат цвета**, хотя она сама совершенно без цвета, а [она] вся милосердие, однако весь аспект цветов пробуждаются (мн.ч.) и выходят от нее, и благодаря тому, что они устояли, как мощная скала против всех этих испытаний, бина теперь украсилась узорами заново, и поэтому он [Зоhар] называет бину именем **господин цветов**, **украшенный узорами**, ибо

גם גברו על כל המכשולים, עד שפיצצו אותם כפטיש גדול היורד מרום גבוה למטה. וגרמו בזה, **הא מארי דגוונין מרקמא בציורין קאים על אצטוונא**, כי הבינה, הנקראת **מארי דגוונין** בהיותה עצמה בלי גוון כלל אלא כולה רחמים, אמנם כל בחינת הגוונין מתערין ויוצאין הימנה, וע"י עמידתם כסלע איתן מול כל אלו הנסיונות, נתרקמה עתה הבינה בציורין מחדש, ולפיכך מכנה את הבינה בשם **מארי דגוונין מרקמא בציורין**, כי

она получила силу[1] установить масах, на котором появляются новые уровни и ступени, которые называются украшения и она **стоит на колонне**, колонна означает трон, ибо теперь бина установилась в сути трона, как и прежде. И поэтому [голос сказал]: «поднимитесь **и возвратитесь,** пришло время, чтобы вы вошли на свое место в святости, как и прежде».

קבלה כח להתתקן במסך, שעליו יוצאות קומות ומדרגות חדשות הנקראות ציורין והיא **קאים על אצטוונא**, אצטוונא פירושו כסא, כי עתה נתקנה הבינה בסוד הכסא כמקודם. ולפיכך: עולו **ואתכנשו** הגיעה העת שתכנסו למקומכם בקדש כמלפנים.

1) – благодаря действиям этих путешественников – рабби Элазара и рабби Абба.

В тот момент услышали они голос ветвей деревьев – великий и мощный, и они сказали: «Голос Творца разбивает вдребезги ливанские кедры»[1]: т.е. вместе с голосом, который сообщил им, что уже установлен масах бины и аспект трона, они услышали также и голос ветвей деревьев, которые говорили: **«Голос Творца разбивает вдребезги ливанские кедры»** и этим скрыто им указывалось на то, что уже разбиты вдребезги все ливанские кедры, которые служили им препятствиям в их пути к святости. И это, что он (Зоhар) говорит: **«они вышли из горы»**, ибо они теперь приобрели силу выйти из горы и сделать свои пути в святости, как и прежде.

בההיא שעתא שמעו קל ענפי דאילנין רב ותקיף והוו אמרי קול ה' שובר ארזים: כלומר, יחד עם הקול, שבישר להם שכבר נתקן המסך של הבינה ובחינת הכסא, שמעו גם קול מענפי האילנות שאמרו **קול ה' שובר ארזים** (תהלים כ"ט) רומז להם, כי כבר נשברו כל הארזים שהיו להם למעצורים בדרכם לקודש. וז"ש, **נפקי מן טורא,** כי עצרו עתה כח לצאת מההר ולעשות הילוכם בקודש כמלפנים.

1) – это стих из «Псалмов» (из 29 псалма).

Урок № 156

Текст самого Зоhара, пункт куф/йуд/далэт (114):

קיד) כד מטו לבי רבי יוסי ברבי שמעון בן לקוניא, חמו לרבי שמעון בן יוחאי תמן, חדו. *) חדי רבי שמעון, אמר לון, ודאי ארחא דנסין ואתין עלאין קא עברתון, דאנא דמיכנא השתא, וחמינא לכו, ולבניהו בן יהוידע דקא משדר לכו תרין עטרין, על ידא י דחד סבא, לאעטרא לכו. ודאי, בארחא דא קב"ה הוה. תו, דחמינא אנפייכו משניין. א"ר יוסי יאות אמרתון, א) דחכם עדיף מנביא. אתא רבי אלעזר ושוי רישי בין ברכוי דאבוי כ וסח עובדא.

Переходим к тексту hа-Сулам, ссылка букв куф/йуд/далэт (114).

קיד) **כד מטו לבי** וכו': כשהגיעו לבית ר' יוסי ברבי שמעון בן לקוניא, ראו שם את ר' שמעון בן יוחאי, ושמחו. שמח ר' שמעון. אמר להם, ודאי עברתם דרך של נסים ואותות עליונים. כי עתה אני ישנתי, וראיתי אתכם ואת בניהו בן יהוידע, שמשלח לכם שתי עטרות, על ידי זקן אחד, לעטר אתכם. ודאי, בדרך זה היה הקב"ה. עוד, כי אני רואה את פניכם משונים. א"ר יוסי, יפה אמרתם, שחכם עדיף מנביא. בא ר' אלעזר, ושם ראשו בין ברכי אביו ר' שמעון, וספר לו את המעשה.

114) **Когда они пришли к дому** и т.д.: когда они пришли к дому рабби Йоси, сына рабби Шимона бэн Лакунии, они увидели там рабби Шимона бэн Йохая, и обрадовались[1]. Обрадовался рабби Шимон. Он сказал им: «Конечно же, вы прошли путь чудес и высших знаков (знамений). Ибо сейчас я спал и видел вас и Бэнйаhу бэн Йеhойада, который посылает вам две короны, посредством одного старца, чтобы окороновать вас. Конечно же, в пути этом был Святой, благословен Он. Более того, я вижу ваши лица измененные. Сказал рабби Йоси: «Хорошо вы говорите, что мудрец (каббалист) больше (предпочтительней), чем пророк[2]». Подошел рабби Элазар и положил свою голову между бедрами своего отца, рабби Шимона и рассказал ему деяние[3].

1) – очень важно смотреть на предлоги, которые часто, в святом языке, прикрепляются к следующему слову, которое они определяют. В первой строчке написано: «ка-шэ-hигийу лэ-вэт» - «когда они пришли **к** дому». Это очень тонкие вещи: не сказано, что они пришли «**в** дом», а сказано, что они пришли «**к** дому», т.е. дошли до него. Это очень важные вещи, потому что все материальные рассказы, которые мы здесь читаем – это всё духовные действия.

2) – мы не слышали здесь, чтобы путешественники, когда пришли, сказали эту фразу. Откуда же узнал рабби Йоси, что они именно так сказали?

3) – рассказал о своих приключениях, о том, что было с ними в дороге. Конечно же, то, что он положил свою голову между бедрами отца – и это духовное. Возможно, это происходило и в материальном мире, потому что все должно быть так, но он это сделал именно исходя из своей ступени по отношению к ступени своего отца.

Пояснение. Это скрыто указывает на два аспекта: 1) что они удостоились снова и постигли мохин дэ-СаГ, что они аспект **тестя**[1] рабби Элазара, которого зовут **рабби Йоси, сын рабби Шимона бэн Лакунья**. 2) Ибо теперь соединился у них

פירוש. זה רומז לב' ענינים: א) שזכו מחדש והשיגו המוחין דס"ג, שהם בחינת **חמוי** דרבי אלעזר (כנ"ל אות פ"ה ד"ה נחתו), הנק' **ר"י ברשב"ל**. ב) כי עתה נתחבר להם

1) – понятно, что «увидеть» мохин – это постичь хохму.

СаГ с АБ вместе, в непрекращающемся зивуге. Ибо отец его – рабби Элазара, что это **рабби Шимон**, скрыто указывает на мохин АБ. И это, что он (Зоhар) говорит: «**когда они пришли к дому рабби Йоси, сына рабби Шимона бэн Лакунья, они увидели рабби Шимон бэн Йохай там**[1], ибо теперь они удостоились аспекта (ступени) великого, что их БоН снова стал действительно полностью СаГ-ом, навечно[2], также в непрекращающемся зивуге с [парцуфом] АБ[3].

הס"ג עם הע"ב יחד בזווג דלא פסיק. כי אביו של רבי אלעזר שהוא **רבי שמעון** רומז על מוחין דע"ב. וז"ש, **כד מטו לבי ר' יוסי ברשב"ל חמו לרבי שמעון בן יוחאי תמן**, כי עתה זכו לבחינה הגדולה שהב"ן שלהם שב להיות ס"ג ממש לנצחיות, גם בזווג דלא פסיק עם הע"ב.

1) – это не имеет никакого отношения к внешним глазам, которыми они увидели сидевшего там рабби Шимона бэн Йохайя.

2) – т.е. не просто на какое-то мгновенье, а уже полностью, бесповоротно.

3) – т.е. они достигли своего, личного гмар ткикуна. Полный гмар тикун состоит из двух фаз. (То, что я сейчас говорю, этого нигде не найдешь, это очень тонко и я взял это из Зоhар!). Есть первая фаза гмар тикуна – это то, к чему обязан прийти каждый человек. Исправление себя сопровождается исправлением греха Адама, т.е. оно происходит с получением НаРаН мира Ацилута. И тогда, собственно говоря, человек уже выполнил первую фазу и этого для него достаточно… если на него не возложат свыше еще и работу во второй фазе, а именно:: чтобы он привлек и ГаР Ацилута, то, что не было дано Моше и то, что не мог сделать Адам – первый человек. А здесь наши путешественники уже выполнили вторую фазу духовной работы, и пришли к состоянию вечности - ко второй фазе гмар тикун. Конечно же, когда человек получает гмар тикун первой фазы – исправлением себя и греха Адама, он тоже испытывает вечность и тоже пребывает в безмятежности, но есть качественное различие между этими двумя ощущениями вечности. Первое – это ощущение НаРаН – нэфэш, руах, нэшама Ацилута, а другое – это еще и ощущение ГаР мира Ацилута.

И это, что он говорит: **«послал он вам две короны через одного старца»:** он скрыто указал, что Бэнйаhу бэн Йеhойада послал им через рава Аменуна Саба **две короны**[1]: 1) это мохин йехиды, т.е. аспект Бэнйаhу бэн Йеhойаду, самого, 2) аспект новых мохин АБ-СаГ, которые они постигли теперь, что также и их притянули силой Бэнийаhу бэн

וז"ש, דקא משדר לכון תרין עטרין על ידא דחד סבא: רמז להם, כי **בניהו בן יהוידע** שלח להם ע"י רב המנונא סבא, **תרין עטרין**, א) הם מוחין דיחידה, דהיינו בחינת **בניהו בן יהוידע** עצמו, ב) בחינת מוחין של ע"ב ס"ג החדשים שהשיגו עתה, אשר גם הם נמשכו בכוחו של בניהו בן

1) – т.е. получается, что Бэнийаhу бэн Йеhойада духовно выше рава Аменуна Саба!

Йеhойада. То есть, он скрыто указал и сказал им: «это продолжение испытаний и событий, которые были у вас, благодаря которым вы удостоились ступени теперешней, и это ведь является прямым притягиванием из великого света его (Бэнйаhу бэн Йеhойада) души. И получается поэтому, что **две короны** послал им Бэнйаhу бэн Йеhойада, через рава Аменуна Саба. И это, что он говорит: **«конечно же, в этом пути Святой, благословен Он, был»**, т.е. он сказал им, что все эти падения, которые случились с вами, они, Б-же упаси, не ущербные, но что **Святой, благословен Он**, сам, вел вас к вашим возвышенным ступеням теперешнего состояния[1]. И это, что он (рабби Шимон) говорит[2]: **«более того, я увидел, что ваши лица изменились»** - в добавок к тому, что вы постигли [духовно], я вижу ваши лица, которые светятся наисильнейшим образом, в силу **этого пути**, который вы прошли, и если бы был в этом [вашем пути] какой-нибудь ущерб, не дай Б-г, конечно же, вы не удостоились бы сияющих лиц, как я вижу вас [сейчас].

יהוידע. כלומר, רמז ואמר להם: זה ההמשך של הנסיונות וההרפתקאות שהיו לכם, שעל ידיהם זכיתם למדרגה של עתה, הלא גם הוא המשכה ישרה מהאור הגדול של נשמתו. ונמצא ע"כ **שתרין עטרין** שלח להם בניהו בן יהוידע ע"י רב המנונא סבא. וזה אמרו **ודאי בארחא דא קב"ה הוה** כלומר, אמר להם, שכל אלו הנפילות שארעו לכם אינם ח"ו פגמים, אלא קב"ה עצמו הוביל אתכם אל מעלתכם הגבוהה של עתה. וז"ש, **תו דחמינא אנפייכו משניין**, נוסף על זה שהשגתם, אני רואה את פניכם מזהירות ביותר מכח **האורחא דא** שהלכתם, ואם היה בו איזה פגם ח"ו, ודאי שלא הייתם זוכים לפנים מאירות כמו שאני רואה אתכם.

1) – когда человек идет по пути Творца, т.е. борется в своей ежедневной жизни с соблазнами, учится и применяет методику учения об освобождении, и своим поведением и намерением не вызывает гнев неба, и если, при таком образе жизни, он получает всевозможные испытания, которые ему кажутся падениями, то он должен быть безумно рад! Значит на этом его пути, сам Святой, благословен Он, направляет его стопы к возвышению его ступени, к уровню истинной жизни.

2) – это грандиозное подтверждение того, что они действительно этого удостоились. Изучаемое надо обязательно применять на практике. Человек может написать такие вещи, что будет казаться святым, а на самом деле, он может быть «черным вороном» или «волком одиночкой», который проникает к стаду овец и прикидывается тоже овечкой, чтобы разрушить там все. А должны быть веские доказательства. Это тебя должно подтолкнуть к пониманию, что должно быть доказательство, какая-то реальная примета, что некто действительно поднялся духовно, а не только бросает красивые пустые слова на ветер. Смотри внимательно, что он нам здесь говорит.

א"ר יוסי יאות אמריתון דחכם עדיף מנביא: כי הם חשבו שע"כ קרו להם כל הני הרפתקאות משום שהזיחו דעתם על משה רבינו, שחשבו על עצמם, חכם עדיף מנביא, כי אמרו **אנן חמינן וזכינן לנהורא דא דהוה אזיל בהדן ונתקיים בעלמא**. (עי' לעיל אות קי"א) וע"ז נחם אותם ר"י, **יאות אמרתון דחכם עדיף מנביא** כנים דבריכם.

Сказал рабби Йоси: **«хорошо вы говорите, что мудрец (каббалист) больше, чем пророк»**[1]: ибо они считали, что поэтому случились с ними все эти события (испытания), что они возвысили себя в своем мнении о Моше, нашем учителе, ибо они думали о себе, [говоря, что] мудрец (каббалист) предпочтительней (выше) пророка[2], ибо они сказали: **«мы видели и удостоились этого светила, который шел с нами и мы остались в мире** [живыми]**»**[3]. На это успокоил[4] (утешил) их рабби Йоси: «**хорошо вы сказали, что мудрец (каббалист) выше, чем пророк**, истинны (честны) ваши слова».

1) – мы помним, он сказал нам еще на прошлом уроке, что мудрец (каббалист) выше, чем пророк в отношении их постижения, т.к. они постигли то, что не дано было самому Моше. Но здесь, мы не слышали этих слов: мы не слышали, чтобы они сами об этом говорили. Откуда же рабби Йоси узнал, что они так сказали?

2) – т.е. они полагали, что из-за этого у них были все беды и испытания.

3) – в то время, как һа-Шэм ответил Моше, что никто «не может Меня видеть и остаться живым», т.е. видеть этот уровень. А этот уровень великий они увидели: уровень, о котором говорил һа-Шэм с Моше, что никто не может Меня увидеть и остаться живым!

Посмотри внимательно на принятое выражение «Моше рабэйну» - «Моше наш учитель». Если посчитаешь гематрию этих двух слов, то получится 613, т.е. – 613 заповедей Торы. Мы знаем, что Тора – это ЗА. Эту Тору принес Моше в наш мир и он же олицетворяет исполнение этих 613 заповедей «по-мясу». Мы знаем, что имя указывает на духовную суть человека и его предназначение в этом мире: «**Моше рабэйну**» указывает на 613 заповедей Торы.

С чего же слагаются тогда эти 613 заповедей? Зоһар, в другом месте, рассказывает нам об этом. От кого получает духовное свечение человек в нашем мире? Он получает его от ЗА, из Торы, а ЗА получает от АвИ. Слово Тора состоит из следующих букв: «тав», «вав», «рэш», «һей». Посмотри внимательно на слово «Тора» на святом языке и напиши его. Проделывай все руками, ногами и сердцем – всем своим существом, а не просто пассивно слушай урок! Когда изучаешь материал, то при этом тоже надо писать и записывать. Буква «тав» имеет гематрию 400, «вав» - 6, «реш» - 200, «һей» - 5. Получается 611 – это и есть Тора и это ЗА, как мы учили, плюс еще две заповеди от включения в него Абба и Има - и вместе получается 613. Поэтому, первые две заповеди – они высочайшие и исходят от АвИ.

4) – т.е. они не произнесли эти слова вслух! Они сказали другие слова, которые мы читали раньше. Но он понимал, что они знают Тору, и то, что было с Моше, и они, безусловно, осознавали, что… превзошли Моше! Поэтому он их успокоил, дословно: «нахам» - «утешил».

Урок № 157

Мы приступаем к рассмотрению нового ота Зоhара куф/тэт/вав (115). Чтобы перейти к переводу этого ота, необходимо какое-то элементарное знание повествования святой книги «Царств», в данном случае «Четвертой книги Царств» («Млахим бэт (2)»), главы 4. И прежде чем приступить к этому уроку, надо обязательно, каждому из вас, проработать то, что там написано. Я обращаюсь к человеку незнакомому с Торой, Пророками и Писаниями. И даже, если кто-то из вас просматривал Святое Писание – этого не достаточно: надо знать рассказы и что за чем следовало.

В данном случае говорится об одном из величайших пророков Израиля – Элишэ, который обычно путешествовал по земле Израиля определенным маршрутом. И это тоже духовный маршрут. Помимо того, что я рассказываю здесь вкратце, моим бедным языком, обязательно это надо прочитать в самой книге, и не только на русском, а и на святом языке - связать это со святым языком. Иначе никакого проку не будет. Никакой перевод на русский язык сам по себе не является святым и не помогает! Это разговор о разговоре, из которого ничего не понятно, и ничего не передается по силам. Пророк Элиша путешествовал кругами: из одного места Израиля в другое, а потом возвращался обратно в свой родной город. И по дороге он останавливался у одной шонамитской женщины. Она жила в месте, которое называлось Шонамит, а по-русски это будет переведено, очевидно, как Сонамит или Сонам. Она была праведная женщина, замужем, но у нее не было детей. И вот она ему отвела ему комнатку, в чердачном помещении, в самом высоком месте дома, в которой он и отдыхал, когда ему случалось проходить мимо ее дома, во время круговоротов на своем духовном пути. Она встречала его с радостью, и он принимал ее гостеприимство. И вот однажды, когда приближался праздник Нового года Рош hа-шана, он спросил у нее: «Чего ты желаешь, Шонамит? Скажи, может быть есть у тебя какая-то нужда? Я могу поговорить с городскими властями, если тебе что-то необходимо». Она ему ответила: «Мне ничего не надо, я простая женщина и живу среди моего народа». Но он понял из разговора с ней, что ей хотелось бы иметь ребенка - мальчика, т.к. у нее не было детей. И тогда он сказал ей: что через год, в это же время, ты будешь обнимать сына. Что это все означает? Это все, конечно, духовное. И у нее действительно родился сын. Это произошло благодаря духовному действию, которое произвел великий Элиша. Но потом оказалось, что ребенок не был жизнеспособным и умер. И женщина позвала Элишу и он пришел, поднялся в комнату, где лежал мертвый ребенок и попросил всех выйти оттуда, а сам лег на мальчика. Это все духовные действия. Он прикоснулся своими губами к его губам и ребенок ожил. Случаи оживления из мертвых, редко встречаются в Святом Писании. Вот это оживление из мертвых является одним из выдающихся моментов в завете по-мясу. Мы знаем из «Брит Хадаша», что Йешуа тоже оживлял некоторых из мертвых. Но почему же ребенок, которого страстно желала шонаметянка, все-таки, умер? Ведь Элиша сделал все возможное, своим духовным действием, и вызвал рождение этого ребенка. И как же возможно, чтобы он допустил его смерть? Здесь заключены великие тайны. А ребенок, который у нее родился – это был великий пророк Хаббакук.

(По-русски переводят это имя, как Аввакум или что-то подобное. Этот перевод, который взят с греческого, абсолютно не помогает. Еще раз повторяю, что никакой перевод, если ты параллельно не изучаешь текст и на святом языке, не помогает, так же, как, например, совсем не помогает – ни на миллиметр - то, что говорят в православных церквях! И я знаю, что говорю и имею право сказать так. Ведь я обращаюсь не к православным верующим, т.к. православие – это только традиция,

религия, которую взяли для русского народа. Взяли **для** русского народа, потому что это не духовная среда обитания русской души - ее просто взяли у Византии и сделали **для** русского народа. А мы не говорим про религии. Я обращаюсь к человеку, который уже выбрал путь индивидуальной работы. Я не отрицаю, что великий русский язык прекрасен, если это касается литературы: Пушкина, Лермонтова и т.д.. Искусство, литература – это прекрасно, но в духовном русский язык совсем не помогает. Он пользы духовной не даст. Конечно и по-русски можно получить какое-то одеяние на одеяние духовного, потому что все переведено с какого-то древне-славянского, старо-болгарского языка, а те перевели это с греческого. Велик и греческий язык, но это просто одеяние на духовное. Имей в виду, что великим русским языком ничего духовного передать невозможно! Это будет лишь опосредованное от духовного. В нем даже не пахнет ничем духовным! Это я говорю не только про русский язык, но и английский, испанский, итальянский, латинский языки и т.д., и они никакого отношения к духовному не имеют!

hа-Шэм дал один язык, который по всем параметрам единый и неделимый и полностью, даже по форме каждой буквы, передает духовные законы - вечные законы мироздания. И я не устаю повторять это каждый раз, снова и снова, чтобы посеять в тебе уверенность и развеять в тебе все сомнения, что только через святой язык ты можешь прийти к Святому. Ты можешь освятить себя только святым языком, а не какой-то задрипанной святой водой, которой производят освящения в церквях, которую берут из гнилых рек, воды которых уже давно загрязнены от всяких химикатов, ядерных отходов и т.д. Абсолютно никакой святости нет и ни в "святых мощах", ни в иконах "святой богородицы", ни в каких иных их аттрибутах "святости"! Вся святость России и русского духа определяется только его связью со святым языком народа Израиля, который является носителем святого языка. На народ Израиля (и на «Израиль, что в индивидуально работающем над собой человеке!) возложил обязанность изучать Его язык – язык духовного - сам Творец! А для «народов мира» изучение святого языка - право, но… не обязанность!

Вот эту мою оду святому языку я бы посоветовал тебе выписать и развесить во всех углах твоей квартиры, во всех комнатах, брать везде её с собой, чтобы в тебе прочно укрепилась уверенность, что путь к твоему духовному освобождению лежит только через святой язык. Этим ты достигаешь святой земли. Это и есть - святая земля! Таким образом, ты сможешь ощутить самого hа-Шэм, самого hАВАЯ и подняться настолько, что освободишься от господства клипот, получишь то, что называется «тхийат hа-метим» - «оживление из мертвых» еще при своей жизни!

А сейчас я переведу этот от сам, в отличии от предыдущих последних уроков, в которых я оставлял перевод на hаСулам, а потом рассмотрим и его перевод.

קטו) דחיל רבי שמעון ובכה. אמר, ב) ה' שמעתי שמעך יראתי. ל האי קרא חבקוק אמר, בשעתא דחמא מיתתיה, ואתקיים על ידא דאלישע. אמאי אקרי חבקוק. בגין דכתיב ג) למועד הזה כעת חיה את חובקת בן. מ ודא בריה דשונמית הוה. ד ותרין חבוקין הוו, חד דאימיה, וחד דאלישע. דכתיב ה) וישם פיו על פיו.

115) Испугался рабби Шимон и заплакал[1]. И он сказал[2]: «Я услышал твой голос и испугался». Этот стих сказал Хаббакук, в тот момент, когда он увидел свою смерть, и остался живым [был возвращен к жизни]**, благодаря Элише[3]. Почему он зовется Хаббакук[4]? Так как написано[5]: «в этот праздничный момент,**

как сейчас ты живешь, ты обнимаешь сына»[6]. И это был сын Шонамит. И два обнимания (ед.ч.: хаббак) **были: одно - Имы (мамы) и одно - Элиши[7]. Ибо написано[8]: «и он приложил свои уста на его уста[9]».**

1) – конечно это не слезы, которые потекли из его глаз. Это духовные состояния – «БаХаһ» - «заплакал» и мы это будем учить еще и по буквам: «бэт», «каф (хаф)» - это 22 буквы и «һей» - 5 – это конечные пять букв алфавита святого языка. Всего 27 букв. Почему это связано с плачем, мы увидим в свое время.

2) – это слова из пророчества Хаббакука. Он был одим из последних пророков Израиля. Это тот великий пророк, которого оживил Элиша.

3) – а в имени Хаббакук, мы уже учили и еще будем учить, заключено три һАВАЯ по 72. Гематрия Хаббакук – 216, т.е. в его имени заключен величайший уровень.

4) – если ты произнесешь слово Хаббакук – это слово действует и производит духовное воздействие, сначала в высших мирах, а потом и в тебе. А если произнесешь имя Аввакум или иначе, как это переводится на русский, то это пустой, абсолютно пустой звук.

5) – написано в «Четвертой книге Царств» («Млахим бэт (2)»), в 4 главе.

6) – т.е. «через год, в этот же день (как сейчас ты живешь), ты обнимаешь сына». Здесь слово «ховакэт» - «обнимать», имеет тот же корень, что и Хаббакук, только последняя буква «куф», в имени Хаббакук – удваивается. А почему в этом имени еще появилась добавочная буква «куф», мы увидим дальше.

7) – а Элиша, когда обнял его? Когда возлег на него и прикоснулся губами к его губам (на святом языке с предлогом «на»!). И вот, на эти два объятия указывает вторая буква «куф», т.к. объятий было тоже два.

8) – написано там же, в «Четвертой книге Царств» («Млахим бэт (2)»).

9) – а мы знаем, что «уста» - это место, где делается духовный зивуг. И вот он, как высший, возлег на мальчика Хаббакука и своими губами прикоснулся к его губам. А в тексте оригинала не стоит, что он прикоснулся «**к** его губам». Я так перевел, потому что, по русской грамматике по-другому перевести невозможно. Если мы хотим красиво переводить, то ничего не получится: мы теряем духовное. И в этом - вся проблема с переводами святого Писания на русский и на любой другой язык. А как написано на святом языке? «Он положил свои уста **на** его уста». Это уже совсем другое дело! Илиша выше, а уста мальчика Хаббакука – ниже, т.е. высший прикасается к низшему. А мы знаем, что обычно, низший одевается на тело высшего, а здесь, мы видим, что «уста в уста» - низший и высший: высший возлагает свои уста **на** уста низшего. Это очень, очень поразительно истинно по высшим законам мироздания.

Переходим к тексту һа-Сулам, ссылка букв куф/тэт/вав (115). Теперь посмотрим, как это переведет Йеһуда Ашлаг, что он добавит и как все это пояснит. Кстати, это один из тех отов, в ряду уже целой вереницы отов – параграфов из Зоһар, при чтении которых, я удостоился того, чтобы увидеть явление Йешуа. И параллельно я стал более внимательным, стараясь вспомнить то, что я читал ранее: моменты, которые я уже прорабатывал в «Эц Хаим» и которые могли бы дать мне еще достаточные свидетельства явления Йешуа от самого Ари из «Эц Хаим». То же самое может случиться и с тобой при прохождении этих уроков.

115) **Испугался рабби Шимон** и т.д.: испугался рабби Шимон и заплакал, сказал[1]: «hАВАЯ, я услышал Твой голос[2] и испугался». Этот стих сказал Хаббакук в тот момент, когда он увидел свою смерть[3] и оживление свое [из мертвых], благодаря Элише. Почему он зовется Хаббакук? Это потому, что написано: «к этому определенному времени[4], как ты сейчас живешь[5], ты **обнимаешь**[6] сына». Ибо этот Хаббакук был сыном Шонамит. И было два обнимания, одно его матери и одно Элиши, ибо написано: «и он возложил свои уста на его уста».

קטו) **דחיל רבי שמעון** וכו': פחד ר' שמעון ובכה, אמר, ה' שמעתי שמעך יראתי. מקרא זה אמר חבקוק, בשעה שראה מיתתו, ואת התחיה שלו על ידי אלישע. למה נקרא חבקוק. הוא בשביל שכתוב, למועד הזה כעת חיה את **חובקת** בן. כי זה, חבקוק, היה בנו של השונמית. ושני חבוקים היו, אחד של אמו, ואחד של אלישע, שכתוב, וישם פיו על פיו.

1) – т.е. он вспомнил стих, в его душу пришел этот стих.

2) – слово «шмэха» означает не «голос». Я перевел так, потому что по-русски невозможно адекватно передать то, как написано на святом языке. А истинный перевод должен быть таким: «я услышал Твое услышанье», «я услышал Твои слова», т.е. я услышал - удостоился понять сокровенный смысл того, что Ты сказал.

3) – как это происходило - почитаешь сам и поймешь. Я не могу сейчас входить в детали рассказа. Он умер и увидел себя умершим, его душа увидела себя умершим и он уже слышал слова hа-Шэм.

4) – это обычно либо праздник, либо какое-то определенное договоренное время.

5) – т.е. в то же время через год.

6) – обрати внимание еще на один важный момент. Элиша говорит, что все произойдет через год. Но в тексте написано: «ты обнимаешь сына» - глагол стоит в настоящем времени, а говорит он о том, что произойдет в будущем. Значит должно быть написано, что «ты обнимешь сына». Действие еще не случилось, а говорится о нем в настоящем времени. Это подчеркивает элемент 100 процентного подтверждения того, о чем говорится, т.е., что это событие точно произойдет со 100 процентной вероятностью, точно через год - в этот же день (и в этот же момент). Видишь, в этом пророчестве не используется слово «может»: не сказано, что «может быть произойдет», «может через год», «может через два», «может через три» у тебя будет ребенок, а точно, указывается время рождения. Это для того, чтобы женщине стало ясно, что все придет свыше, что это чудо, которое с ней произойдет. Никакой случайности здесь быть не может.

Пояснение слов, что с первого взгляда необходимо спросить, как это возможно, что пророк Элиша привлек в чрево Шонамит семя, которое неустойчиво (не жизнеспособно)[1]. А дело в том, что пророк Элиша был выше всех пророков, за исключением Моше. И он удостоился аспекта душ из высшего ган эдэна, чей БоН был уже предельно чистым и полным (совершенным), как в будущем, которое придет[2]. И поэтому[3], во время, когда он притянул к ней сына, он не проявил осторожность связать его с мужским миром, ибо он сказал ей: **«ты** [Шонамит, в это время] **обнимаешь сына»**, и связал

ביאור הדברים, דלכאורה יש לשאול, איך יתכן שאלישע הנביא ימשיך לשונמית בברכתו זרע שאינו של קיימא. והענין הוא, כי אלישע הנביא היה גדול מכל הנביאים לבר ממשה. (כמ"ש הזוהר בשלח אות ב'). והוא זכה לבחינת הנשמות מג"ע העליון, שהב"ן שלהן היה כבר בתכלית הטהרה והשלמות כמו לע"ל. ולפיכך בעת שהמשיך לה הבן לא נזהר לקשרו בעלמא דדכורא, כי אמר לה את **חובקת בן**, וקשר

1) – потому что он потом умер, будучи еще мальчиком.

2) – т.е. во время гмар тикуна.

3) – потрясающе объясняет Йеhуда Ашлаг вещи, которые я, десятки лет изучавший традиционную Тору, никогда ни от кого так и не услышал, ибо не от кого было услышать, т.к. нет тех, кто постиг бы то, что здесь пишет Зоhар и hаСулам. Нет в нашем поколении тех, кому бы раскрылось это чудо, которое мы изучаем!

этим объятием (от слова «хаббак») только со стороной нуквы (женской стороны), а так как нуква, что это БоН, близка к клипот и ситре ахра, поэтому прицепилась к нему с"а и он умер. И получается, что причина смерти она только по причине высочайшей возвышенности пророка[1], т.к. его БоН сам[2] был уже очищен от всех прикреплений с"а и смерти[3], и это то, что чудесно раскрывает пророк [Элиша], сказав: «а hАВАЯ сокрыл от меня и не рассказал [это] мне». То есть, что ему даже не пришло

את החבוק בסטרא דנוקבא לבדה, ומתוך שהנוקבא שהיא הב"ן קרובה לקליפות וס"א, ע"כ נאחז בו הס"א ומת. ונמצא שסבת המיתה אינה אלא מטעם רוממותו הנשגבה של הנביא, להיות הב"ן שלו עצמו כבר נקי מכל אחיזת הס"א והמיתה, וזה שהתפלא הנביא (מלכים ב' ד' כ"ז) וה' העלים ממני ולא הגיד לי. כלומר שלא היה לו מקום אפילו להעלות

1) – а каббалист говорит слова, которые полностью исходят из его существа, из его связи с руах hа-кодэш – со Святым Духом и как он сказал, так и обязательно будет!

2) – самого Хаббакука, т.е. его душа была такая величайшая в своей возвышенности.

3) – понятно, что душа самого мальчика Хаббакука была такая величественная? И этого не знал Элиша. И поэтому к ней могли прилепиться с"а и смерть.

в голову, что будет возможным, что случится с ним [с мальчиком] смерть только лишь из-за его соединения в БоН. И поэтому было необходимо снова привести его к жизни и связать его с высшим миром, в сути оживления мертвых, как будет объяснено далее.

על דעתו שיתכן שתארע בו מיתה מחמת התקשרותו בב"ן לבדו. ולפיכך היה צריך לחזור ולהחיותו ולקשרו בעלמא עלאה בסוד תחית המתים כמו שיתבאר לפנינו.

וסוד החיבוק הוא, כי עצם הולד הוא הלובן שבו, שמאבא (נדה לא.), שה"ס חכמה, כי החכמה נקראת בשם לובן, כנודע, וה"ס כולם בחכמה עשית (תהלים ק"ד). אמנם ללבוש חסדים צריך, כי אין מציאות לחכמה בלי לבוש חסדים. וע"כ צריכים לבחינת האודם דאמא, שה"ס המסך הממשיך חסדים להלביש החכמה. ונבחן שע"י החיבוק של החסדים לחכמה נמשך ומתקיים הולד. וז"ש **ודא בריה דשונמית הוה** כלומר, החיבוק הזה דחסדים בחכמה, שנעשה על הולד, היה כולו מאמו השונמית, דהיינו מסטרא דב"ן בלבד.

А секрет (суть) обнимания [состоит] в том, что сам ребенок - он[1]: белое, что в нем - это от Абба (отца), что это суть хохма, ибо хохма называется именем белое, как известно, и это суть [написанного в «Псалмах», 104]: «все с хохмой Ты сделал». Однако еще необходимо одеяние милости (хасадим), ибо нет реальности хохмы без одеяния хасадим[2]. И поэтому необходим аспект красного от Имы (матери), что это масах, который притягивает хасадим, чтобы одеться на хохму[3]. И считается, что благодаря тому, что обнимают хасадим хохму, притягивается и живет (оживляется) ребенок[4]. И это, что он [Зоhар] говорит: **« и он [ребенок] был сыном Шонамит»,** т.е. это обнимание хасадим с хохма, которое было произведено над ребенком, оно все было от матери - Шонамит, т.е. только со стороны БоН[5].

1) – и он поясняет, что такое ребенок, с чего состоит ребенок, какие есть у него компоненты.

2) – и это самое главное из того, что мы учим в каббале. Можно быть таким умницей, таким знатоком всего, но если не знаешь, как одеть хохму - эту мудрость, то это получается горящая, превращающая все в пепел «мудрость» хохмы левой линии, которая передается в клипот. Она все превращает в пепел. Все разрушительные войны, которые были на земле, они исходили от привлечения мудрости, знаний от левой линии, ни от святости, конечно, а от того, что еще примыкает к левой линии. Привлечение ее без одевания хасадим – это вызывает разрушение. Поэтому, определяющим является одевание в хасадим. И вот, недостачу в этом аспекте, я часто слышу в сообщениях, которые получаю, которые вы пишите на форуме. Я всегда ощущаю это. Не твои мозги меня интересуют, а твое духовное продвижение. Когда я вижу, что хасадим покрывают хохму, когда вижу, что их у тебя становится все больше - значит у тебя растет уровень милосердия и больше хохмы… не твоей, а которую ты получаешь свыше. А когда я вижу много хохмы - много мозгов, много мудрости-премудрости: из одного места взял цитату, из другого, из всевозможных «источников», которые только используют хохму не кошерным образом – то есть, без одеяния в хасадим, то я вижу, что человек еще находится в детском состоянии этого мира и духовно возможно еще и не родился.

3) – видишь, что означает женское, материнское? А поэтому так важно, что в духовном есть и мужское и женское, прототипом которых и являются родители в этом мире, и оба они нужны. Нельзя сказать, что запрещается разводиться в нашем мире, если мужчина пьяница или гулящий, или есть у него другие нехорошие склонности, которые не годятся для семейной жизни, или наоборот, когда женщина обладает такими пороками. Ведь это уже не считается настоящим браком. Какие дети у них будут в этом мире, если отец не сможет привлечь к ним хохмы? От мужчины притягивается мудрость, как говорит нам здесь Зоhар: от мужской стороны притягивается хохма – белое, а от женщины притягивается хасадим - красное, ощутимое, «телесное» – милость. И если ребенок получает от отца и от матери оба этих компонента, тогда есть у него настоящие отец и мать. И это дает ему жизнь (это, конечно, следствие того, что

происходит в духовном). Если ребенку, по той или иной причине, этого не достает, (или же нет у него физических отца и матери, от кого бы он все это получал) то и тогда у него всегда остаются - для его души – высшие отец и мать. Об этом мы учим здесь. Мать его - малхут, а отец – ЗА. И даже сироты и детдомовские дети, если бы только знали их воспитатели, как дать им ощущение отца и матери через учение самого Творца, то эти дети не ощущали бы той невосполнимой болезненной недостачи, которая у них есть и остается, собственно говоря, на всю жизнь. Тот факт, что есть отец и мать, я отношу ко всему: и к растениям, и к животным, но в первую очередь к людям, конечно же. Бывает так, что моя жена покупает какие-то биологические и разные другие продукты, и вот, когда я посмотрю на этот продукт и попробую его на вкус, то говорю, например, что у этого яблока «есть отец и мать» - т.е. у него есть полный вкус и аромат яблок. Также и ребенок, который воспитывается с отцом и с матерью, и они дают ему «правильное воспитание»: мать дает красное – хэсэд (милость), а отец дает ему белое – хохму, причем одно не разнится от другого, а оба дополняют друг друга – он получает два обнимания - вот тогда этот ребенок будет процветать, созревать и давать вкусные, сочные, целебные и питательные плоды.

4) – т.е. каждый раз, когда это проявляется, то оживление приходит к ребенку. В каждом состоянии приходит это оживление, а иначе он «мертв».

5) – это при рождении ребенка.

וז"ש, ותרין חבוקין הוו, חד דאימיה וחד דאלישע: כי בעת שהחיה אותו, היה ממשיך לו בחינת לובן ואודם מחדש, ונמצא שאלישע עשה לו חיבוק שני, הרי **שתרין** חיבוקין היו לו, **חד דאימיה וחד דאלישע.**

И это, что он [Зоhар] говорит: **«И два обнимания было, одно - от его матери, и одно[1] - от Элиши»**: ибо в тот момент, когда он оживил его, он притянул к нему аспект белого и красного заново, и получается, что Элиша сделал ему второе обнимание, т.е. **два обнимания** были ему: **одно - Имы (матери) и одно - Элиши**.

1) – заметь, как говорится на святом языке: «хад дэ-има, вэ-хад дэ-элиша» - «одно от имы (матери) и **одно** от Элиши». Не говорится «одно - от матери, а **другое** - от Элиши», потому что «другое» - это ситра ахра. Я бы посоветовал каждому из вас и по-русски так же говорить. Ничего страшного в этом не будет. Если оба явления, о которых идет речь, положительные, то хорошо сказать «одно от такого-то и одно от такого-то».

Урок № 158

Приступаем к рассмотрению текста самого Зоhар, от куф/тэт/зайн (116):

קטז) אשכחנא בספרא דשלמה מלכא, שמא גליפא ו) דשבעין ותרין שמהן, אגליף עלוי בתבין. נ) בגין דאתוון דאלפא ביתא דאגליף ביה אבוי בקדמיתא כד מית, פרחו מניה. והשתא דאלישע ס) חבק ליה, אגליף ביה כל אינון אתוון דשבעין ותרין שמהן. ואתוון דאילין שבעין ותרין שמהן גליפין, אינון ז) מאתן ושיתסר אתוון.

Переходим к тексту hа-Сулам, ссылка букв куф/тэт/зайн (116):

116) **Я нашел в книге Соломона** и т.д.: я нашел в книге царя Соломона[1], что имя высеченное семидесяти двух имен, выгравировал на нем Элиша, на Хаббакуке, словами[2]. Что каждое слово состоит из трех букв[3] (как написано в Зоhаре главе «Бэшалах», от куф/айн/гимэль, в последнем рисунке, смотри там[4]), т.к. буквы святого алфавита, которые выгравировал в нем [в Хаббакуке] сначала его отец[5], улетучились от него в момент, когда он умер, а теперь, когда Элиша обнял его, он выгравировал в нем все эти буквы, что в АБ (72) имен[6]. И буквы, которыми были выгравированы эти АБ (72) имени, их всего двести и шестнадцать. То есть - три буквы в каждом имени.

קטז) **אשכחנא בספרא דשלמה** וכו': מצאתי בספרו של שלמה המלך, שהשם החקוק של שבעים ושנים שמות, חקק אלישע עליו, על חבקוק, במלים. שכל מלה מצורפת משלש אותיות, (כמ"ש בזהר פרשת בשלח אות קע"ג בציור האחרון ע"ש) משום שאותיות האלף בית שחקק בו אביו בתחילה, פרחו ממנו כשמת, ועתה שאלישע חיבק אותו, חקק בו כל אלו האותיות שבע"ב שמות. והאותיות החקוקות של אלו ע"ב שמות, הם מאתים ושש עשרה אותיות. דהיינו ג' אותיות בכל שם.

1) – этой книги, о которой здесь говорится, мы не знаем. Она не относится к книгам, которые известны традиционно как книги царя Соломона – «Коhэлет» и другие.

2) – потрясающе то, что мы изучаем в этом оте. Мы изучаем, собственно говоря, аспект чудесного явления - оживления из мертвых, которое осуществляется духовным действием выгравировывания на душе, в руахе (духе) умершего, букв семидесяти двух именного имени Творца. Что это такое? Все ответы можно найти в Зоhаре. Этого не найдешь в «Брит Хадаш». Там написано, что Йешуа тоже оживлял людей: девочку оживил и т.д., но не указывается инструмент, каким Он это делал. Здесь нам рассказывается о пророке Элише, который знал это чудесное Имя и его действие – оживление из мертвых словами великого имени Творца в буквах святого языка. И Йешуа знал этот секрет!

Теперь, из этого ота, вам станет понятно, почему я так «борюсь» за то, чтобы вы изучали не только святой язык (наряду с переводом на русский язык), но и чтобы вы использовали правильную, как можно более приближенную транскрипцию понятий святого языка. Именно у них есть сила – сила оживления наших мертвых желаний. Я ощутил действие этой силы, о которой мы сейчас учим, на самом себе. Я пробудился к вечной жизни именно в этих местах Зоhара. И у меня появилась связь с Йешуа именно через Зоhар (и через Ари, конечно же). Надо следовать заветному правилу, т.е. не русифицировать святые термины, ради того, чтобы по-русски это выглядело правильно

и умиляло глаз русского грамматика. Это абсолютно не поможет. Надо использовать слова так, как они звучат в транскрипции, т.к. именно они наиболее приближенны к самому источнику. Не произношение важно для нас, а сама транскрипция, т.е., например: надо использовать не слово «кетер», как надо было бы правильно написать по-русски, и другие пустые, не дающие никакой жизни слова для передачи животворного слова святого языка, а использовать слово «кэтэр», которое, пусть и не красиво пишется, но придает силу оживления наших мертвых желаний. Написанное слово выглядит не очень красиво, не привычно для русского глаза, но наша задача - не красота, выразить не так, как привычно, а, зачастую, именно как не привычно, чтобы человек поднялся над привычным, дабы каббала в нем тогда заработала!

3) – т.е. каждое ивритское слово святого языка имеет базу из трех согласных.

4) – эта глава Зоhара будет у нас еще не скоро, но здесь, на следующей странице, я прикладываю рисунок из нее к нашему уроку (смотри там нижнюю таблицу). А изучать ее будем тогда, когда, б.э.а.. дойдем до нее, в свое время. Важно знать, что здесь заложена формула оживления из мертвых. Это нигде и никому вне Зоhара не было дано, и это возможно сделать только буквами языка Творца! На русском языке никого нельзя оживить из мертвых: ни духовно – внутренне, а что уж говорить про тело умершего, чтобы можно было оживить его из мертвых. Ни на русском языке, ни на английском, ни на индийском, ни на хинди, ни на каких иных языках мира, никакими заклинаниями, колдовством, черной магией и ни чем другим невозможно произвести духовное действие, которое священно и для которого нужно сделать те действия, которые мы сейчас изучаем. Его возможно сделать только на святом языке самого Творца! Если и это для тебя не станет достаточным основанием, чтобы заниматься духовным исходя из духовного - святого языка, единственно оживляющего, (я это говорю не только из того, что мы читаем, но и из моей практики занятий Зоhаром), тогда уже я не знаю, тогда уже никаких иных рецептов у меня тебе нет. Когда я вижу борьбу за красоту и чистоту русского языка при изучении духовного, то… это вообще никуда не годится. Получается борьба с ветреными мельницами. Когда занимаются пустословием, колокольным пустозвонством вместо того, чтобы брать от духовного его животворящую силу оживления из мертвых исходя из букв, сочетаний букв самого святого языка!

ו	ד	ו	ה	י	י	ה	י
י	ו	ל	י	ם	ל	י	ב
ט	ע	ך	ם	ע	ה	ם	ק
מ	ל	י	ב	ז	ו	ל	ע
ש	ה	ה	ר	ה	י	ח	ו
ה	י	ו	ו	כ	ש	ר	ה
א	ם	ה	ח	ל	ם	ב	מ
ת	ו	א	ק	ה	א	ה	י
י	י	ת	ד	ל	ת	ו	ם

ע״כ כלילן טורין דמלכא קדישא בתפארי״.

חלופי גרסאות

*) י בדפו״י הנוסח כזה

י	ב	ק	ע	ו	ה	מ	י	ם
ה	י	ם	ל	ח	ר	ב	ה	ו
י	ל	ה	ו	י	ש	ם	א	ת
י	ם	ע	ז	ה	כ	ל	ה	ל
ה	י	ם	ב	ר	ו	ח	ק	ד
ו	ל	ך	י	ה	ו	ה	א	ת
ד	ו	ע	ל	ה	י	ם	ו	י
ו	י	ט	מ	ש	ה	א	ת	י

הנוסח שבפנים הוא מסודר ומוגה מבעל הסולם.

לבתר מתחברן אבהן ואתעבידו שמא קדישא

והו	ילי	סיט	עלם	מהש	ללה	אכא	כהת
הזי	אלד	לאו	ההע	יזל	מבה	הרי	הקם
לאו	כלי	לוו	פהל	נלך	ייי	מלה	חהו
נתה	האא	ירת	שאה	ריי	אום	לכב	ושר
יחו	להח	כוק	מנד	אני	חעם	רהע	ייז
ההה	מיכ	וול	ילה	סאל	ערי	עשל	מיה
והו	דני	החש	עמם	ננא	נית	מבה	פוי
נמם	ייל	הרח	מצר	ומב	יהה	ענו	מחי
דמב	מנק	איע	חבו	ראה	יבמ	היי	מום

אלו הם הע״ב שמות, היוצאים מן ג׳ פסוקים אלו במרובע כל שם ושם מן ג׳ אותיות היוצאים מג׳ פסוקים אלו ישר הפוך ישר.

(דפו״י דף נ״ב ע״א)

5) – т.е. биологический отец, который был мужем его матери.

6) – т.е. семьдесят два имени: семьдесят два слова по три буквы. Имя АБ – это 72. Семьдесят два раза по три – получается 216 и это гематрия имени Хаббакук.

פירוש. כי האותיות שמהן נבנה הולד, הן רי"ו אותיות, והם בחינת הארת החכמה הנמשכת מישסו"ת. ועז נבחן הולד שיש בו רי"ו אותיות שהן בגי' **ראי"ה** דהיינו אור העינים שהוא חכמה. ובעת הגדלות שמקבל לבוש דחסדים מעלמא עלאה מאו"א ורי"ו מתלבשות בהם, אז נקרא בשם **ע"ב תבין**, שכל ג' אותיות מהן מתחברות בתיבה אחת, והן **ע"ב תבין**. ובעת שאין לו חסדים להתלבשות רק מעלמא תתאה, הוא נבחן לרי"ו **אתוון**, וכשמשיג הע"ב דכורא, כלומר את החסדים מעלמא עלאה, מתחברות אז כל ג' אותיות לתיבה אחת, וה"ס שם **ע"ב**, וזה אמרו **שמא גליפא דע"ב שמהן אגליף עלוי בתבין** כי אלישע בעת שהחיה את בן

Пояснение. Ибо буквы из которых строится ребенок, их 216 букв[1], и они свечение хохмы, которая притягивается от ИШСуТ[2]. И тогда считается ребенок, что в нем есть **216** букв, которые в гематрии [составляют слово] **рэийа (видение)**, т.е. свет глаз, что это хохма[3]. А во время гадлута, когда он получает одеяние хасадим от высшего мира, от АвИ, а 216 [букв] одеваются в них, тогда называются именем **АБ слов**, что все три буквы соединяются в одно слово, и их **АБ[4] (72) слов**. А во время, когда нет у него хасадим и может одеться только в нижний мир, он считается как **216 букв[5]**, а когда он постигает АБ (72) мужских, т.е. хасадим из высшего мира [из АвИ], тогда соединяются все три буквы в одно слово, и это суть имени **АБ (72)**, и это говорит [Зоhар]: **«имя высеченное АБ (семидесяти двух) имен выгравировано на нем в словах»**, ибо Элиша, в момент, когда он оживил сына

1) – здесь должно быть полнейшее внимание. Ничего в мире даже не напоминает то, что мы изучаем!

2) – мы уже знаем, что сначала притягивается свечение от ИШСуТ – это первый подъем, а затем второй подъем ЗоН, когда они уже получают и от АвИ. Помните, да? При первом подъеме получают хохму, но она не светит, т.к. нет хасадим, а при втором подъеме к АвИ, они получают еще и высшие хасадим. И тогда светит имя: есть в нем хохма и хасадим.

3) – слово «рэийа» означает «видение», а видим мы «глазами» – это свет глаз. При первом подъеме, когда он поднимается в ИШСуТ, у ребенка есть уже 216 букв, но они еще не связаны в слова. Это то же самое, что есть хохма, но нет хасадим, и поэтому хохма еще не светит.

4) – мы знаем, что АБ – это хохма.

Ничего подобного я нигде, никогда не мог найти и ты нигде не найдешь! Духовное – оно только здесь! Ни на каком языке, нигде, ничего, нет истинно духовного. Есть хорошие слова, намерения, пожелания, нравственность, мораль, добрые чувства и т.д… Но что получается? Получаются хорошие эмоции, всем приятно, хорошее времяпрепровождения. Люди закрывают глаза и говорят: «Отче на небеси» - но это просто заученные пустые слова, от которых им становится приятно - это их успокаивает. Ну, просто, как дети. Когда ребенок ударит пальчик, ему становится больно, и он тут-же бежит к маме с ревом и кричит: «Мама, бо-бо». Она поцелует его пальчик и все – слезки тут-же высохли. Так и наивный, духовно

безграмотный человек бежит в церковь, в синагогу или еще куда, чтобы его успокоили. Какое там духовное? Где ты там найдешь в их богословиях духовное?

Но они в этом не виноваты! Евреи виноваты, как в общем, так и в частном аспектах! Потому что они сами не изучают Зоһар лишма и не притягивают этот свет спасения к себе, и не отдают его дальше – остальным «народам мира»! Послушай внимательно, что я тебе говорю! Можно сказать: «Йешуа мой учитель, а Михаэль Портнаар просто помогает мне прийти к Йешуа». Хорошо сказал, красиво. Но как ты придешь к Йешуа? Как, скажи мне, можно прийти не-еврею к величайшему и высочайшему еврею Йешуа иначе, чем через истинного учителя-еврея? Совершенно невозможно! Как можно найти в себе еврея – силу отдачи «Израиль», иначе, чем через учителя-еврея? Как можно себе даже вообразить, что сам, напрямую, проложишь связь с Йешуа и возьмешь Его своим учителем? Конечно же, Он - учитель всего человечества. Но как ты к нему придешь? Еврею не нужен посредник. У него уже выточена Тора в его душе на протяжении тысячелетий. Мы знаем, что һа-Шэм сделал в душах человечества все так же, как и в мирах. Есть такое же соответствие – келим отдачи и келим получения - на шкале душ, абсолютно так же, как и на шкале миров. И вот здесь есть «евреи» и «народы мира». Есть «Израиль» - души отдающие (а то, что они не отдают миру, а полностью «отдают себя» карьере и другим вещами этого мира – это уже другое дело. На самом деле, они не прислушиваются к слову Творца, или занимаются Торой ло лишма – только ради себя). Евреи – это ХаБаД человечества, а над ХаБаД-ом светит Йешуа – высший кэтэр. Так вот, скажи мне, пожалуйста, как ты, не-еврей придешь к Йешуа – высшему кэтэру, минуя ХаБаД!? - Отсюда все проблемы христиан и что все слова, что они произносят, остаются только словами. Поэтому они ничего не знают и не могут знать, что такое оживление из мертвых. Все осталось у Йешуа. А у них только рассказы и поклонение пустоте: поклонение каким-то мощам, поклонение каким-то иконам, Б-же упаси! Какая бы ни была икона, даже прекрасно расписанная, разве она что-то даст, разве поможет? Мы уже учили с вами, что все, что видишь своими глазами – нет там святости. Как же можно надеяться, что икона чем-то поможет?

Вот недавно папа Римский поехал в Италию, в регион Эмилии-Романии – в место, где произошло землетрясение. (Я иногда смотрю и слушаю итальянское телевидение. Для меня итальянский язык, как русский. Говорить на нем бегло не могу, как они, но понимаю все). Так вот, он приехал туда, в какой-то маленький городок, чтобы морально поддержать местное население. Но, на самом деле, он приехал туда потому, что там была местная церквушечка, в которой служил самый простой католический священнник, который во время землетрясения находился в церкви. И когда все трясло, он мог выйти, спастись, но он так не поступил, ибо хотел прихватить с собой и статуэтку Мадонны. Она была сделана из камня или из фарфора, высотой, примерно 60 сантиметров. Первым делом он хотел спасти статуэтку Мадонны (богоматери). Какой героический подвиг! Какое религиозное рвение! Можешь себе представить: человек должен спасать Мадонну! Не Мадонна спасает человека, а человек спасает Мадонну! Здесь, в духовном, мы учим, что «Мадонна» – это Има – от нее мы получаем высшие хасадим, чтобы потом ощутить хохму и получить, таким образом, спасение от клипот. А там, в их церковной тьме, получается наоборот: человек спасает Мадонну и при этом теряет свою жизнь. Надо же, какой герой! Скажи, пожалуйста: кто (или что) важнее: мышь, погибшая под развалинами церкви или эта глиняная статуэтка? Конечно же, безусловно, МЫШЬ! Ведь она - живое существо, не так ли! А статуэтка, изображающая кого бы то ни было – весь ее материал взят из неживой природы. Так какой же подвиг совершил этот простой священник!? Разве Сам

Творец назвал бы это подвигом? Кому же тогда на самом деле «служил» этот священник?

И вот папа Римский встает на колени перед этой глиняной статуэткой и начинает молиться, обычной, традиционной, заученной на латинском языке, молитвой. А тот герой-священник, что погиб? Показали его фотографию и ясно было, что это был простой, честный человек, который отдал свою жизнь «ради Мадонны». В то время, как в истинно духовном, живой учитель непрерывно отдает свою жизнь ради жизни учеников. Йешуа отдает (и по сей день!) Свою жизнь ради жизни своих учеников! Сам Творец умаляет себя, приходя к человеку в его ощущениях. Он специально умаляет себя, чтобы человек Его получил. И это абсолютно противоположное тому, чем занимаются эти религиозные институты и учреждения. И вот этот папа Римский, вместо того, чтобы учить народ духовному, встал перед этой глиняной статуэткой и стал молиться. Ну, разве это кому-то что-то даст, кроме психологического успокоения?

Прекрасно сказал Карл Маркс, что религия – это опиум для народа (кстати, точно также сказал бы и Творец – он ведь совсем не религиозный!). Маркс не мог пойти дальше, он не мог вобрать в себя духовное. Он вобрал в себя только то, из чего потом произошел разрушительный исторический материализм, классовая борьба и т.д. Но в отношении религии он произнес эти истинно пророческие слова!

Есть еще один замечательный пример, который мне сейчас вспомнился из «Мидраша». Один римлянин – большой философ, не-еврей, обратился к знатоку Торы – великому раву и спросил у него: что за дощечку вы прикрепляете себе на входную дверь? Неужели вы считаете, что она вас защищает? (Эта «дощечка" называется «мезуза», и евреи, обычно, укрепляют ее на дверь. Разве сама «мезуза» что-то делает? Мезуза - не образ, Б-же упаси! Просто в ней есть свиток, в котором стоят слова: «Шма исраэль, hа-Шэм Элокейну, hа-Шэм эхад» - четыре отрывка. «Только hа-Шэм-а люби и ему поклоняйся!». Все это нужно для того, чтобы у человека, когда он приходит домой, было напоминание именно словами, а не какими-то образами. Чтобы он видел в себе эти слова, которые выгравированы на пергаменте, вложенном в дощечку, и думал об этих словах. И тогда мудрец ответил известному философу: «Ваш царь сидит во дворце, заключен в четырех стенах, а охрана его - снаружи: они охраняют это извне. А у нас наоборот: человек внутри, а Творец – Царь всех царей – охраняет его извне…

5) – т.е. просто буквы, не соединенные в слова.

Шонамит, что он Хаббакук, высек в нем **АБ (72) слова из 216 букв**, ибо он притянул в него хасадим из высшего мира, которые называются **АБ (72)** мужских, где расположены **216 букв** в тикуне (коррекции) трех линий по три буквы в каждом слове, а когда буквы в них одеты – это суть (секрет) имени **АБ (72)**, что это мохин хохмы в полноте и совершенстве. Но прежде этого, во время, когда у него были только хасадим нуквы (женские), им еще не хватало соединения в **АБ (72) слова**, т.е., что не было в них слов, т.е. [не было в них келим], чтобы в них оделась хохма, и называется это тогда только именем **216** букв, ибо тогда еще

השונמית, שהוא חבקוק, חקק בו **ע"ב תבין** מרי"ו **אתוון**, כי המשיך בו החסדים דעלמא עלאה, הנקרא **ע"ב** דכורא, המסדרין את **רי"ו אתוון** בתיקון קוין של שלש שלש אותיות בכל תיבה, וכשהאותיות מתלבשות בהן ה"ס שם **ע"ב**, שהוא מוחין דחכמה בשלמות. אבל מקודם לכן בעת שלא היה לו אלא החסדים דנוקבא, עדיין הם חסרי הצירוף של **ע"ב תבין**, כלומר, שאין בהם תבין דהיינו כלים להתלבשות חכמה, ונקרא רק בשם **רי"ו** אותיות לבד, כי עדיין יש בהם אחיזה לס"א. וע"כ לא יכלו המוחין דחכמה להתלבש שם.

есть в них прихватка к с”а. И поэтому мохин хохмы не могли одеться там.

וז"ש, **בגין דאתוון דא"ב** וכו', כי אלו **רי"ו אתוון** שהיו לו לחבקוק מעת לידתו **פרחו** ונסתלקו **מניה** בשעת המיתה ולפיכך היה צריך להמשיך לו רי"ו אתוון וע"ב שמהן מחדש, וז"ש **וכלהו אתוון אגליף ברוחיה אלישע, בגין לקיימא ליה באתוון דע"ב שמהן**, כי היה צריך לחקוק בו רי"ו אתוון מחדש, בכדי לצרף רי"ו אתוון לע"ב תבין, ע"י החסדים העליונים, שאז נעשים **לע"ב שמהן**.

И это, что он говорит: **«так как буквы алфавита [святого языка]»** и т.д., ибо эти **216 букв**, которые были у Хаббакука со времени его рождения, **улетучились** и удалились **из него** в момент смерти, и поэтому он [пророк Элиша] должен был заново притянуть к нему 216 букв и семьдесят два имени, и это, что он [Зоhар] говорит: **«и все буквы выгравировал в его [Хаббакуке] духе Элиша, чтобы его поднять (оживить) из мертвых буквами семидесяти двух имен»**, ибо ему нужно было высечь в нем заново 216 букв, чтобы сделать сочетания 216 букв в семьдесят два слова, благодаря высшим хасадим, что тогда они стали **72 именами**.

Мы видим, что это не какая-то комедия, Боже упаси, не какой-то фокус-покус, как говорят на западе: произносить какие-то задрипанные слова, делать какие-то махинации и что бы то ни было, с огнем и другими вещами, то, что делают заклинатели и разные шаманы. Ничего у них не получается. Они привлекают только силы тум’ы – нечистоты, а оживить они ничего и никого не могут. Слова святого языка, то, что мы учим здесь – это оживляет. Самое важное, чтобы ты это понял. Нет никакого другого спасения! Нельзя выкрутиться иначе! Иначе – это все болтовня, добрые, хорошие побуждения, но ничего духовного из этого не получается. Только какое-то временное психологическое успокоение. Только от святого языка, от того, что мы здесь учим - только от этого идет спасение. Ничего не даст и утверждение: Йешуа мой учитель. Это болтовня, (пост)христианская риторика, которая ничего не дает. Она никогда ничего не давала и ничего не дает и главам этих религий, а наоборот: затемняет и притупляет еще больше их сознание и, тем более, сознание всей религиозной массы, которая за ними тянется.

Урок № 159

Рассмотрим текст самого Зоhара, от куф/йуд/зайн (117):

קיז) וכלהו אתוון אגליף ע ברוחיה אלישע, בגין לקיימא ליה באתוון דשבעין ותרין שמהן, וקרא ליה ת) חבקוק. פ שמא דאשלים לכל סטרין, אשלים לחבוקין, צ כדאתמר, ואשלים לרזא ק דמאתן ושיתסר אתוון דשמא קדישא. בתבין אתקיים לאהדרא רוחיה, ובאתוון אתקיים כל גופיה על קיומיה, ועל דא אקרי חבקוק.

Переходим к тексту hа-Сулам, ссылка буквы куф/йуд/зайн (117):

קיז) **וכלהו אתוון אגליף** וכו': וכל האותיות האלו חקק אלישע, ברוחו של חבקוק, בשביל להחיות אותו באותיות של ע"ב שמות. וקרא אותו חבקוק, שהוא שם המשלים ומרמז לכל הצדדים, כי משלים ומרמז על שני חבוקים, כמו שאמרתי, ומשלים ומרמז לסוד מאתים ושש עשרה אותיות, של השם הקדוש, כי חבקוק בגי' מאתים ושש עשרה, שמהם נצטרפו ע"ב שמות כנ"ל. בע"ב תיבות החיה והשיב רוחו, וברי"ו אותיות החיה כל גופו על קיומו. וע"כ נקרא חבקוק.

117) **И все эти буквы выгравировал** и т.д.: и все эти буквы выгравировал Элиша, в руахе (духе) Хаббакука, чтобы его оживить буквами семидесяти двух имен. И он [Элиша] назвал его Хаббакук, что это имя совершенное (законченное) и оно скрыто указывает, что он совершенный со всех сторон, ибо оно завершает (дополняет) и скрыто указывает на два объятия (обнимания), как я сказал, и оно дополняет и скрыто указывает на секрет (суть) 216 букв Святого Имени, ибо [имя] Хаббакук имеет гематрию 216, из которых были сделаны комбинации семидесяти двух имен, как сказано выше. Семидесятью двумя словами он оживил[1] и возвратил ему руах[2], а 216-ю буквами он оживил все его тело до поднятия из мертвых[3]. И поэтому его зовут Хаббакук[4].

1) – очень, очень внимательно следи за ходом его объяснений: как он оживил Хаббакука. Это все касается и тебя самого – каждого, кто изучает Зоhар в этот момент лишма. Если проникнешься этим, если соединишься по-свойствам, то получишь и это свойство – оживляться и оживлять из мертвых. В первую очередь оно будет относиться, внутри, к тебе самому, т.е. оживлять самого себя, свои мертвые желания и свое мертвое тело. И внимательно, внимательно смотри, что и как он оживляет.

2) – т.е. можно сказать, что душу.

3) – слово «воскресение (из мертвых)» - мы не будем использовать, т.к. оно указывает на крест и на образ, что совершенно неприемлемо к понятию духовного. Ведь «воскрешение (из мертвых)» связано со словом «крест». Ну что тебе дает этот крест, все, на чем построена религия христианства? Ну, это вера в какой-то рассказ, в какой-то образ. И они все время крестятся пальчиками. Ну что это им даёт? Какое духовное действие этим производится? Абсолютно никакого действия никакими крещениями не производится!

4) – потому что гематрия имени Хаббакук – 216. И 216-ю буквами, не соединенными в слова, он оживил его тело, и этими же буквами, но уже соединенными в слова, он оживил его руах (дух).

Интересная параллель… Мне сейчас припоминается «Мидраш» о Моше. Когда он получил Тору, то должен был записать её. И это великая, великая вещь, которую народы просто не знают. Он должен был записать Тору. А в Торе же пишется обо всем, что происходило в пустыне с народом Творца и с самим Моше. И он получил Тору только одними буквами: одна за другой следовали буквы, не разделенные ни на слова, ни на предложения, ни на главы. Он просто записал эти буквы одну за другой и, конечно, он ничего из этого не понял. Он должен был просто их записать. И лишь потом, когда он спустил ее, отошел от Творца и спустился на свое место, открыл ее и стал работать с Торой, вот тогда она ожила в нем и он сделал все разделения. Понятно? Сам Творец не дал ему все готовенькое. Нет. Он ему дал в полной последовательности только буквы, в той же последовательности, как они и сейчас стоят в Торе, но не разделенные, а одну букву за другой. И лишь когда Моше спустился и стал работать над собой, своим усилием он получил свыше и сделал разделение этих букв на слова, на предложения, на главы и т.д. И мне было непонятно из традиционной Торы, зачем все это было нужно. И вот у меня сейчас возникла ассоциация с тем, что мы сейчас изучаем – мое новое постижение!

פירוש. כי **חבקוק** מורה על **ב' חבוקין**, והיינו **דאשלים לחבוקין**, גם **חבקוק** בגי' רי"ו, והיינו **אשלים לרזא דרי"ו אתוון**, והביאור הוא, כי החכמה נקראת **רזא דרי"ו אתוון**, אמנם צריכים לחבוק, דהיינו להתלבשות חסדים כנ"ל, ובחבוק הראשון שהיה מסטרא **דאמיה**, עוד לא היתה החכמה יכולה להתגלות ברי"ו אתוון, כי הס"א היתה לה אחיזה באודם **דאמיה**, אלא עתה **שאלישע** המשיך לו חבוק מחסדים דעלמא עלאה, דאו"א, נצטרפו האתוון לתבין, ומוחין דחכמה נתלבשו בתבין בקביעות, כי בחסדים דעלמא עלאה אין אחיזה עוד לס"א. והשם **חבקוק**, מורה על **ב' חבוקין** שהוא על חבוק **דאמיה**, ועל חבוק הנוסף בו **מאלישע**, והוא נשלם **מכל סטרין**, הן מחכמה בכל השלמות, והן מחסדים בכל השלמות, וז"ש **אשלים לחבוקין, ואשלים לרזא דרי"ו אתוון**, חבוקין הם החסדים דאו"א, **ורזא דרי"ו** הוא החכמה.

Пояснение. Ибо [слово] **Хаббакук** указывает на **два обнимания**[1], т.е. что **он завершил его (сделал его совершенным) объятиями [двумя]**[2], также [слово] **Хаббакук** имеет гематрию **216**, т.е. **он его дополнил (завершил) к секрету (к сути) 216 букв**, а пояснение оно в том, что хохма называется **секрет 216 букв**[3], однако необходимо обнимание, т.е. одевание хасадим, как сказано выше, а первое обнимание, которое было со стороны его **матери**, тогда не могла еще хохма раскрыться в **216 буквах,** ибо у с"а была зацепка (прикрепление) к красному **матери**[4], но теперь, когда **Элиша** притянул к нему объятие от хасадим высшего мира - от АвИ, соединились буквы в слова, и мохин хохмы оделись в слова в постоянстве, ибо в хасадим высшего мира[5] нет больше зацепки с"а[6]. А имя **Хаббакук**, указывает на **два объятия**, что это [указывает] на обнимание его **матери**, и на обнимание добавочное его[7] от **Элиши**, и он стал совершенным со **всех сторон**: как от хохмы - во всем совершенстве, так и от хасадим – во всем совершенстве, и это, что он говорит: **«он завершил его (сделал совершенным) обниманиями, и сделал его совершенным секретом 216 букв»**, обнимание – это хасадим АвИ, а **секрет 216 [букв] –** это хохма.

1) – т.к. слово «обнимание» имеет основу из букв: «хэт», «бэт», «куф», а здесь добавляется еще одна буква «куф», то это указывает на два обнимания или объятиями.

2) – «двумя объятиями», т.к. если в Святом Писании слово стоит во множественном числе и не указывается конкретно сколько, то минимальное множественное число – это два.

3) – т.е. три раза имя АБ.

4) – мы знаем, что красное дает мать.

5) – т.е. хасадим АвИ, они же ГаР – это тонкие хасадим, хасадим «авира дахья» - «тонкий воздух».

6) – вот видишь, что значит оживить человека? Притянуть хасадим от АвИ – там нет смерти, нет прикрепления ситры ахры. Вот и все оживление из мертвых. Поэтому и у нас, когда мы производим работу и можем притянуть хасадим от АвИ, то и мы оживляем себя из мертвых!

7) – интересно, как он пишет: «hа-носэф бо» - «которое добавилось **в** него». В «в него», в Хаббакука, добавилось обнимание Элиши. Каждая деталь важна при изучении, и только на святом языке можно что-то понять. Элиша обнял его внешне, с внешней стороны, но это было внутреннее обнимание, т.к. видишь стоит словечко «бо», т.е. он обнял его внутри него. Действие привлечения хасадим от высшего мира – от АвИ – было внутри Хаббакука и это называется словом обнимание.

וז"ש, **בתבין אתקיימא לאהדרא רוחיה, ובאתוון אתקיים כל גופיה על קיומיה:** כי התבין שנצטרפו מרי"ו **אתוון** נעשו ע"י החבוק הב' של **אלישע**, שע"י החבוק הזה חזר לתחיה, שהם המשכת החסדים מעלמא עלאה, שאין שם אחיזה לס"א שהוא המיתה. **וברזא דרי"ו אתוון** נתקיימה בו החכמה, שהיא קיום כל גופו על קיומו, כי מוחין דחכמה משלימים את הגוף בכל השלמות הרצויה.

И это, что он говорит: **«словами (в словах) он оживил его (поднял его), чтобы вернуть его руах, а буквами (в буквах) поднял [из мертвых] все его тело до оживления [из мертвых]»**: ибо слова, которые соединились из **216 букв**, они стали, благодаря второму обниманию Элиши, что благодаря этому обниманию он вернулся к жизни, что это притягивание хасадим из высшего мира, что нет там зацепки для с”а, что это смерть[1]. И в **секрете 216 букв** была поднята к жизни в нем хохма, что это поднятие всего его тела до оживления из мертвых, ибо мохин хохмы приносят совершенство телу во всем желаемом совершенстве[2].

Здесь надо предельно точно подходить к каждому знаку, каждой букве, к каждому штриху святого языка. Маленькое отклонение и уже теряется сила или какая-то часть силы из того, что должно привлечься в полном объеме.

1) – здесь нам ясно Зоhар говорит, что когда прицеплена ситра ахра к человеку, значит там есть несовершенство, вот это и есть смерть. Понятно, что такое смерть? А не только тогда, когда человека уже отвозят на кладбище. Какое есть гигантское количество людей, которые ходят как живые трупы – все в клипот и так и не вылезают всю жизнь из клипот, хотя бы на мгновение. Если бы они изучали Лурианскую каббалу, то хотя бы в те моменты, соединялись бы через изучаемое с высшим миром и могли бы быть оживлены, подняты из состояния смерти и ощутили бы, что такое вечная жизнь на самом деле. И во время работы над собой тоже можно, поднятием истинного МаН-а, притянуть хасадим от АвИ, и таким образом вытащить себя, с помощью высшего, из смерти.

2) - вот это было, собственно говоря, причиной - тем, что меня двигало изнутри, чтобы я искал пути освобождения от клипот. И я это нигде и ни у кого из живущих не мог найти. Но тогда я знал, интуитивно, что найду это в Зоhаре, что там должен быть путь оживления из мертвых. А сам, внутри себя, я чувствовал себя законченным трупом, и это после всего, что я добился в этой жизни во всех аспектах. Только чудом мне показали Зоhар. Никто не мог мне его дать, никто в мире. Ибо как они его учат? Они его учат из смерти в смерть. Они не знают, как вытащить из Зоhара жизнь, т.е. путь освобождения от клипот, они не знают, как получить это от Зоhара. Почему я говорю, что они не знают? Если бы они знали, то они бы его давали. Тогда и другие ощутили бы это освобождение. А они просто изучают его, как все остальное, а сами находятся полностью под властью с"а и поэтому находятся в смерти. Конечно же, это все из-за того, что не связаны с духовным через Йешуа. Безусловно! Без связи с Йешуа невозможно освободиться от клипот и через Зоhар. Ибо все каббалисты Зоhара, все имели эту связь. Они называли это иначе – связь с высшим Кэтэром, со Спасением, которое на святом языке - Йешуа. Освобождение заключается ни в каком-то куске мяса из рассказа, который плоть и кровь, тем, что для христиан является самым величайшим. А все заключено в силе Его имени, в этом имени Йешуа, что в самом человек, в себе самом, в буквах слова Йешуа и в сути этих букв, которые соединены в слово Йешуа – вот это производит чудесное действие. Понятно? Ни кто-то там из рассказа, который тебя может освободить, а спасение - в тебе самом через эти буквы, соединенные в слова, которые ты изучаешь, произносишь с каваной ради отдачи – лишма, с поднятием МаН туда, куда надо, а это зависит от того, что и как ты изучаешь. Тогда ты знаешь, куда его надо поднять. Твоё намерение должно быть кошерным, тогда ты всегда поднимешь МаН туда, куда нужно. И тогда получаешь хасадим от высшего мира – от АвИ, которые открепляют ситру ахра от твоих келим, т.е. отделяют тебя от смерти.

ויש לשאול, הרי רי"ו אתוון שהיו לו מלידתו פרחו מניה בעת המיתה, וא"כ למה נקרא חבקוק על שם ב' חבוקין הרי החבוק דאמיה פרח מניה בעת המיתה, ואין בו אלא החבוק של אלישע. והענין הוא, כי באמת לא המשיך בו אלישע בעת תחיתו שום דבר חדש מלבד בחינת החבוק שהמשיך לו מאמא עלאה ס"ג, שבה סוד תחית המתים, אבל רי"ו אתוון גם בחינת החבוק דאמיה מב"ן,

הנה הן רק חזרו לתחיה, והן אותן רי"ו ובחינת הב"ן, מבעת שנולד, דאל"כ היה כולו נשמה חדשה ולא יתכן לומר בו ענין תחיה. ונמצא שיש לו עתה ב' חבוקין ממש, כי גם חבוק ראשון דאמיה חזר לתחיה, אלא ה"ס, שהב"ן עלה והלביש הס"ג, וכיון שהב"ן הוא במקום הס"ג, ע"כ נבחנים החסדים שהם מעלמא עלאה, ואין בהם אחיזה לס"א שהוא המיתה. וע"כ נקרא חבקוק על שם ב' חבוקין.

И необходимо спросить, ведь 216 букв, которые у него были от его рождения, **улетучились от него** в момент смерти, и если так, почему зовется **Хаббакук** именем **двух обниманий**, ведь обнимание **Имы** улетучилось от него в момент смерти и есть в нем только обнимание **Элиши**. А дело в том, что собственно говоря, **Элиша** не притянул в него в момент оживления ничего нового, за исключением аспекта обнимания, который он притянул к нему от высшей Имы, от СаГ, что в ней заключена суть[1] оживления мертвых[2], но **216 букв** - тоже аспект обнимания его **матери** от БоН, они только возвратили его к оживлению, и эти 216 [букв] и аспект БоН - со времени его рождения, что если бы это было не так, то он бы весь был новая душа и тогда невозможно было бы применить к нему аспект оживления. И получается, что есть у него теперь действительно **два обнимания**, ибо также и первое обнимание его **матери** вернулось к оживлению из мертвых, но это суть того, что БоН поднялся и оделся на СаГ, а так как БоН находится на месте СаГ, поэтому считается, что хасадим - из высшего мира[3] и нет в них прикрепления для с"а, что она – смерть. И поэтому он зовется **Хаббакук** по имени **двух обниманий**.

1) – видишь, что он говорит нам? Высшая Има – это источник оживления из мертвых. Теперь станет понятно, почему в христианской религии у них есть какая-то надежда на Богоматерь, как они говорят. Они не понимают, конечно же, о чем они ее просят и кто она вообще. А все эти образы Мадонны или Богоматери с младенцем Христом, которым они поклоняются, и даже когда они таким образом дают молитву, во всем, что они делают, нет в этом никакого духовного действия, потому что нет знания: не знают к кому и к чему они обращаются. Но видишь, что он говорит, что она – высшая Има – Богоматерь – высшая Мать, т.е. Бина, от нее произошел Йешуа, духовно. Кто сын Бины? Следующая ступень – ЗА, и вот кэтэр ЗА – это и есть ее сын. Видишь, он говорит, что в ней - суть оживления из мертвых. Но это совершенно иное, чем действия папы Римского: когда он встает перед какой-то глиняной статуэткой и произносит какую-то стандартную молитву на латинском языке, которая абсолютно ни имеет никакого действия. А вот тот, даже самый малый, кто изучает каббалу лишма, он может поднять МаН и притянуть от высшей Имы хасадим. Надо этому, конечно, учиться, надо работать над этим. Об этом «как» мы и узнаем из учения об Освобождении. Мне часто пишут и спрашивают: «Ну, как я могу работать над собой? Ну, поясни?». Из того, что мы учим, ты сам должен искать и находить, как. Достаточно того, что hа-Сулам нам объясняет в Зоhаре, достаточно того, что мы изучаем «Ор пними» в ТЭС, и я еще добавляю пояснения. Разве этого не достаточно? В наших книгах, уроках и статьях – все есть. Надо только правильно взять. А правильное намерение никто, кроме тебя, сделать не сможет. Правильное намерение – это отправная точка для поднятия правильного МаН-а.

2) – мы не говорим больше «оживление из мертвых». Смотри, как написано на святом языке: «тхийат hа-митим» - «оживление мертвых».

3) – мы знаем принцип, что если низший поднимается к высшему, то он становится как высший.

Урок № 160

Текст самого Зоhара, от куф/йуд/хэт (118):

קיח) ואיהו אמר ה' שמעתי שמעך יראתי, שמענא מה דהוה לי דאטעימנא מההוא עלמא, ודחילנא. שרא למתבע רחמין על נפשיה ואמר ה) ה' פעלך דעבדת לי בקרב שנים ר יהון חייהו, כמו, חייו. וכל מאן דאתקשר באינון ט) שנים קדמוניות, חיין אתקשרו ביה. בקרב שנים תודיע, ש להההוא דרגא דלית ת בה חיין כלל.

Переходим к тексту hа-Сулам, ссылка букв куф/йуд/хэт (118):

118) **И он сказал: «hа-Шэм»** и т.д.: и он сказал: «hа-Шэм (hАВАЯ), я услышал Твой голос[1] и испугался». Что это означает, «я услышал то, что было со мной, что я вкусил от того мира», т.е. во время его смерти и прежде, чем Элиша оживил его, «и я испугался»[2]. И он начал просить милосердия на свою нэфэш, и сказал: «**hа-Шэм**, **то деяние**, которое Ты мне сделал», [как hа-Шэм ему сказал:] **в середине годов** будут дни его жизни, ибо [слово] **хайейhу**[3] **(годы его жизни)**, означает то же, что и хайав. И каждый[4], кто присоединяется к этим прошлым годам, что это сфирот Атика, присоединяется в него жизнь. **Внутри (в середине) годов ты будешь знать**, т.е. дать жизнь той ступени, в которой нет жизни, что это малхут дэ-малхут, ибо [слово] «тодиа» (ты будешь знать) означает – тебе будет дано изобилие, [т.е. жизнь][5].

קיח) ואיהו אמר ה' וכו': והוא אמר ה' שמעתי שמעך יראתי. שפירושו, שמעתי מה שהיה לי, שטעמתי מעולם ההוא, דהיינו, בעת מיתתו, ומקודם שהחיה אותו אלישע, ויראתי. התחיל לבקש רחמים על נפשו, ואמר, **ה' פעלך** שעשית לי **בקרב שנים** יהיו חייו, כי **חייהו**, פירושו כמו חייו. וכל מי שמתקשר באלו שנים קדמוניות שהן ספירות דעתיק, מתקשרים בו החיים. **בקרב שנים תודיע**, היינו להשפיע חיים לאותה מדרגה שאין בה חיים, שהיא מלכות דמלכות כי תודיע פירושו תשפיע.

1) – если перевести дословно то будет так: «я услышал Твое услышанье», т.е. услышал то, что Ты мне дал услышать и понять.

2) – очень, очень тонко то, что он сейчас расскажет, т.к. то, что произошло с Хаббакуком в его связи с Элишей, проявляется с той же полнотой в каждом состоянии в нашем исправлении. Поэтому слушай внимательно, Зоhар обращается к индивидуальной душе изучающего. Весь смысл не в том, чтобы знать, что случилось с Хаббакуком, а в изучении Зоhара – этого момента, который мы изучаем, в том, чтобы это случилось в тебе. Чтобы оно заработало в твоей душе, чтобы оживило твою душу. Вот на это направлено изучение Зоhара. Сам Зоhар был сделан свыше именно с этой целью!

3) – слово «хайейhу» - написано в Торе и означает «годы его жизни». В современном языке то же значение имеет слово «хайав», т.е. окончание «вав» в этом слове указывает на «его» (притяжательная форма), а в классическом языке Торы это будет «hу» **הו**.

4) – смотри, что сам Зоhар нам здесь раскрывает! Он не говорит, что это случилось только с Хаббакуком – одноразово и больше ни с кем не может случиться.

5) – каждое слово здесь надо рассматривать медленно, с предельной точностью. Ничего здесь нельзя понять без самих этих букв Творца.

Пояснение. Что его страх, он от времени, которое в прошлом, ибо он уже стал полным (цельным) со всех сторон и в нем не имеет отношения теперь страх[1], но что его страх - со времени, которое прошло[2], т.е. от того, что было ему во время, когда он покинул этот мир[3]. И это, что он говорит: «**и я услышал то, что было мне, что я попробовал (вкусил) от того мира**[4]», т.е. после его смерти и прежде, чем оживил его **Элиша**. И оттуда он притягивает, также и сейчас, страх, который ему будет (у него будет), как аспект масаха, чтобы поднимать МаН[5]. И это, что он говорит: «**он начал просить милосердие на свою нэфэш**[6] **(душу)**», т.е. в силу страха со времени, что прошло, начал он поднимать МаН, что это суть просьбы милосердия на себя[7].

פירוש. שהיראה שלו היא מהזמן שעבר, כי כבר נעשה שלם מכל סטרין ולא שייכת בו עתה יראה, אלא שהיראה שלו היא מהזמן שעבר, דהיינו ממה דהוה לו בעת שנפטר מהעולם. וז"ש **שמענא מה דהוה לי דאטעימנא מההוא עלמא**, דהיינו לאחר פטירתו, ומקודם שהחיה אותו **אלישע**. ומשם ממשיך גם עתה יראה שתהיה לו לבחינת מסך להעלות מ"ן. וז"ש **שרא למתבע רחמין על נפשיה**, דהיינו בכח היראה מהזמן שעבר, התחיל להעלות מ"ן, שה"ס בקשת רחמים על עצמו.

1) – я передаю всю связь слов в предложении так, как это стоит в святом языке. По-русски нам надо было бы сказать, что «не имеет отношения **к** нему страх», а на святом языке говорится, что «не имеет отношения **в** нем страх». Это имеет совсем иное смысловое звучание и означает, что **в** нем (соответственно: к нему) не применим теперь страх.

2) – т.е. из прошлого.

3) – т.е. умер.

4) – т.е. «ощутил из того мира», который открывается душе после того, как человек умирает в этом мире.

5) – здесь мы видим, что страх конструктивен и что это за страх, мы учим сейчас. Что ему нужен был этот страх, как аспект масаха для поднятия МаН, ведь это самое главное для нас. А для поднятия МаН нужен этот страх. Поэтому очень важно сейчас проникнуться Зоһаром и пояснением һа-Сулам и понять, что же такое есть этот страх, который конструктивно необходим для нашего исправления, дабы избавиться от всех и всяких страхов, исходящих из предрассудков. Парадокс, не правда ли? Вот это и есть духовное: кажущийся парадокс, в котором заключена истина!

6) – смотри, он говорит: «на свою нэфэш». Он не говорит: «на руах», или «на нэшама», а именно «на нэфэш».

7) – обычно мы говорим «милосердия себе», а на святом языке «милосердие на себя», т.к. оно должно прийти **на** нас свыше. Поэтому стоит предлог «аль» - «на» - **на** нас должно спуститься милосердие. И опять мы видим, сколько новых, добавочных пониманий нам дает Зоһар. Что такое поднять МаН? Это просить милосердия **на** себя, на свою душу. Понятно? Не я - такой хороший, такой набожный, и добро всем делаю, и могу стать еще лучше, получая милосердие себе – нет, не это кавана истинного МаН, а просьба милосердия **на** себя. Не себе, а **на** себя. Каждая деталь здесь важна, именно на святом языке.

וכן הוא סוד המסך שלעתיד, בסוד אחר שהב"ן ישוב להיות ס"ג, כי אז יהיה כבר בלע המות לנצח (ישעיה כ"ה), ולא יהיה שום כח שיתכן ליראה ולהחזיק עצמו בטהרה ולהשמר מאיזו אחיזה, וכל בחינת היראה, תהיה אז מכח הזמן שעבר. שמשימותיו ישארו בב"ן גם אחר שנעשה לס"ג. והענין הזה הכרח הוא, כי אין תיקון המסך בלי יראה. ועל הסוד הזה אמר להם ר"ש את הדרוש הזה דחבקוק, ללמדם שגם הם יקבלו יראה מהאי אורחא דנסין ואתין עלאין דעברו ביה, דהיינו כמו חבקוק לפי מדרגתו, שהשתמש ביראה הזו.

И это есть суть масаха, что будет в будущем, в сути после того, когда БоН снова станет СаГ-ом[1], ибо тогда будет уже «смерть поглощена навеки» [слова Йешайаһу (Исайя)], и не будет уже абсолютно никакой силы, чтобы мог иметь страх, и чтобы нужно было себя укрепить в чистоте и беречься от какой бы то ни было прихватки [клипот], и весь аспект страха будет тогда от силы, от времени, что было в прошлом[2]. Что следы (рубцы) останутся в БоН-е и после того, как он станет СаГ-ом[3]. И этот аспект обязательный, ибо нет установки масаха без страха[4]. И об этом секрете рассказал им[5] рабби Шимон – дал это пояснение - Хаббакук [т.е. рассказ о Хаббакуке], чтобы учить их, что также и они получат страх от того пути испытаний и высших знамений, которые прошли, т.е. как и Хаббакук в соответствии с его ступенью, что он пользовался этим страхом[6].

1) – т.е. БоН соединится с СаГ-ом, во время гмар тикуна.

2) – т.е. останутся масахим, которые были. Все, конечно, станет плавным, все соединится: вся работа, которая была произведена, все элементы исправления – все соединится в плавности, в вечной жизни, но останутся, как бы «рубцы», как я их называю, от тех ран – от той работы, которая была произведена по исправлению – это то, что он называет страхом. Каждый масах имеет свой страх. Это очень, очень важно. И пока ты – читатель до этого дойдешь, может пройти много, много лет, а у кого-то, может быть, это все произойдет очень, очень быстро, но без этого страха ничего нельзя получить в духовном. Абсолютно ничего. Остается только пустозвон, какой-то разговор о духовном, а спасения при этом не получится. Поэтому надо проникать в каждое слово и забыть все, что ты учил где-то там, в стороне: какую-то другую групповую каббалу, которую изучал с кем-то другим, и уж тем более все религиозные рассказы. Ты все должен оставить позади себя и здесь быть как новорожденное дитё: слушать, впитывать и подчиняться. Потому что ты подчиняешь себя высшему и тебя освобождают от рабства и подчинения ситре ахра.

3) – это великая вещь то, что мы учим здесь. Мы можем провести аналогию с Адамом. Когда он был создан, у него не было никаких рубцов, у него не было масахов. У него была определенная форма совершенства. После двух подъемов у него только ноги оставались в мире Брия - были ниже Ацилута. У него была большая форма совершенства. Но не было у него еще всех этих масахов. А человек, который достигнет гмар тикуна, он достигнет такого состояния, когда БоН будет как СаГ. Но это будет возможно только тогда, когда человек будет наделен всеми этими рубцами, как он говорит – страхом. В каждом его исправлении есть какая-то форма страха. И это остается в БоН-е, как он говорит. То же самое и у человека, когда его душа приходит к гмар тикуну: его БоН становится как СаГ, но в нем остаются эти рубцы. Понятно, что такое совершенство, что такое святость? Это не какой-то там человек, о котором говорят, что он святой, потому что он сделал какое-то задрипанное чудо в каком-то монастыре или церкви. И вот там он сделал что-то очевидное - материальное «чудо». Все это балаган, все это пустота. Святой – это не тот, в котором есть, якобы, какая-то

божественность и он летает в облаках. Святой – это человек, вся внутренность которого пронизана следами, рубцами страха, благодаря чему он и победил ситру ахра. А в борьбе с ситрой ахрой не обойтись без ударов и уколов, как мечом, как шилом, которые она наносит. Это проявляется через созидательный страх, которым человек строит масахим – свою анти-эгоистическую силу – силу противоборства ситре ахра. Вот это процесс нарастания святости, которая требуется от человека свыше!

4) – а раньше мы учили, что масах строится «с дрожью и потом». А здесь мы учим понятие «йир'а» - «страх».

5) – этим двум, которые пришли из своего пути постижения Творца.

6) – видишь, да? У него была своя ступень, а у них своя. Каждый на своей ступени испытывает страх, если он нормально работает над собой: духовно и индивидуально. Мы обычно говорим, что получает свет, а здесь он говорит, что они получат страх от того пути. И каждый из нас имеет свой путь испытаний, высших знамений, которые случаются с нами в соответствии со своей ступенью.

И это, что он говорит: **«деяние Твое, что Ты сделал мне - в середине годов будут дни его жизни»:** ибо было у него два аспекта **годов**[1], **годы** до его смерти, и **годы**, когда он вернулся к жизни, что между ними он умер и попал в будущий мир[2], и о том времени, когда он был в том мире, что они **в средине** двух аспектов **годов,** он [Хаббакук] говорит: «**деяние**, которое Ты сделал мне - в них **будут дни его жизни**», т.е. благодаря тому, что я помню время моей смерти[3], что **в середине годов**, я соединяюсь с жизнью высшего мира, что в них оживил меня **Элиша**. **Я услышал, что было мне (что случилось со мной), что я вкусил от того мира и я испугался,** читай там.

וז"ש, **פעלך דעבדת לי בקרב שנים יהון חייהו**: כי היו לו ב' בחינות **שנים**, **שנים** מקודם מיתתו, **ושנים** לאחר ששב לתחיה, שביניהם היה נפטר בעולם האמת, ועל הזמן ההוא שהיה בההוא עלמא, שהם **בקרב** ב' בחי' **השנים**, אומר, **פעלך** שעשית לי בהם **יהון חייהו**, כלומר ע"י שאני זוכר זמן מיתתי ש**בקרב השנים** אני מתקשר בחיים של עלמא עלאה, שבהם החיה אותי **אלישע**, (כמ"ש לעיל בסמוך). **שמענא מה דהוה לי דאטעימנא מההוא עלמא ודחילנא** ע"ש.

1) – поэтому он и говорит: «посреди годов». Что значит «посреди годов»? Это он и объясняет нам здесь.

2) – т.е. он умер и душа его попала в будущий мир.

3) – т.е. что было во время его смерти.

והנה הז"ת דעתיק נקראות **שנים קדמוניות**, והוא מבחינת מה שהמלכות דאדם קדמון מתלבשת בהן, והן **קדמוניות** מצמצום א', כמו אדם קדמון. והן אינן מאירות בשתא אלפי שני, אלא בגמר התיקון, כי בשתא אלפי שני, מאירות ז"ת דעתיק מבחינת התיקון דצמצום ב', בסוד ה' זעירא דהבראם, כנודע. אמנם **חבקוק**, מיתתו טהרה אותו לגמרי כמו בגמר התיקון, וע"כ זכה לאתקשר באינון **שנים קדמוניות** דעתיק בכח החבוק ותחית המתים שזכה על ידי **אלישע**. וז"ש **פעלך דעבדת לי בקרב שנים**, דהיינו הטהרה

И вот ЗаТ (семь нижних) Атика[1] называются **прошлые года**, и это от того аспекта, что малхут [мира] Адам Кадмон одевается в них, и они **прошлые** – от первого цимцума, как Адам Кадмон. И вот они не светят в течении 6000 лет [творения], а [начинают светить] только в гмар тикун, ибо в течении 6000 лет светят ЗаТ (семь нижних) дэ-Атик, от аспекта тикуна второго цимцума, в сути маленькой буквы һей слова һи-бар'ам[2], как известно. Однако **Хаббакука** - его смерть очистила его полностью, как в [состоянии] гмар тикун, и поэтому он удостоился присоединиться к этим **прошлым годам** Атика, в силу обнимания и оживления из мертвых, которого он удостоился через Элишу. И это, что он говорит: «**Твое деяние, которое Ты сделал мне, посредине моих годов»**, т.е. очищение

1) – мы знаем, что только из семи нижних Атика идет постижение. Они одеваются в АА.

2) – слово «һи-бар’ам» **הבראם**, когда перевертывается, получается «Авраһам».

והיראה שזכה **בקרב שנים** בעת מיתתו, **יהון חייהו**, שמכח היראה הזו, יזכה להתקשר באינון **שנים קדמוניות** דעתיק, שהחיים האלו הם חיים נצחיים. וז"ש **וכל מאן דאתקשר באינון שנים קדמאיות חיין אתקשרו ביה** כי נקשרו בו החיים לנצח. וז"ש **בקרב שנים תודיע, לההוא דרגא דלית בה חיין כלל**, כי ע"י הטהרה שזכה בסבת מיתתו קבל הב"ן את תיקונו השלם, שעלה ונעשה ס"ג בעת מיתתו כנ"ל, ואז נמצא לההיא דרגא דלית בה חיין כלל, שהוא המלכות דמלכות, שאין בשבילה שום זווג קודם גמר התיקון (כנ"ל אות מ"ג ד"ה חד), הנה עתה מקבל גם **הדרגא** ההיא החיים שלה.

и страх, которых удостоился **посреди годов**, во время его смерти, **они будут его жизнью**, что в силу этого страха он удостоится соединиться с **прошлыми годами** Атика, что эта жизнь его – это вечная жизнь. И это, что он говорит: **«и каждый, кто присоединится к этим предыдущим годам** [к семи нижним Атика]**, его жизнь соединится с ним»**, ибо присоединится к нему жизнь навечно[1]. И это, что он говорит: **«посреди лет ты узнаешь ту ступень, в которой совершенно нет жизни»**, ибо благодаря очищению, которого он удостоился по причине своей смерти, получил БоН свой полный тикун, что он [БоН] поднялся и стал СаГ-ом во время его смерти, как сказано выше, и тогда получается, что ступень, в которой совершенно нет жизни, что это малхут дэ-малхут, что нет для нее абсолютно никакого зивуга, прежде гмар тикуна, так вот теперь получает также и эта ступень свою жизнь[2].

1) – можешь себе представить, какого уровня были души, которые достигли семи нижних Атика? Были души, которые имели своим корнем семь нижних Атика – это Бэнйаһу бэн Йеһойада, рав Аменуна Саба. А были такие, как Хаббакук, который тем, что с ним случилось и своей индивидуальной работой достиг этого уровня – прошлых годов – семи нижних Атика. Семь нижних Атика одеваются в парцуфим Ацилута, в

Арих Анпин. И они получили вечную жизнь. А мы знаем, что Йешуа - от ГаР Атика, т.е. жизнь у Йешуа, сама по себе, вечная, в силу его природы! Понятно различие между одним Спасителем и небольшой кучкой величайших душ, которые удостоились подняться туда (или еще удостоятся) или имеют своим корнем эти великие места в духовном. А в принципе Зоһар говорит, что это может сделать «каждый». Он не говорит, что это возможно только для двух категорий душ, о которых я сказал. Он говорит, что «каждый» человек, любой, кто своей индивидуальной работой удостоится поднятия к этому месту, тот удостоится и вечной жизни.

2) – мы видим параллель, из самого Зоһара. Что будет в гмар тикун? БоН станет как СаГ – и это как на шкале Древа жизни миров, так и на шкале душ. И он проводит эту параллель. То же самое и в человеке: он показывает нам частное состояние Хаббакука, который достиг состояния гмар тикуна на шкале душ. То, что он говорит про общий гмар тикун, тоже самое он соотносит с частным гмар тикуном, которого достиг Хаббакук, благодаря тому, что сделал с ним пророк Элиша.

Урок № 161

Текст самого Зоһара, от куф/йуд/тет (119):

קיט) בכה רבי שמעון ואמר, אוף אנא ממה דשמענא דחילנא לקב"ה. זקיף ידוי על רישיה, ואמר, ומה רב המנונא סבא נהירו דאורייתא, זכיתון אתון למחמי אפין באפין, ולא זכינא ביה. נפל על אנפוי, וחמא ליה מעקר טורין, מנהיר שרגין בהיכלא דמלכא משיחא. אמר ליה: רבי, בההוא עלמא, א) תהון שבבין מארי אולפנין, קמי קב"ה. מההוא יומא, הוה י) קרי לר' אלעזר בריה ולרבי אבא כ) פני"אל, כד"א ל) כי ראיתי אלהים פנים אל פנים.

Переходим к тексту һа-Сулам, ссылка букв куф/йуд/тет (119):

קיט) **בכה רבי שמעון** וכו': בכה ר"ש ואמר. אף אני יראתי מהקב"ה ממה ששמעתי. נשא ידיו על ראשו, ואמר, והרי ר' המנונא סבא אור התורה, אתם זכיתם לראותו פנים בפנים, ואני לא זכיתי בו. נפל על פניו. וראה אותו עוקר הרים, ומדליק נרות בהיכל מלך המשיח. אמר לו, רבי, בעולם ההוא תהיו שכנים לראשי הישיבות לפני הקב"ה. מיום ההוא והלאה, היה קורא לרבי אלעזר בנו ולר' אבא, **פניאל**. כמו שכתוב, כי ראיתי אלקים פנים אל פנים.

119) **Заплакал рабби Шимон** и т.д.: заплакал рабби Шимон и сказал. «Также и я устрашился Святого, благословен Он, от того, что я услышал». Он поднял руки над своей головой и сказал: «И вот рав Аменуна Саба - свет Торы, вы удостоились видеть его лицом к лицу, а я не удостоился в нем». Он упал на свое лицо. Он увидел того вырубальщика гор, и тот зажигает свечи в зале царя Машиаха. Он сказал ему: «Рабби, в мире том вы будете соседствовать с главами ешив пред Святым, благословен Он». С того дня и далее, он [рабби Шимон] стал называть рабби Элазара своего сына и рабби Абба – **пни[к]эль[1]**. Как написано: «ибо я видел Элоһим лицом к лицу».

1) – я произношу это слово именно так, потому что в нем последние две буквы «алэф», «ламэд» - это имя Творца. А слово «пни-эль» - тоже форма имени ангела: «пни» **פני** - означает «мое лицо», «мой лик», а «эль» **אל** - имя милостивого Творца.

פירוש. שיבח את עצמו, שגם הוא משמש באותה היראה של חבקוק הנביא, דהיינו מבחינת **ממה דשמענא**, מהזמן שעבר, בסו"ה **שמעתי שמעך יראתי** (כמ"ש לעיל בסמוך בד'ה שמענא מה דהוה לי ע"ש).

Пояснение. Он [рабби Шимон] восхвалял себя [тем], что также и он пользуется тем же страхом пророка Хаббакука, т.е. из аспекта того, **что я слышал** [как сказал Хаббакук]: «из прошлого времени», в сути написанного [в Святом Писании]: **«я услышал Твое сообщение[1] и я испугался».**

1) – если посмотришь на второе слово в 4-ом предложении, то увидишь, что основа его из того же глагола «шма» - слышать. Значит «шамати шмэха» - дословно можно перевести как «я услышал Твое услышанье», т.е. «я услышал Твое сообщение» - понял его и принял к сердцу. Так не скажешь по-русски, но смысл этого выражения именно таков.

והנה בהיכל המלך המשיח, כבר מוכנים ומזומנים כל התיקונים הצריכים להתגלות בגמר התיקון עם ביאת המלך המשיח, אף פרט קטן לא יחסר. ואלו הנשמות שבהיכל המלך המשיח, הן כל אלה שכבר זכו לגמר התיקון מבחינת שורש נשמתם עצמם. וז"ש **וחמא ליה מעקר טורין מנהיר שרגין בהיכלא דמלכא משיחא, כי רב המנונא סבא** הוא מארי דתקונים הללו שבהיכל המשיח, דהיינו **לעקר טורין** דס"א, בסוד

И вот, в зале царя Машиаха уже приготовлены и уготовлены все исправления и установки, которые необходимы, чтобы раскрыться в гмар тикун с приходом царя Машиаха, нет там недостачи даже в самой маленькой частичке[1]. И те души, которые находятся [уже] в зале царя Машиаха, они все те, кто уже удостоился гмар тикуна[2] из аспекта корня своих душ[3]. И это, что он [Зоhар] говорит[4]: **«И он увидел того, кто вырубает горы, который зажигает свечи в зале царя Машиаха**, ибо **рав Аменуна Саба** – он глава этих исправлений, что в зале Машиаха, т.е. **по вырубке гор** от с"а, в сути [как сказали мудрецы в «Вавилонском Талмуде», в трактате «Сук**а**»],

1) – т.е. там все уже уготовлено и приготовлено.

2) – т.е. личного гмар тикуна.

3) – т.е., кто достиг гмар тикуна и пришел к корню своей души.

4) – очень, очень высокое место, о котором он сейчас говорит.

שנדמה לצדיקים כהר גבוה (סוכה נב.) והוא **מנהיר שרגין** דהיינו מתקן את המסך החדש מבחינת הס"ג להעלאת מ"ן בגמר התיקון, כי סוד המ"ן נק' מאורי האש, וה"ס נר ה' נשמת אדם (משלי כ'). כי אור השמש מורה על ירידת המ"ד, דוגמת אור השמש היורד אלינו ממעלה למטה. ומאורי אש ה"ס או"ח העולה ממטה למעלה, כמו שלהבת העולה מן הנר. וז"ש שב' התיקונים הללו, להעביר הס"א,

которая [с"а] представляется (кажется) праведникам, как высокая гора[1], и он [рав Аменуна Саба] **зажигает свечи**, т.е. устанавливает новый масах аспекта СаГ для поднятия МаН в гмар тикун[2], ибо суть МаН называется свечение огня[3], и это суть [стиха из «Притч Соломона», пэрэк 20]: «Свеча Творца – это душа человека»[4]. Ибо свет солнца [скрыто] указывает на опускание МаД[5], так же, как свет солнца [обычного материального], который опускается к нам сверху вниз. А свечение огня – это суть ор хозэр, который поднимается снизу вверх, как пламя, которое поднимается от свечи. И это, что он говорит: «что два исправления этих, чтобы удалить с"а (не чистую силу),

1) – т.е. праведникам представляется ситра ахра, как высоченная гора, которую надо преодолеть. И как невероятно трудно вообще взять гору, подняться на вершину, например, такую высочайшую, как Эльбрус, и, то же самое, в духовном отношении, такой представляется, ощущается не чистая сила праведникам. А для простого человека, который привык грешить, для него это как луцкать семечки. Что для него ситра ахра? Он полностью в ее власти и совершенно не чувствует, как тяжко с ней справляться. Он уже полностью отдался ситре ахра и для него она - в рост человека, а может и того меньше. Понятно, что такое ситра ахра и с кем мы имеем дело, и кого мы должны одолеть в нашей духовной работе?!

2) – вот какая у него величайшая роль в зале самого Машиаха! Мы же говорили, что душа рава Аменуна Саба - одна из тех единственных душ, что из семи нижних Атика.

3) – это исходит из творения, т.к. МаН поднимает творение. Это тоже сила, это тоже свет. Какой свет? Это свечение, которое исходит от творения, которое называется «существующее из ничего (из несуществующего)» и поэтому называется свечением огня.

4) – обычно переводят это наоборот: «душа человека – это свеча Творца», но я бы не переворачивал, хотя смысл нам более близок, если мы скажем: «душа человека – это свеча Творца». Потому что свеча – она как огонь: она не сам свет, который исходит только от Существующего из Существующего – «ешь ми ешь», а от творения - человека.

5) – т.е. свыше, «майн духрин» - «мужские воды».

ולהעלות ולאנהיר הנרות **בהיכלא דמלכא משיחא**, הם בידיו **של רב המנונא סבא**, ואלו צדיקים גמורים הצריכים לאלו ב' התיקונים, אינם זוכים בהם כי אם ע"י גילוי **נשמת רב המנונא סבא**. ובישר לו כי גם הוא ותלמידיו ר"א ורבי אבא יזכו לאחר פטירתם לשמש שם בהיכל המלך המשיח, ויהיו שכנים לו שם, ויהיו שם **מארי אולפנין**, דהיינו רישי מתיבתא **קמי קב"ה**.

чтобы приготовить и зажечь свечи **в зале царя Машиаха** – они [эти две задачи] - в руке (входят в обязанности) **рава Аменуна Саба**, и эти совершенные праведники, которым необходимы эти оба тикуним (исправления), они удостаиваются их только лишь благодаря раскрытию **души рава Аменуна Саба**[1]**.** И он [душа рава Аменуна Саба] сообщил ему [рабби Шимону бар Йоhайу], что он и его ученики: рабби Элазар и рабби Абба, удостоятся, после их смерти[2] служить там в зале царя Машиаха и они будут соседствовать с ним [с царем Машиахом] там, и они будут там «**маарэй ульпанин»**, т.е. главами ешив **пред Святым, благословен Он.**

1) – т.е. это означает, что до гмар тикун, никак иначе, ни через кого, это не проходит.

2) – т.е. после их ухода из этой жизни, из нашего мира.

Вот мы и закончили этот великий маамар - «Погонщик ослов».